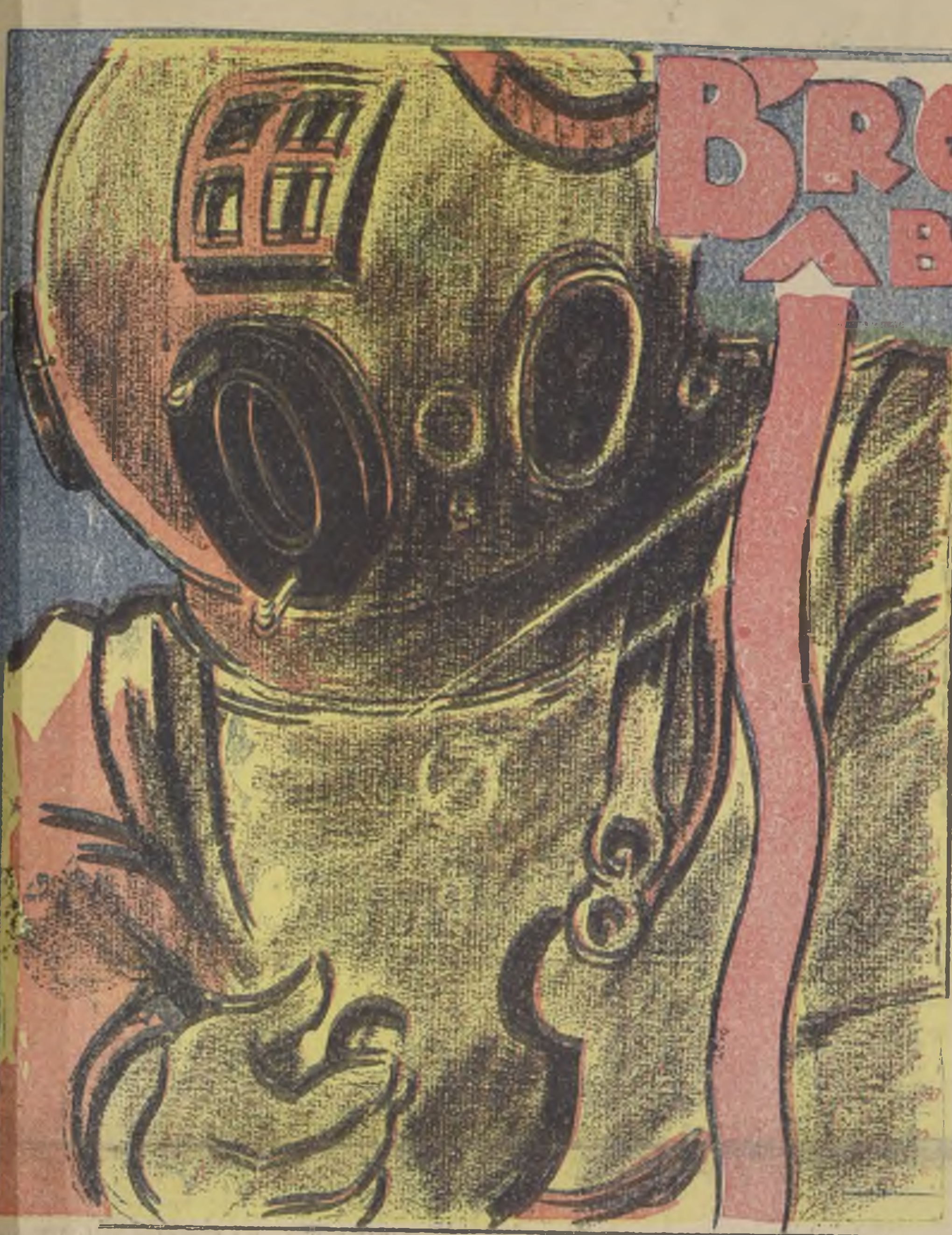
AÑO XVIII N.o 6,131
FUNDADO EL 11 DE ENERO DE 1917

LA NACION

M. C. R. (EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S. A.) ES PROPIEDAD

EDICION DOMINICAL
CON SUPLEMENTO
ILUSTRADO

PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 9 DE SETIEMBRE DE 1934 — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D



BRUJERÍAS DEL ABISMO

Por EMILIO CONDROYER

Hacia el profundo misterio

La ciencia pone freno a la imaginación. Durante siglos la mente del hombre dió forma y color a lo que sus ojos no veían. Con poder de Dios supo su mano trazar la grotesca figura de las quimeras, de los animales satánicos que hendían los aires en las noches de tormenta; de los monstruos que escupía el mar después de las tempestades devoradoras. En las noches, cuando el viento torcía los troncos de los árboles, agitaba el esqueleto de los molinos, sacudía las techumbres, la imagen demoniaca surgía ante su vista. Y después venía el relato fantástico que, al rodar de boca en boca, adquiría visos de verosimilitud. Siempre, siempre que la imaginación humana buscó un ser grotesco, malo, insaciable, brutal, lo halló junto a las aguas, brotando de entre las olas enfurecidas. Y es porque nunca pudo el hombre hurgar en el fondo del mar como sondeó con su mirada a las honduras de la tierra y en el horizonte sin fin de los cielos. Y durante siglos siguió inventando quimeras, y peces fabulosos, y sirenas, y pulpos de centenares de tentáculos dispuestos a apresar hombres, aldeas, ciudades, mundos.

Pero, vino la ciencia, y ¡stop!

Caballero solitario de las aguas, el buzo olló con su paso pesado, lento, paso de paquidermo, las profundidades de las aguas.

Cilindro de acero, hermético, tanque científico, la escafandra llevó al hombre más abajo, más al fondo, en busca de vida, dispuesto a rasgar el misterio.

Cables terminados en garfios prensiles, canastas barreras, cucharas abismales trajeron de las profundidades sólo imaginables: animales, vida, naturaleza que el hombre esperaba ávidamente en la superficie, a bordo de un velero oceanográfico. Y la magia surgió a la luz y con la luz murió. Porque en el fondo submarino, allá abajo, la vida tenía color, suavidad. El color se esfumaba, la suavidad se arrasaba al contacto con el oxígeno, cual si el aire hiciera envejecer y morir a los habitantes del mundo del agua profunda.

Quien ha bajado una sola vez al fondo submarino, queda embrujado para siempre. Cedamos al embrujo y descendamos una vez más. Lo que nuestros ojos vieron ha sido una sintonía de color y de belleza o un aquelarre demoníaco.

Paraíso o infierno, obra es de la naturaleza, y ojos del hombre lo han hollado para contároslo.

DESDE los cuatro metros, océano abajo, se vé aún la panza de la embarcación. Semeja una enorme ballena mansa frenada en el centro de la mole de agua.

La luz, cayendo a pico en la profundidad, dibuja un paralelepípedo en derredor. El buzo maniobra, alarga un brazo, después otro. Escruta.

Un cable se desprende y cae con velocidad de rayo, describiendo un zig-zag negro. En su extremo, tres garfios de acero se abren amenazadores. El hombre de la armadura se endereza, se coloca casi horizontal, y mira. Los garfios se han perdido en las honduras y pronto volverán atenaceando riquezas para la ciencia.

Y el buzo, será el primero en verlas, en palparlas en su semiambiente.

Asciende una palangana cargada de luz que se mueve, palpita, que tiene vida. Y pasa por frente al casco, iluminándolo de luz verdosa...

EL TRIUNFO DE LA NOCHE

Estamos lejos del fondo continental, mas allá del paisaje de rocas y relieves. El ojo del hombre trata de entrar en los fondos submarinos envueltos en el polvo impalpable que desciende de la superficie, producto de todo lo que el mar tritura, frenetico, a lo largo de los siglos y de las costas.

Agua y más agua. Al Sur, al Norte, Este y Oeste.

El precipicio se hunde, suave o brutal. La pendiente se inclina para caer en los abismos donde triunfa la noche.

Kilometros hacia abajo.

Pendientes monótonas, recubiertas de limo pegajoso, desiertas, de una soledad eterna que sólo bestias cual plantas rompen para darle paisaje.

Arcilla, limo, detritus de organismos minúsculos constituyen el pavimento.

Y allí, hasta los dos mil metros, sólo la vida animal tiene solución de continuidad.

Las plantas, ávidas de luz celeste, murieron para siempre.

Desierto y opaco está el fondo. De pronto, un color y más tarde otro. El limo — veinte mil granos en un milímetro cúbico — es ahora gris, minutos después parduzco, luego verdoso y por fin rojo lacre.

El microscopio nos revela la verdad: son algas microscópicas que a la luz reflejan mil tonalidades y mil fosforescencias. Dos mil metros: reino de los peces voraces, dominio de los que se comen los unos a los otros para la subsistencia.

Cinco mil metros. Paisaje regular. Limo, barro, seres monstruosos.

Los cables siguen bajando.

¡Alto!

Una grieta monstruosa se abre sobre centenares de kilómetros. Boca monstruosa, cráter, foso cuyo fondo rara vez ha sido alcanzado por los sondeadores. Tajo en el lecho del océano. Cicatriz que se desploma ocho o diez mil metros en las honduras.

EL ESTOMAGO EN LA BOCA

Presión monstruosa la de las aguas a esas profundidades. Tanta, que los hombres nunca creyeron que existiera vida alguna en ese reino de la noche inexcrutable.

Pero estaban equivocados. La ciencia horadó el fondo y sacó seres vivientes y las placas fotográficas demostraron que había luz, claridad misteriosa, en el dominio abismal.

A mil metros de presión de las aguas se eleva hasta lo espantoso: 10,850 kilogramos por decímetro cuadrado.

¿Cómo puede animal alguno resistir ese peso? La naturaleza les ha dado la solución. Se presentan saturados de agua, cual si fueran gelatinas; gases extraños rellenan los tejidos y se amontonan entre las moléculas de agua para contrarrestar la presión exterior.

La palangana saca a la superficie a estos seres; pero la diferencia de presión los ultima, los aniquila. Los tejidos se rasgan, los órganos revientan por efecto de la expansión de los gases interiores.

Y hubo un pez, de nombre raro qué fué sacado de una profundidad de 4.789 metros, donde hay una presión de más de 200 atmósferas. Este pez, al salir a la superficie, vomitó su estómago.

OJOS SINIESTROS EN EL FONDO DEL MAR

Bichos de extraños ojos, grandes y saltones, merodean por el fondo. Seres de bocazas enormes, dentadas, horribles, llegaron a manos del hombre en las mallas barreras.

Y en la noche, el limo en que esos peces venían envueltos, centelleó cual si hubiera sido salpicado de fósforo. En el fondo, ese limo constituye praderas vivientes orladas de penachos color malva.

Y hay claridad allí donde nunca llega el sol. A la ausencia de luz los animales responden con modificaciones en sus órganos de visión. La oscuridad aumenta la magnitud y la sensibilidad del órgano visual. El ojo de ciertos animales abisales tiene algo de diabólico o de fantasmagórico. Le sirve para captar el más mínimo espectro del rayo solar que pueda infiltrase hasta su mundo, o para seguir la trayectoria de sus semejantes, a los que la naturaleza dotó de la facultad de brillar en mil fosforescencias.

Reflejos rubí hay en los ojos que rasgan la noche luminosa del abismo.

ASAMBLEA DE BICHOS

¿Bloques de ópalo?

No. Son pulpos gigantescos. Miden diez y seis metros de largo.

Aquí, estrellas de mar, planas, de una trasparencia difusa de esmeralda.

Allá, esponjas entretejidas, balanceándose suavemente del extremo de sus tallos translúcidos como hilos de vidrio.

Semejan redecillas de cristal.

Es un oasis de claridad, en torno al cual se remonta el desierto de las tinieblas.

Miriadas de crustáceos, de calamares, de medusas, de peces de color bronceado, rompen la nube negra, oscilan, se remontan, bajan y desaparecen en el pozo luminoso de alguna bestia ávida, que lanza por sus ojos y por su ocico claridades fatales para su presa.

Elegantes, florecidos, ligeros como largos tallos flotantes de muguet, marchan los sifonóforos. Los velos de sus largas cabelleras les dan la apariencia de brujas o espectros.

Peces dragones, mostrando en vez de dos ojos, ventanas terroríficas, marchan errantes.

Extrañas angulilas, de una transparencia de cuarzo, miran a través de un globo centelleante que tienen en el centro de su cuerpo, de ese cuerpo prolongado en forma de puerco por tentáculos fosforescentes.

Y aquí tenemos a los peces telescopio, de cuerpo sinuoso, de ojos desorbitados, colocados cual señales luminosas de navío en el borde de sus antenas.

Pasan serpientes tan chatas, que su aleta dorsal, ininterrumpida y acerada les da la apariencia de una sierra flexible.

..Y la cabeza de expresión astuta, termina en un largo pico delgado y husmeador como el de la perdiz.

Seres extraños, de apariencia salvaje, pasean resplandores de barniz sobre su vientre y sus aletas. Se dice que hay entre ellos algunos que miden hasta sesenta metros. No se sabe hasta qué punto es esto cierto.

SOLEDAD EN LAS AGUAS

Y hemos llegado hasta los siete mil metros de hondura. Más abajo los brazos mecánicos del hombre no han atrapado nada. ¿Es que no existe vida en esa profundidad? Antes de llegar a ella se ha notado que la mayor parte de las especies animales eran de talla mediana, tendiente a engrosarse a medida que se descendía. Puede muy bien ser que, a los siete mil metros, la pequeñez de las redes rastreadoras haya impedido capturar a las especies gigantes de esos fondos. Y el hecho de que no se haya capturado ningún animal no es prueba de que no existan.

A no muy gran profundidad se capturaron pulpos cuyo cuerpo tenía 17 metros de diámetro. El bicho tenía ya un aire monstruoso.

¡Qué horror- nos inspirarían entonces los gigantes de más abajo, los seres de los que sólo las leyendas nos hablan!

FUEGOS DE ARTIFICIO

Volvamos a nuestro oasis luminoso del fonde del océano. Fuegos de artificio estallan en su núcleo viviente, para ir a desparramarse en la oscuridad verdosa del ambiente.

¿Cuál es el objeto de esas claridades submarinas? No son para ver, por cuanto los animales de las profundidades más se guían, se desplazan, se mueven, acuden y huyen atendiendo a las vibraciones que perciben a su alrededor que a su vista. Puede ser que el objeto de esas iluminaciones sea el de atraer a las presas. Pero la ciencia no se atreve a afirmar esto.

Y tampoco sabe la ciencia por qué la naturaleza dotó a los peces submarinos de esos colores brillantes, de esos carmines lapislázuli, de esos velos azulados, de esos rojo fuego que, al levantarse a una menor profundidad, se oscurecen y marchitan.

¿Cuál es el por qué de todo esto?

El mar sigue guardando celosamente el misterio.

• • ....

Anochece. El brazo dragador surge sosteniendo la red ávidamente esperada. Arrojada, de palpitaciones. Toda ésta se recubre de luz, de vida, de palpitaciones. Todo centellea en derredor. Ramas de políperos, estrellas de mar, granos luminosos esparcen tal cantidad de claridad en su alrededor, que hasta puede leerse un escrito.

Y esas luces se mueven, giran, se apagan, vuelven a brillar y, por fin, terminan por dormirse para siempre.

Veamos algunos de estos bichos luminosos.

Los hay que tienen enormes ojos fosforescentes y siete especies de diferentes órganos brillantes distribuídos en distintas partes del cuerpo.

Otros, como los gatos, tienen la propiedad de retener la más débil cantidad de luz y proyectarla como si fueran faros.

Ahí va uno que tiene en el dorso una raya de neón que titila. Pasan dos señales luminosas: la una verde claro, y amarilla la otra. Están plantadas, fijas, sobre una cabeza inconcebiblemente fea.

Y cuando los animales son de mayores profundidades, aun de tres mil metros, por ejemplo, presentan órganos luminosos desparramados por todo el cuerpo.

En la profundidad del mar, las aguas carecen casi por completo de movimiento. Absoluta calma reina en las cercanías del lecho de los océanos. Los alimentos no se presentan entonces solos cerca de las bocazas de los seres, los que se ven obligados a buscarse el sustento.

El ansia devoradora de los peces submarinos les impide vivir en colonias La ley de la supervivencia les aleja los unos de los otros, y es así como no vemos en las honduras, como se puede ver en los mares continentales, agrupaciones de individuos. Abundan los políperos solitarios, provistos de un largo pie móvil, mediante el cual se desplazan y con el que se fijan en el cieno. Algunos hay que tienen pedúnculos enormemente largos, que alcanzan hasta diez metros.

Todos son carnívoros. Algunos son rapaces y otros se nutren con las carroñas de animales que se hunden hasta el fondo. Algunos hay cuyo poder de atracción y deglución es verdaderamente formidable. Atraen a millaradas de pequeños seres, a los que engullen. Vuelven a abrir la bocaza, emiten su fosforescencia y otros pequeños animales vienen y se hunden en la caverna luminosa. Y así durante varias horas, hasta que se sienten satisfechos y huyen entonces, apagando sus faros, en busca de un lugar quieto, inhabitado, donde digerir mansamente.

BAJO CERO EN EL FONDO

¿Hace frío o calor en el fondo? He aquí un punto que fué motivo de largas polémicas entre los investigadores. Los sondajes realizados con termómetros especiales han hecho llegar a la comprobación de que la temperatura oscila entre 7 grados sobre cero y dos grados bajo cero. Esta diferencia de temperatura que a veces se ha notado en una misma región submarina se debe a la influencia de las corrientes. Instintivamente, muchos seres de la superficie marina bajan en ciertas épocas a lo hondo, desafiando la enorme presión. Nunca lo hacen—los oceanógrafos lo han probado—cuando la temperatura es baja. Esto permite deducir, lógicamente, que sólo algunas especies pueden vivir en las zonas de frío intenso. También ha quedado demostrado que sólo animales de constitución inferior hallan medios de vida permanentes en estas regiones frígidas. Muchos de éstos se adaptan a la subsistencia en zonas de la más diversa presión, siempre que el grado de frío se conserve estable. Cuando la época es propicia, llegan a ascender a la superficie, para descender cuando la época cálida eleva la temperatura de las aguas.

SERES INCUBADORES

Hemos visto cómo la lluvia de limo, producto de la erosión que efectúa el mar, cae como velo casi impalpable sobre el fondo abismal y constituye una capa semi-blanca, cuya profundidad varía según los casos. Los animales sedentarios del fondo del océano no tienen—ya lo hemos señalado—un largo pedúnculo mediante el cual se fijan a ese limo. Este semi-sedentarismo hace de esos seres verdaderas "incubadoras".

No pueden abandonar al azar sus huevos o sus pequeñuelos: la capa fangosa los absorbería. Entonces, con verdadero instinto maternal, los tienen consigo hasta que puedan bastarse a sí mismos. Una especie lleva a los animalillos en unas bolsas especiales de sus espinas; otra los lleva encaramados en sus antenas.

LA CIENCIA BUSCA

La curiosidad del lector le llevará a querer saber cómo se llegó a averiguar, por primera vez, que existía vida en el fondo de los océanos. Fué el sabio Milne Edwards quien echo por tierra la absurda creencia de que la vida submarina no se extendía más allá de los 450 metros de profundidad. ¿En base a qué pudo afirmar, casi rotundamente, que en el fondo de los mares palpitaba la vida? Observó simplemente el cable submarino que ponía en comunicación a Cerdeña con Argelia. Este cable había estado sumergido a una profundidad de dos mil a dos mil ochocientos metros. Y adheridas a él venían varias especies de moluscos y pólipos de una conformación especial.

EXPEDICIONES ABISMALES

La afirmación de Edwards puso en conmoción a los hombres de ciencia, y, desde 1868 en adelante, se organizaron exploraciones submarinas que pusieron ante el ojo del hombre las maravillas que ocultan las aguas en su seno profundo. En 1868 fué la del vapor "Lightning". Un año después la del "Proserpine". Cuatro años, desde 1872 al 76, el "Challenger" realizó trabajos de sondaje e investigación que sirvieron para revelar cuán múltiple y bella era la vida abismal. De 1880 al 81 trabajó el "Travailler". En 1883 una comisión de sabios fué a bordo del "Talismán". Y el Príncipe de Monaco, uno de los hombres que con más fervor hizo estudios oceanograficos, botó el yatch "Princese Alice", con el que realizó estudios en el Mediterraneo en el año 1883.

A estas siguieron las exploraciones del "Valdivia", el "Albatros", el "Siboga" y, por último, el "Antartic", en 1904. Actualmente, perfeccionados los elementos contando con la ayuda de la alta mecanica, la electricidad y la química, las búsquedas abismales están en pleno florecimiento.

VIOLANDO LOS SECRETOS DE NEPTUNO

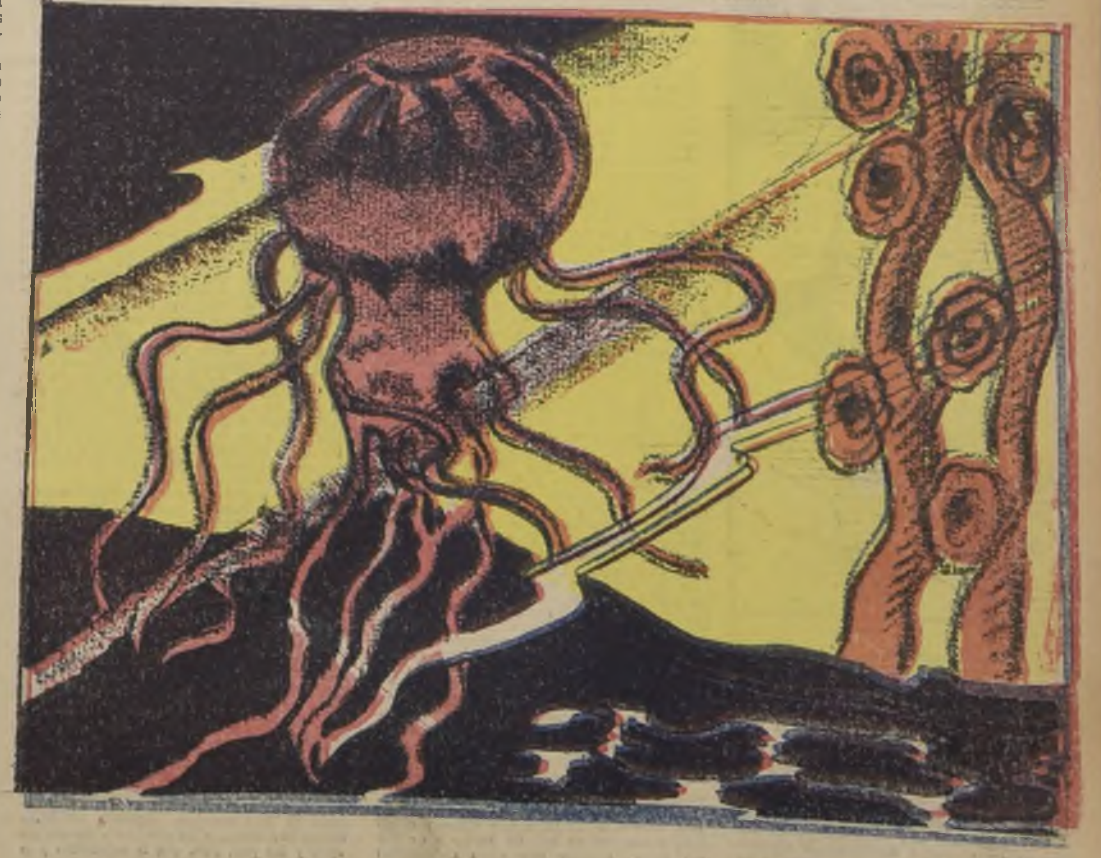
Pero los fondos siguen guardando sus secretos. Muchos son los misterios que encierran las aguas de soledades inviolables, sobre cuyo silencio y en cuyas sombras eternas, siglos y siglos han acumulado sus misterios.

La ciencia trata de revelarlos.

La tarea no es fácil.

Y los hombres podrán, durante mucho tiempo todavía, repasar sus quimeras, sus misterios, sus demonios, mientras el viento ulula y el mar muerde la tierra con su bocaza orlada de una hilera de dientes transparentes: las olas.

Felices los buzos y los ahogados que, descienden a espiar los misterios abismales.



La juventud y los libros

Por GREGORIO MARAÑON



Gregorio Marañón

1 —Aquí, en Aix-les-Bains, adonde no he venido como reumático sino como romántico, detrás de la sombra de Lamartine, he pensado en todas las cosas que han ocurrido, en el año académico que termina, en mi España. Y, en verdad, lo que me parece más trascendente es el éxito de la Feria de Libros. Súbitamente, de un empujón, lleno de significativo sentido, el número de visitantes a la Feria se ha decuplicado en relación con el año anterior; en igual medida han aumentado, naturalmente, las compras de libros; y el interés y el entusiasmo por la lectura en las gentes que parecían más apartadas de la pasión intelectual.

Esto me basta para estar contento. El termómetro de la cultura ibérica sube con seguridad y rapidez. Se han vendido allí libros de todas clases: muchas biblias, biografías, historias, manuales o tratados de ciencia. Menos novelas, como en todas partes. Pocos versos, y esto es de lamentar. Pero he echado de menos una organización y una selección inteligente de libros para niños y para jóvenes. Me apuraba ver a éstos, desdeñando, con toda justicia, los escaparates dedicados a su edad, llenos de empalagosas ñoñerías, y caer, fatalmente, en las bibliotecas de libros que no fueron escritos para ellos y que ellos no deben, en principio, leer. Y esto me ha llevado a meditar sobre el tema, viejo y nunca resuelto, de los libros y la juventud.

2 —¿Qué son, qué representan los libros para la juventud? He preguntado a muchos hombres, ya maduros, cuál fué la influencia que la lectura tuvo en su formación. Y las respuestas son tan dispares que se llega a la conclusión, de antemano prevista, de que esta lectura, es decir uno de los más poderosos mecanismos de acción formadora de los hombres, en los años decisivos de la juventud, está abandonada al azar más absoluto y a la más completa anarquía.

El niño, antes de ser joven, lee, por lo común, lo que le mandan sus padres o tutelares; y, salvo casos de excepcional precocidad, lee a la fuerza. La curiosidad del niño se siente maravillosamente satisfecha con la contemplación del mundo externo, y no le queda ningún hueco que llenar a la lectura. El día, la noche, la flor, la llama, y el insecto son descubrimientos magníficos para él. La impresión que a los hombres, con el paladar de la curiosidad endurecido, nos causa un invento sensacional o una catástrofe inaudita, no es nada al lado de la que hicieron en nuestra alma recién nacida los primeros sucesos vulgares de la existencia— la primera aurora que contemplamos, la primera luz que se encendió, la primera mariposa que voló a nuestro lado—; todo eso que hoy escapa por debajo del umbral de nuestra atención, y que, no obstante, sigue siendo lo más trascendental de la vida.

Por ello, el primer libro que en el hogar o en la escuela nos aparta la vista y la atención de tanta maravilla es siempre una tortura, una desviación forzada del goce puro de la naturaleza hacia una disciplina fastidiosa que aceptamos sin comprenderla y sin amarla, como se toman a esa edad las medicinas. Los métodos pedagógicos modernos no han hecho apenas inactual aquella confesión de Torres de Villarroel que todos hemos leído como algo de nuestra propia biografía: "A los cinco años me pusieron mis padres la cartilla en la mano y con ella me clavaron en el corazón el miedo al maestro, el horror a la escuela y las demás angustias que la buena crianza tiene establecidas contra los inocentes muchachos. Pagué con las nalgas el saber leer y con muchos sopapos y palmetas el saber escribir; y en este Argel estuve hasta los diez años".

¡Diez años!: edad crítica, porque coincide con el agotamiento de la ávida expectación que nos produce el mundo de fuera y con el primer movimiento del alma hacia sí misma. Eso es, y eso sólo, la pubertad, de la que tanto se ha escrito: el primer careo del hombre consigo mismo. El final de la niñez se marca, en la mujer, por la primera contemplación ante el espejo; y en el hombre, por la primera inclinación de su espíritu hacia ese pozo profundo de la conciencia en cuyo fondo brilla, reflejado, un pedazo del cielo, es decir de la eternidad.

3 —Y toda la juventud, a pesar de su bullanga externa, de su acometividad, de su deporte, está constantemente influída por ese retorno y esa reflexión del adolescente hacia su personalidad. Hasta su dinamismo espectacular es expresión y válvula de escape de la hipertrofia de su mundo interior. El joven parece que vive hacia afuera, pero su acción es sólo un gesto desmedido de su intimidad. Por eso en la juventud deja de interesar el paisaje. A unos jóvenes que enrolados en un equipo deportista habían hecho un largo viaje les preguntaba yo por el mundo lejano que habían recorrido. Y comprobé que no se habían enterado de nada, porque su vida interior —ansia de gloria, afirmación de superioridad física sobre otros hombres, valoración de su personalidad viril—, todo eso tan íntimo, que se expresa por el acto de dar patadas a un balón, les impedía ver el espectáculo de fuera. El mundo exterior se borra para el adolescente, polarizado hacia el yunque, que en sus entrañas está moldeando su individualidad humana. Por eso el alma juvenil reclama ya la lectura y como una esponja se empapa ávidamente de ella. Mis deportistas viajeros llevaban, todos, libros en su equipaje y, a veces, libros de filosofía. Un medio centro tenía en su maleta a Kant y a Santa Teresa. Es fácil comprobar que en el tren, mientras los niños viajan asomados a las ventanillas y mientras los hombres maduros contemplan, desde sus asientos, el paisaje con melancólica delectación, el adolescente lee sin cesar, ajeno al desfile admirable de los panoramas.

La juventud es, pues, la edad en la que la lectura no es una obligación como en la infancia, ni un deleite y un instrumento de creación y de trabajo, como lo será en la madurez, sino una pura e instintiva necesidad. Es esto lo característico de la relación entre el libro y la juventud. El joven lee por sed y por hambre de leer. Por eso lee a borbotones, casi con angustia, sin medida y sin crítica. Y por eso mismo—porque la lectura le es vitalmente necesaria y porque esta necesidad anula el criterio— es por lo que conviene meditar un poco sobre lo que debe leer la juventud.

4 —Pero esa anarquía con que todos hemos hecho nuestra formación literaria en los años de la adolescencia, ¿puede encauzarse y someterse a normas. El que nadie haya intentado remediarla, en tantos siglos de esfuerzo civilizador de los hombres, parece indicar que no, que es un mal sin remedio. Porque no pueden considerarse como tal remedio los ensayos de bibliotecas juveniles, elegidas siempre con un criterio parcial de confesión o de partido y, por lo tanto, en pugna con el ansia de saber sin límite del espíritu adolescente. Y en el caso mejor, con intención aceptable, pero con una ñoñez, decíamos, incompatible también con la aspereza y la rebeldía juveniles. El alma del joven "necesita" saber, y esos libros en los que el saber se le limita, no le interesan; y cuando le son impuestos, como ocurre en algunos colegios, establece inmediatamente una división entre el texto legal, que lee por rutina delante del maestro, y el clandestino, que devora a hurtadillas, con el peligro de la asimilación violenta que se hace de lo prohibido. La esencia de la juventud es el encabritarse frente al precepto: la rebeldía como tantas veces se ha dicho y he dicho yo también. Y la rebeldía sólo se disciplina con un criterio de claridad inteligente, jamás con la arbitraria violencia ni con el engaño por sistema.

Y acaso el joven no demuestra nunca su tendencia rebelde como ante la elección del material de su lectura. Llevo muchos años de brega con la juventud, y siempre he comprobado que el izquierdista y el derechista, el alborotado y el sesudo, el inteligente y el torpe, coinciden en ese fondo común de arbitrariedad informativa. Y es curioso anotar que esta común arbitrariedad se refiere exclusivamente al libro y no al periódico: cada grupo de jóvenes tiene su prensa exclusiva, y aún más exclusiva que los grupos ideológicos de los hombres ya hechos. En cambio, el libro, cualquiera que sea su tendencia, salta de unas manos a las manos de los que están en la acera opuesta con tal que sobrepase ese nivel mínimo de interés humano, sin el cual, cualquiera que sea su ideología, caerá sepultado para siempre en los sótanos del almacén del librero. Los libros de los revolucionarios rusos— los auténticos, los que precedieron a la revolución— los hemos visto todos tantas veces en las manos de los estudiantes de la derecha como en las de los izquierdistas más afines con esas ideas. Y lo mismo con los grandes escritores católicos. Por el libro abierto no podría, pues, descubrirse la filiación de un joven. En cambio, se le clasifica, sin temor a errar, por el periódico que asoma la oreja en su bolsillo, que es el periódico de su capilla y que jamás se pasa al enemigo.

Y es que el periódico, a pesar de su moderno carácter literario y no meramente informativo, a pesar de todas sus otras excelencias, será siempre el pan nuestro de la pasión de cada día, y no contribuirá a la formación de los cimientos humanos de nuestra alma, que, por instinto, sabemos que tiene que ser de ancha base, como la que proporciona la lectura de los libros. He aquí por qué la lectura del periódico será siempre de tipo orientador, no fundamental; y jamás substituirá a la de los libros. Y por esto también un libro bueno, nacido sin bulla, vendido lentamente, será siempre más importante para la formación del alma de una época, que los miles y millares de hojas estridentes que se venden con alboroto por la calle y que prenden con tanto estruendo, pero con tan pasajera eficacia, en la pasión de las muchedumbres.

Pero si el libro es eso, tan esencial, para la juventud, nos es forzoso repetir la misma pregunta: ¿debe su eficacia, de doble filo— la más buena y la más mala—, abandonarse al azar irreflexivo de los adolescentes? ¿No pueden darse algunas normas que no sean ridículamente teóricas, para su ordenación y equilibrio? Yo creo que sí. Pero esto debe quedar para otro día.

G. M.

Pintores franceses en Italia

Por G. JEAN A[illegible]



José Vernet.—Roma: "El Castillo de San Angel y el puente"

RESULTA UNA IDEA FELIZ y provechosa la de reunir cuadros que ponen en evidencia cómo un mismo país apareció diferentemente a los ojos de los artistas extranjeros. Además de las enseñanzas que de ello pueden deducir los habitantes del país pintado, por lo inesperado y la deformación particular de sus testimonios, los compatriotas de esos artistas, a su vez, pueden notar de consuno la diversidad de los reflejos proyectados por un paisaje desacostumbrado en la visión de pintores de una misma nación, y la medida en que éstos se encontraron desnacionalizados y extraviados de sí mismos, o bien cómo, al contrario, esos nuevos lugares les liberaron y revelaron más completamente.

El conjunto de cuadros franceses pintados en Italia, y que fueron reunidos recientemente en el museo de Artes Decorativas de París, bastaría para atestiguar la excelencia y el interés de tal idea. Las obras fueron numerosas y la mayor parte de ellas escogida con sagacidad. Es verdad que la elección se brindaba con abundancia, tan múltiples son los pintores franceses, y entre ellos algunos de los más grandes, que fueron a plantar sus caballetes, en el decurso de tres siglos, ante los vestigios de la arquitectura o del arte romanos o ante los paisajes ordenados en Italia.

La historia de Francia, tanto política como intelectual, no ha cesado durante dos siglos— desde mediados del siglo XVII— de mostrar una especie de vaivén ininterrumpido de franceses hacia Italia y de italianos hacia Francia, ya sea que los primeros fuesen a guerrear y a traer un gusto más vivo por Petrarca y Boccaccio, ya sea que los otros enviasen hacia Lyon y París los ingeniosos productos de sus industrias tanto como reinas autoritarias y sutiles ministros.

La lengua italiana estaba más difundida por entonces entre los franceses bien educados que lo que pueden estarlo hoy la española o la inglesa. Sin embargo, en la primera mitad del siglo XVII, los que llamaríamos hoy turistas y eran entonces verdaderos viajeros, parecían amortiguar su inclinación hacia Roma; y algunos grandes talentos que debieron a la sazón viajar por Europa, parecieron no sentirse inducidos nunca a trasladarse a la ciudad de los Papas. Pienso, por ejemplo, en esa carta en que el gran filósofo Renato Descartes, establecido en Holanda, le decía a Guez de Balzac: "Yo no sé cómo pueden ustedes preferir tanto el aire de Italia con el cual se respira tan a menudo la peste, y donde el calor del día es siempre insoportable, la frescura malsana y la obscuridad de la noche causa asaltos y homicidios. Que si usted teme los inviernos del Setentrión, dígame qué abanicos y qué fuentes pueden preservarle tan bien en Roma de las incomodidades del calor como una paila y un buen fuego le eximirán aquí del invierno".

Y con todo, es precisamente entonces cuando un hombre, cuyo nacimiento en Normandía debiera haberlo llevado a saborear los países septentrionales más que Descartes, filósofo nacido en la Turena, un hombre, decía, se había trasladado a Roma por amor a la pintura. Residió allí veinticinco años y no regresó a París sino por orden expresa del Rey y para presidir de alguna manera la dirección del arte de la pintura en Francia. Pero no lo aguantó más de dos años, presa de la nostalgia romana, y abandonando todos los honores regresó a orillas del Tíber, en las cuales debía permanecer aún veintidós años: hasta su muerte. Ese hombre era Nicolás Poussin, uno de los más grandes pintores de paisajes que hayan existido jamás, uno de los más potentes y que expandió en aquellos cielos un color de un azul profundo que no parece encontrarse en ninguna otra parte con tal acento, y a punto tal que ese tinte parece serle particular, pertenecerle en propiedad y no haberse hallado en la paleta de ningún otro. Su arte es, a la vez, ardiente y mesurado: la composición intelectual y la imitación de la naturaleza se aúnan en él con un perfecto equilibrio. Cuantos vieron hace dos años en Londres la Exposición de Arte Francés, no podrán olvidar nunca la emoción experimentada en aquella sala donde habían sido reunidas algunas de las más bellas telas de Poussin. Era el triunfo de la verdad hecha armoniosa por las potencias del espíritu. Esos paisajes que hubieran podido ser teatrales, con sus ruinas diseminadas, resultaban, por la fuerza realista del pintor, las evocaciones de una naturaleza en la cual se unían patéticamente el sentimiento de la eternidad y el de lo efímero.

La frecuentación de los pai[illegible] nos y de las ruinas romanas [illegible] hacer de Poussin el gran inve[illegible] sajes que fué; y no obstante, [illegible] el valle del Sena se pasa [illegible] los Andelys donde él había nac[illegible] te asombro al descubrir allí, [illegible] dedores, paisajes cuya composi[illegible] parece haber sido dibujada [illegible] se pregunta si no llevó consigo [illegible] llas del Tíber el recuerdo de [illegible] natal, para componer con ello [illegible] que son a un mismo tiempo [illegible] franceses en sus telas tal como en su espíritu.

Esa exposición ofreció algunos [illegible] nos de primer orden de Poussin [illegible] tor, y entre otros "Orphée et [illegible] pero más todavía del Poussin [illegible] algunos bosquejos, y sobre todo [illegible] árboles de una precisión y una [illegible] sidad, y, a la vez, de una gra[illegible] modernismo de acento de que [illegible] pintores podrán sacar provecho.

Hace mucho tiempo debió [illegible] Fragonard la justicia que le [illegible] No se ha visto en él mucho [illegible] pintor hechicero de escenas [illegible] el evocador de un momento [illegible] sociedad francesa; y se puede [illegible] a ojos del mayor número su [illegible] pintor han desaparecido tras el [illegible] anecdotario. Y no obstante, [illegible] los pintores del siglo XVIII no [illegible] pararsele por la fuerza y la exa[illegible] observación, por lo brillante [illegible] rido y por la audacia y la ver[illegible] vención. Cada uno de los cuadros [illegible] gonard, de los que había dos [illegible] en esa exposición, no mostraba [illegible] te al Fragonard que se está habi[illegible] contrar; y sólo resultaba más [illegible] más inolvidable.

Es muy interesante observar [illegible] exposición de este género, los [illegible] familia insospechados y que [illegible] repente: el asombro que causa [illegible] la vista un José Vernet, un [illegible] entre dos nubes, asoma ya, si [illegible] cir así, el rostro de Corot. Y [illegible] fué Vernet un paisajista verdad[illegible] hallaba al borde del mar Medi[illegible] delicadas seguridades que los [illegible] rinistas holandeses, los Van [illegible] Van de Velde, habían traducido [illegible] tanta frescura y distinción.

El conjunto de los cuadros [illegible] el más numeroso de toda la [illegible] una treintena de telas de [illegible] mato pero de un encanto en[illegible] licioso. Se veía allí al mismo [illegible] Corot muy joven, como presa [illegible] ante la majestad de las ruinas [illegible] de ese cielo dilatadamente his[illegible] su segundo viaje, ya más segu[illegible] de sí mismo; y después hacia [illegible] tena, mezclando con la fina [illegible] soñador captado de los cielos [illegible] los paisajes romanos un vapor [illegible] Nada dice allí de una transfo[illegible] tal, sino de la revelación [illegible] confidencial y precisa de un [illegible] trante y discreto.

Habrá sido el singular destino [illegible] francés de los pintores del [illegible] no haber sido desde luego co[illegible] lebrado más que por un aspe[illegible] su obra: el de su última ma[illegible] cual dió, por decirlo así, una [illegible] tológica a los paisajes de la [illegible] Más tarde se advirtió que su[illegible] sus retratos mostraban en [illegible] licado y con frecuencia más [illegible] co a poco se remontó hasta [illegible] que no se le conocía y durante [illegible] vendía sus cuadros todavía; y [illegible] un Corot exquisito, a veces un [illegible] pero que revela la naturaleza [illegible] cura ingenua tal como si [illegible] los ojos ante ella. Italia estuvo [illegible] te de sus primeras impresiones [illegible] siguió recibiendo las compl[illegible] licidad. Y era en verdad una [illegible] deble aventura el ver a [illegible] tros ojos, a Corot agregando [illegible] gracia y verdad.



Poussin.—"Orfeo y Eurídice".—(Museo del Louvre)

Notas líricas sobre España

Cuidadosamente impreso por la Editorial Ercilla acaba de publicarse un hermoso volumen de poesías, intitulado "Bajo el Cielo de España", y que firma Guillermo Muñoz Medina, aquel fino escritor chileno y fervoroso hispanista fallecido hace apenas cinco meses en Valparaíso.

Libro extenso y abarcador de múltiples panoramas artísticos de la Península, revela en su autor a un verdadero poeta, de elevada inspiración, de rico lenguaje castellano y de honda sujerencia y emotividad.

En las dos palabras que, a manera de prólogo, estampó Muñoz Medina en el pórtico de su libro, consigna que todas las producciones que constituyen esta obra fueron escritas durante el viaje que efectuó por España en 1929, y que muchas las trazó sobre las mesas de los hoteles o sobre los asientos de los vagones ferroviarios. Y advierte que, aunque le hubiera sido fácil bruñirlas o limarlas, no quiso hacerlo sí no en contados casos, para que no perdieran su aroma de espontaneidad primitiva.

Esta fragancia de sinceridad está penetrada en todas las estrofas de las distintas composiciones, por las que desfilan, con empaque y señoril casticismo, figuras históricas y literarias, monumentos y rincones típicos de España.

En estos tiempos en que tanto abundan las mixtificaciones poéticas, el sentido libro de Guillermo Muñoz Medina se lee con verdadero entusiasmo, como todo lo que es estructurado con firmeza, con inteligencia y sin rebuscamiento de engañifa.

Publicamos a continuación una página de este libro, en la que puede verse la entrañable pasión que inspirara al autor la soleada y riente tierra de Andalucía.

ANHELOS

Yo quiero quedarme, Sevilla, en tus cosas;
ser en tus naranjos, botón de azahar,
ser brisa en tus parques, ser sangre en tus rosas,
ser en tus mujeres deseo de amar.

Ser en la palabra de tus prometidas,
ensueño, caricia, pureza, pasión;
y en las milagrosas noches florecidas,
ser dulce y ardiente suspiro de amor.

Yo quiero ser cántico en tus surtidores,
yo quiero ser ola del Guadalquivir,
yo quiero ser hálito en todas tus flores,
ser astro en tu cielo, ser eco en abril.

Yo quiero quedarme, Sevilla, en tu seno,
como un inefable misterio de luz,
como una sonrisa de tu éter sereno,
como un infinito prodigio de azul.

Yo quiero quedarme contigo, Sevilla,
ser fruto en tus huertos, ser línea en tu faz,
ser brújula cálida en tu manzanilla,
ser en tus rincones sugestivos, paz.

Ser hoja en la espada de tus luchadores,
ser en tus guitarras un ritmo sutil;
hierro de cancela, lumbre de fulgores...
yo quiero quedarme para siempre en ti.

Quedarme en tus patios de arábigas rejas,
en tus azoteas doradas de sol,
en tus cosas nuevas y en tus cosas viejas...
Sé tú para mi alma, Sevilla, prisión.

Déjame entre todos los altos y bellos
hechizos que guardas en tu arca, ciudad,
entre esos hechizos de blancos destellos
que besa con ansias la gloria lunar.

Déjame, yo quiero ser todo: capullo,
nido, ave, torre, pámpano, ajimez;
yo quiero, Sevilla, ser átomo tuyo
y en tu albo regazo, morirme después...

Dioses y Reyes

Por JAMES GEORGE FRAZER

Los dioses fueron creados por el hombre a su imagen y semejanza, y éste, al principio, los imaginó capaces de muerte. Los ejemplos abundan. Los groenlandeses afirmaban que su más alto dios podía ser destruído por el viento o por el eventual contacto de un perro. Una determinada tribu en Las Filipinas mostraba a los viajeros españoles la tumba del Creador: estaba en la cumbre de una montaña! Heitsi-Eibib, dios de los hotentotes, ha muerto y resucitado más de una vez. Sus repetidas tumbas—una por cada muerte y por cada cuerpo—se encuentran en angostos desfiladeros. Cuando los hotentotes las atraviesan suelen tirar respetuosamente una piedra y suplicar fecundidad para sus vacas y partos de hijos varones para sus mujeres. A fines del reinado de Tiberio, el sepulcro de Zeus era uno de los monumentos más conocidos en la isla de Creta. El cuerpo de Dionisos estaba inhumado en Delfos junto a la estatua de oro de Apolo, y la tumba tenía la inscripción: "Aquí yace muerto Dionisos, hijo de Semele". Otras autoridades dicen que el mismo Apolo estaba enterrado en Delfos, y que Pitágoras apuntó en la inscripción que el dios había sido ultimado por la serpiente y sepultado bajo el trípode.

Tampoco prescindieron de la muerte las divinidades egipcias. Al principio, caducaban y morían como las otras. Cuando el descubrimiento del arte de embalsamar eliminó la corrupción de los cuerpos, dió a las almas una razonable esperanza de perdurar; los dioses compartieron el beneficio. Cada provincia llegó a tener la momia y el sepulcro de su dios muerto. La momia de Osiris estaba en Mendes; la de Anhurí en Heliópolis. También los altos dioses de Babilonia, que sólo se mostraban a los creyentes en visiones y en sueños, tenían su límite en la muerte, como los hombres, porque nacían a este mundo como los hombres, y como los hombres amaban y combatían y se mataban.

Si la muerte abate a los dioses que tienen su habitación en el cielo, no la podrá eludir aquel dios que habita un frágil tabernáculo de carne humana: el rey de ciertas naciones del Africa, de la Indochina y de Oceanía. Esas naciones consideran que su seguridad, y aún la del Universo, está ligada con la vida del rey, especie de hombredios a cuyo destino debe conformarse el del mundo. De ahí que infinitamente lo cuiden, con una desvelada solicitud que llega al cautiverio. Esos cuidados pueden demorar su vejez, pero no para siempre. Cuando las enfermedades o los años amenazan al hombredios, el peligro general es enorme. Si el destino del mundo corre parejo con el del clausurado rey, ¿qué inundaciones, qué epidemias, qué incursiones de fieras no producirá su lenta agonía? El remedio es claro. El hombredios debe morir a la menor señal de decrepitud, y su alma indemne debe ser traspasada al sucesor, antes que padezca su integridad. Las ventajas de matarlo son evidentes. Para el salvaje, la muerte natural es el abandono voluntario que el alma hace del cuerpo, o si no la extracción malvada del alma, hecha por un demonio o por hechiceros. En cualquier caso, el alma del hombredios se pierde, y con ella la prosperidad de los súbditos y su vida y el recto gobierno del mundo. Conviene, pues, matarlo, para apoderarse de su alma y transmitirla a un fuerte sucesor. Esa muerte sumaria sirve también para eliminar los azares de una prolongada extinción, que entrañaría la del mundo.

En la Cambodia, la muerte natural les está vedada a los reyes que asumen el título misterioso de Rey del Fuego y de Rey del Agua. Cuando una grave enfermedad los aqueja y los ancianos creen que no se salvarán, los acaban a puñaladas. La gente del Congo sabe que si su pontífice, el Chitomé, falleciera de muerte natural, el mundo —sólo mantenido hasta ahora por su mérito y su poder— sería aniquilado inmediatamente.

Cuando estaba enfermo de gravedad, los brujos elegían un sucesor, que penetraba en su casa con una cuerda y los estrangulaba. Los reyes etiópicos de Meroé eran adorados como dioses; pero cuando los sacerdotes querían, le mandaban un mensajero con una sentencia de muerte, alegando una revelación especial. Los reyes acataron siempre esa orden hasta el reinado de Ergámenes, contemporáneo de Ptolomeo II, Rey de Egipto. Ergámenes aprovechó los beneficios de su educación griega para desoír esa orden y para abolir de una vez tan irreparable costumbre y a los iluminados que la imponían.

En Africa, en ciertas tribus de Fazogl, el rey tenía que administrar la justicia a la sombra de un árbol determinado. Si por enfermedad o por otra causa faltaba por tres días a ese deber, lo ahorcaban del mismo árbol con una cuerda, que tenía dos navajas arregladas de modo que al ajustarse el nudo corredizo, lo degollaba.

La costumbre de matar los reyes divinos al menor indicio de vejez ó debilidad prevaleció hasta hace poco entre los Shiluk del Nilo Blanco. La reverencia que profesan por el monarca es casi ilimitada, y están dispuestos a sacrificar sus vidas por él; pero tenían la convicción de que cualquiera dolencia o malestar que lo amenazara, enfermaría también a los ganados, pudriría las cosechas y acabaría por consumir a los hombres. El harem real (distribuído en cinco o seis casas del lugar del Fashoda) era el encargado de vigilarlo. Cuando las innumerables mujeres no eran atendidas debidamente, hacían la denuncia a los jefes. Estos aguardaban la hora de la siesta del rey, infalible en esa comarca de tierras bajas, de pantanos abyectos y de soles que enloquecen al elefante. Le cubrían la cara y las rodillas con un lienzo blanco. Esa era la sentencia de muerte. Después armaban una choza, hacían que el rey pusiera la cabeza en el regazo de una doncella, tapiaban solemnemente la entrada, y los dejaban a los dos sin agua y sin pan, para que la sofocación y la sed dieran cuenta de ellos.

***

En el Africa Occidental, en la Guinea, en un promontorio que tiene el nombre de Shark Point, hay todavía un rey. Está solo en un bosque. Nunca ha tocado una mujer y no puede salir de su choza; también le está prohibido dejar su silla, en la que debe dormir sentado, porque [illegible] acostaría el viento con el [illegible] vegación. Modera las tor[illegible] la serenidad de la atmósfera.

CRONICA LITERARIA por ALONE

José Santos Chocano
Primicias de Oro de Indias



Ilustraciones de Luis Meléndez y "Huelen"

...a presencia de José Santos Chocano entre nosotros, tenía no sé qué de incompleto y aún de clan-tino: agradábanos verlo por las ...es y pensar, con cierto orgullo, ...se encontraba precisamente aquí ...ue su estada en Chile iba prolon-dose, como si se sintiera bien. ...ero faltaba algo.

...los personajes históricos nos ...ta mirarlos en función histórica, ...Chocano, de simple particular, ves-... y abordable como cualquier ve-...), causaba un poco el efecto de ...gran tenor fuera del escenario, o ...un Arzobispo sin paramentos pon-...ales, antes de revestir la capa de ...colocarse la mitra y requerir el ...ulo. ...legábamos a dudar de que fuera ...cano.

...hora el dignatario de las letras ...presentado sus credenciales en ...na, y tenemos la ceremonia ne-...aria: largamente anunciada por ...clarines y aguardada con impa-...cia, acaba de aparecer en las vi-...as la edición de sus poemas neo-...diales, "Primicias de Oro de In-...", bajo portada heráldica, en co-... rutilantes, con ilustraciones co-...as, muy bellas y modernas, fir-...las por Huelen y Luis Meléndez. ...debemos, siquiera, un saludo.

...volumen, unas cuatrocientas pá-...s, bastante bien presentadas, ...ece a un vasto y metódico plan ...el autor explica: "Oro de Indias" ...prenderá nueve tomos en conjun-... y el presente de "Primicias" ofre-...ólo muestras, cogidas al azar, de ...cuatro primeros, intitulados "Tie-... Mágicas", "Alma de Virrey", "Las ... y una Noches de América" y ...azón Aventurero". ...endo la colección de "Oro de In-..." apenas una parte en la enorme ...del maestro, y las 'Primicias', ...mento de esa parte, y este libro, ...nitad de ese fragmento, se com-...derá que no puede servir para ...ar juicios generales sobre la per-...lidad de Chocano y que, limitán-...os a su texto, debamos decir, na-... más, la impresión, forzosamente ...ial, que nos ha producido.

...l poeta de América" lo han lla-...o, oponiéndolo a Darío, que no ...a ni aún ese dilatado límite. El ...ge aquí una dedicatoria de Ga-...a Mistral: "A José Santos Cho-..., al peruano y al poeta del con-...nte, Maestro de todos", un tes-...nio de Umphrey, profesor univer-...io de Washington, y ...ro de Max ...eaux, el historiador francés, to-... concordantes en el mismo elogio, ...ue lo reconocen como el hombre ...ha abarcado más regiones de la ... y el paisaje, la historia y la na-...leza, la leyenda y la civilización ...ano-americanas. Daireaux agre-... "Sólo Chocano se ha medido con ...Andes y el viento de las pampas". ...as, a diferencia de otros ameri-...stas que entienden el criollismo ...estrechez de miras, no se cree ...ano de pura sangre indígena, y ...agra estas primicias a "la me-...a de su glorioso antepasado el ... Capitán don Gonzalo de Cór-.... Y cuando está perseguido — ...ano es hombre de tormentosa ...ria y ha conocido los hierros de ...árcel, después del triunfo y el ...l — se acoge orgullosamente a ...ombra de su árbol genealógico. ...s estrofas de "Corazón Aventu-..." traen varias que recuerdan sus ...ones, y en una de ellas retemola ...raje evocando una anécdota del ...e guerrero español.

...e:

...seguido el gran Córdoba, alguna vez acierta
...ampar, no muy lejos de una ciudad: "La Puerta",
... así, gana en la historia señalado lugar:
... al fin, a un teniente vigilando la entrada,
...n su tienda, poniendo sobre el lecho la espada,
... con una amada, él se echa a reposar.
...as mal dormidas horas, de súbito el teniente
...an Córdoba llama, sobresaltadamente,
... voces que urden una confusión singular.
...le: —¡El enemigo, señor, está en La Puerta!
..., con la espada ya en mano, se despierta
...ponde arrogante: —Dile que puede entrar...

...llo episodio, bien narrado. El poe-... ha escuchado aún, ni obedecerá ... tarde, la proscripción de la anéc-... decretada por la lírica contem-...ea. Su tono y sus imágenes caen ...eno en esa porción de la escuela ...rnista inspirada por Hugo, es de-... de más cercana raigambre ro-...ica. Todavía se atreve a "pulsar ...ra", a cara descubierta, y su én-...fora con demasiada frecuencia ...inderos de la hinchazón y, a ve-... los traspasa.

...uiparándose al gran Córdoba, cu-... tiene tanto de juego desde-

Cuando el vil carcelero mis cerrojos descorra
y llenando con voces de alarma la mazmorra,
en vez de la visita del amor familiar,
la que hace mucho espere me anuncie de la Muerte,
yo, pulsando la lira para sentirme fuerte,
repetiré la frase: —Dile que puede entrar...

Lo cual parece, hasta cierto punto, soportable: pero, en seguida, agrega:

Tal, por virtud de Córdoba y Bolívar, (en vano
arrancarme pretenden la lira de la (mano
y robarme la vida cual lo han hecho (al hogar:
como fundiré en verso las dos frases (de oro
y como, al repetirlas, los siglos me (harán coro,
se detendrá la Muerte para oírme (cantar...

Hasta los admiradores más sinceros de Chocano han debido indicar su falta de medida. Max Daireaux, por ejemplo, escribe: "En verdad, es el único que canta la naturaleza americana, y su poesía recuerda esa naturaleza: una floresta virgen, inmensa y desmesurada. Walt Whitman tiene el Norte, pero yo tengo el Sur—declara con mucho acierto; pero en otra parte se compara con Cristo y, a veces, con Dios. Il voit grand: ve en grande".

Hay que reprochárselo; pero sin caer en el extremo opuesto, empequeñeciéndolo. Mucho puede perdonársele y no debemos exigirle un gusto exquisito a quien con tanta frecuencia sufre la embriaguez sagrada.

Tras un verso artificiosamente inflado y que resuena a hueco, suelen venir uno o dos maravillosos.

Quéjase por ahí siempre de la prisión injusta:

¿Qué pensarán los hombres, oh Dios, (que es un Poeta?
Sin respetar el nimbo de mi virtud (secreta,
en prisión me aseguran, como si hu- (biese modo
de retenerme acaso prisionero del (todo,
cuando es bastante el que una de mis (canciones vibre
para que algunos tiemblen creyendo (que estoy libre.

Dejémosle el nimbo y la lira: ¿Acaso fué Víctor Hugo modesto e irreprochable? Pecados son del tiempo... "Es bastante que alguna de sus canciones vibre".

Más graves aparecen otros defectos que ya no atañen sólo al carácter íntimo y al gusto, sino a la calidad misma de la inspiración y a la fuerza de su soplo. Chocano es, ante todo y después de todo, un poeta vigoroso, de entonación épica, de paleta descriptiva, sin las finezas infinitamente variadas y melódicas de Darío, con más instrumentos de bronce en su orquesta. Su pasmosa fecundidad, la fluencia antes oceánica que fluvial de sus palabras y sus imágenes, llévanlo a derramarse en direcciones múltiples y seguir muchos caminos aparentemente fáciles. Un oído atento no deja de percibir, hasta cuando parece arrebatado, cierto sistema, cierto artificio voluntario y propósito simétrico y preconcebido que paraliza. Diríase, por momentos, que el autor se impuso determinados temas y luego los desarrolló, no hay duda, con magnificencia; pero sin el impulso interior espontáneo, que se goza y transmite la fruición del artista libre.

Gran parte de este volumen decae por tal aspecto.

Tareas magistrales "Los Toros Pasan", "El Vuelo de la Garza", "El Sueño del Carey", "El Paseo del Jaguar"; y juego de príncipe "El Amor de los Volcanes", "El Amor de los Ríos", "Café, Tabaco y Caña", "La Coca y la Quina"; pero tarea y juegos, tareas de elocuencia superior y juegos de hábil retórica.

Los leemos, admiramos el virtuosismo de la técnica, descubrimos procedimientos, señalamos recursos repetidos. Podremos decir, indiferentes: —Bien, bien—. Luego seguimos en busca de otra cosa.

Esa "otra cosa", la pulsación vibrante, inconfundible, la hallaremos insinuada en la segunda parte "Las Mil y una Noches de América", al contar el poeta el cuento de una princesa encantada y envidiar al varón

... por el que hechizada quedó la he- (chicera
de verdes pupilas y áurea cabellera...
Oh! la cabellera que la cubre entera
cual si la envolviera dentro de una (hoguera,
en la que, en postrera, desesperación,
la princesa rubia canta de manera
que no hay a quien no haga llorar (su canción.

Las princesas, los reyes, los príncipes, también las sedas y los oros legendarios, las evocaciones asiáticas o persas, de China y el Oriente, exaltan de un modo visible y particular la fantasía de este poeta, llamado americano, y muchas de sus descripciones de la naturaleza virgen no constituyen sino pretextos para lanzarse hacia épocas y tierras remotas. La parcialidad del juicio que permite formar este volumen nos veda extender más la observación. Anotemos que, ahora, ya no es él quien dirige y encauza la corriente, sino que la corriente lo lleva. Las palabras parecen despeñarse solas.

Ciertamente, acercándonos, descubriremos la habilidad verbal como vehículo; pero una chispa ha brotado al frotar de las esferas cristalinas y, entre las palabras, algo más que las palabras nace, una especie de embriaguez.

Embriaguez de sonido.

Poco más lejos el "tetríptico de los trajes" nos dará la embriaguez de la perfección plástica.

Si definiéramos a Chocano por las excelencias relativas de esta obra, habríamos de creerlo sobre todo un poeta erótico. ¡Qué rica sensualidad de colores, de líneas y movimientos, aun en el mayor hieratismo de sus pinturas! Hijo de Víctor Hugo, ese fenómeno sonoro y visual, labra a veces la estrofa y la depura hasta tocarse con los parnasianos, orfebres y miniaturistas, impasibles. Dista de ellos nuestro autor cuanto puede distar un torrente de un arroyo o un



violoncelo de la orquesta toda; mas, por instantes, en momentos felices, su pincelada se ciñe y su voz se modera hasta no dejar sino los colores y las notas justas.

Tal los cuatro sonetos estatuarios del "tetríptico", encaje y joyería, piedras preciosas y telas ricas sobre esmalte.

Vaya el primero:

La tiniebla de raso palpitante
que te baja girando desde el cuello,
finge un carbón en que tu rostro bello
cristaliza sus ojos de diamante.
La palidez de hostia del semblante
y el fulgor de custodia del cabello,
imprimen un ceremonioso sello
en tu luto opresor y emocionante.



Hay en el duelo de tu traje cierta
fluidez de lunar melancolía
que viene de una aristocracia muerta...
Tal tu blancura en el mortuorio (broche,
se ofrece a mi angustiada fantasía
con las pompas de un sol de media- (noche.

Aquí no falta ni sobra nada. Se ve que ha amado a la mujer y ha querido esculpirla. Y lo ha logrado. Los tres sonetos restantes son tres prodigios más. Puede pasar el tiempo sobre ellos y pueden morir otras escuelas, ser olvidados otros gustos; en el desván de la historia habrán de reunirse estas imágenes con las de hoy y las de ayer, o las de antes de ayer. Nos parece, sin embargo, difícil que algún agua las muerda o ninguna corriente las arrastre definitivamente: siempre habrá alguien que las saque del fondo confuso y les devuelva su lustre, reconociéndolas como materia durable.

Una inmersión en la poesía que acaba de morir y cuyas audacias, hoy timideces, preludiaron el frenesí disociador de la lírica actual; un contemplar de líneas y colores, y un escuchar sonidos de música pretérita, mezclada a acentos distantes, enlazados por el sello común de la época, como aparecerán los de ahora, dentro de algunos años, he ahí la impresión general que deja en el ánimo la lectura de este volumen dado a luz por nuestro ilustre huésped.

No puede juzgársele en conjunto por esta obra fragmentaria, ni lo hemos pretendido.

Al comentar la aparición de su último libro, el primero publicado en Chile, hemos deseado únicamente señalar, entre el prodigioso estruendo de su resonante sinfonía, algunos acordes más justos, algunos instrumentos mejor afinados.

Nada más.

Y celebrar, también, que el gran dignatario del Arte, vecino nuestro, nos haya dado al fin una de sus fiestas, con todo el acompañamiento de su corte pomposa, litúrgica y mágica.

"LEJANIAS en el DESIERTO", poesías por Estela Miranda (Nascimento)

Bajemos de la montaña fulgurante, ensordezcamos al estruendo del sagrado delirio y, por una escondida senda, vayamos hasta una quebrada apacible, sin grandes árboles, ni fuentes, ni yerbas, ni flores: sentada sobre una roca gris, en la penumbra que forman, no las sombras de la tarde, sino las grandes moles vecinas, una mujer solitaria canta a media voz. Hay que acercársele para oírla; y en silencio, para que no la turbe nuestra presencia y no apague su acento el ruido de los pasos.

Dice una canción triste.

Rememora escenas vagas de amores incumplidos, felicidades ajenas que ella no comportó, imagina paisajes de leyenda; y todo va pasando por sus labios con el mismo són parejo, en que colores y notas se diluyen y desdibujan. Ninguna amargura honda



o sangrante. Una especie de conformidad en la desolación. Dice sus ansias, sus sueños, los deseos de viajar y de ser amada que la vienen, naturalmente, sabedora de que no han de realizarse y con una especie de anticipada resignación a lo inevitable.

Singular mezcla de dulzura y desabrimiento, de pesar e indiferencia, de sentimentalismo y aridez interior. Como si se echaran en el mismo vaso el vino seco de Ernesto A. Guzmán y la miel de Magallanes Moure, con bastante agua.

Esta es la que aparece y se llama Estela Miranda.

Viste de modestia, pasa inadvertida,
más, para quien mira sin límite es- (trecho,
la inquietud de ir siempre más lejos,
así como un rayo de sol
da reflejos,
y aún el más leve rumor deja ecos,
las cosas, que tienen z
acción, pensamiento,
para los que entienden sin que haya (palabras,
guardan actitudes, saben de matices,
y de sentimientos.

Así canta. No para exaltarse ni exaltarnos — a Estela Miranda hay que definirla entre sucesivas negaciones — sino para dejar constancia de las cosas que suceden y de su alma.

Aquí en mi pecho,
como caverna labrada en roca,
mi sufrimiento.
Y en la distancia,
luces perdidas entre la bruma,
las esperanzas.

Un raro espíritu femenino, moderado, apagado, que reflexiona y se queja suavemente.

Han aparecido

La Saeta en el Cielo, leyendas místicas de la Edad Media, por Edgardo Garrido Merino, Madrid, Espasa-Calde, 1934.

—**Los Poemas del Amor Perdido**, poesías, por María Cristina Madrid (Nascimento).

—**Lejanías en el Desierto**, poesías por Estela Miranda S. (Nascimento).

—**Eliodoro Astorquiza**, el que pudo haber sido nuestro mejor crítico, por Alfonso Escudero, agustino. Tirada aparte de la revista Atenea (Nascimento).

ALONE.

SHADE



La señora Mariana Cox-Stüven, que hizo ilustre en las letras nacionales el pseudónimo de Shade

Veinte años, toda una generación y acontecimientos que han trastornado el mundo nos separan de su figura material que, el ocho de septiembre de 1914, desapareció, envuelta en el misterio de su propia sombra: quienes la conocieron y admiraron no podrán olvidar los atractivos de su raro talento ni el encanto de sus palabras armoniosas que sabían unir, con tanta delicadeza, la sugerencia de la fantasía a la ternura de la sensibilidad en los acordes de una voz privilegiada.

Pasó su envoltura terrestre como esa "Sombra" por ella elegida para ocultarse ante los ojos del gran público; porque primero perece de la persona humana lo que más resistente parecía; pero nos quedan, en sus libros, en sus breves producciones periodísticas y en sus cartas, las páginas de emoción y de belleza que escribió, sus meditaciones ante el enigma de las cosas y el poema de su alma hecha de elevación, de melancolía y estremecimiento.

En este vigésimo aniversario de su muerte, hemos releído algunos capítulos de la obra de Shade, para evocar más de cerca su memoria.

Y nos ha sorprendido, como si no lo conociéramos, el acento de tristeza profunda, la nota de queja íntima y nostálgica que, invenciblemente, brota y se repite aún a través de pasajes en apariencia destinados a otro tono y que, seguramente, nos sería difícil, imposible acaso, descubrir ahora ni entre los autores más inclinados al pesimismo.

No es la protesta contra un orden injusto, ni el lamento por el bien perdido o la existencia malograda, tampoco el dolor ante golpes concretos del destino, sino otro sufrimiento más general y penetrante, una herida más sutil, algo como el eco de una vaga angustia, difundida en el las diversiones con alegría inconsciente?

¿Qué sucedía en los espíritus durante esos años anteriores a la Guerra, y que solemos ver entregados a las diversiones con inconsciente alegría?

Hubo fiestas, entonces, sin duda alguna, y cierto plano del mundo danzaba sin presentimientos, pero en la esfera superior a que alcanzan algunos privilegiados, debía de suceder o prepararse un drama, flotarían en el ambiente gérmenes que lo hacían irrespirable; porque no sin causa escuchamos ese clamor vasto ni sentimos suspendida sobre las cabezas pensadoras y los corazones sensibles esa amenaza opresora. Había como un descenso de la fuerza que permite al hombre soñar en paz su vida y resignarse, un debilitamiento de su valor para afrontar la muerte.

La época actual, deportiva, apasionada, luchadora, neo-pagana o neo-espiritualista, aparece, en contraste, como llena de audacia juvenil y retemplada para el gran combate, y su mismo desorden caótico, que va desde las cuestiones sociales hasta la alta literatura, contiene un elemento dinámico de juego y de batalla, distante del abatimiento y la desesperanza.

No da, en todo caso, a nuestro oído ese sonido largo y lánguido de violoncello, ese suspiro trémulo de cuerda próxima a soltarse para siempre que se escucha, por encima de la sinfonía eterna y banal, en aquella época, tan próxima a un tiempo y tan infinitamente lejana.

Aunque ayer, no más, la escuchábamos y podíamos contemplarla o leer sus comentarios, en esa rica y melódica prosa, revestida de imágenes, que era la suya, la silueta de Shade se nos ofrece ya con un valor de símbolo, y su pura voz se destaca entre las más altas y significativas del concierto cuyo instrumental ha callado.

Dos novelas, algunos poemas cortos, numerosos artículos de diario todavía dispersos, no transparentan siempre la personalidad de Shade con la misma acentuación que sus cartas particulares, algunas de las cuales han aparecido y que la muestran en todo el abandono de su carácter inquieto y atormentado de "maga sin estrella", como la llamaba Iris, su amiga y compañera de glorias literarias: "maga que encantaba a todos sin que nadie la encantara a ella".

Al reproducir, en recuerdo suyo, algunos fragmentos reveladores, queremos formular el voto de que sus amigos y sus amigas resuelvan editar algún día su correspondencia en un volumen, que sería interesantísimo y tendría, desde luego, su éxito seguro.

ALGUNOS FRAGMENTOS DE LA CORRESPONDENCIA DE SHADE.

LOS PAJAROS.

"La travesía de la Mancha fué aquel día felicísima, con un mar tranquilo, un cielo puro y teniendo a la vista ambas costas; lo que sucede rara vez. Bajamos en el "Rembrandt Hotel", que es el preferido de nuestra colonia; pero quedamos allí muy pocos días, porque después de tanto movimiento, ambos sentíamos la necesidad de la quietud. Luego tomamos un departamento grande y muy bueno en un "Private Hotel", en un barrio lindísimo, lleno de árboles, con un gran parque al frente, lleno de sombra, de fuentes de agua y de pajaritos que, aunque cantan en inglés, dicen siempre esa canción que mece la angustia humana, y que hace que el hombre, con toda su potencia y superioridad, envidie muchas veces a estas criaturas de Dios, tan libres, tan puras, tan fáciles para nacer, tan prudentes y delicadas para morir, que nadie jamás lo supo: que no tejen ni siembran ni cosechan, y que si sienten temblar la rama donde se posa un instante su frágil cuerpecito, no temen, porque "saben que tienen alas"! ¡Qué diferente es la suerte nuestra en este mundo breve! Nosotros que temblamos a la vida, porque no comprendemos de ella nada más que el inmenso, infinito dolor que forma su base, y que temblamos a la muerte, porque es el principio de las eternas sanciones!"

LAS MADRES.

"... me abrazo a mi hijo, bañando en lágrimas su carita adorada, y le cuento todo lo que he padecido hasta que el, como la estrellita de los Magos, apareció en mi horizonte, viniendo a endulzar mi vida y a consolarla tanto en ciertas horas. Jamás nadie habrá recibido más confidencias tristes que este pequeño sér que, aún con sus ojitos cerrados por el más divino sueño de salud, sabe mecerme, mejor que yo a él, y hacerme momentáneamente olvidar mis penas. A él le he entregado mi destino, y por su preciosa almita creo que Dios, si es un Dios "qui a le souci de ses creatures", nos protegerá a todos y nos dará una corta éra de tranquilidad. No merecemos nada, es cierto; nuestras almas, azotadas por las ondas humanas, tan amargas, han dejado de ser, como dice la Escritura, "el claro cristal donde puede reflejarse la divinidad"; pero él con su almita de paloma, blanca página donde no hay nada escrito, sino el nombre de un ángel y el de una madre que se consume de ternura, ¿no lo merece todo?... Cuando me lo traen, nos miramos como dos buenos amigos que no necesitan hablarse para comprenderse y amarse de todo corazón... Ah! ¡las madres! Yo he pensado en los filósofos, en los poetas, en los artistas, en todos los séres privilegiados que tienen en sí la revelación oculta de algo que constituye la vida superior, que poseen una ciencia que el gran número no conoce, que llevan en su cerebro una luz nueva, especial, que no brilla sino para ellos... y encuentro que si artistas, y poetas y filósofos han penetrado en cierta faz de la vida, las madres pálidas y sufrientes, con su hijo dormido en los brazos, la poseen en toda su verdad, y nadie sabe como ellas la poesía, la filosofía y el arte enseñados por la intuición, ese sexto sentido misterioso del instinto afinado por el sentimiento. Yo en vano trato de ir hasta el fin de mi cariño por mi hijo. En vano me pregunto: ¿por qué lo quiero tanto? ¿Qué es lo que me pasa para no poderlo soltar cuando me lo pasan y para mirar su carita sin cansarme, como se mira el océano infinito? Imposible saberlo. Entonces inclino la cabeza sobre este terciopelo color de rosa, y me digo: —¡Es que no soy ningún sér extraordinario; es que soy una simple madre! Millones y millones han hecho este mismo gesto sobre la cabeza de su hijo; yo estoy cumpliendo una Ley".

Un concurso literario

El Comité Organizador de la "Semana Andina" invita a los poetas y escritores residentes en Chile a participar en los siguientes certámenes que se abren con esta fecha:

a) **POESIA LIRICA**. Tema libre. Extensión libre.

Premios:

Primer premio: Flor de oro, donada por la Firma Cassolino y Cía. Ltda., diploma y un mil pesos, donados por la Fábrica de Conservas Marca "Oso" de Los Andes.

Segundo premio: Quinientos pesos, donados por la Fábrica de Conservas "El Cisne", de Molfino Hnos., Los Andes, y diploma.

Tercer premio: Mención honrosa (diploma).

b) **CANTO A LA RAZA**. Extensión libre.

Premios:

Primer premio: Un mil pesos, donados por la Sociedad Industrial de Los Andes, y diploma.

Segundo premio: Quinientos pesos, donados por Molino "Andes", de don Eduardo Bezamat, y diploma.

Tercer premio: Mención honrosa (diploma).

c) **CUENTO**. Tema libre. La extensión del cuento no podrá ser inferior a cinco carillas de papel de carta escritas a máquina con doble espacio, ni superior a veinte carillas del mismo tipo de papel, o su equivalente en líneas en papel de otras dimenciones.

Premios:

Primer premio: Un mil pesos, donados por la Compañía Agrícola de "San Vicente" y Fábrica de leche Condensada "Milko", y diploma.

Segundo premio: Quinientos pesos, donados por Viña y Huertos "El Escorial", de don Santiago Carey, y diploma.

Tercer premio: Mención honrosa (diploma).

DISPOSICIONES GENERALES

Las composiciones deberán ser enviadas en cuatro ejemplares, escritos a máquina, antes del 20 de septiembre próximo, a don Roberto Meza Fuentes, Casilla 13 D., Santiago, bajo sobre certificado y firmado con seudónimo. En sobre aparte, cerrado, se pondrán el seudónimo y el nombre del autor. No se considerarán las obras en prosa o en verso que no cumplan con estos requisitos.

Las obras premiadas quedarán de propiedad exclusiva del Comité Organizador de la "Semana Andina".

Los premios serán indivisibles, y el Jurado se reserva el derecho de declararlos desiertos.

El poeta que obtenga el primer premio del tema a) designará en la velada que se efectuará el 9 de octubre en Los Andes, en el Teatro "Andes", la Reina de los Juegos Florales, y hará su elogio.

Jurado.—Compondrán el Jurado que habrá de discernir las recompensas don Hernán Díaz Arrieta (Alone), don Roberto Meza Fuentes, don Raúl Silva Castro y don Maximiliano Salas Marchant, que lo presidirá.

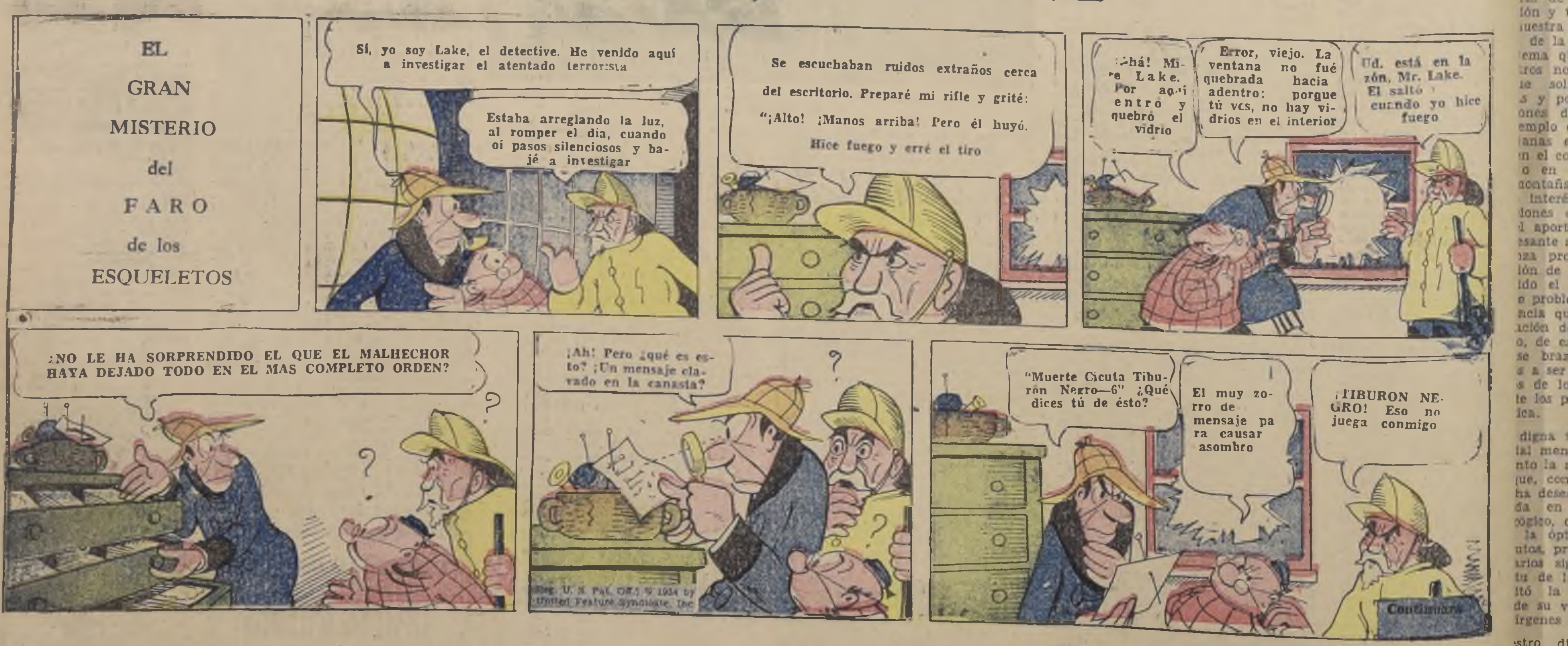
Los Andes, 22 de agosto de 1934.—Ernesto Basualto, presidente del Comité "Semana Andina".—Antonio López, vicepresidente. — José Carramiñana, secretario. — Alfredo Rosende, Oscar Medina, Filomena Ramos y Luis Miniño F., directores.

MALDADES de los Palomillas

BY R. DIRKS

STOVE POLISH

MISTER LAKE, DETECTIVE



AÑO XVIII N.o 6,131

LA NACION

(EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S. A.)

Fundado el 14 de Enero de 1917

PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 9 DE SETIEMBRE DE 1934

AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81-D

LA NACION

antiago, setiembre 9 de 1934

A SESION INAUGURAL DEL CONGRESO DE EDUCACION

Hoy debe inaugurarse so-nnemente, en el Salón de onor del Congreso, la se-inda Conferencia Paname-cana de Educación. En itoriales anteriores nos he-os referido a la trascen-ncia que está llamado a ner este magno Congreso los educadores de Améri-, y a la provechosa la-r que debe desempeñar, en fijación de rumbos peda-gicos y en la mutua apre-ición de los valores cultu-es de la enseñanza, entre países que se han hecho presentar en la Conferen-..

Todas las naciones del ntinente, interesadas en problema de la educación, ie fundamental de la es-ctura espiritual de los eblos, han designado a los mentos más destacados y s representativos de sus vicios de enseñanza pú-a. Ha habido un real in-és de que en este torneo la ciencia pedagógica se no sólo puntualizar as definidas sobre méto-, sistemas y programas cacionales, sino también ar a determinar la orien-ón filosófica de la cultu-educativa americana. Los nes países del Continen-abocados desde su eman-ición política a consoli-los rumbos definitivos su nacionalidad, han su-o constantes y violentas aciones en su vida fun-ial. Y esto, naturalmente, influido de manera pode-sobre todo en los pri-os años de su vida inde-diente, en la adopción de mas educacionales ex-jeros, o en improvisa-es que no siempre han do mérito suficiente pa-hacerse perdurables.

nsolidada definitivamen-la estructuración social, ica y económica de His-América, ha llegado el ento en que, sin dese-antojadizamente las des conquistas alcanza-por el espíritu de los adores de Europa, los stros del Continente aú-sus esfuerzos para ha-obra genuinamente ame-na. Hay características rminadas por la exten-territorial, por el futuro rrollo de la vida econó-y por las condiciones les de las naciones de rica, que exigen la adop-de rumbos propios, de dos exclusivos y de taciones que respondan intereses espirituales y necesidades materiales de juventud continental.

sin duda, el problema ral de más alta signi-ión y trascendencia pa-nuestra cultura propia, de la enseñanza rural, ema que únicamente a tros nos toca resolver, ie solamente en las s y poco pobladas ex-ones de América, está emplo de esas pequeñas anas escuelas enclava-n el corazón de las sel-o en las serranías de montañas. Ha de ser de interés para las deli-iones de la Conferen-l aporte que sobre tan esante aspecto de la en-nza proporcione la de-ión de México, país que ido el primero en dar e problema la vital im-ncia que tiene para la ación del alumno cam-o, de esa inteligencia y se brazo labriego, lla-s a ser los factores de-s de los futuros desti-le los países jóvenes de ica.

digna también de una ial mención de recono-nto la actitud de Espa-ue, con legítimo dere-ha deseado estar repre-da en este Congreso gógico, que viene a ser la óptima recolección utos, producida después arios siglos, en que el tu de la Madre Patria itó la semilla espiri-de su vida en los sur-írgenes del Continente.

estro diario saluda en uno de los dignos re-ntantes de los servicios cionales de América, a las naciones hermanas al hacerse representar Conferencia de Santia-or sus más altos valo-ulturales, han puesto idencia la trascenden-portancia que le asig-sus respectivos Gobier-la cultura educacional, da a ser el nexo más de unión de nuestros los.

La Caja de Crédito Hipotecario y la conversión de las deudas

En el presente artículo me propongo analizar las condiciones en que la Caja de Crédito Hipotecario otorga las nuevas deudas que vienen a reemplazar a las antiguas y la forma cómo procede a determinar su monto. Para poder explicar las razones que se han tenido para fijar las normas adoptadas, es necesario explicar previamente los problemas que la conversión le planteaba a la Caja y que ha sido necesario resolver.

En 31 de julio, los bonos en circulación alcanzaban a 152.5 millones de pesos del 8 o|o y a 516.2 millones del 7 o|o, y las obligaciones a favor de la Caja eran 387.5 millones del 8 o|o y 508 2 millones del 7 o|o. La falta de correspondencia entre los bonos y las obligaciones del mismo tipo de interés, proviene casi en su totalidad de la amortización extraordinaria de bonos del 8-1|2%, hecha desde 1925 a 1930 con dinero que se obtuvo mediante la colocación directa por la Caja en Estados Unidos de bonos dólares. El servicio de estos bonos se haría con el dinero que recibía la Caja para pagar los cupones de los bonos moneda corriente que fueron amortizados extraordinariamente en la forma indicada. Esos bonos en dólares no fueron colocados a la par, y, en consecuencia, para obtener el dinero necesario para amortizar una determinada cantidad de bonos 8-1|2%, era necesario colocar una cantidad de bonos dólares cuyo valor nominal, reducido a pesos chilenos, resultaba superior al valor de los bonos del 8-1|2% amortizados. Según el balance del 31 de diciembre de 1933, el monto de la pérdida habida en la colocación de los empréstitos destinados a la amortización extraordinaria de bonos de la Institución, se encontraba reducida, en números redondos, a 22.8 millones de pesos. En ese cálculo y en todos los restantes, el dólar se estima a $ 8.22. En consecuencia, con el dinero recibido por la Caja de los deudores del 8% correspondiente a los bonos de ese tipo, que fueron amortizados extraordinariamente, debe servirse bonos dólares que exceden en 22 8 millones de pesos al monto de las obligaciones servidas por esos deudores. Esto resultaba posible, porque mientras la Caja recibía un 8% de interés, los bonos por servir son del 6 o|o, 6-1|2% y 6-3|4%. Efectuando ese servicio, se iba extinguiendo paulatinamente esa pérdida de 22.8 millones de pesos, ya que está representada por bonos que se van amortizando en forma gradual. El servicio de esos 22.8 millones lo consumía más o menos 1.7 millones de pesos anuales; el resto de la diferencia entre los intereses que recibía y los que pagaba constituía una ganancia anual. Para el año en curso esa ganancia sería superior a tres millones de pesos.

Al convertir la Caja las deudas del 8 o|o a otras al 6 o|o desaparecerá íntegramente la fuente de recursos con la cual hacía frente a esa deuda de 22.8 millones de pesos; perderá el sobrante que le quedaba, y se verá en la necesidad de afrontar ella con sus recursos propios el exceso de intereses correspondiente a los bonos del 6-1|2% y del 6-3|4 por ciento, ya que de sus deudores solamente recibirá un 6 o|o.

Se ha visto entonces la Caja obligada a buscar los medios de remediar siquiera en parte esta situación. Es esto lo que la ha obligado a recargar el monto de las nuevas obligaciones.

La conversión de las deudas del 7 o|o se hace concediendo una nueva por el saldo a que se encuentra reducida la primitiva, recargado en 1.1|2%. Ese recargo se incluye en la nueva obligación, siempre que el deudor no desee pagarlo en efectivo.

Tratándose de las deudas del 8 o|o, se procede en la misma forma, pero el recargo es de 5 o|o. La ley N.o 5,441 autoriza a la Caja de Crédito Hipotecario para canjear los bonos del 8 o|o por otros del 6 o|o, que los tenedores deberán recibir a 96 por ciento, o sea, supone que los bonos del 8 o|o son retirados a la par y que los del 6 o|o son vendidos a 96 o|o; luego del recargo de 5 o|o que sufren las deudas del 8 o|o, un 4 o|o corresponde a la pérdida en el canje de los bonos de ese tipo.

Como en 31 de julio el saldo total de las obligaciones del 7 o|o, era de 508.2 millones de pesos, el recargo de 1.1|2% alcanza a 7.6 millones. El saldo total de las obligaciones del 8 o|o representaba en la misma fecha, 387.5 millones de pesos, y entonces el recargo de 5 o|o asciende a 19.4 millones.

Por tanto, el recargo total, suponiendo que se convirtie-

II

ran todas las obligaciones vigentes, suma más o menos veintisiete millones de pesos. Ahora, como los bonos del 8 o|o en circulación suman 152.5 millones, para canjearlos la Caja deberá emitir sobre esa cantidad un 4 o|o más que representa 6.1 millones; entonces, del servicio correspondiente al recargo de las obligaciones convertidas que harán los deudores, habrá que destinar el que corresponda a 6.1 millones, al servicio de estos bonos emitidos en exceso; luego le quedará a la Caja disponible el servicio correspondiente a 20.9 millones de pesos, suponiendo que se conviertan todas las deudas vigentes. Ese servicio se aplicará a servir parte de los 22.8 millones de la pérdida habida en la colocación de los bonos dólares. El servicio de la diferencia, o sea, de 1.9 millones, suponiendo todas las deudas convertidas, será de cargo a la Caja, y representará más o menos un desembolso anual de $ 130,000. Sumando a esa cantidad el valor del servicio del exceso de interés sobre 6 o|o de los bonos de 6-1|2% y 6-3|4%, que representa $ 740,000, se obtiene la cantidad de $ 870,000 que es el desembolso anual que la Caja deberá soportar como consecuencia de la conversión. Si se recuerda que la diferencia que le quedaba, proveniente del reemplazo de los bonos del 8-1|2% por bonos dólares, era de tres millones de pesos en el año, se llega a determinar la disminución de entradas que le impondrá a la Caja la conversión de las deudas. Esa menor entrada puede estimarse, entonces, para el año próximo en $ 3.870,000, suponiendo que todas las deudas se conviertan.

Pero, además de esos sacrificios, la Caja deberá afrontar los desembolsos correspondientes a los gastos necesarios para realizar la conversión, tales como el valor de los bonos (que es de $ 2.700,000), remuneración extraordinaria del personal, útiles, etc., todo lo cual costará más de tres millones de pesos. Los deudores no contribuirán con un solo centavo para todos estos gastos ni se les hace reconocer deuda alguna a corto o largo plazo para tal fin.

Las observaciones anteriores habrían debido complementarse con un estudio de las amortizaciones; pero no he querido hacerlo para no complicar innecesariamente la cuestión. El financiamiento de las amortizaciones, junto con la disminución de entradas y gravámenes que la conversión le originaría a la Caja, eran dificultades que se oponían a esta operación. Solamente una vez que se encontraron soluciones para estos problemas en forma que quedase a salvo el financiamiento de la Institución, se envió al Gobierno el proyecto de ley que la capacitaba para realizar las conversiones al 6 o|o. La ley se redactó en forma que sus disposiciones fuesen aplicables a los Bancos Hipotecarios; pero fué entonces necesario consultar disposiciones especiales para resolver los problemas particulares que se le creaban a la Caja.

Hay quienes han estimado que la Caja no está autorizada para cobrar ese recargo de 1 1|2 % en la conversión de las deudas del 7 o|o y de elevar a 5 o|o el de las deudas del 7 o|o, siendo solamente de 4 o|o la pérdida en el canje de los bonos de ese tipo. Sin embargo, la necesidad de ese recargo fué dada a conocer por mí en las comisiones de Hacienda de ambas Cámaras y consultada la disposición legal correspondiente. En efecto, el inciso 2.o del art. 6.o de la ley 5,441 dice:

"Las modalidades del nuevo contrato y su cuantía, siempre que ésta "no exceda en más del seis por ciento" del saldo al cual se encuentran reducidas las obligaciones que se conviertan... no obstarán a los privilegios que esta ley confiere a los nuevos contratos".

Si la intención hubiese sido incluir sólo el 4 o|o correspondiente a las deudas del 8 o|o, se habría hablado de esas deudas y no se habría fijado la cantidad de 6 o|o. Queda también establecido que ese 6 o|o no era para permitir la inclusión de dividendos en atraso en el nuevo préstamo, porque en el sitio señalado con puntos suspensivos de la parte transcrita del inciso 2.o del art. 6.o se dice: "o el total de las obligaciones preferentes a la Institución que reconozca el mismo predio cuando éstas excedan de la suma indicada en este inciso" frase que contempla expresamente esos casos.

Por otra parte, conviene tener presente que el recargo de 1 1|2 o|o a las deudas del 7 o|o y de 1 o|o a las del 8 o|o, ya que el otro 4 o|o del 5 o|o total en que se aumentan corresponde a la pérdida en el canje de los bonos de ese tipo, constituyen un recargo bien modesto en comparación de los desembolsos que representarían la comisión a los corredores, gastos de emisión, pérdidas en la colocación de los bonos, intereses del dinero solicitado en préstamo para efectuar la cancelación de la obligación antigua, y el pago de un semestre suplementario que por sí sólo representa un 4 o|o en las deudas del 8 o|o y del 3 1|2 o|o en las del 7 o|o, en que habrían debido incurrir los deudores si hubiesen hecho sus conversiones libremente, siguiendo las normas corrientes de la Institución, que se han aplicado en otras oportunidades en operaciones de esta índole.

Hechos esos recargos las sumas obtenidas se redondean a los quinientos pesos o a los mil pesos inmediatamente superiores. A petición del deudor no hay inconveniente en hacerlo a los inmediatamente inferiores, siempre que pague en dinero las fracciones. La razón por la cual se redondea a esas cantidades es porque no habrá bonos de corte inferior a quinientos pesos.

Sin embargo, con el propósito de dar las mayores facilidades, en caso de deudas pequeñas, la Caja admite el redondeo hasta la centena más próxima por exceso, o a la inmediatamente más baja a los que pagan en dinero las fracciones menores de $ 100.

En los nuevos contratos se establece una comisión anual de 1|2 o|o. Es efectivo que los préstamos muy antiguos se otorgaron sin comisión. El monto de las obligaciones que están en esas condiciones representa en total solamente $ 1.440,000 en los $ 900.000,000 a que ascienden las obligaciones del 7 y 8 o|o. La gran mayoría de los préstamos actuales tienen una comisión de 1|4 o|o anual. Desde la vigencia del D. F. L. N.o 94, que constituye la Ley Orgánica por la cual se rigen en la actualidad las instituciones hipotecarias, los préstamos se conceden con una comisión de 1|2 o|o.

Como es sabido, la Caja de Crédito Hipotecario no dispone de otros recursos para costear todos sus gastos, tanto los de administración como las pérdidas que pueda tener en los remates, que no sean esa comisión que pagan los deudores, los intereses penales y los intereses de su fondo de reserva, el cual prácticamente no existe en la actualidad. Hasta el año 1925, los intereses penales eran de 24 o|o, de 18 por ciento desde 1925 hasta la dictación del D. F. L. número 94, el cual los rebajó aún más. Son en la actualidad de 12 o|o sobre los dividendos adeudados, lo cual representa un 1 o|o o menos del préstamo, o sea, que elevan de 8 a 9 o|o el interés correspondiente a los dividendos adeudados pertenecientes a obligaciones al 8 por ciento y no alcanza a elevarlos de 7 a 8 o|o en las del 7 o|o.

Esa disminución del interés penal disminuyó los recursos de la Caja, y esto la obligó a elevar la comisión de los préstamos al 1|2 o|o, de acuerdo con las disposiciones del D. F. L. N.o 94.

Al fijar en 1|2 o|o la comisión de los préstamos de conversión la Caja no hace sino que mantener una situación establecida con anterioridad a la ley N.o 5,441.

El aumento de entradas que para la Caja significará el aumento de las comisiones de los préstamos, en que se había pactado una comisión inferior al 1|2 o|o, no le compensará los gravámenes que le impone la conversión y a los cuales me he referido.

Por otra parte, se tratará de llegar lo más luego posible a la reducción de esa comisión.

A petición del Banco Central, se agregó en el Congreso una comisión adicional de 1|2 por mil semestral, destinada a amortizar las pérdidas, descontables en aquel Banco que significaron a las Instituciones hipotecarias los descuentos en los servicios de sus préstamos que hicieron a sus deudores de acuerdo con el decreto-ley N.o 466. Yo no fuí partidario de esa comisión y propuse una redacción del artículo pertinente, que fué aceptada, que permitirá a la Caja Hipotecaria no cobrarla.

Debido a la extensión de este artículo, dejaré para el próximo lo relativo a la inclusión en la nueva deuda de los pagarées y de algunas deudas de consolidación que exige la Caja para efectuar las conversiones.

Jorge Alessandri R.

Un plebiscito verdadero

El Presidente Wilson hizo revivir en el Tratado de Versalles, no obstante la tenebrosa historia de esta idea, la de que en las disposiciones de territorio debía consultarse la voluntad de los habitantes. No fué suficiente a disuadirlo de este propósito la argumentación aguda y erudita de su Secretario de Estado, colega suyo en la Delegación Americana, Mr. Robert Lansing, quien procuró demostrar que esa institución era falsa en principio, de triste simulación en la práctica, y ocasionada a crear, cuando ya la paz estuviese imperando, actitudes capaces de revivir las animosidades de la guerra.

Por obra del idealismo wilsoniano en Alta Silesia, en Klagenfurt, en la Prusia Oriental, en el Sarre, la consulta plebiscitaria fué incorporada al Tratado de Versalles.

Poco a poco han ido verificándose, en medio de incidentes más o menos graves, todos los plebiscitos. Sólo queda pendiente el que resolverá sobre la nacionalidad de la Cuenca del Sarre, cuya fecha ha sido fijada para el 13 de enero de 1935.

Hay que convenir en que, si los plebiscitos del tiempo de Napoleón III, y casi todos los que les han sucedido, fueron simples simulaciones que cubrían una cesión ya resuelta, el de la Cuenca del Sarre no tiene este carácter, pues el antiguo soberano conserva una clara opción para recuperar la nacionalidad transitoriamente perdida.

También se observa en este caso una nueva singularidad: la consulta popular no solo puede resolverse en favor de los dos antiguos contendientes que disputan la Soberanía definitiva del territorio, sino que puede resultar favoreciendo un estado intermedio, de acuerdo con el cual seguirá esa zona bajo el gobierno de la Sociedad de las Naciones.

Mirada por estos dos aspectos la agitación que actualmente existe en el Sarre tiene el mayor interés. Lo tiene también, aun cuando sea de reminiscencias, para Chile, que tuvo pendiente de un plebiscito la conciliación de su soberanía en Tacna y Arica. Esta consulta popular pudo y debió ser, tal vez, la primera en que la voluntad de los habitantes resolviera efectivamente sobre la soberanía del territorio en cuestión. No logró serlo, debido a la falta de línea del Gobierno de los Estados Unidos, que si como árbitro — Coolidge y Hughes — resolvió que el Plebiscito debía verificarse, como Gobierno — Kellog — resolvió frustrarlo por todos los medios.

Ahora estamos en presencia de otro plebiscito serio: la Comisión de la Liga que gobierna el Sarre parece empeñada en una intensa tarea para asegurar la libertad del sufragio en la consulta popular. Esa tarea no alcanza por cierto a cubrir la propaganda vibrante y activa de los interesados, como pretendió hacerlo en Tacna y Arica el General Lassiter, en busca de una "atmósfera" plebiscitaria — término nuevo y vago, que en su significado de actividades sofocadas, es contrario a toda lucha cívica y, más aún, a aquella en que dos pueblos patriotas discuten bravamente la soberanía de un territorio. — La "atmósfera plebiscitaria" no es ni puede ser otra que la que crea el choque diario de los contendientes en polémicas de prensa, de tribuna, de asambleas o desfiles. Los incidentes callejeros, los hechos de policía, son característicos de estas agitaciones, con más razón que en las meramente electorales. El pueblo que en vez de oponer virilmente la propaganda a la propaganda, la acción callejera a la acción callejera, se dedica a formular reclamos y trata de sacar el problema de su órbita electoral para llevarlo a otra, es aquel que sabe de antemano que la voluntad popular le será adversa.

No se divisa en el caso del Sarre ningún partido interesado en frustrar el Plebiscito. Unos, los más activos y al parecer los más numerosos, trabajan por la reincorporación del territorio a Alemania; otros, también importantes en número y en acción, procuran que continúe la situación actual de gobierno de la Sociedad de las Naciones; Francia, por último, parece limitarse a alentar esta segunda tendencia, ofreciendo amplias facilidades de crédito e importante apoyo político para el caso de que ella triunfe.

Los rigores del régimen hitlerista contra los judíos y contra los que no comulgan con el credo nazi, han robustecido desde hace poco tiempo a esta parte la corriente alemana que no quiere por ahora ingresar al cuerpo político de ese país. Los católicos parecen inclinarse en este mismo sentido. Esta tendencia favorecida por los elementos francamente enemigos de la Soberanía alemana, y apoyada por las graves exigencias de orden financiero que Alemania tendrá que afrontar para pagar, en oro, las minas, en el caso en que triunfe en el Plebiscito, puede ser en definitiva lo que imponga una solución que prolongue el estado de cosas actual, ya sea este permanente o transitorio.

Presenciaremos durante el tiempo que media entre esta fecha y la señalada para el Plebiscito, la tensa agitación y violentos choques de los intereses opuestos. Importantes medidas tendrán que adoptarse para evitar la prepotencia de los grupos y mantener el orden en la región plebiscitaria. La voluntad de las grandes Naciones por salvar el prestigio de la Liga, que va envuelto en la celebración ordenada del Plebiscito del Sarre, favorecerá el desarrollo de la consulta popular. La Liga que recibirá en este mes la inyección rusa, fortalecería, sin duda alguna, su autoridad si el Plebiscito del Sarre se resuelve en favor de ella.

En medio de tantas y complicadas expectativas, el mundo seguirá con gran interés el desarrollo de estos acontecimientos.

W. T.

Motivos educacionales

LA CONFERENCIA INTER-AMERICANA DE EDUCACION BREVES COMENTARIOS

Con la solemnidad de rigor inaugura sus sesiones la segunda Conferencia Educacional Americana. Delegados de todo el Continente han acudido a la convocatoria de nuestro país, y, animados de un común propósito, debatirán respecto de cuestiones diversas. Se pronunciarán discursos; se adoptarán conclusiones; algunos banquetes; las actas serán impresas y los folletos repartidos profusamente. Y ¿eso será todo?

Juan del Montón, al recordar otros congresos y conferencias, sonríe con benevolencia escéptica. (Mientras la Conferencia de la Paz agotaba en Europa el talento de estadistas gravemente ingenuos, las naciones representadas por ellos agotaban, a su vez, sus rentas en la adquisición de material bélico).

Desde ese punto de vista, Juan del Montón puede estar en lo cierto, y esta conferencia—así como todas en general—, reducida a sí misma, sólo tendría la importancia que determinan sus valiosos congresales.

La significación de estas reuniones es preciso subrayarla más allá del recinto de sesiones, y sus efectos perduran más tiempo del muy breve que se les dispensa.

El acercamiento de hombres de distintos pueblos, culturas y mentalidades es siempre provechoso. Ese conocimiento, que muchas veces engendra recíproco aprecio, viene a constituir un vínculo sólido entre los países. Así, entre esos delegados hemos visto la presencia, al frente de la representación de Panamá, de Catalino Arrocha. Arrocha, parlamentario, diplomático, maestro, fué estudiante de nuestra Universidad, y recibió de ella su diploma de profesor de Estado. Vuelve a nuestra patria: podrá apreciar que el edificio educacional que él conociera de estudiante, y que sufrió los embates de la anarquía política, empieza a ser restaurado sobre sus sólidos cimientos. Arrocha, y con él los delegados de toda América, convivirán algunas horas con nuestros educadores e intelectuales. De ese consorcio espiritual, ciertamente, nacerá alguna idea que en un futuro no muy remoto deberá fructificar.

Además, al estudiarse las distintas soluciones adoptadas en problemas afines, obligadamente surge la comparación y la situación desventajosa de aquella nación rezagada, determina — sobre la base de una noble emulación — la implantación de medidas adaptables. (Conservo fresca la impresión recibida en el Congreso Americano del Niño, verificado en nuestro país en 1924, al ser interrogado, en mi carácter de secretario de una de las secciones, acerca de nuestra obra en favor del niño. Poco o nada teníamos que exhibir. De entonces acá, Ley de Menores, adopción, reformatorios, etc).

Todavía es de desear que, prescindiendo de excesivo tecnicismo, se convenga en esta Conferencia en ciertas ideas modestas y sencillas. Así, anotando al teclear de la máquina, en la adopción en toda América, de textos comunes de lectura y de historia. En aquellos, trozos selectos de autores de este Continente; en los otros, poner de relieve los gestos que unen: tratados de paz; vías férreas y caminos; los hombres que han contribuido al engrandecimiento de otras tierras; realzar, en síntesis, la obra del americano en tierras de Colón.

GABRIEL AMUNATEGUI.

A propósito de los "intocables chilenos"

La señora María Besa de Díaz G., publica en un diario de ayer un artículo muy sentido, en el cual, con espíritu eminentemente cristiano, relata la odisea sufrida por una enferma para conseguir atención médica. Aprovecha la ocasión para hacer resaltar la incapacidad y deficiencia de nuestros servicios de Beneficencia y Asistencia Social; para exaltar la labor de una institución privada, y expone el programa a desarrollar de la Acción de Mujeres de Chile.

Hermoso ejemplo de dedicación y angustia ante el pavoroso problema de la atención hospitalaria de nuestro indigente. Sin embargo, el caso comentado no es el único, ya que lo apreciamos diariamente en nuestra labor hospitalaria.

Desgraciadamente, aunque por cierto muy bien intencionada, la autora del artículo a que nos venimos refiriendo, desgrana toda su desesperación sobre los "amos de la Beneficencia y Asistencia Social". Sin pertenecer a ellos y siendo sólo anónimos en dichos servicios—que como todos los médicos que trabajan en ellos tiene, a pesar de lo que afirma la señora Besa, una "lumbre en el corazón" que los impulsa a tratar de aliviar en lo posible los males, sin detenerse en las críticas de que han sido víctimas siempre, y con especial dedicación últimamente— creemos que nuestra digna interlocutora ha errado el camino en el estudio de este problema.

Estamos perfectamente de acuerdo en que la atención del indigente— se hace actualmente— deba ser absolutamente gratuita: en que debe irse a la descentralización de los Servicios y en que debe propenderse a la cooperación armónica entre los Servicios de Beneficencia y los de Asistencia— nunca de caridad— privados.

Discrepamos en lo que se refiere a la vuelta a la administración y dirección ad honorem por personas que se hayan distinguido en obras benéficas, ya que hoy día es imposible aceptar que puestos directivos que son absolutamente técnicos, sean ocupados por personas de excelente voluntad, pero ayunos de conocimientos en lo que respecta a las directivas y orientaciones modernas de los Servicios de Beneficencia y Asistencia Social.

Dichos Servicios, ante el desesperante pobreza y convencidos de lo problemático de una ayuda fiscal, se han visto obligados a aceptar ciertos arreglos sobre arriendo de sus servicios a los Servicios de Previsión Social, con lo cual se ha reducido enormemente la capacidad de nuestros hospitales; pero esta ha sido la única forma de saldar el déficit deducido del aumento de costo de la alimentación de los enfermos y de los medicamentos y para poder mantener el funcionamiento de los Servicios sin proceder a la clausura de muchas salas y aún hospitales.

Quedamos esperando con ansias el debut de nuestras mujeres en la arena política, y pueden estar seguras de que encontrarán el más franco apoyo del gremio médico en lo que se refiere a mejor atención médica de nuestros conciudadanos, lo que se conseguirá cuando se les dé a dichos Servicios la debida importancia gubernativa, fuera de la ayuda privada.

Pero esperamos también que la señora Besa de Díaz G., se ha de convencer de que es sólo un espejismo aquel "sustancioso potrero para los iniciados"... cuando se dé cuenta de los escasísimos emolumentos de que goza el personal técnico y de la cantidad fabulosa de médicos que trabajan ad-honorem.

Dr. LUIS ALFREDO DIAZ G.

Presidencia del Bando de Piedad

El Embajador del Brasil, don José de Paula Rodrigues Alves, hábil personero oficial del Gobierno brasileño, ha sucedido al ex-Ministro del Uruguay, don Eugenio Martínez Thedy, en la presidencia del Bando de Piedad de Chile.

Esta institución, joven,—porque acaba de cumplir quince años—, fué declarada por decreto gubernativo "Sociedad Cooperadora a la función educacional del Estado", y está compuesta de delegaciones de estudiantes, tanto de establecimientos fiscales como particulares.

Sus actividades múltiples las desarrolla bajo el lema de Tolerancia, Justicia, Amor y Caridad, y procura que los estudios escolares se hagan de acuerdo con lo que su lema oficial establece.

El socio de esta prestigiosa institución se educa bajo el hermoso concepto de la solidaridad social, y procura que todo aquel que experimenta sufrimientos, materiales o morales, tenga la noble ayuda que puedan prestarle instituciones de esta índole.

A ello se debe que, semanalmente, se realicen cruzadas educativas, llevando alivio a los que padecen en las cárceles y hospitales, predicando entre esos asilados ideas constructivas, comprensivas, y que demuestran el conocimiento del dolor ajeno y la obligación de compartirlo y aliviarlo.

¡Noble tarea tienen a su cargo los asociados del Bando de Piedad, y mucho más —por lo menos más amplia —los que tienen a su cargo la dirección de dicha sociedad!

El apoyo poderoso que puede prestarle el Embajador del Brasil es indiscutible. Su vasta preparación intelectual, sus conocimientos de instituciones afines en su patria y otros países; el ambiente de especial simpatía que tiene conquistado en todos los círculos chilenos, y el interés demostrado para el Bando de Piedad—durante el tiempo que desempeña el cargo de Consejero—, explican la unanimidad habida entre sus colegas para designarlo "por aclamación" para el desempeño de este simpático cargo.

Las próximas fiestas de la Primavera tendrán un relieve muy especial bajo la dirección del señor Rodrigues Alves, y de la presidencia de la distinguida joven elegida con tanto acierto, la señorita Paloma de Landa y Concha.

L. R. S.

PANORAMA POLITICO EUROPEO

A pesar de la Liga de las Naciones, la actual situación política europea puede calificarse de caótica: se derriban Gobiernos, se intenta golpes de Estado o se renuncia a ellos; se acuerdan tratados, que, haciendo caso omiso de la Liga, pretenden reconstruir la política de alianzas que se había abandonado después de la guerra.

El joven Rey Leopoldo III, que en varias ocasiones ya había demostrado en lo que se refiere a política un criterio práctico y sensato, puso término a la repentina crisis de su Gobierno en forma por demás inteligente. El anciano jefe del Gabinete Conde de Broqueville continúa gozando de su confianza, y tratará de sacar a Bélgica del atolladero político en que se encuentra metida. El Conde de Broqueville siempre ha sabido afrontar sin prejuicios las situaciones políticas contemporáneas, manteniendo una prudente mesura ante las insinuaciones del Quai d'Orsay. En más de una ocasión, esta verdadera reliquia belga, ha llamado la atención de su país sobre los peligros de una "guerra preventiva" por parte de Francia contra Alemania. Es indudable que el destino de Bélgica se encuentra depositado en buenas manos.

Su avanzada edad, 74 años, da sin embargo, lugar a serios temores. Flamencos y walones se encuentran en Bélgica empeñados en una lucha áspera y aun enconada, y el pueblo belga en general dirige sus miradas en busca de una personalidad de alto rango que las una y dirija. Es muy posible que su elección definitiva recaiga en Frans van Cauvelaert, ex-burgomaestre de Amberes, dirigente flamenco dotado de un enorme prestigio.

Un epílogo muy inesperado tuvo la crisis del Gobierno lituano. Al parecer el pueblo lituano no desea el restablecimiento de la Dictadura Tsunininkay, encabezada por Waldemaras. Sin embargo, el sorpresivo golpe militar en Lituania ha demostrado en forma fehaciente la debilidad de los fundamentos estaduales de este pequeño país.

El Gobierno de Polonia, que bajo la férrea dirección de Pilsudsky logró restablecer en el exterior su situación como gran potencia, se debate sin embargo, en el interior contra la encarnizada oposición de algunas fracciones de los antiguos partidos. Ha causado verdadera sensación la grave derrota del bloque Pilsudsky en las recientes elecciones comunales de Lodz, en que los nacional-demócratas obtuvieron una mayoría tan inmensa, que en Varsovia se empieza a dudar seriamente de la opinión pública. Es indudable que aún no peligra el régimen de Pilsudsky, pues Lodz constituye un caso aislado, pero, sin embargo, muy sugerente.

La misma influencia que Italia supo conquistarse en la región danubiana, la desea conservar la Turquía con respecto a la península balcánica. Cierto que los ardientes deseos de Mustafá Kemal sobre el rearme de los estrechos fueron nuevamente defraudados por la intervención de Inglaterra que aboga por el cumplimiento de las cláusulas que el Tratado de Lausanne contiene al respecto. Pero el Ghazi no se impacienta, y ha tratado de hacer más agradable el compás de espera, organizando el grandioso recibimiento que se hizo a Rhiza Khan, Sha de los persas, en su reciente visita oficial. No se han divulgado las materias tratadas por estos prominentes políticos del Cercano Oriente, pero sólo el hecho que tanto la Turquía como la Persia mantengan relaciones especialmente cordiales con la Unión Soviética, debería de llamar la atención al resto de la Europa. Es posible que Inglaterra se haya equivocado en su política con respecto al problema de los estrechos; el hecho es que observa con creciente descontento las actividades de Tewfik Rusch dy Bey, habilísimo Ministro de Relaciones turco. Los acontecimientos de la Arabia demuestran que también el Cercano Oriente se ha transformado en motivo de constantes preocupaciones para Inglaterra, tanto más graves por cuanto afectan sus más vitales intereses.

Notas del Nuevo Berlín

PARIS, 1934.

Acabo de pasar varias semanas en Alemania y lo que desearía hoy es exponer, muy objetivamente, algunas de las impresiones sumamente fuertes que he sentido en ese gran país, que, por su situación geográfica y moral, por su potencial gigantesco, por su extraña evolución, es hoy— si puedo emplear esta expresión matemática— el "lugar geométrico" de todas las curiosidades, de todos los temores y también de muchas esperanzas europeas.

Al desembarcar en el corazón de Berlín—su viejo corazón, porque ahora tiene otro, que es el nuevo barrio del Kurfuerstendamm — hice inmediatamente dos observaciones que me mostraron que ha habido grandes cambios desde 1929, fecha de mi último viaje a Alemania. En primer lugar, ha desaparecido el quiosko elegante que se alzaba en Unter den Linden, en la esquina famosa de esta Avenida y la de Friedrichstrasse, y donde empleados numerosos y corteses proporcionaban al forastero y al transeúnte todos los datos, los folletos y los mapas necesarios para hacer agradable y fácil su estada en la capital alemana. Este signo me hizo comprender que habían pasado los años de las vacas gordas. Por otra parte, en aquella época había en Berlín dos clases de taxímetros: unos que ostentaban en la carrocería una banda en damero blanco y verde y que eran de precios moderados, y otros, con dos bandas de la misma clase, que eran automóviles de lujo con tarifa doble. Ahora ya no hay taxímetros de lujo. Todos tienen uniformemente la banda única. Y todos, como en el pasado, están pintados uniforme y obligatoriamente de verde. ¡Qué contraste con la heterocromía caprichosa de nuestros taxímetros parisienses, cuyas carrocerías multicolores se reparten al azar con todos los colores del arco iris y otros más que éste no ha conocido nunca!

Y ya que estamos en el capítulo de los automóviles, tengo que señalar que se ven muy pocos, particulares o no, de marcas extranjeras en Berlín, mientras que hace cuatro años atrás ellas eran muy numerosas, quizá la mayoría. Esta es una prueba inmediata de la disciplina con que el pueblo ha obedecido a la nueva consigna de comprar productos nacionales.

Todo esto no impide que la primera bandera hitlerista que ví al acercarme a Berlín era la que ondeaba orgullosamente en lo más alto de un inmenso cobertizo que ostentaba un cartel con esta sola palabra, en enormes letras doradas: "Citroen". Este primer contacto puramente visual, con la bandera roja de la cruz gamada, me sumió en un abismo de perplejidad y de reflexiones que omitiré, sobre el internacionalismo cuya forma más viva y real ha sido siempre y lo será aun durante mucho tiempo, la del intercambio.

En los metropolitanos berlineses, de los cuales uno es subterráneo— el "U"— y el otro aéreo— el "Satobahn"— hay primera y segunda clases; pero, como en Londres, hay una sola clase y precio único en los ómnibus y tranvías.

En los tranvías, omnibus y metropolitanos berlineses hay siempre una sección de los compartimientos reservada a los fumadores. Es un buen ejemplo para las administraciones nacionales que tiene interés en que se fume mucho, en todas partes. Como justa compensación, en los coches berlineses hay un extinguidor de incendio al alcance de los viajeros.

En resumen, he admirado el orden y la organización de los transportes berlineses. Una de las cosas que más me llamó la atención es el mapa de las líneas de metropolitanos que hay en el andén de cada estación y que indica al lado del nombre de todas las paradas, el número de minutos necesarios para trasladarse a ella desde el punto en que se encuentra colocado el mapa.

Hay que hacer justicia a todos, y por eso he tratado de subrayar, mediante estos pequeños ejemplos, el talento de organización que ha sido siempre la cualidad principal de nuestros vecinos allende el Rhin. Lo que la hace más admirable y, además, tan peligrosa, es la disciplina con que, sin dicutir, cada cual acata las órdenes de la autoridad. Este estado de ánimo hace la fuerza y la cohesión de Alemania.

Me gustan mucho los libros de Emil Ludwig, judío-alemán desterrado y naturalizado suizo, según informa la prensa. Pero algo me ha echado a perder siempre la lectura de sus libros. Es su afirmación constantemente repetida de que el alemán es individualista. ¡Qué error! ¡Qué contrasentido! Lo que he visto y lo que me han afirmado los alemanes "puros", de alta clase y clara inteligencia, con quienes he conversado, me han hecho llegar a esta conclusión, proclamada desde hace mucho tiempo por los observadores más sagaces y que el Gran Federico— que conocía bien a los alemanes— admitía como palabra de Evangelio: los alemanes son los menos individualistas de todos los hombres. El alemán, tanto el alemán medio como el superior, es una especie de metafísico, que obedece ciegamente a una idea, a un ideal. Hay cierta nobleza, una especie de nobleza religiosa, en la sumisión total del individuo a una abstracción. En Alemania el individuo no cuenta. Sólo cuenta el "sistema". Y el alemán seguirá hasta sus consecuencias más extremas el "sistema" del día. Por eso se justifican todos los temores, como todas las esperanzas, cuando se considera al gigante germánico. Porque, felizmente, para la humanidad, el sistema— aun en la geometría— no tiene nunca nada absoluto, definitivo, que no pueda ser desmentido por los hechos.

Cada pueblo, como cada individuo, posee sus cualidades y sus defectos.

La patria que fue de Beethoven, de Kant, de Kepler, de Helmholtz y que es hoy si no de Einstein— la patria del gran cristiano Planck, tiene bastantes títulos de gloria en el progreso humano para que aún puedan esperarse de ella muchas cosas buenas, sea cual sea la opinión política que se sustente. En cuanto a mí, ignoro la política.

Pero ante todo, es preciso tratar de comprender y explicar, es preciso curar las heridas en vez de cauterizarlas con el hierro candente que mata los tejidos. Hay que esperar de un presente imperfecto un porvenir mejor y más brillante. Creer en ese porvenir es la mejor forma de crearlo.

CHARLES NORDMAN.

N O T A S   P O L I T I C A S

Agrupación Departamental Demócrata del III Distrito

En la Junta General ordinaria celebrada el jueves 6 del presente, en Francisco Bilbao 721, entre otros acuerdos de importancia, tomó los siguientes:

1. Presentar al Ministro de Tierras y Colonización, don Luis Mandujano Tobar, su más sincera felicitación por haber triunfado tan ampliamente con el "Proyecto de Colonización".

2. Felicitar a la Agrupación Seccional Demócrata de Ñuñoa, por la reciente creación de una Escuela Nocturna para Obreros.

3. Después de un extenso debate, se acordó pedir a las autoridades correspondientes, se arbitren las medidas del caso en el lamentable problema de la carne, que a más que nadie afecta a la clase laboriosa.

4. Se aprobó el voto presentado por el señor Francisco Leiva, delegado de San José de Maipo, en el sentido de que la Departamental con la ayuda de su parlamentario, arbitren toda clase de medidas, a fin de contrarrestar el vicio de la embriaguez en los establecimientos mineros de San José de Maipo.

El señor Torres Molina hace suya esta petición y le promete toda su cooperación.

5. Se acordó solicitar de la Empresa de Tracción y Alumbrado de Santiago, establezca en Providencia y Ñuñoa el servicio de carros de segunda clase.

6. Se cita a Junta general extraordinaria para el jueves 13 próximo, en Francisco Bilbao 721, a las 21 horas.



Hoy eligen un senador las provincias de Colchagua y O'Higgins

Los candidatos con más opción son los señores Florencio Durán Bernales y Carlos Aldunate Errázuriz. — También participarán en la jornada los representantes socialistas y comunistas señores Carlos Martínez y Elías Lafferte

Una interesante jornada electoral se verificará hoy en las provincias de O'Higgins y Colchagua, con motivo de la elección de un senador para ocupar la vacante dejada por el sensible fallecimiento del político radical don Arturo Dagnino.

D. Carlos Aldunate Errázuriz

CUATRO CANDIDATOS

A la lucha electoral se presentan hoy cuatro candidatos, los señores Florencio Durán Bernales, Carlos Aldunate Errázuriz, Carlos Alberto Martínez y Elías Lafertte.

El señor Durán va apoyado por las fuerzas radicales, demócratas y radicales-socialistas y por numerosos elementos obreros.

El señor Aldunate va representando el electorado conservador y liberal.

El señor Martínez, es apoyado por el Partido Socialista, y el señor Lafertte, por el grupo comunista de tendencia leninista.

CONCEPCION

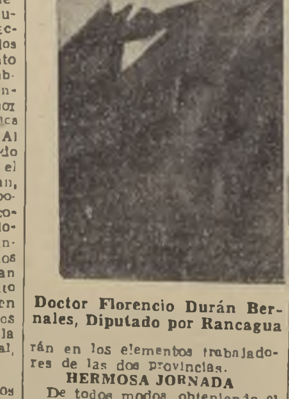
En realidad, con opción sólo van al comicio de hoy los señores Aldunate y Durán, quienes cuentan con las fuerzas más poderosas del electorado de las dos provincias. Los otros candidatos se presentan llevados por sus partidos que desean hacer en ellos "un saludo a la bandera", o cohesionar sus filas.

Los cálculos hechos por las respectivas directivas a que pertenecen los candidatos señores Aldunate y Durán, son optimistas con respecto a los resultados de la jornada de hoy.

Sin embargo, si se observan los datos de la última elección, verificada en 1932, en dichas provincias, se podrá comprender que para el señor Durán la posibilidad al triunfo es menor.

Más, los trabajos de propaganda de esta candidatura, el entusiasmo que ha despertado en los elementos de estas provincias, principalmente en las filas izquierdistas que ven en él su legítimo personero, hacen presumir que los resultados de la elección de hoy sean diferentes a los de 1932, por lo menos en cuanto a que el candidato radical obtendrá una suma apreciablemente mayor que las obtenidas por radicales y demócratas en los comicios de hace dos años. Al efecto, también se ha recordado lo ocurrido en Bío-Bío, donde el radical don Pedro Freeman, triunfó sobre una coalición poderosísima en efectivos electorales, integrada por conservadores, liberales y demócratas. Antes de la elección, todos los cálculos que se hicieron eran desfavorables para el candidato señor Freeman, tomando en cuenta las estadísticas de años anteriores, pero la diputación la obtuvo el representante radical, con un triunfo rotundo.

En la jornada de hoy debemos tomar en cuenta la forma cómo se han desarrollado los trabajos de la candidatura radical, en los que han participado los miembros de la directiva los parlamentarios y numerosos dirigentes que fueron de la capital a Colchagua y O'Higgins. Además, el arraigo del candidato señor Durán en los elementos trabajadores de las dos provincias.



Doctor Florencio Durán Bernales, Diputado por Rancagua

HERMOSA JORNADA

De todos modos, obteniendo el triunfo o cayendo derrotado en la lid, el representante radical, señor Durán, habrá participado con honor en una jornada muy difícil electoralmente, ya que las fuerzas conservadoras y liberales aventajan por varios miles de votos a los radicales y demócratas unidas.

Edición especial editará el Boletín del Comercio Minorista

Con ocasión de los aniversarios patrios de Chile y de Italia que se conmemoran los días 18 y 20 del presente, respectivamente, el Boletín del Comercio Minorista, órgano oficial del Secretariado General del Comercio Minorista de Chile, lanzará a la publicidad una edición especial.

Ostentará esta revista una hermosa portada a cuatro colores, y en su interior autógrafos de S. E. el Presidente de la República, Embajadores de Italia y España. El material de lectura y gráfico será novedoso e interesante, ya que colaboran conocidos escritores chilenos, italianos y españoles, en los dos idiomas.

Además, registrará una Sección Siluetas Comerciales, con dibujos a pluma de los comerciantes más destacados de Santiago.

Esta edicion, según se nos informa, constituirá un compendio del movimiento realizado por el comercio minorista de Chile, para la realización de sus aspiraciones de mejoramiento gremial.

Astividades del Partido Corporativo Popular

Día a día aumentan los adherentes que se van incorporando a los Centros gremiales que componen el Partido en las diferentes ciudades del país.

CAMPAÑA DIFUSORA DE IDEAS

Con la brillante disertación que hizo en la reunión el eminente sociólogo don Bartolomé Palacios, sobre el Problema de la Colonización de acuerdo con las doctrinas del país, se ha iniciado un ciclo de conferencias donde el Partido se propone divulgar sus doctrinas.

CONCENTRACION DE VALPARAISO

El domingo se realizó en Valparaíso una concentración de los dirigentes regionales a fin de cambiar ideas sobre la marcha del Partido.

Asistieron representantes de todas las Comunas y de los pueblos vecinos, Casablanca, Quilpué, Limache y Quillota.

Entre otros puntos de interés se trató de la próxima concentración que se efectuará en Quillota los días de Fiestas Patrias.

En representación de la Junta concurrirá don Rodolfo Rojas.

CONCENTRACION EN RANCAGUA

También se llevó a efecto en esta otra concentración, a la cual concurrió don Carlos Vergara Bravo y los secretarios ... Francisco Castillo ...

LOCAL SOCIAL

En vista del aumento de adherentes, el Partido ... talado sus oficinas ... Huérfanos 1244, de ... mente se reunirán ... Centros gremiales ... nes se reúnen los martes, los obreros; ... ler profesionales; ... empleados; el viernes ... triales y comerciantes.

Invitamos a todas ... que tengan interés ... rarse al Partido, ... principios, pasen a ...

PERIODICO DE ...

Extraordinaria ... contrado en el pú... dico "La Palabra" ... número se agotó ... por lo cual se dup... le en el próximo.

CONCENTRACION ...

En los mismos días ... a efecto en Ovalle ... concentración regio... quimbo.

En representación ... Directiva, concurri... res Francisco J. ... que Rojo.

Se realizarán ... cas de difusión ... privadas para los ... la localidad y ciudad...

CITACIONES POLITICAS

ASAMBLEA DEMOCRATA DE QUINTA NORMAL.— Cita a sesión para hoy a las 16 horas en Villasana 1...

AGRUPACION DEMOCRATA DE LAS CONDES.— Cita a reunión para hoy a las 9.30 horas en Vitacura ...

LEGION DEMOCRATA "LOS TANQUES".— Cita para hoy a las 16 horas en Gálvez 1321.

CENTRO DEMOCRATA "LUIS CORREA R..." Hoy a las 18 horas en Vitacura 552 reunión social.

PARTIDO DEMOCRATA FEMENINO.—Cita para hoy a las 17 horas en Gálvez 91.

Romería a la tumba de don Zenón Torrealba

Hoy, a las 10 A. M., se llevará a cabo la romería a la tumba del ex senador don Zenón Torrealba, con motivo del 10.o aniversario de su fallecimiento.

A esta romería concurrirán en masa los miembros de este Club, correligionarios del Partido, instituciones mutualistas, deportivas, scouts, que en vida contaron con la cooperación de este distinguido hombre público.

Se encarece reunirse a las 9.30 A. M., en el local del Partido Demócrata, Monjitas 881.

Centro Demócrata Artemio Gutiérrez de La Cisterna

El directorio del ... mócrata "Artemio ..." tiene el agrado de ... padres de familia ... a una concentración ... de la localidad, a las ... con el objetivo de ... solicitud, que elevará ... Gobierno para pedir ... de una Escuela ... Comuna.

Se encuentran ... autoridades locales.

Problemas monetarios y del crédito en la Alemania Nacional-Socialista

por el Dr. Hjalmar Schacht, presidente del Reichbank.

Alemania de la última época bélica apenas conocía problemas monetarios de importancia; sus problemas de crédito parecen hoy día asuntos baladíes. La guerra mundial ha provocado en esto un cambio hondo. Los ingentes gastos de guerra infestaron la valuta alemana, del mismo modo que los demás países beligerantes. No obstante, mientras que los otros vencedores pudieron detener la inflación, más o menos en sus comienzos, la valuta alemana, expuesta indefensa a las funestas consecuencias del dictado de Versalles, sufrió un derrumbe total. Esto fué la prueba más convincente de la imposibilidad económica de efectuar prestaciones tributarias unilaterales de un monto tan exorbitante. Los gobiernos de los países acreedores, empero, no eran capaces en aquel entonces de discernir objetiva y claramente o de admitir ante su conciencia y sus pueblos la imposibilidad de las reparaciones. Por este motivo, el problema fué disimulado con la ayuda de créditos, dejando, por lo demás, al porvenir su solución. Este método de esquivar los problemas tuvo por consecuencia el espectáculo grotesco a la vez que fatal de que, durante muchos años, Alemania pagó sus reparaciones valiéndose de créditos extranjeros, haciéndose cargo, además, de los gravámenes por intereses cuyo peso era insoportable desde el punto de vista económico. El Reichbank no se cansaba de llamar la atención sobre las consecuencias irremediables de tal evolución. Nadie, ni en Alemania ni en el extranjero, prestaba atención a sus advertencias, porque todo el mundo —seducido por las cifras astronómicas de los tributos de guerra— se había acostumbrado a calcular con miles de millones, tal como antes con millones. No es extraño, pues, que tal procedimiento financiero haya provocado una crisis económica de proporciones inimaginables. Y esta crisis tuvo que repercutir, naturalmente, también en los Estados vencedores, tornándose, a causa de la concatenación económica natural, una crisis mundial en todo el sentido de la palabra. Alemania fué la que mas sufrió a causa de ella, puesto que en un espacio de 2 1/2 años tuvo que pagar al extranjero 10 mil millones de Reichsmarks. A causa de esta exorbitante extracción de capitales, las reservas de divisas del Reichbank disminuyeron en más de 3 mil millones de Reichsmarks la producción y el movimiento comercial de la economía bajaron a casi la mitad, trayendo consigo el paro forzoso de más de 6 millones de ciudadanos.

Alemania sólo podrá obviar semejante miseria, concentrando todas sus energías al mando de una sola voluntad inflexible. En la Alemania de hoy le cabe al Reichbank una misión inconfundible. Los daños que le causaron a la economía alemana la guerra, el dictado de Versalles, el desgobierno socialista y la crisis mundial deben ser subsanados pronto y radicalmente. El Reichbank tendrá que hacer todo lo que esté a su alcance para apoyar este proceso de saneamiento. En una época en que las monedas de medio mundo se hallan en pleno desmoronamiento, debo dejar constancia expresa e inequívoca de que la nueva Alemania y su banco de emisiones rechazan terminantemente cualesquiera perturbaciones de la estabilidad monetaria y todo abuso del crédito. Y es porque saben que una moneda estable es una de las bases indispensables para que la economía sea sana, tal como lo es la cooperación pacífica y la confianza política entre las naciones. El trastorno monetario significa la decadencia moral y cultural. Que el comienzo de un empeoramiento de la moneda puede venir acompañado de una fluctuación aparente, no modifica e nnada el inevitable desenlace fatal. La política monetaria de la nueva Alemania, al igual que toda la política de su gobierno, no correrá tras ficticios éxitos efímeros, sino que dirigirá su mira, imperturbablemente, al porvenir

La política alemana del crédito seguirá supeditada, ahora y en el porvenir, a la política monetaria. El Reichbank está consciente de que el crédito que facilita el banco de emisiones constituye siempre una ayuda de valor incalculable para la economía, y hoy, en vista de una crisis del crédito agudizada al exceso, hasta de importancia vital. No obstante, el Reichbank se da también cuenta cabal de que el crédito es un instrumento peligroso que ha de manejarse cuidadosamente y por mano experta.

No es de primera importancia la concesión del crédito en sí: lo primordial son las cualidades del que lo solicita, es decir, su capacidad de emplear debidamente el crédito, porque, examinando concienzudamente, resulta que la cuestión de la cantidad será de por sí de importancia secundaria. Jamás podrá ser sano un sistema meramente esquemático de proveer de créditos a la economía, valiéndose sólo de inertes cifras estadísticas. No desconozco de ninguna manera el valor de una prolija y cuidadosa estadística. Pero, fundando sólo en ella la política del crédito, se tropezará, entre otras dificultades, con la imposibilidad de valuar y expresar por medio de cifras estadísticas las energías espirituales que impulsan el mecanismo recóndito de la economía.

He tratado en este resumen lo más esencial de la política monetaria y del crédito adoptada por la nueva Alemania. Sé muy bien, no obstante, que las tareas de un banco de emisión moderno transcienden más allá de la esfera nacional. Hallándonos en una época de los más graves trastornos monetarios, no quisiera dejar de subrayar que las valutas tienen el objeto de fomentar el comercio y no el de arruinarlo. La evolución cultural de la humanidad depende, en alto grado, de que vuelvan a reinar condiciones monetarias internacionales ordenadas y relaciones de intercambio normales entre las naciones.

Alemania esta indefensa

El Tratado de Versalles prohibió a Alemania no sólo todas las armas ofensivas, sino que también ha impedido la creación y el perfeccionamiento de una industria moderna de armamentos. Un escaso número de fábricas tiene la concesión de producir pertrechos militares para la milicia alemana, la Reichswehr, a la cual le fué prescrito un minimum muy limitado de armamentos. Por lo demás, le fueron prohibidas a Alemania estrictamente, tanto la producción, como la exportación e importación de armas y pertrechos de guerra.

A causa de la destrucción de casi todas las instalaciones para fabricar armamentos, unos 150.000 alemanes se vieron en la necesidad de cambiar de profesión despues de la guerra. Las fábricas mismas tuvieron que modificar, bajo los más grandes sacrificios financieros, su programa de construcciones, dedicándose en adelante, sólo a la fabricación de mercancía inofensiva. Esto trajo consigo una fuerte disminución del número de obreros. Antes de la guerra Alemania exportaba anualmente 100 millones de marcos aproximadamente de municiones y armas de fuego. Como se vé la economía nacional alemana ha sufrido sensiblemente en este aspecto.

DANZIG



Iglesia de Santa María en Danzig

La ciudad de Danzig se levanta allidon de el Vistula desemboca, en una bahía de seductora belleza y rodeada por doradas playas. No directamente sobre la bahía, sino en el lugar donde el río empieza a aumentar de lecho se yergue la ciudad, que fué fundada, en una época cuando el germanismo era tan poderoso que, año por año, podía mandar colonizadores y magnates de comercio hacia el oriente de Alemania, para hacer surgir allá — de sangre y suelo — una soberbia cultura.

El espíritu anseático alemán forjó lo que Danzig es hoy. Jamás pudo ser desalojado de Danzig ese espíritu, que fué el primero en trasmitir de la Edad Media a la época moderna la idea del Reich alemán y de la nación alemana. Ese insuperable espíritu anseático alemán la dió a la nueva ciudad la rica variedad de sus majestuosas edificaciones que causan la admiración de quienes las contemplan por vez primera; le dió la cultura vital que debía dejarle impreso su sello en las viviendas y salones, en las cabañas y en los palacios; finalmente, el espíritu anseánico le legó a Danzig su comercio y su actividad, su osadía colonizadora y la portentosa magnitud de sus iglesias en las cuales ya desde un principio oraron los alemanes en su propio idioma. Allí se mezclaron el espíritu de los caballeros de la orden teutónica y el espíritu anseático, el ímpetu colonizador y la tenacidad de bravos navegantes.

Danzig tuvo muchos enemigos que la veían desde la vecindad émulos de su riqueza y cultura. Ejércitos y flotas extranjeras la cercenaron durante siglos — y quién en medio de una mar revuelta defiende su vida a sangre y fuego, tiene también derecho a agradecer a Dios en un templo bello como pocos en Alemania: la grandiosa e imponente iglesia de Santa María!

¿Qué sería Danzig sin esta, su iglesia? El macizo de la torre que parece haber querido elevarse hasta las nubes, quedó trunco y coronado por una punta roma que de este modo refuerza todavía la majestuosidad del conjunto. Una media docena de puntiagudos mojinetes le dan a la iglesia silueta encantadora. ¿Qué podríamos decir de las otras construcciones monumentales de la ciudad: la puerta "Kran", la torre 'Stock', la "Georgshalle", la pomposa Puerta Alta, el "Gran Mercado" con el edificio del Ayuntamiento provisto de numerosas torres? ¿Deberíamos hablar acaso de la corte del rey Artus, cuyas glorias cantaron los siglos, o referirnos a las construcciones del puerto, a los graneros y muelles, en los cuales vive tanto espíritu alemán que en cada detalle se puede leer día por día la historia de un desarrollo de siglos? ¿O es que debemos recordar de la cristalina bebida traída por un pueblo de navegantes y de tierra propia — los holandeses — que abandonaron su país por razones de religión? Ellos trajeron a Danzig la "agua de oro", el famoso "salmón de Danzig" y el "Manhandel".

Hablemos más bien del puerto de Danzig que hoy está empeñado en una crítica lucha económica. El espíritu dictatorial de Francia hizo de Danzig en 1807 una ciudad libre, arrebatándola del conjunto alemán hasta 1814. — Y 100 años más tarde debía repetirse por virtud del Tratado de Versalles, aquel su primer fracasado experimento Con todo, no ha sido posible desarraigar de Alemania el corazón de Danzig.

En las relaciones de Danzig y Polonia se ha producido al fin una mejoría. Gracias a una hábil política nacional-socialista ha podido crearse una situación de recíproca confianza entre ambos, después de haber dominado enemistad durante más de diez años.

El pequeño Estado libre de Danzig, que lleva en su bandera dos cruces blancas y una corona de oro, es el puente viviente que une el núcleo del Reich con la Prusia Oriental. Trenes y vapores rápidos comunican las dos partes.

La playa de la bahía de Danzig y la ciudad misma invitan a todo aquél que desea gozar de la seducción que ofrece la belleza de las antiguas construcciones monumentales; lo invitan también a aquél que, saliendo de sus preocupaciones diarias, quiere descansar en un tranquilo y romántico balneario; pero no menos tampoco a aquél que gusta de frecuentar bodegas de historia centenaria, para libar allí en un apacible rincón; por último, Zoppot se insinúa a aquel que busca en el elegante Casino, el placer excitante de la ruleta.

En una extensión de pocos kilómetros cuadrados se condensa múltiple belleza, como en raras partes del mundo. Y de esta suerte se juntan aquí, para presentar un conjunto armónico, todas las virtudes del corazón alemán, del paisaje, de la cultura y del carácter nuestro, haciéndose aún más visiblemente notorias por la separación que ahora sufre Danzig de su patria alemana.

Lo que los siglos crearon y largas generaciones conservaron con lealtad, ofrece hoy Danzig en su forma original. Y la naturaleza misma le obsequia a esa bella ciudad del Báltico rayos de sol que doran las extensas playas, el azulado mar y los hermosos bosques de la región.

MANIOBRAS AEREAS RUSAS

Para estas maniobras de tres días de duración se eligió la estación más inclemente del año, porque en esa época cesa el tráfico aéreo civil y porque la superioridad militar rusa le da una gran importancia a que la educación militar se haga en vista de una posible "campaña de invierno", consciente de que su mejor aliado es el invierno moscovita.

Comenzaron las maniobras con un vuelo de concentración de larga distancia, en Moscú. El record lo batió una escuadrilla que desde Turksib a Moscú demoró 12½ horas. Los aviones del norte, dotados de trineos de aterrizaje, y los del sur de ruedas, aterrizaron en forma impecable en la plaza de Moscú, cubierta de nieve.

Despues de ser saludados en forma ceremoniosa por el comandante de la plaza, se dedicó el primer día al descanso. Al día siguiente debía efectuarse un gran ataque aéreo sobre el "corazón de la zona industrial enemiga", simulada por una ciudad de cartón. Al observar que durante las preparaciones se repartían grandes cantidades de torpedos con gases pregunté al coronel Barasyn si el ataque con gases asfixiantes contra "ciudades indefensas" no estaba prohibido por el Decreto Internacional y la Convención de La Haya, replicó con sorna:

—¡Bah! ¿Cree usted que Francia, Inglaterra, el Japón o los Estados Unidos no emplean los medios de guerra químicos en su aviación? La guerra nada tiene que ver con sentimentalismos burgueses. Por otra parte, el artículo 23-A, "ne pas employer du poison on des armes empoisonnées", no que dicen: "El ataque con gases concuerda con el artículo 24-A y B, sólo es tolerable si el efecto de dispersión de los cascos de las bombas o granadas es superior al efecto de dispersión de los gases".

A este respecto, cabe mencionar que la condición anteriormente enunciada ha tenido por consecuencia la fabricación de bombas de gases sumamente ingeniosas, por parte de la industria francesa, bombas cuya explosión y dispersión de cascos no se diferencian en absoluto de una bomba explosiva. El gas líquido que contienen se pulveriza con la explosión. Incoloro e inodoro, engaña al soldado que no puede distinguir entre la explosión de una y otra clase de bombas.

El gran ataque comenzó a las 8½ horas. Los aviones de exploración dirigieron cerca de esa hora el bombardeo con gases sobre un espacio de 800 metros de frente por 800 metros de fondo, delante de la ciudad, espacio que en seguida se consideró gaseado. A las 8.50 horas aparecieron 15 aviones de bombardeo que lanzaron bombas de gases e incendiarias, las primeras sobre la ciudad misma y las segundas en un blanco de 20 metros cuadrados a la derecha de ella. De 30 bombas, 27 quedaron dentro del blanco.

A continuación se hicieron atravesar por la zona gaseada, caballos con máscaras contra gases y polainas de protección contra el fósgeno; después perros y en seguida soldados igualmente protegidos. Una gran caja, que contenía 20 palomas mensajeras y que no era más que un gran abrigo contra gases, se transportó igualmente a través de la zona infectada.

En la tarde continuó el ejercicio. Se trataba de fotografiar desde el aire un pequeño bosque para establecer las fuerzas que lo ocupaban. Delante del bosque, y en contra del viento, se lanzó niebla artificial que, impulsada por la brisa, se extendió sobre él sin penetrar entre los árboles, de manera que la visual horizontal no sufrió lo más mínimo, mientras que la vertical se hacía imposible. En esas condiciones, no era de extrañar que los pilotos aterrizaran malhumorados por la imposibilidad en que se vieron de cumplir su misión.

"Pero en caso real, nuestros aviones son más rápidos que vuestra maldita niebla", manifestó el comandante al jefe de la Sección Química. Pero éste indicó con el dedo algunos monstruos que, asentados sobre ruedas, elevaban sus trompas en forma de embudos, abiertos hacia el cielo. "Con nuestros escuchas los podemos localizar a 70 kilómetros. Son Uds. demasiado ruidosos".

"Espérese: la próxima vez vendremos con pantuflas, y nos dejaremos caer a motor parado desde 6.000 metros de altura. Entonces sus famosos escuchas no nos oirán".

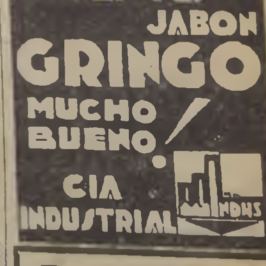
En resumen: ha quedado establecido de que el arma aérea rusa de ataque es tan eficiente como su defensa antiaérea.











BELLAS ARTES

Homenaje a Valenzuela Puelma en el "Vernissage" del Salón Nacional de la Sociedad de Bellas Artes

Augusto D'Halmar recordó la vida del malogrado pintor



Este retrato es una de las muchas obras del malogrado artista Valenzuela Puelma.

En la tarde de ayer se efectuó el "vernissage" del Salón Anual de la Sociedad de Bellas Artes. Artistas de la capital periodistas, y amantes de la pintura recorrieron las diversas salas comentando la bondad de las obras expuestas. La impresión general fué excelente, a lo cual contribuyó especialmente la exposición retrospectiva de las telas de Valenzuela, que la Sociedad hizo en homenaje al gran artista chileno.

Una sala dedicada totalmente a este pintor, uno de los más firmes pedestales de nuestro arte pictórico, llamó la atención de la gente que no se cansó de elogiar la maestría del artista. En esta misma sala, más o menos a las 17 horas, Augusto D'Halmar dijo algunas palabras en recuerdo de la vida de Valenzuela Puelma. Amigos de sentimiento, D'Halmar supo hacer revivir la figura del pintor en todos sus aspectos, como artista y como hombre; y sus frases fueron tan sentidas que los oyentes aplaudieron emocionados.

LA INAUGURACION

Esta tarde a las 17 horas se llevará a efecto la inauguración oficial del Salón, a la cual asistirán, además del público en general altas personalidades de nuestro mundo social y diplomático.

Según fuimos informados, S. E. el Presidente de la República habría accedido a la invitación de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, para asistir a la inauguración del Salón Oficial. Le acompañaría el Ministro de Educación señor Osvaldo Vial.

VALENZUELA PUELMA

Comprendido en el homenaje a Valenzuela Puelma, la Sociedad Nacional auspicia una biografía de este pintor.

A continuación damos algunos capítulos de este libro de que es autor don Carlos Ossandón Guzmán, justo homenaje para el malogrado artista:

"Tenía Valenzuela buen instinto expertizador. Un coleccionista y pintor aficionado, relata lo que sigue:

"Poseía él una madona y querían conocer su valor. Un pintor dictaminó que no podía ser de la época del Renacimiento Italiano, porque no se veía el pie de la Virgen. Poco tiempo después llegó Valenzuela de visita. Su mirada fué rápida. Ante una copia hecha por el dueño de casa, que había causado admiración el gran pintor que estuvo antes, dijo:

—"Veo, señor, que usted se aficiona."

Ante un Monticelli, pintor desconocido entonces en Chile, murmuró: — "Esto sí que es notable... Este pintor agarabatado será grande con el tiempo..."

Cuando examinaba la madona, preguntó el propietario: — "¿Será quiteña?". Valenzuela contestó: —¡"Qué quiteñita! No, señor es romana. Recuerde usted que Julio Romano (1) les enseñó a todos..."

La obrita fué vendida y llevada a Estados Unidos y debió ser un buen estudio de la escuela romana, porque el comprador escribió varias veces al vendedor solicitando alguna otra tela parecida.

El verdadero mundo de Valenzuela era su taller. Sufría con las discusiones filosóficas, pero gozaba cuando pintaba, como goza un paisajista bajo el cielo, al pie de un árbol o frente al mar. Una actitud de la modelo equivalía a una puesta de sol; una expresión triste, a un atardecer.

Pintó algunos pequeños paisajes y marinas, pero es inmensa la distancia entre ellos y sus grandes composiciones.

El pintor, he aquí el fuerte de esta alma atormentada. ¿Tiene algo pintado con más cariño y conciencia que ese "Interior de una sala del Louvre"? Sus retratos son otros tantos interiores. El artista saca en ellos el alma de los retratados y su propio espíritu: observador, sagaz, violento, mundano, burlón. Lo que era el pintor se nos muestra en caras jóvenes o viejas, femeninas o masculinas, delgadas o gordas, blancas o morenas, que de todo pintó: sacerdotes, pintores, caballeros, personajes, señoras, niños siempre bien vestidos y rodeados de colores claros. ¡Esas caras bien modeladas, destacadas de un fondo gris perla tan difícil de valorizar! ¡El interés de ojos, nariz y boca, el insensible descuido del resto! Gran tela es el retrato de Mochi: en un óvalo de pocos centímetros vive allí un hombre, palpita una expresión, una música de colores de plata. El profesor y amigo, ¡encantadora amistad!, nos mira con ojos azules, agudamente, y se nos hace simpático. Parece que habla y nos cuenta que es un hombre de costumbres sencillas, dedicado al arte y a la enseñanza. Hay distinción y hay bondad. Un vendedor de cuadros que recorría el Museo, exclamó: —"¿Quién es el Genio que hizo esta maravilla? Si yo pudiera llevármelo a Europa para cualquier museo..."

Emilio Rodríguez Mendoza, refiriéndose a esta época de la vida de Valenzuela Puelma, ha escrito un artículo en "¡Cómo si fuera ayer!" que termina así:

"La campana de los Capuchinos — no es un recurso retórico esta anotación: en efecto estaba al frente de la casa de Valenzuela dicha campana — balbuceó la oración de sus toques crepusculares. El barrio solitario se embozó en la capa española de la bruma y las tejas coloniales empezaron el secreto misterioso de la llovizna.

"—Vamos juntos, dijo Alfredo, envolviéndose también en una especie de capa bajo la cual asomaba el paraguas, como el extremo sin punta de la vieja espada castellana de poemas, romances y querellas. Anduvo muchas cuadras sin hablar y, finalmente, como si en vez de estar en Santiago hubiéramos estado en el quartier latin, comimos en un restaurant muy apetitoso en que tocaba mandolín un godo tuerto y con cara de muerto resucitado.

"¡Oh, juventud, bello tesoro, que te vas para no volver!"...

(1) Julio Pippi, 1499-1546, llamado Romano, compañero y heredero de Rafael.

Exposición de Mireya Lafuente

Mañana lunes, a las 18 horas, en la Casa Mackenna, Huérfanos 1264, se inaugurará la exposición de Mireya Lafuente.

En esta oportunidad la conocida artista expondrá 38 de sus últimas telas, divididas en paisajes y naturalezas muertas que definen la personalidad de la expositora.

Hoy gran matinée a beneficio de la Escuela de Suplementeros

SE EFECTUARA EN EL ESTADIO DEL DEPORTIVO VEGA CENTRAL

En el Estadio del Deportivo Vega Central, ubicado en la Avenida La Paz 333, se efectuará hoy a las 4 de la tarde la gran matinée literaria y musical a beneficio de la Escuela de Suplementeros.

Damos a continuación el programa que se desarrollará en esta fiesta:

1.—Música, por el famoso y popular cuarteto de los canillitas.
2.—"Pirigüín", en sus jocosos monólogos.
3.—Guerrero, el Hombre Eléctrico, en sus desarmados bailes.
4.—Monólogo, por el más gordo de los canillitas.
5.—Música, por el cuarteto.
6.—Canto, por el barítono Chevalier.
7.—Sorpresa para los suplementeros.

MUSICA

EL ESTRENO DE LA LIRICA

Aquí, como en cualquier otra ciudad más o menos musical, la formación de una Compañía Lírica, hecha con elementos importados, representa un sacrificio bastante oneroso para sus organizadores. Es un espectáculo de lujo del cual se puede disfrutar, sin caer en prodigalidades, solamente en años de excesiva bonanza. Pero el mundo sufre, por el momento, una aguda crisis económica, y su malestar se extiende, como fácilmente puede comprenderse, invadiendo el campo de estas fastuosas manifestaciones del arte escénico. Y creemos oportuno traer a colación estos hechos, un poco al margen de una crónica dedicada a un estreno operístico, porque nuestros artistas, nuestros fanáticos del bel canto, nunca cesan de añorar con palabras plañideras, los buenos tiempos señalados con las actuaciones de los Volpi, los Cristalli o los Chaliapin.

Sin embargo, ya es tiempo de que nuestros aficionados asistan a estos espectáculos premunidos de cierta dosis de ecuanimidad. Adaptémonos a las circunstancias, y sepamos ver un buen deseo donde exista una mediana eficiencia, y un plausible esfuerzo en toda labor desarrollada por un artista nacional.

Como es costumbre, anoche se estrenó la Compañía de Opera Oficial con "Aída", dando a conocer un conjunto de artistas bueno, sin ser sobresaliente, pero animado por un director de orquesta que, sin ninguna vacilación, podemos calificarlo en primer rango. En efecto, el maestro Franco Paolantonio es un animador orquestal vigoroso personalidad, que sabe sacar partido de la masa de coros e instrumentos con la certeza de artista que domina y siente hondamente la partitura encomendada a su pericia de concertador.

Emilia Piave, en el papel de Aída, y María Teresa Volpe, en el de Amneris, se destacaron y se hicieron aplaudir en las diferentes escenas en que actuaron como cantantes de cálidos recursos vocales. El tenor Oliviero Bellussi posee una voz de centro generoso, muy agradable y una apostura y distinción que destacan con acierto la figura de Radamés. López, el incansable y estudioso barítono chileno, estuvo felicísimo como animador de su parte, y sus notas, uniformes y bien timbradas, subrayaron con profunda emotividad las frases del concertante y los pasionales arranques del dúo final.

Orquesta, muy buena, así como el coro y el cuerpo de baile, supieron ambientar con delicadeza los ritos desarrollados en el templo. Lamentable fué, por cierto, la desafinación total en que incurrieron los bajos, en el segundo acto; pero, como dijimos, las masas corales, en general, estuvieron disciplinadas, en el resto de la ópera.

Para nuestro querido Mansueto no tenemos sino palabras de sinceras felicitaciones, por cuanto su trabajo estuvo siempre animado por una potencia de voz extraordinaria, propia de un hombre que está en la plenitud de la vida, y por una acción escénica perfectamente encuadrada al carácter de un verdadero Ramfis.

Balli y Tagliavini, correctos.

A. A.

Nota: Hoy se repite "Aída", a las 5 1|2.

DOCUMENTOS PARLAMENTARIOS

OBSERVACIONES SOBRE EL FERROCARRIL DE ARICA A LA PAZ

Discurso pronunciado en la Cámara por el diputado por Tarapacá, don Humberto Arellano Figueroa

El señor ARELLANO (don Humberto). — A raíz de algunas declaraciones formuladas por los honorables diputados Torres, Terrazas y el que habla, respecto del mal estado financiero de la sección chilena del Ferrocarril de Arica a La Paz, la administración de este F. C. ha hecho publicar un editorial en el diario "El Ferrocarril" que se edita en la ciudad de Arica, diario que responde únicamente a la voluntad y opinión de un empleado subalterno del administrador del F. C., como lo es don Carlos Enríquez V., por el hecho de que este funcionario ferroviario es fuerte acreedor hipotecario del diario en referencia. Digo que la administración se ha hecho publicar un editorial en que trata de malévolas y tendenciosas las afirmaciones nuestras, que no fueron sino un exponente claro, preciso y honrado, de la verdadera bancarrota en que se encuentra actualmente el referido ferrocarril, en la parte que corresponde a la sección chilena.

El editorial comienza por decir que ya ese ferrocarril ha salvado la crisis financiera que lo afectaba.

Por medio de argumentaciones totalmente falsas, sobre todo para los que conocemos la verídica situación, pretende hacer creer a la opinión pública que la situación económica de la empresa nacional es floreciente, en circunstancias que la realidad de los hechos nos demuestran que no existe ni en mínima parte tal estado floreciente de las finanzas.

Después de algunas consideraciones interesadas y por supuesto, faltas de verdad, termina el editorial expresando que continuará ocupándose de ese asunto.

Yo me alegro, Honorable Cámara, que así lo cumpla, pues, con ello, una vez más demostrará que continúa defendiendo pequeños intereses de grupo, que ha dado motivo para que lo tilden de "feudal".

Con respecto al editorial que me he tomado la molestia de citar, declaro una vez más que hasta esta fecha la administración del Ferrocarril no ha salvado la crisis económica que afecta a la empresa.

A continuación, el administrador, en el mismo diario, hizo publicar una carta en la que critica las publicaciones del diario "El Pacífico" de Arica, y en forma un tanto desproporcionada y poco inteligente, a mi juicio, dice que no hay derecho para que un diario fiscal ataque a funcionarios chilenos que trabajan en el Ferrocarril, a su cargo.

No deseo analizar esta forma de pensar del tan nombrado administrador, que quiera impedir que la prensa, que con dignidad analiza los hechos, pueda criticar las actuaciones erradas y grandemente perjudiciales para los intereses del país.

En cuanto a las consideraciones que hace valer, para desvirtuar las declaraciones nuestras, no me detendré a analizarlas porque no les doy ninguna importancia, ya que ellas son el fruto de una defensa interesada.

Ahora, a propósito de lo acontecido al personal de esa empresa, éste que es el más autorizado para pronunciarse sobre la situación de ese ferrocarril," ya que tiene que sufrir en carne propia la bancarrota producida por la actual administración, entró a refutar públicamente las informaciones interesadas hechas en la prensa por el administrador, por intermedio de su subalterno, porque, como he dicho, es acreedor hipotecario del diario "El Ferrocarril".

En forma elevada, culta y digna, el personal de empleados del ferrocarril se vió en la necesidad de rebatir las afirmaciones publicadas por el administrador, y logró demostrar los errores en que había incurrido, y dejar establecida la verdad de los hechos.

La publicación del personal, justifica ampliamente las afirmaciones hechas en "El Imparcial" de esta ciudad por algunos diputados, y las observaciones que hice en la sesión de 29 del mes pasado en esta Cámara. Esta publicación hace ver que no se ha mejorado la situación desastrosa de esa vía internacional debido a la mala política comercial de la actual administración y hace ver la persecución de que es víctima el personal, por el hecho de pedir aumento de salarios y sueldos, y por pedir que se cumplan las disposiciones vigentes en cuanto a la legislación social.

Se hace ver también el abuso incalificable que cometió la administración, al transformar una cooperativa de consumos que se organizó con la ayuda inteligente del administrador don Luis Smith, en una verdadera pulpería donde verdaderamente se explotaba al personal, siendo uno de los principales accionistas el administrador actual del ferrocarril.

Largo sería de entrar a considerar punto por punto las declaraciones de este personal afectado, que es el que tiene directamente derecho a opinar, para demostrar a la Honorable Cámara el fundamento y la razón que tengo para creer y asegurar que la mala situación del Ferrocarril se debe exclusivamente a la mala política comercial de la actual administración.

Me voy a permitir dar lectura a una cantidad de antecedentes de prensa primero, y, posteriormente, a documentos oficiales que obran en poder del Gobierno desde 1929, hasta el último informe de fecha 2 de junio de 1934.

El hecho que una vía internacional de tanta importancia como el Ferrocarril de Arica a La Paz que interesa a dos naciones, se encuentra en la situación anotada anteriormente, movió al diario "La Opinión", del 7 de marzo, a formular las siguientes informaciones, que dicen así: "Para obtener el resurgimiento de Arica debe reorganizarse el Ferrocarril a La Paz".

Así, señor Presidente, sigue la publicación que yo rogaría a la Honorable Cámara, insertará en el Boletín de Sesiones, a fin de no leer publicaciones ya hechas, y no cansar, de esta manera, la atención de los honorables colegas.

El señor DE LA JARA (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para insertar en el Boletín de Sesiones el artículo a que se ha referido el honorable diputado

—Acordado.

"Ferrocarril de Arica a La Paz. —Naturalmente, cuanto signifique aumentar la importancia de ese ferrocarril, es aumentar la vida de Arica. Hoy día tiene competidores en Mollendo, ferrocarril peruano, y Antofagasta, ferrocarril inglés.

El ferrocarril de Arica a La Paz tiene 457 kilómetros de largo, y hace su trayecto en 19 y media horas. El ferrocarril de Antofagasta a La Paz tiene 1.173 kilómetros, y lo hace en 32 y media horas. El ferrocarril de Mollendo a La Paz tiene 840 kilómetros, y lo hace en 33 horas. De Buenos Aires a La Paz hay 2.690 kilómetros, que se recorren en 92 horas y media. Es natural que por ser el camino más corto, debiera ser el más barato y atraer virtualmente toda la carga a Arica. Cuenta con un hotel que debiera atraer también todo el tránsito de pasajeros. Esto no ocurre en la actualidad. El problema de este ferrocarril puede mirarse desde dos ángulos: comercialmente, como inversión retributiva, e internacionalmente, como vía de penetración e influencia de la República.

Pido excusas a V. E., pero deseo expresarme con entera franqueza. El superior criterio de V. E. podrá así apreciar mejor los factores en juego, descartando los que no estime dignos de su consideración.

Comercialmente, el ferrocarril es retributivo, y ha tenido hasta el orgullo de serlo en época en que todo el resto de los ferrocarriles fiscales dejaban déficit. Pero temo fundadamente que esta política demasiado comercialista, haga perder al ferrocarril, al puerto de Arica y al país, su importancia de penetración en Bolivia y atracción de su comercio a esta zona. Si V. E. concede a este ferrocarril alcance internacional, el que que este ferrocarril es un factor en las relaciones exteriores que V. E. tiene en sus manos por nuestra Carta Constitucional, entonces sería menester que las tarifas de este ferrocarril y en general su política entera de tráfico se ajustase más a ese interés superior.

Este ferrocarril parece no estar bien avisado en el mundo. V. E. comprende que está bien para los bolivianos decir que van a desvalorizar Arica y boycotear su puerto; pero eso lo podrán hacer el día que ellos manejen su propio comercio. La mercadería inglesa, alemana, yanqui, busca sólo llegar a La Paz por la vía más económica y más segura. No le importa la bandera. Quiere poner su producto en Bolivia lo más barato posible. Dentro de esta condición es inútil pretender que Arica muera, si se le hace la debida réclame a su ferrocarril y puerto, y se interviene en sus tarifas y servicios, en forma que no sólo sirva un interés comercial, sino también las finalidades que V. E. pueda estimar dignas de consideración, ya en beneficio de la importancia comercial de Arica, ya por razones de alta política internacional.

El "Aconcagua", trayendo al Embajador de Chile don Emiliano Figueroa, hace ocho días, no pudo desembarcar carga ni pasajeros en Mollendo, por el mal estado de la bahía, y debió seguir con ellos hasta Arica, donde los trabordó al "Aysen", junto con la carga para Mollendo, para que los devolviera a su destino. La carga que iba en tránsito a La Paz quedó aquí. En el puerto de Mollendo había 47 lanchas cargadas con mercaderías, es decir, estaba casi tomada la capacidad de la bahía.

Fácilmente concibe V. E. los trastornos que significa para los embarcadores despachar carga a Mollendo que viene a Arica, por fin, a embarcarse para su destino. Explotada debidamente esta situación, avisada en Nueva York, insisto en sostener que Arica no debe temer al boycott boliviano, y podrá siempre conducir toda la carga que pueda, de comitentes extranjeros, en tránsito a Bolivia.

Hace algún tiempo, a bordo del "Albert Vogler", de la Hamburg Amerika Linie, comerciantes alemanes y el contador de la nave me manifestaban su interés por conocer tarifas y fletes de este ferrocarril para avisarlo en Hamburgo en sus oficinas de la "Propaganda Abteilung", Hamburg 1.

La mercadería americana viene en envases muy débiles. No quieren recargarla con costos caros haciéndolos mejores. Si es conocido el hecho de que se evitan cuatro operaciones de carga y descarga en el lago, viniéndose por Arica, es cierto que abandonarán la vía Mollendo.

En suma, creo que una política adecuada de tarifas, una mantención perfectamente moderna de las facilidades de embarque y desembarque, un buen standard de equipo y una réclame organizada y eficiente de las ventajas de este ferrocarril en el extranjero, debe mantener para Arica, a pesar del boycott boliviano, el eje de la internación y exportación del Pacífico hacia ese país.

Sería menester definir claramente el concepto y fin de esta vía para fijarle su política. La Administración tiende de modo natural y lógico, a considerarlo como una proposición comercial que debe arrojar sólo buenos balances. Pero si V. E. estima de interés, por el futuro de Arica, agrandar la zona de atracción del puerto, podría señalarse al ferrocarril una directiva que, sin hacer sus servicios gravosos para el país, pudiese servir mejor este propósito de progreso de esta zona y de aumento de la influencia nacional en el Pacífico. Así la cuestión no se limitaría a un círculo estrecho técnico ferroviario, sino que se consideraría también delante de superiores intereses del Estado".

Para abreviar, señor Presidente, como dije anteriormente, voy a omitir la lectura del resto de la carta ... dor de Arica ... no, y voy a resumir ... nido.

A continuación, ... 1930, volvió a ... nador ante el ... festándole lo mismo ... había expresado ... respecto a la necesidad de cam... biar de rumbo en ... mercial de aquel ... cuanto era inevitable ... tre que podía tener ... ba la línea que ... con muy poco ... mercial y la ... cia que se le daba ... carril de tanta ... como es el de Arica.

Pero, para demostrar ... mara que todavía ... tos antecedentes ... dido cambiar la ... ni los rumbos a la ... cial, voy a citar ... que demuestran ... poco, ha ido perdiendo ... llegando a la conclusión ... ya, si no tiene la ... tado, será imposible ... continuar con vida ... carril, que está ... trechar lo más ... entre Chile y Bolivia.

Así, en informe ... de este año, el ... Guillen dice al ... riéndose al resultado ... plotación, demostrando ... cisión el estado en ... 1929 y el resultado ... cuentra hoy:

RESULTADOS DE ... CION.—AÑOS ...

"En 1929 el ... portó 116,756 t... y obtuvo una ... llones 23,740 pesos.

En 1930, 88.239 ... arrojó una pérdida ... sos.

En 1931, 50.089 ... arrojó una pérdida ... pesos.

En 1932, 62,801 ... arrojó una pérdida ... pesos.

En 1933, 53.049 ... arrojó una pérdida ... pesos más 1.500,000 ... Fisco le dió ... virtud del ... que tiene la Empresa ...

En 1934, de ... arroja una ... pesos más 1.537,000 ... bierno ha puesto ... del Ferrocarril, en ... tas pendientes y ...

Con las cifras ... expuestas y que ... oficialmente, yo ... norable Cámara, ... pues, el mejoramiento ... de la sección chilena ... carril de Arica a La Paz ...

¿Cómo puede ... prensa que ... salvado su crisis ... merece levantarle ... actual administración ... carril?

Ante la realidad ... sigo yo, y en ello ... los hombres honrados ... manteniendo en ... mento acertado, ... presa Internacional ... carrota sus finanzas ... exclusiva de la ... tración, especialmente ... del administrador, ... gracia de esa ... nal, aún ... tos desatinos, ... sa interesada lo ... blemente defendido.

El señor ... me. Su Señoría ... tiene ese Ferrocarril ... los bolivianos ... vía o por los ... que alguna ... debe haber ... minuído la carga.

El señor ... contestarle ... Ferrocarril de Mollendo ... ne una ... rígida, aprovechando ... cunstancias ... por la mala ... Ferrocarril de Arica ... hace desviar la ... ir por Arica ... llendo.

Un Ferrocarril ... ca a La Paz ... lómetros, no ... el que tiene ... tos kilómetros ... Mollendo. Y, ... de Mollendo tiene ... o tres tran... Arica no los ...

El señor DE LA ... presidente). — ... prórroga ... le había ... Diputado.

El señor ... muy interesante ... es el honorable ...

Hoy se estrena "Abou Hassan, el dormido despierto"

En la función que ofrece esta tarde a las 14.45 horas, el Municipal la Compañía de Espectáculos Infantiles, estrenará el cuento "Abou Hassan, el Dormido Despierto", una de las leyendas más hermosas de "Las Mil Una Noches".

La obra se desarrolla en un ambiente árabe, y está dividida en tres episodios llenos de atractivo, en los cuales vibra la nota cómica en forma destacada, de modo que los niños que asistan van a divertirse mucho.

El espectáculo se iniciará puntualmente a la hora indicada, para dar tiempo a los preparativos que exige la función de ópera que se hará en la noche.

Con gran éxito debutó anoche el gran Circo de Fieras "Leipzig"

Hoy dará dos funciones

...n carpa llena hizo anoche ...esentación en el céntrico lo... Alameda esquina de Se... el gran Circo de Fieras ...ig, conjunto acerca del cual ...buenas referencias y que ...en momento oportuno a ...la temporada de fiestas ...as. El conjunto fué del agra... la concurrencia. Su pro... es variado, ya que en él ...an en forma simpática las ...as acrobáticas con las ex...cidades y humoradas de los ...nos, el acto de las fieras, con demostraciones del cuadro de animales amaestrados.

Entre los números que gustaron particularmente al público debemos mencionar en primer término el acto de las fieras, a cargo de Ernist y Miss Jule, que tiene emoción y sensacionalismo. Los 4 Aguilas llamaron la atención con sus pruebas en trapecio a grande altura. El Gran Rilo hizo equilibrios prodigiosos que agradaron por su novedad. Los Bulckwalds, elegantes acróbatas alemanes lucieron su destreza en pruebas muy originales; Miss Virginia hizo demostraciones de "ecuyére" en briosos caballos amaestrados; Mr. Briolloff dió muestras de su dominio de la equitación en el número de "El jockey de la muerte"; los Marios, pusieron una nota sensacional con su acto de percha en que se hace la bandera humana y otras pruebas.

En la parte cómica agradaro...

El 14 debuta el Circo Sam Brown

Como ya lo hemos anunciado, el viernes 14 del presente hará su debut en Mapocho esquina 21 [redacted]

"El Expreso Fantasma" y "La Escuela de Contribuyentes" hoy en el Victoria

Anoche la Compañía de Alejandro Flores estrenó una interesante comedia de Arnold Risney intitulada "El Expreso Fantasma". La pieza gustó por su argumento de corte melodramático, por sus escenas guignolescas y por lo novedoso del conflicto pasional que expone. Es obra que responde a las preferencias del teatro norteamericano de hoy. La compañía del Victoria hizo una buena interpretación de la comedia y las primeras figuras dieron vigor, emoción y sensacionalismo a las escenas culminantes del guignol.

La obra se repite hoy en vespertina.

En matinée y en la nocturna se interpretará la obra cómica que ha batido todos los récords de éxito en la temporada de Flores: "La Escuela de Contribuyentes", pieza muy espiritual, ingeniosa, plagada de chistes, con mucho fondo satírico en la cual hacen una labor remarcable Alejandro Flores, Rafael Frontaura, Lucho Córdova, Ventura López, Silvia Villalaz y Maruja Dalberg.

—El martes se harán las tradicionales funciones populares.

Hoy, en vermouth y noche del Coliseo, irá la revista ¡Cachitos p'al Cielo!

Con éxito ha continuado presentándose la revista "¡Cachitos p'al Cielo!", original del festivo autor y actor Pepe Rojas, con música de los maestros Torrens y Retes. Esta revista consta de 12 cuadros entre los que merecen mención especial los titulados: "In the Nursery", "Una leyenda de Shanghay" y "Primavera, tu calor" cuadro de lucimiento para Pepe Rojas, Stella Maris, Johnny Alvarez y Efren Capdevila. También se destaca en esta obra la primera tiple Luisita de Córdoba y los bailarines internacionales José Valencia y Luis Ibérico.

Hoy en vermouth doble y en nocturna, irá la revista satírica y de actualidad "Lo que no vió Velasco Ibarra", de Carlos Cariola y la revista recién estrenada "¡Cachitos p'al Cielo!"

Guía del espectador

TEATROS

COLISEO.—Compañía de revistas Sarnataro.—Especial y noche: Cachitos p'al cielo y Lo que no vió Velasco Ibarra.

VICTORIA.—Compañía Flores.— Matinée y nocturna: La Escuela de Contribuyentes. Vermouth: El Expreso Fantasma.

CINES

ALMAGRO.—Matinée: Fortuna para dos. Especial y noche: El duende relámpago (3.a)

APOLO.—Matinée: Hijos del desierto. Especial y noche: Hombres del mañana.

ATENAS.—Matinée: El hombre invisible y programa cómico. Especial y noche: Cenizas que queman.

AVENIDA.—Matinée: El duende relámpago (4.a), Fortuna para dos y programa cómico. Especial y noche: El precio de una mujer.

AVENIDA MATTA.—Matinée: Tarzán, el hombre mono, y Con el frac del otro Especial y noche:: Fiel a su memoria y Oliver VIII.

BOLIVAR.—Matinée: Congorila y Mi último amor. Especial y noche: Fiel a su memoria y La vida privada de Oliver VII.

BAQUEDANO.—Matinée: Sobre las nubes y Tesoro del pirata (1.a). Especial y noche: Yo he sido espía.

BRASIL.—Matinée: Sobre las nubes. Especial y noche: Yo he sido espía.

CARRERA.—Matinée: Sobre las nubes y Tesoro del pirata (1.a). Especial y noche: Y ahora qué?

COMEDIA.—Matinée: Sobre las nubes y Tesoro del pirata (1.a). Especial y noche: Cenizas que queman.

CAPITOL.—Matinée: Las cuatro hermanitas y El duende relámpago. Especial y noche: Fiel a su memoria y La vida privada de Oliver VIII.

CENTRAL.—Matinée: El vencedor de la Marathon. Especial y noche: El gato negro y variedades por Paco Miller.

CHILE.—Matinée: Hombres del mañana, Risas de Chacal y variedades por Paco Miller. Especial y noche: El gato negro y variedades por Paco Miller.

CLUB DE SEÑORAS.—Matinée: Hombres del mañana y La clave infernal (fin). Especial y noche: Escándalos.

COUSIÑO.—Matinée: Hijos del desierto y De fina sangre. Especial y noche: Dulces heridas.

DELICIAS.—Matinée: El boxeador y la dama y Hombres del mañana. Especial y noche: Oliver VIII y Fiel a su memoria.

DIECIOCHO.—Matinée: Fortuna para dos y El duende relámpago (3.a) Especial y noche: Vacaciones de la muerte.

DIEZ DE JULIO.—Matinée: Hombres del mañana, El duende relámpago y cómicas. Especial y noche: El gato negro.

EXCELSIOR.—Matinée: Marinero en tierra, Africa indomable y programa cómico sonoro. Especial y noche Hombre y gloria

ESMERALDA.—Matinée: Murió para vivir. Especial y noche: El precio de una mujer.

INDEPENDENCIA. — Matinée: Fortuna para dos. Especial y noche: Vacaciones de la muerte.

IDEAL CINEMA.—Matinée: El duende relámpago (1.a). Especial y noche: Naná.

IMPERIAL.—Matinée: Aguiluchos del aire, El duende relámpago y cómicas. Especial y noche: El gato negro.

IMPERIO.—Matinée: Huérfanos en Budapest y Un acto completo de noticiario y dibujos. Especial y noche: La sangre llama.

IRIS.—Especial y noche: Hijos del desierto y Volando voy. Especial y noche: Escándalos de George White.

LATORRE.—Matinée: Hombres del mañana. Especial y noche: El gato negro.

MINERVA.—Matinée: Hombres del mañana, El duende relámpago (2.a) y programa cómico. Especial y noche: El gato negro.

MIRAFLORES.—Matinée, especial y noche: Fiel a su memoria, y La vida privada de Oliver VIII.

NOVEDADES. — Matinée: Las cuatro hermanitas. Especial y noche: El precio de una mujer.

NACIONAL.—Matinée: Murió para vivir. Especial y noche: Broadway al desnudo.

ÑUÑOA.—Matinée: Cenizas que queman. Especial y noche: Vacaciones de la muerte.

O'HIGGINS.—Matinée: Sobre las nubes. Especial y noche: La sangre llama.

POLITEAMA.—Matinée: Las cuatro hermanitas. Especial y noche: Yo he sido espía.

PRINCESA.—Matinée: Alma de los niños y Médico asesino. Especial y noche: Fiel a su memoria y Oliver VIII

PRINCIPAL.—Matinée: Alma de médico. Especial y noche: Idilio en El Cairo.

REAL.—Matinée: Hijos del desierto, Con el sudor de su frente, Más fuerte que un toro y Sapo Flit. Especial y noche: Melodías de Primavera.

REPUBLICA.—Matinée: Veya un enredo, Dias del Mar y cómicas. Especial y noche: La buenaventura.

ROGELIO UGARTE.—Matinée: Ver y amar y La clave infernal (fin). Especial y noche: Los cuatro hermanitas.

RIALTO.—Matinée: La buenaventura. Especial y noche: Broadway al desnudo.

RECOLETA.—Matinée: Fortuna para dos. Especial y noche: El precio de una mujer.

SELECTA.—Matinée: Programa de dibujo animado. Especial y noche: Seamos salvajes.

SETIEMBRE.—Matinée: Las cuatro hermanitas. Especial y noche: Yo he sido espía.

COLISEO.—Matinée: Las cuatro hermanitas.

SAN MIGUEL.—Matinée: Aguiluchos del aire, El duende relámpago y cómicas. Especial y noche: Naná.



CLARK GABLE, el héroe novelesco del cine, el príncipe del romance, es el protagonista de la gran película "POR SENDAS DISTINTAS" (Manhattan Melodrama), que se estrenará el próximo MARTES 11, en los teatros SPLENDID Y PRINCIPAL. Myrna Loy, la bellísima y elegante actriz con William Powell el impecable actor, secundan a CLARK GABLE en esta emocionante producción de la Metro Goldwyn Mayer.

Las localidades para este gran estreno son numeradas y se encuentran en venta desde hoy, en las boleterías de ambos teatros.

VIDA SOCIAL

NOVENA DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN EN LA RECOLETA FRANCISCANA.—

Hoy se da comienzo, a las 11 horas, en la Recoleta Franciscana, a la Novena en honor de la Patrona Jurada del Ejército de Chile, Nuestra Señora del Carmen. Esta fiesta religiosa se verificará con el esplendor acostumbrado, letanías cantadas, predicación, bendición con el Santísimo, etc., etc.

Se rezará también la Novena después de la misa de las 10 A. M.

ASOCIACION DE LA JUVENTUD CATOLICA FEMENINA.—

Hoy tendrá lugar la concentración de los siguientes Centros:

La Estampa, Lo Negrete, Santo Tomás y Niño Jesús de Praga, con el siguiente programa:

A las 8 1|2 A. M.— Misa y Comunión en la Parroquia de la Estampa.

A las 2 P. M — Asamblea en el teatro Santo Tomás de Aquino.

También tendrán concentración los Centros: Nuestra Señora del Tránsito, La Viñita, Santa Filomena, Recoleta Franciscana y San Alberto, como sigue:

Misa y Comunión a las ' A. M., en la Recoleta Franciscana, y a las 3 1|2 P. M., la asamblea en el teatro de la Academia de Humanidades de los Padres de la Dominica.

CONCIERTO Y CONFERENCIA DE RADIO DIFUSION DE LA FACULTAD DE BELLAS ARTES DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE.—

Hoy, como de costumbre, a las 10 P. M., tendrá lugar la décima tercera audición de la Facultad de Bellas Artes, transmitida por la Radio Chilena.

El programa contienen una novedad absoluta para nuestro público con la transmisión de los famosos "Guerre Lieder" de Arnold Schoenberg, compositor que es uno de los que han determinado una corriente íntegra en el arte actual.

Dada la extensión del poema que dirige Stokowsky con el concurso de grandes cantantes y coros excelentes, la transmisión comenzará a la hora exacta con una breve explicación sobre el argumento y significado del poema.

EN LA UNION COMERCIAL.—

Bastante éxito han tenido las veladas dominicales que se vienen efectuando en el local de la Sociedad Unión Comercial, y que están destinadas a los socios de la institución y sus familias.

La cuarta reunión de la temporada se realizará hoy, de 7 a 9 P. M., y como las anteriores, promete estar muy concurrida.

—Mañana, a las 9 de la noche, se verificará la comida semanal de los directores y socios de la institución. Esta vez será en honor de los miembros del nuevo directorio, que en breve deberán asumir los cargos para los que han sido elegidos.

La grabación tomada en un gran concierto, ha sido comentada como una de las mejores hechas últimamente.



Lector: Detén tu vista ante este pequeño aviso. No olvides contribuir el martes 11 de septiembre con una limosna a la colecta del Patronato Nacional de la Infancia

VIDA SOCIAL

ATRIMONICS CONERTADOS.—

an quedado concertados siguientes matrimonios:
on Javier Eyzaguirre Guez con la señorita AdrinPhilippi Izquierdo
Don Adolfo Ovalle Brieon la señorita Adela Valeso Bañados.
Don Hernán Rodríguez gara con la señorita María egas Mathieu.
Don Eugenio Domínguez ros con la señorita Berta rrubias Sánchez.
Don Raúl Bezanilla Rocon la señorita Laura Asga del Pedregal.

DE SEÑORAS.—

domingo, a las 2 3|4, tenla matinée anunciada grandes y chicos con un tma estupendo. Se exhia sublime y preciosa pelíHombres de mañana" que o uno de los mayores ex'l año. Se dará fin a la seLa Clave Infernal", que se nido dando con mucho enmo. Habrá además cómia especial y noche, "..los de George White" pemusical de gran lujo.

MEMORIAM.—

iana, cuarto aniversario llecimiento de la señora Salcedo de Andrade, se a una misa solemne, a su a, en el Templo San RaAv. Matta), a las 10 A.

EDIDA DE SOLTERA. —

se llevará a efecto la dede soltera, que sus relay amigas, ofrecerán, a la a. Fely Grandal Ferrari, salones del "Lucerna", do horas, con motivo de su o enlace matrimonial, que ptuará el 15 del pte. con r. Antonio Trivello Fran-

ANIZACION FEMENI-

cretariado Económico Co- la Acción Católica, ha ado la siguiente junta paorganizaciones femenia Edwards de Salas, Adria aeverría R., Elena Doll z y Mariana Bravo Wal-

ENCIAS.—

octor Juan Eduardo Bri y familia, a trasladado iencia a Huérfanos 3174. fijado su residencia en a Beauchef 861, el coro-

nel en retiro, señor Nicolás de la Cruz G. y familia. Teléfono 74082.

Matrimonio concertado

Señorita Mercedes Campos Larenas, cuyo matrimonio con el señor Edmundo Délano Plummer ha quedado concertado. Hizo la visita de estilo don Alberto Délano

ACADEMIA DE HUMANIDADES.—

Por inconvenientes insubsanables de última hora, el concierto que debía efectuarse esta tarde, del Centro Ex Alumnos del Conservatorio, se ha postergado para el próximo domingo a la misma hora.

SUDDHA DHARMA MANDALAM V.—

En la "Sección Chilena" de esta gran organización hindú, calle Lira 308, hablará hoy, a las 18.30 horas, don Benjamín Guzmán, sobre El misterio de los sueños y su utilidad, según la ciencia antigua y la moderna psicología.

Es completamente libre la entrada para todos los interesados por estos estudios.

Acción Nacional de Mujeres de Chile

En su sesión del martes 4, acordó por unanimidad mandar a todos los honorables senadores la siguiente carta:

Honorable Senador:

Próximamente se tratará en el Senado, el proyecto de ley sobre abandono de familia y pago de pensiones alimenticias, de que es autor el Diputado señor Oscar Gajardo, y que ha sido aprobado por la H. Cámara de Diputados.

La opinión pública ha acogido con aplauso ese proyecto, que tiende a solucionar uno de los problemas sociales más graves que aquejan a nuestra sociedad, como es el abandono culpable de los hijos, lo que ocasiona la miseria, la vagancia y la delicuencia infantil, formando hombres que serán necesariamente enemigos del órden social.

Seguras de que Ud. conoce la gravedad de este trágico problema, y, por lo tanto, la urgencia de despachar favorablemente ese proyecto, la Acción Nacional de las Mujeres de Chile, ha creído necesario estimular a Ud. a fin de que sea informado en la correcta apreciación jurídica de la futura ley.

Algunos abogados que patrocinan en los Tribunales ciertos juicios de alimentos, defendiendo a los padres demandados por sus hijos, han hecho circular la idea de que el aludido proyecto tiende a restablecer la prisión por deuda, con lo cual pretenden introducir un falso motivo de alarma.

Nada más falso y absurdo. La prisión por deuda es una iniquidad, en cuanto tiende a reducir a prisión al deudor moroso que carece de bienes para satisfacer una deuda.

Pero el proyecto no establece esa injusticia, sino que se limita a sancionar al padre que, disponiendo de recursos suficientes, se niega a alimentar a sus hijos, rebelándose contra la autoridad y contra el deber elemental que la Naturaleza ha impuesto a todo ser viviente.

Esa sanción la establecen todas las legislaciones modernas. Y no se había producido hasta ahora, argumentar que ella signifique restablecer la prisión por deuda, con la cual no tiene analogía alguna.

Creemos innecesario hacer un análisis del proyecto, ya que basta la lectura de sus disposiciones, para comprender el enorme beneficio que ellas reportarán, a la administración de justicia, en una materia tan importante como es la protección de los niños abandonados por sus padres.
sseasss edsdsss ddddd ddddddl

Es por eso que no vacilamos en afirmar q. la proyectada ley será una de las más beneficiosas de cuantas se hayan dictado en Chile.

Seguras de que Ud. lo apreciará en la misma forma, nos permitimos rogarle que, en bien de la Patria, quiera prestar al proyecto el concurso de su voto favorable, con lo cual comprometerá la gratitud de muchos miles de niños y madres indigentes, cuya suerte está vinculada a los destinos del país.

De Ud. Attas y SS. SS.

Por el directorio:

Adela Edwards de Salas, Presidenta; Berta Urrutia R., Vice-Presidenta; Elena Doll de Díaz, Presidenta Comisión Acción Social.

La ley sobre el abandono de familia, y pago de pensiones alimenticias, tiene para la Acción Nacional de Mujeres de Chile, un interés especial, puesto que su programa de acción tiene como uno de los principales objetos, la defensa del hogar de la madre y del niño abandonados.

Cuando se inició el movimiento femenino encabezado por la actual Presidenta de la Acción Nacional, con el nombre de Comité Ejecutivo a principios del año 1933, fué este Comité que pidió al Presidente de la República, su tramitación de urgencia.

El Excelentísimo señor Alessandri al dar lugar inmediato a la petición, tuvo la amabilidad de decir que además del interés que tenía la solución de tan grave problema, le había prestado acogida por ser solitado por el Comité Ejecutivo de Mujeres de Chile.

Este hecho se señala porque era primera vez, que intervenían las mujeres en el despacho de leyes de bien público.

"ACCION NACIONAL DE MUJERES DE CHILE"

Es el movimiento femenino, iniciado por la señora Adela Edwards de Salas, en defensa del hogar, la mujer y el niño abandonado.

Desarrolla con la mayoría del Directorio con que se fundó, el mismo plan de acción que se propuso.

No es una entidad disgregada del movimiento inicial, sino quienes lo originaron y continuarán hasta llevarlos a término.

No confundir la Acción Nacional, con otros movimientos femeninos existentes.

Su secretaría funciona en el mismo local Teatinos 443 vosO.p.
Pasar a firmar sus registros de nuevo por haberse extraviado los primitivos.

Nuestras damas



Señora Carmen Prieto de Santa María. (Foto Jorge Opazo)

MATRIMONIOS.—

Hoy, a las 12, será bendecido privadamente en el Sagrario, el matrimonio de la señorita Berta Santa Cruz Muñoz con el señor Raymond Brefort.

—Privadamente ha sido bendecido en la Parroquia de San Crescente, el matrimonio de la señorita Raquel Ramírez Campos con el señor Armando Godoy Montalva.

—Fué bendecido ayer en la Iglesia de las Agustinas, el matrimonio de la señorita María Angélica Risopatrón Garmendia con el señor Manuel Camilo Vial Palma.

Fueron padrinos don Daniel Risopatrón M. y la señora Josefina Garmendia de Risopatrón, don Manuel Camilo Vial H. y señora María Palma de Vial.

Testigos de la ceremonia religiosa, los señores Rafael Garmendia Reyes, Daniel Risopatrón A., Gonzalo Urrejola, Gabriel Palma R., Tomás Cox Méndez Eugenio Barros P. y Enrique Palma Rogers.

En la ceremonia civil fueron testigos los señores Gustavo Garmendia, Fernán L. Concha, Daniel Risopatrón, Luis Kappés G., Oscar Donoso G., Raimundo Ureta C. y Guillermo Pérez de Arce.

—

Han contraído matrimonio privadamente en esta ciudad, la señorita Pina Bustamante Orco con el señor Atilio Roa Muñoz.

APERITIF-CONCERT.—

Hoy domingo, de 12.15 a 13.15 horas, tendrá lugar en el gran hall del Club de la Unión, el Aperitif-Concert semanal.

VIAJEROS.—

Por el vapor "Arica", de la Compañía Interoceánica, se dirigió el 5 del presente, a Estados Unidos, el doctor Miguel Ramos Tapia.

—A Chañaral, don Vicente Echeverría Larraín.

INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIO[R]

DE NUESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCS., VIAS ALL AMERICA CABLES Y WEST COAST CABLES

FRANCIA

Repatriación de trabajadores extranjeros

PARIS, 8.— Cuatrocientos mil hombres de trabajo extranjeros han sido enviados a sus respectivos países por cuenta del Gobierno francés a raíz de una petición del Consejero de París de que se tomaran medidas para despejar la región metropolitana de trabajadores extranjeros en vista de la crisis económica.

El Gobierno ha hecho notar que legalmente los empleados extranjeros no pueden ser obligados a abandonar el territorio francés únicamente por el hecho de que no son ciudadanos franceses, y hace notar que las medidas tomadas tienen por objeto allanarles el camino hasta la frontera si desean abandonar el país. — (U. P.)

PERU

"Un puerto peruano en Arica no es asunto al cual pueda renunciarse"

declara "El Comercio" de Lima, comentando el tratado chileno-peruano, que liquida las obligaciones pendientes entre ambos países. — Estima que "el Perú debe defender la absoluta libertad de Tacna". — Comentarios de "La Prensa"

LIMA, 8. —El diario "El Comercio" se ocupa editorialmente del Tratado que liquida las obligaciones pendientes de los pactos existentes entre Chile y Perú, bajo el título de "Puerto peruano para Tacna".

Declara "El Comercio": "El Perú debe defender la absoluta libertad de Tacna y para ello necesita que las obligaciones relativas a las indicadas obras portuarias tengan cumplida realización.

"Un puerto peruano en Arica no es asunto al que pueda renunciarse cuando ninguna razón existe para ello y cuando dentro del espíritu de cordialidad que informa el Tratado, y en vista de que en la liquidación de las obligaciones pendientes no debe prescindirse de aquéllas que afectan los intereses y sentimientos respetables de nuestro país". Dice que considera que subsisten las causas que indujeron al Perú a solicitar a Chile la realización de las obras portuarias indicadas.

"La Crónica", bajo el título "Puerto peruano en Arica", dice: "Juzgamos de todo punto inconveniente y lesiva para los intereses del Perú la renuncia que se pretende hacer y aún no consolidada, de los derechos concedidos por el Tratado de 1929.

"Recogemos el clamor de Tacna, que no se resigna a ser condenada a una situación mediterránea y nos hacemos también eco del sentir nacional".

Termina pidiendo al Congreso que mantenga incólume el derecho del Perú de tener puerto propio en la rada de Arica". — (U. P.)

LIMA, 8.— Comenta editorialmente "La Prensa" el Tratado de Comercio con Chile, que será sometido a la aprobación del Congreso, y dice que la opinión pública de ese país señala como meta del Tratado el equilibrio de las compras chilenas en Perú con las compras peruanas en Chile.

Añade que cree que esto sea imposible, porque la geografía económica tiene imperativos que no pueden ser violentados sin daño. Declara que existe un renglón que no se toma en cuenta: el de la Compañía Sudamericana de Vapores, la cual dice que está íntimamente ligada al comercio entre ambos países y por cuyos servicios el Perú paga fuertes sumas anuales que no figuran en las estadísticas, influyendo, además en el balance de los pagos de ambos países.

"El Comercio" se pronuncia contra varios artículos de los Tratados, refiriéndose principalmente al azúcar y el trigo, como asimismo a la preferencia de cabotaje en favor de las naves chilenas, y estima que existen diferencias que no son equitativas.

Termina diciendo que espera que un estudio ecuánime por parte de ambos países permita la firma de un tratado comercial ajustado a la realidad. — (U. P.)

GRAN BRET

El acciden... viario de

GLASGOW, 8.— ... ridos en el ... de Preck ... la lista de ba... trofe llega ya a ...

Los valores ... en Lon...

LONDRES, 8.— ... Gobierno de Ca... más activos ... anteriores, ... llegaron a ... alzas de fracciones ...

Los papeles ... jaron la difer... de las acciones ... Salitrero, que ... del Ferrocarril de ... La Paz, tuvieron ... deventures del ... bieron dos puntos ... 83; las ordinarias ... llegando a 24 1/2 ... paña Anglo Chile... Punto, ... taro bajaron ... 5 3/4 chelines.—(U. P.)

SUIZA

Finlandia, España y Latvia adhirieron al propuesto embargo de armas

Finlandia pone una condición. — Pedido de la Comisión de Gobierno del Sarre. — Candidatos a la presidencia de la Asamblea

Garantías para las pequeñas minorías

GINEBRA, 8. — La Comisión de Aplicación de Reglamentaciones Plebiscitarias pidió a la Comisión de Gobierno del Sarre una legislación que garantice ciertos lugares para reunión de las pequeñas minorías en ese territorio.

La Comisión Plebiscitaria declara en su informe relativo al mes de agosto último, que "el derecho privado de asamblea se halla gravemente comprometido".

Se hace fuerte presión sobre comunistas y socialistas, a fin de privarlos de sus puntos de reunión.

Inesperadamente discutió el Consejo en su sesión pública de hoy el problema del Sarre, problema que según lo dispuesto, había de tratarse la semana próxima. En esta reunión se resolvió dar poder al Comité para que dirija las cuestiones que se deriven del acto plebiscitario, tal como se expuso en el reciente memorándum francés.

Esta decisión es considerada como una importante victoria de los elementos franceses.

Esta decisión del Consejo significa que esta entidad considerará con toda seguridad las proposiciones francesas, incluso la garantía de que a la población del Sarre se le dará un Gobierno democrático si esta vota en favor de la continuación del estatuto actual del territorio. También se permitirá a la población que adopte una nueva decisión en caso que desee su unión a Francia o a Alemania.

Tal garantía constituirá un gran apoyo a la causa de los que se oponen a la unión con Alemania.—(U. P.)

La presidencia de la Asamblea

GINEBRA, 8. — Los principales candidatos a la presidencia de la Asamblea de la Liga de las Naciones son de Valera, Castillo Nájera, Schuschnigg, Titulesco y Politis. — (U. P.)

GINEBRA, 8. — Recalcando el Consejo de la Liga de las Naciones la gravedad de la situación del Sarre, aprobó la resolución de reforzar los poderes con que cuenta el Comité de Tres que preside el italiano Aloisí, para que maneje la situación. —(U. P.)

El embargo de armas a los litigantes del Chaco

GINEBRA, 8. — Finlandia informó a la Liga de las Naciones haber puesto en vigencia el embargo de armas con excepción de algunas bombas que están ordenadas por los países beligerantes y que serán despachadas dentro de poco

El informe de Finlandia agrega sí que se reserva el derecho de reconsiderar su actitud en caso que el embargo no resulte efectivo.

España y Latvia informaron también haber puesto en vigencia el embargo.—(U. P.)

La incorporación de Rusia

GINEBRA, 8.— Las tentativas para introducir a Rusia a la Liga de las Naciones por la puerta trasera, habrían fracasado, en vista de que en la sesión secreta celebrada esta tarde por los miembros del Consejo, las potencias encabezadas por Francia trataron de inducir a treinta naciones, o sea cerca de las dos terceras partes de los países representados en la Asamblea, a invitar extraoficialmente a Rusia, a fin de evitar un molesto debate en la Asamblea; tropezando los gestores con la negativa de muchas naciones. Menos de veinticinco se manifestaron dispuestos a aceptar la proposición de los gestores.—(U. P.)

Se predicen resultados favorables para el Gobierno en las próximas elecciones francesas

Ellos serían en primer lugar numerosos votos de confianza al Gobierno de Doumergue. — Las elecciones se realizarán este año en 89 Departamentos. — Las cuestiones que tienen más influencia. — El sistema de estas elecciones

(Correspondencia de Ralph Heinzen, exclusiva para "La Nación")

PARIS, 8.—Un estudio preliminar de la situación política, próximas ya las elecciones cantonales, indica que los resultados apoyarán al Gobierno de Unión Nacional con numerosos votos de confianza en Doumergue.

Los Concejos, en general, son elegidos por un período de seis años; pero se renuevan por mitad cada tres años. Las elecciones de este año se llevarán a cabo en 89 departamentos, excluyendo el departamento del Sena y el departamento de Argelia, los que están bajo un régimen especial.

El Gobierno ha fijado el período electoral desde el 7 de octubre hasta el 14 del mismo mes; pero los candidatos no comienzan su propaganda hasta la segunda semana de setiembre. Generalmente, las cuestiones personales y ocasionales ejercen influencia sobre la cuestión política; sin embargo, se registra un hecho notable, y es que en 1928 el actual Ministro de Comercio, M. Lamoureau, fué derrotado en Cusset, cerca de Vichy, por un comunista.

Por regla general, el cargo de concejal prepara el terreno para la candidatura a diputado o senador. Algunos senadores y alcaldes han sido concejales durante 30 o 40 años. Este año, 200 senadores y diputados figuran entre los candidatos para la reelección como concejales generales. Cuatro miembros del Gobierno de Unión Nacional están incluídos como candidatos. Estos Ministros son: el del Interior, M. Sarraut, del departamento del Aude; el de Trabajo, M. Flandin, del departamento de Yonne; el Ministro del Trabajo, Adrien Marquet, del departamento de la Gironde, y el Ministro de Salubridad Pública, M. Louis Marin, del departamento de la Meurthe y Moselle. Están seguros de salir elegidos otra vez.

Los resultados de las elecciones pueden ser influenciados por una campaña determinada que, según se espera, será iniciada por el Frente Común de socialistas y comunistas.

En cualquier caso, las elecciones ofrecen la primera ocasión para que el público exprese su opinión desde las manifestaciones de febrero último.—RALPH HEINZEN.

Panamá

Designados electos a Presidente de la República

PANAMA, 8.— La Asamblea Nacional (Cámara de Diputados), nombró designados electos para de entre ellos nombrar posteriormente al Presidente de la República, a los señores Enrique Jiménez, Ricardo Morales y Miguel Angel Grimaldo. El primero será seguramente el que se designe Presidente. Actualmente es Ministro de Relaciones Exteriores.— (Esp...).

Italia

Ataques a Alemania

MILAN, 8. — Continuando su ataque contra Alemania, "El Popolo di Italia", en un artículo que se atribuye a Mussolini, dice: "La brutal protección científica que se pretende imponer a las seis razas que componen el pueblo alemán, tal vez podría encontrar justificación en la actual situación de la raza alemana que presenta innumerables impresionantes síntomas de degeneración". Cita datos estadísticos y se pregunta: "¿Logrará el nazismo hacer respetar la ley de esterilización o quedará ésta sólo en el papel?".—(U. P.)

Mussolini en Foggia

FOGGIA, 8— El Premier Mussolini pronunció un discurso ante 85,000 personas en que dijo: "Ay de los débiles y de los cobardes! ¡Ay de los que no estén preparados en el espíritu de las armas!.

"Las luchas entre los pueblos de Europa y el mundo están agravándose. Hemos dado al mundo muchas pruebas de nuestra voluntad y del éxito de nuestra política. Esta es la razón por la que tenemos el derecho moral de aumentar nuestras fuerzas espiritual y materialmente. El mundo debe comprender que Italia puede mirar en los ojos de todos, debido a su fuerza de espíritu, de armas y hombres armados".—(U. P.)

Portugal

Don Carlos Azócar se despide de las autoridades

LISBOA, 8.— Don Carlos Azócar Alvarez, Ministro de Chile, hizo entrega del cargo diplomático que ocupaba en esta capital y pasó a despedirse de las autoridades.—(U. P.)

Gigantesco y modernísimo transatlántico italiano haría una visita a Chile el año próximo

Muchos son los signos que revelan el mejoramiento de la situación económica de la Península. — Rumores de que el Gobierno alemán retiraría en breve a von Papen de su cargo de diplomático en Viena

(Noticias de la Agenzia Stampa Italiana)

Reunión de generales italianos en Venecia

ROMA, 8.—El martes próximo tendrá lugar en el Palacio Venecia una reunión de los generales que comandan las 30 divisiones del ejército. Después de la reunión en la tarde los generales asistirán a la Via del Imperio, a una revista que el señor Mussolini pasará a los 30.000 "avanguardistas" que participan en el campo Dux.—(Italpress).

El aniversario de la independencia brasileña

ROMA, 8.—Este año la prensa romana dió un considerable relieve a la celebración de la independencia brasileña, que tuvo lugar ayer.—(Italpress).

42,000 hijos de obreros a las helioterápicas

ROMA, 8.—Este verano, 42,000 hijos de obreros romanos han frecuentado en los montes y en las playas las colonias helioterápicas instituídas por el fascio de Roma. Según los informes médicos, los resultados sanitarios conseguidos han sido muy buenos.—(Italpress).

Indicios de que mejora la situación económica

ROMA, 8.—Entre los indicios del mejoramiento económico y financiero italiano, los diarios revelan el aumento en el valor global de las acciones de sociedades anónimas. Tomando como índice base 100 las cifras del año 1928, último de absoluta normalidad económica en Italia, se constata que este valor hasta el año 1932, había disminuído en un 61 por ciento, después de haber subido entre 1928 y 1930. Pero en los últimos dos años el valor de las acciones ya subió sobre el mismo registrado en 1932. Dos industrias muy importantes para Italia: la automovilística y la de los papeles, muestran signos de „una notable mejoría. En el segundo trimestre de este año la industria automovilística ocupaba un 6 por ciento de obreros más que el mismo período del año pasado. También la estadística de las horas de trabajo en esta industria ha progresado, porque el porcentaje de obreros que trabajan con horario reducido ha disminuído del 23 al 11.8 por ciento. En el segundo trimestre de 1934, los obreros empleados en las fábricas de papeles habían subido un 3 por ciento. En los últimos diez días del mes de agosto la reserva en oro de la Banca de Italia subió 3.000.000, pasando de 6.340 millones 604,000 a 6.343 454.000. Es ésta la segunda vez consecutiva que las reservas de oro han subido en los últimos 5 meses. Los círculos financieros romanos revelan gustosos tal aumento, que garantiza absolutamente la estabilidad de la lira.—(Italpress).

El transatlántico "Oceanía" irá a Chile

VARNA, 8.—El Rey Boris visitó el barco "Oceanía", que se encuentra en el Mar Negro en un crucero de verano. Muchos millares de búlgaros visitaron este barco modernísimo, admirando su elegancia, su lujo y su confort. Podemos anticipar con bastante seguridad, que el "Oceanía" hará un viaje excepcional a Chile en enero o febrero de 1935—(Italpress).

Pronto se retiraría von Papen de Viena

VIENA, 8.—La "Oesterreicher Abend Zeitung" revela algunos antecedentes acerca del nombramiento de von Papen a Viena. Afirma que el Canciller Hitler había decidido prolongar "el feriado" de von Papen: pero que la presencia en lugares públicos de su Vicecanciller, desmintiendo las noticias de su enfermedad, obligó al Fuehrer a encontrar nuevo pretexto para alejarlo del Gobierno, y así lo envió a Viena. El "Telegraph" ha recibido noticias de Berlín, de que circulan en la capital alemana, rumores acerca de un próximo retiro de von Papen de su cargo especial en Viena.—(Italpress).

Las relaciones entre Italia y Polonia

VIENA, 8.—El "Reichspost" publica una correspondencia desde Varsovia, revelando que las relaciones entre Italia y Polonia se hacen más amistosas y que los intereses de los dos países se acercan cada día más. El mismo diario habla en un editorial de las actividades políticas italianas en Europa, revelando que éstas encontraron en todas partes aquiescencia. Afirma que si una parte de la prensa europea ataca estas directivas, es sólo porque las ha falseado voluntariamente.—(Italpress).

Comentando artículo de "Il Popolo D'Italia"

LONDRES, 8.—El "News Chronicle" comenta el artículo de "Il Popolo d'Italia", que declaraba ridículas las acusaciones hechas a Italia de querer defender el nazismo en contra de los mismos intereses italianos. El diario inglés atribuye la paternidad de ese artículo al señor Mussolini y encuentra aplastadoras sus argumentaciones.—(Italpress).

La jira de Mussolini por la Apulia

BRINDISI, 8.—El señor Mussolini, siguiendo su jira en la Apulia, visitó hoy día los grandes trabajos portuarios efectuados en Brindisi. La muchedumbre lo aplaudió estruendosamente. Hablando al pueblo, dijo que la revolución fascista quedará como una fecha de inmenso valor histórico, sobre todo para la Italia del sur.—(Italpress).

Triunfal recibimiento al Duce en Foggia

FOGGIA, 8.—En la tarde llegó a ésta el señor Mussolini. Fué recibido cariñosamente por millares de obreros.—(Italpress).



INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCS., VIAS ALL AMERICA CABLES Y WEST COAST CABLES

ESTADOS UNIDOS.

Horrorosa catástrofe marítima en la costa de Nueva Jersey

Se incendió el vapor de pasajeros "Morro Castle", y perecieron quemados 200 tripulantes y pasajeros. — La causa del desastre permanece en el misterio. — Afirma el radiotelegrafista que un rayo prendió fuego al barco. — El elemento avanzó rápidamente por la parte central de la nave. — Muchos pasajeros perecieron encerrados en sus camarotes. — El buque regresaba de La Habana, y le faltaban cuatro horas para llegar a Nueva York.—Escenas terribles. — El salvamento de los sobrevivientes. — El Embajador de Argentina protestó ante el Departamento de Estado por las referencias a un funcionario naval de su país en el Comité de Municiones. — Una fase interesante y sensacional del proceso sobre venta de armamentos serán las declaraciones del presidente de la Dupont. — Pretende que lo que diga sólo lo sepan los miembros del Comité. — La huelga textil

NUEVA YORK, 8.— El gran ransatlántico "Morro Castla", e 11,600 toneladas, orgullo de línea Ward de Nueva York a a Habana, se incendió en for- ia misteriosa en la madrugada e hoy, causando la muerte de erca de 200 pasajeros y tripu- antes. Esta noche, el casco hu- eante de lo que era un gran uque, avaluado en 3.500.000 dó- res, venía a remolque hacia ueva York, convertido en tum- flotante de muchas víctimas la catástrofe.

EL INCENDIO

Un guardacosta de Asbury ark, en la costa de Nueva Jer- y, fué el primero en ver el bu- ue que navegaba a más o me- s seis millas de la costa, to- avía con toda velocidad. De sus stados se alzaban ya grandes lumnas de humo y fuego.

Una estación costanera de ra- de la Cía. Radio-Marina in- rceptó el S. O. S. del "Mo- o Castle" a las 4 de la maña- El buque hubiera llegado a ueva York a las 8 de la maña- , a no ser por el desastre que acaeció.

A bordo del transatlántico, 318 sajeros y 258 tripulantes, lu- aban para salvar la vida. El por de carga "S. U. Luckench" sólo distaba 2 1|2 millas l lugar. Otros dos vapores, el ity of Savannah" y el "An- ea", llegaron a toda velocidad ra ayudar los náufragos.

S. O. S.

El telegrafista del "Morro Cas- , después de pedir a todas estaciones de radio que se antuvieran alertas por si hu- era novedades, nuevamente zó su S. O. S., a las 4.23, ndo la posición del vapor a 20 llas al Sur del buque-faro cotland", que ilumina las afue- del Canal de Ambrose que nduce al puerto de Nueva rk.

En pocos minutos, el "Luc- bach" se acercó lo más que do al costado del buque que ía. Luego comenzó la tarea salvamento.

Mientras tanto, el telegrafista "Morro Castle" informaba e el incendio se había propa- do a la obra muerta directa- nte por debajo la cabina de T. S. H. "No pude resistir calor por mucho más tiempo", egó.

Los buques que llegaron alre- dor, pudieron anclar debido a poca profundidad del agua. emás del "Luckenbach" estaba "City of Savannah", el "Pre- ent Cleveland", mientras el onarch of Bermuda" se halla- a 20 millas. Por otra parte a a máquina llegaron los buques avisos "Tampa" y "Chaoone", de la Marina norteamericana.

Se movilizó a todos los guardacostas en Nueva Jersey para que echaran al agua y tripularan los botes salvavidas. Desde tierra se veía todo el vapor envuelto en llamas.

LOS PRIMEROS SALVADOS

Pronto los botes salvavidas recogieron a 30 personas. El primer grupo de 22 personas, desembarcó en Sea Girt, Nueva Jersey.

Los sobrevivientes no pudieron dar versión clara de lo que había sucedido abordo, pero muchos decían que se debió a un rayo que cayó poco después de medianoche, incendiando el vapor inmediatamente.

Sesenta de los pasajeros se habían embarcado en La Habana para Nueva York, y los restantes eran un grupo de turistas en viaje de placer.

Dos botes salvavidas más llevaron entre ellos unos 60 sobrevivientes más al balneario de Asbury Park, (Nueva Jersey). El "Monarch of Bermuda" anunció por la radio que sus tripulantes habían salvado a 65 personas. Se había rescatado a un total de 126 personas antes de las 10 A. M.

ESCENAS TERRIBLES

Los miles de veraneantes paseando en la larga fila de balnearios de la costa de Nueva Jersey, presenciaron escenas terribles cuando las olas devolvían cadáveres a cada rato a la playa.

El total de sobrevivientes subió paulatinamente a 260, cifra dada a las 14. Se pudo recoger algunos botes salvavidas del mismo buque, pero con muy pocos pasajeros, lo que parece indicar que muchos no lograron escapar de sus camarotes o que se perdieron.

Encima de esta escena espeluznante volaban aviones de Nueva York, informando que centenares de cuerpos flotaban en el mar, creyéndose que algunos de éstos podían estar vivos.

SANGRE FRIA MARINERA

Quince hombres de la tripulación conservaron la sangre fría tradicional de los gremios marítimos. En ningún momento abandonaron el barco y con gran esfuerzo lograban izar abordo un cabo de remolque tirado a ellos por el buque-aviso "Tampa", que poco después empezó a remolcar el casco humeante hacia Nueva York.

A las 15.30 horas, el Cuartel General de los Guardacostas anunció que 360 personas se encontraban en salvo. Empezaron a llegar a Nueva York, los buques que habían participado en el salvamento. El "Monarch of Bermuda" desembarcó a 72 sobrevivientes, el "City of Savannach", a 65, y el "S. U. Luckenbach" a 25. El Gobernador Moore, del Estado de Nueva Jersey, ordenó la organización de una morgue central para contar con exactitud el número de víctimas.

LO QUE PASO A BORDO

Para aumentar el misterio que envuelve al incendio, se supo que el capitán, R. R. Willmot había muerto a las 20 horas ayer, de un ataque al corazón, muchas horas antes de empezar la catástrofe.

El barco navegaba en el borde de un temporal tropical, que hoy se estuvo localizado sobre los Cabos de Virginia, pero desplazándose paulatinamente hacia el norte con fuertes vientos.

Todos los sobrevivientes concuerdan en que un rayo alcanzó al buque durante una fuerte tempestad eléctrica. Esta tempestad continuaba aún cuando se tocó la corneta de alarma general, a las 4.15 de la madrugada.

EL SERENO O'CONNOR

Joseph O'Connor, sereno nocturno del barco, dijo que a las 2.15, notó olor a humo, y buscando su origen, logró ubicar el fuego en la sala de recreo, que ya era pasto de las llamas.

Se lanzó el primer S. O. S., a las 3.15, cuando se vió que el incendio era grande.

Todos los sobrevivientes declaran haber despertado repentinamente poco después de las 3 de la madrugada, encontrándose ante una verdadera muralla de llamas en el centro del buque.

CONFUSION

Nadie puede decir con exactitud cómo principió el incendio, pero la Compañía Armadora no cree que fué obra de sabotaje, y el primer ingeniero del barco, Eben Abbott, insiste en que el foco del incendio fué ubicado por muy arriba de los estanques de petróleo, descartando la teoría de algunos pasajeros que el rayo prendió fuego a éstos.

Esta enorme muralla de llamas impidió la salida de muchos pasajeros de sus camarotes, quedando algunos con la cabeza fuera de las claraboyas, y pidiendo socorro desesperadamente, mientras el fuego avanzaba. Varias veces, los botes salvavidas intentaron acercarse, pero el calor o la estrechez de las claravoyas impidió el salvamento.

Tal vez el incidente más terrible de todo, fué cuando los tripulantes del "Morro Castle" intentaron bajar a los botes salvavidas. El mayordomo, H. L. Spiermann, junto con dos marineros, afirmaron que seis de los doce botes se quemaron antes de llegar al agua.

"Mucha gente se apresuró a embarcarse en los botes", dijo Spierman", con el resultado que se dificultó la tarea de arriarlos, quedando algunos detenidos al costado del buque. Nosotros utilizamos las mangueras para mojarlos pero en muchos casos fué inútil. Las llamas alcanzaban a esta gente impotente, y todos pereciendo carbonizados".

Muchos sobrevivientes llegaban a tierra en barcos pescadores, que se atrevieron a salir con mar brava. Escuadrones de voluntarios trabajaron activamente para hacer revivir a muchos cuerpos sacados del mar por medio de la respiración artificial, aunque sin resultados en la mayoría de los casos.—(U. P.)

VARADO EL "MORRO CASTLE"

NUEVA YORK, 8.— La guardia costera anunció que el "Morro Castle" ha sido varado en la playa de Asbury Park. — (U. P.)

Los cadáveres recogidos hasta el momento

NUEVA YORK, 8.— El escampavía "Tampa", del Servicio Guardacostas, envió un radiotelegrama anunciando que ha recogido catorce sobrevivientes del "Morro Castle". En consecuencia, el número de salvados sería de 361, y se habrían recogido 171 cadáveres, faltando aun 26.— (U. P.)

Protesta Argentina

WASHINGTON, 8.— El Embajador de Argentina, señor Espil, elevó una formal protesta ante el Departamento de Estado, contra varias afirmaciones hechas durante la investigacion del Comité Senatorial de Municiones.— (U. P.)

WASHINGTON, 8.— El Embajador argentino, señor Espil, hizo entrega al Secretario de Estado, Cordell Hull, de una nota protesta de su Gobierno por las observaciones hechas por el senador Homer Bone, durante la investigación del Comité de Municiones del Senado, y las cuales se considera que reflejan el carácter de la misión naval a Europa en 1927, de que era jefe el almirante Ismael Galindez.

El señor Espil calificó las referencias del senador Bone al almirante Galindez como gratuitas y hechas con "evidente levedad... y en detrimento para el buen nombre de uno de los más distinguidos oficiales de la Armada argentina".

El pasaje del testimonio tomado de la copia oficial estenográfica, contra el cual protestó el Embajador Espil, se hizo durante la interrogación hecha por el senador Bone a Mr. Carse — (U. P.)

En previsión de futuras sequías

WASHINGTON, 8.— En vista de que la gran sequía transformó millones de acres de terrenos agrícolas fértiles y praderas en estéril desierto, el Departamento de Agricultura enviará una expedición al Asia Central en busca de pastos que resistan a la sequía.

En la actual crisis, millones de cabezas de ganado vacuno y ovejuno se han sacrificado por cuenta del Gobierno, en vista de que no había esperanzas de alimentarlos en el futuro cercano. La introducción de un pasto a "prueba de sequía" haría bastante para evitar la repetición de tal desastre en gran escala, según piensan los peritos de aquí.

Hablando sobre la expedición, el Secretario de Agricultura, Henry Wallace, dijo: "En el borde del desierto de Gobi, en el Asia Central, hay grandes praderas, en donde la temperatura del verano llega a menudo a 100 grados F. sobre cero y las temperaturas de invierno a más de 40 grados F. bajo cero.

"La lluvia anual en esta área llega a menos de 400 mm., pero parece que hay ciertos pastos que, a través de años de selección natural, se han adaptado a medios tan severos como el de nuestras grandes planicies, el año pasado".

Esta expedición irá a las Montañas Hingan y a las llanuras que están juntas al desierto de Gobi. El Departamento de Agricultura ha obtenido la colaboración del profesor Nicholas Roerich, autoridad en materias del Asia Central, para que encabece la expedición. — (U. P.)

La cosecha de algodón

WASHINGTON, 8.— Se predice en forma oficial que la cosecha de algodón llegará a 9 millones 252,000 balas.

Hace un mes, el Departamento de Agricultura predijo una cosecha de algodón de 9.195,000 balas, comparada con una producción media de 14.675,000 balas en los últimos años. El año pasado se sacó las semillas a 13.047,000 balas.

El cálculo actual del Departamento, representa la cosecha más pequeña desde 1896, con la excepción de la de 1921, año en que la producción llegó sólo a 7.954,000 balas. La reducción de este año se puede atribuir a los efectos de la prolongada sequía, en relación con el programa de control seguido por la Administración de Ajuste Agrícola.

El informe de septiembre de 1933 de la Crop Reporting Board colocó las acres sembradas con algodón, para ese tiempo, en 30 millones 36,000 acres y se predijo una cosecha de 12.414,000 batas. Hace un año se dió la condición de 67.5 por ciento de la normal, mientras la predicción de la producción por acre fué de 187.8 libras.

Con la excepció nde 1921, éste es el único año, desde 1905 en que menos de 30.000,000 de acres se han sembrado en los Estados Unidos.

Si el cálculo actual de la cosecha es exacto y si el consumo mundial de algodón norteamericano sigue adelante en la proporción media de 13.960,000 balas, de los últimos cuatro años el arrastre de algodón sería reducido un poco más de 6.000,000 de balas el 31 de julio de 1935. Los peritos del Departamento de Agricultura consideran que esta cifra está muy cerca del arrastre normal o deseado. — (U. P.)

El precio del cobre para exportaciones en Estados Unidos ha bajado considerablemente

Se debe a la falta de demanda de Alemania. — No se ha realizado el esperado resurgimiento comercial de después del Día del Trabajo. — Situación de la Bolsa de Valores y mercados de productos durante la semana

(Resumen comercial cablegráfico de Frank Glassey, exclusivo para "La Nación")

NUEVA YORK, 8.—La huelga de la industria textil, junto con la debilidad observada en los bonos del Gobierno, han dominado los negocios, los cuales no lograron mostrar el tan esperado resurgimiento de después de la festividad llamada Día del Trabajo.

Todos los índices de las principales industrias, a excepción del relativo al tráfico de carga por ferrocarril, tuvieron bajas que se acercaron a la mayor del año. El principal punto favorable es el sostenido volumen del comercio al detalle, el que aparece por sobre el nivel que registraba el año pasado.

La Bolsa de Valores estuvo con ligeras bajas y flojas en sus operaciones, acusando debilidad también las acciones de compañías explotadoras de minas de oro y plata. La continuada debilidad en los bonos del Gobierno ha confundido a los banqueros, que esperan el anuncio que hará el lunes el Tesoro en torno a su programa de refinanciamientos por la suma de 1,725.000,000 de dólares.

El dólar se afirmó, debido al apoyo que le prestó el Fondo de estabilización del Cambio Norteamericano, organismo que vendió enormes partidas de francos en París, sorprendiendo así a los especuladores continentales en cambio, quienes se vieron obligados a cubrir rápidamente sus ventas de dólares en descubierto.

Los hombres de negocios están cada vez más irritados con la Administración, porque no sigue una línea definida, particularmente en lo que se refiere al problema del trabajo, el cual parece resuelto a solidificar su organización gremial bajo la NRA.

El crecimiento de la deuda pública multiplica las predicciones inflacionistas, aun cuando se espera que la estabilización del circulante continúe, por lo menos, durante otros noventa días.

El cobre para entregas futuras ha estado más flojo; el metal para la exportación ha bajado de precio, debido a la ausencia de la demanda alemana. Las cotizaciones de hoy son 6.9 3|4 centavos de dólar c. i. f. en Londres, Hamburgo y el Havre, contra 7.05 a 7.10 en la semana pasada. El mercado para ventas en el interior ha estado tranquilo y sin características dignas de mención.—FRANK GLASSEY.

La huelga

WASHINGTON, 8.— El "generalísimo" de la huelga, Gorman, declaró que 50,000 miembros de las Uniones de Tapiceros, de las industrias de alfombras y cortinajes irían a la huelga el lunes, como simpatías con los huelguistas de las industrias textiles.— (U. P.)

Una fase sensacional

WASHINGTON, 8. — Las investigaciones que practica el comité senatorial de armamentos y municiones alcanzará una ses esta otra semana, cuando de sus más importantes fa- Irenee Dupont, cuya firma ganó 58 millones de dólares durante la guerra, se presentará ante el comité.

Se entiende que Dupont insistirá en que las operaciones de su firma deben mantenerse en secreto, en no darlas a conocer a los corresponsales, sino únicamente a los senadores investigadores. Sin embargo, Nye manifestó que se opondría a las pretensiones de Dupont, quien califica a las investigaciones como un complot rojo.— (U. P.)

Marte es un planeta que está muriendo

NUEVA YORK, 8.— La vida en Marte no existe, afirma el profesor Walter S. Adams, director del Observatorio del Monte Wilson. Agrega que este planeta es más precioso y más raro de lo que podemos imaginar.

En directa oposición a la suposición popular, Marte, según la concepción de este hombre de ciencia, es un planeta que está muriendo. Cuenta con una provisión de agua y oxígeno escasísima, requisitos ambos para la vida animal o vegetal; está expuesto a violentos cambios de temperatura durante el día, puesto que el sol asciende y desciende sobre su superficie, y hace imposible toda idea de que en su superficie pueda existir ser vivo alguno.

En el momento en que más se acerca al sol, en su superficie se podría registrar una temperatura de aproximadamente 60 grados Farenheit; trasladado a la distancia mayor del Astro Rey a que pueda alejarse, la temperatura llega a cero. Y en tanto, en el lado que queda del lado de la obscuridad, se podrían registrar temperaturas de 40 grados Farenheit bajo 0, y aún más. Cada 24 horas, así que el planeta gira sobre su eje, su superficie está sujeta a tales tremendos cambios.

A causa de su diáfana atmósfera, Marte se enfría y se calienta más rápidamente que cualquiera de nuestros desiertos de aquí de la tierra.—(U. P.)

Situación de la huelga textil

WASHINGTON, 8.—Los dirigentes de la huelga han propuesto una "tregua armada", mientras la junta nombrada por el Presidente Roosevelt prepara su informe sobre la disputa, la cual, según se calcula, afecta a 400 mil trabajadores

Los dirigentes de la huelga han advertido que el asesinato podría ser el resultado si se rechazara su proposición.

El generalísimo del movimiento, Gorman, en un discurso que pronunció esta tarde, propuso los siguientes puntos:

"1.o Someter el conflicto al arbitraje de la Junta, a contar desde el lunes próximo.

2.o Los huelguistas e industriales aceptarán las decisiones de la Junta.

3.o Todas las fábricas textiles permanecerán cerradas voluntariamente hasta que la Junta expida su fallo. Entre tanto, los huelguistas resguardarán las fábricas para evitar que éstas sufran daños, y también con el propósito de impedir nuevos asesinatos de gente de nuestras filas".

Gorman terminó su discurso haciendo un llamado a los patrones, a fin de que acepten "el plan que formulan los trabajadores para restablecer la paz"

Entre tanto, el consejo directivo de la Federación de Trabajadores de Fábricas de Medias ha proclamado la huelga para el miércoles. Se calcula que afectará a 85,000 trabajadores en doce estados.—(U. P.)

¿Próxima boda de Lily Damita?

HOLLYWOOD, 8.— Los rumores de que Lily Damita actriz cinematográfica que actualmente se encuentra en Europa, se case con Hugh Brassey, riquísimo ganadero australiano, comenzaron a invadir la colonia cinematográfica en esta localidad, pero en general fueron recibidos con un escéptico levantamiento de cejas.

El productor Joseph M. Schenck, que recientemente visitara Europa, hizo notar que la bella Damita asistió allá una noche a una gran recepción, en compañía de "un apuesto joven que tiene todas las trasas del ranchero "criador de ganado ovejuno".— (U. P.)

El Dr. Goodale Linpan ganó la medalla Chandler de la Universidad de Columbia

NUEVA YORK, 8.— El Dr. Goodale Lipman ha ganado la medalla Chandler, de la Universidad de Columbia, para 1934, por la introducción de ciertos conceptos en el campo de la química bacteriológica de la tierra.

El Dr. Lipman nació en 1874 en Freidrichstadt, Latvia, y ahora es Decano de Agricultura en Rutgers University y director de la Estación de Experimentación Agrícola de Nueva Jersey. El anuncio del premio, dice:

"El trabajo del Dr. Lipman, en la determinación de la naturaleza de la acción química producida por los bacterios, al hacer componentes orgánicos e inorgánicos de tierras para alimentación de plantas, ha sido de gran importancia para la agricultura de todo el mundo".

El Dr. Lipman posee títulos honorarios de la Universidad de Rutgers y de la Universidad de Santiago de Chile. Ha representado a Estados Unidos en congresos internacionales en Roma, Londres y Praga; es redactor consultor de publicaciones científicas de Alemania, Francia y Rusia. Ha hecho estudios agrícolas en Cuba y Palestina y es miembro de las academias de Suecia, Checoeslovaquia y Francia y de la sociedad agrícola más antigua de Italia.—(U. P)



INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES ESPECIALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCS., VIAS ALL AMERICA CABLES Y WEST COAST CABLES

ALEMANIA

Un decreto del Director de Broadcastings

BERLIN, 8.— El Directorio de Broadcastings ha ordenado la eliminación de la transmisión diaria de los discursos políticos que se envían bajo el título de "Conversaciones Filosóficas Mundiales" y música militar durante la celebración de la Convención del Partido Nazi en Nurenberg, y durante las semanas que sigan hasta fines de octubre con programa más reducidos, debiendo ser en general éstos con música ligera. "El hombre de la calle— dice una explicación al respecto— después de los significativos acontecimientos del verano, desea alegría, música y transmisiones de radio recreativas".— (U. P.)

Hitler habla a la juventud hitlerista

NURENBERG, 8.— Hitler pronunció un discurso ante 60.000 representantes de la Juventud Hitlerista— hombres y mujeres— a los cuales llamó los "esperanzas futuras para seguir adelante con la tarea emprendida donde nosotros nos veamos obligados a abandonarla. El aprendizaje que hacen ustedes, de nuestros principios en esta época, es la más absoluta garantía de que Alemania será una nación poderosa".

Más de cien jóvenes se desmayaron después de haber estado más de dos horas parados bajo los rayos de un sol ardiente.

Un grupo de cansados muchachos silesianos que habían caminado 500 kilómetros para llegar a Nurenberg, fueron colocados en el sitio de honor frente a la tribuna, desde donde habló el Canciller.

Un grupo de muchachas del Sarre fué largamente aplaudido cuando tomaron colocación. Hitler les dijo: "No solamente ustedes deben ser fieles, obedientes y amorosas con la paz, sino también valientes".— (U. P.)

Las ex colonias alemanas

NURENBERG, 8.— En la reunión de los nazistas extranjeros, Rudolf Hess consagró 38 banderas "en el nombre del Fuehrer y por lo tanto las consagró en nombre de Alemania".

Hess declaró que Alemania no tenía pensado exigir la devolución de las colonias, dando con esto origen a una controversia internacional, aún cuando recalcó que las colonias podían fácilmente suministrar la mitad de las materias primas que Alemania necesita con tanta urgencia en la actualidad.— (U. P.)

ESTONIA

La reunión aduanera del Báltico

REVAL, 8.— Las perspectivas de realización del antiguo plan de unión aduanera báltica brillan ahora como resultado directo del pacto político recién firmado entre Lituania, Latvia y Estonia.

La unión aduanera fué el principal punto de conversión en la Conferencia Económica del Báltico, en Reval, que empezó el 31 de agosto y en la cual han participado los representantes principales del comercio y el transporte de las tres naciones.

Los representantes de Lituania se mostraron muy inclinados en favor de la unión aduanera, actitud que contrastó mucho con la observada en conferencias anteriores. Estos representantes aceptaron la unión aduanera como corolario de la entente política.

Los círculos políticos creen que se hará un trabajo preliminar extra-oficial tendiente a negociaciones oficiales en un futuro cercano.

Se ha hecho notar que la unión aduanera aumentaría mucho la importancia comercial de los tres pequeños Estados en el mundo, en vista de que podrían entrar a los mercados mundiales como unidad, en la compra y en la venta.—(U. P.)

ESPAÑA

Fracasó la huelga general de Madrid en señal de protesta por la asamblea de terratenientes catalanes

Después de todo el día en que hubo desórdenes en muchas partes de la ciudad, los dirigentes dieron orden de cesar el movimiento. — El paro comenzó en el momento de presentarse los trabajadores a sus faenas. — Horas después empezaba a quebrarse la huelga. — En los diversos choques perecieron tres personas y unas quince quedaron heridas. — La situación deficil que se ha producido en las Provincias Vascongadas. — La asamblea de los propietarios catalanes se desarrolló con tranquilidad. — Hablaron varios miembros del Gobierno

2 muertos y 3 heridos

MADRID, 8. — Dos muertos y tres heridos de gravedad son los resultados de incidentes ocurridos en los alrededores del local en que se verificará la asamblea de propietarios de tierras de Cataluña de protesta por la ley de cultivos.— (U. P.)

Huelga general en Asturias

OVIEDO, 8. — La Alianza Obrera ha decretado la huelga general en toda Asturias

El paro comienza hoy a las 13 horas.—(U. P.)

Clausurada la Casa del Pueblo

MADRID, 8. — Ha sido clausurada la Casa del Pueblo, y se informa que han sido detenidos los dirigentes miembros del Comité de Huelga. —(U. P.)

La huelga general de Madrid

MADRID, 8. — Se declaró la anunciada huelga general de protesta por la asamblea de los terratenientes catalanes.

Los preparativos los hicieron los dirigentes del movimiento en el más estricto secreto, a tal extremo que los trabajadores só lo tuvieron conocimiento de la orden de paso en el momento de acudir esta mañana a las fábricas y talleres.

El paso se ha hecho efectivo en toda la ciudad. No hay tranvías, taxis ni subterráneo; todos los cafés, restaurants y almacenes están cerrados; fuertes patrullas de policía y guardias de asalto armados de rifles recorren las calles.

Se han registrado ya algunos incidentes, eso sí que de escasa importancia.

Los diarios de la mañana aparecieron, pero no los de la tarde. Millares de trabajadores circulan con la mayor tranquilidad por las calles principales de la ciudad.

También recorren las arterias de la capital enormes camiones en los que van tropas de asalto uniformadas de azul y llevando rifles. Además se ve a policías armados en motocicletas que circulan por todas partes.

En la Puerta del Sol hay soldados de asalto con ametralladoras.

Después de algunas horas comenzaron a correr diez tranvías escoltados por soldados. Otros cuarenta más están siendo dispuestos para que salgan a la circulación. Asimismo se está consiguiendo fuerza de soldados para que escolte a los autobus.

Automóviles manejados por soldados se han estacionado en los depósitos de los tranvías para transportar a los pasajeros a sus respectivos destinos en los diversos puntos de la ciudad.

Las panaderías de las localidades vecinas a Madrid, han recibido órdenes de aumentar la cantidad de pan a fin de suplir las necesidades de la capital.

Todos los dependientes de comercio se presentaron a sus faenas, no haciéndolo en aquellos establecimientos cuyos propietarios, temerosos, acordaron continuar cerrados. Los estancos, lecherías y tiendas de comestibles continúan abiertos.

Todos los trabajadores municipales están trabajando, o sea que los servicios de limpieza se hacen normalmente.

Los vendedores ambulantes han expedido en las calles diversos artículos de consumo, especialmente frutas.

El guardia de seguridad Víctor Barranco quedó gravemente herido a bala en los momentos que pretendía impedir que los huelguistas coaccionaran el cierre de las tiendas en los barrios de Tetuán y Victoria.

Falleció otro de los heridos, lo cual hace ya un total de tres muertos.

Incluyendo los que quedaron heridos en un nuevo tiroteo habido en la plaza de Lavapiés, los heridos totalizan ya doce.—(U. P.)

La asamblea catalana

MADRID, 8. — El Ministro de Gobernación, declaró a la United Press "que a medio día se celebró la huelva general en Gijon y Riores".

En seguida, valiéndose de la radio, el Ministro lanzó un comunicado a la población, anunciándole que todos los servicios de abastecimiento están asegurados.

Los guardias dieron varias cargas contra los grupos de revoltosos que apedreaban a los terratenientes catalanes. Uno de estos últimos quedó herido leve por una pedrada. Tres individuos con fierros ocultos en ejemplares de "El Socialista", agredieron a otros cincos catalanes, hiriéndolos en la cabeza.

Ha habido tiroteos aislados sin mayores consecuencias.

A medio día, el Ministro de Gobernación, hizo las siguientes declaraciones, a la United Press:

"Cinco minuttos después de declarada la huelga, la policía procedió a la clausura de la Casa del Pueblo, desalojando e iniciando un detenido registro que todavía continúa. Simultaneamente se ordenó el arresto de las directivas organizadoras del paro. El movimiento se considera fracasado, entre otras razones, porque circulan tranvías autobus y automóviles paticulares. No se ha producido ningún incidente en la extensa red de tranvías".

A continuación, el Ministro, lanzó un llamado a las directivas del bloque patronal de la Cámara de Comercio, y del Círculo Mercantil, ordenándoles la reapertura inmediata de los establecimientos, garantizándoles que nada les ocurrirá. Les dice que no "demuestran un espíritu ciudadano a l condyuvar indirectamente a los dirigentes de la huelga ilegal". Añadió que la asamblea de propietarios catalanes en el Monumental Cine se desarrollaba sin incidentes a local lleno, siendo los oradores muy aplaudidos. Finalmente, expresó que la policía había dispersado diversos grupos de manifestantes que se mostraban poco ordenados. — (U. P).

Tres muertos y quince heridos

MADRID, 8. — La huelga general, conjunta de todas las organizaciones obreras, protestando por la Asamblea Agrícola Catalana, se ha hecho efectiva entre los obreros manuales pese a los intentos de las autoridades para contrarrestarla. De quinientos tranvías sólo circularon treinta. El metropolitano está paralizado. Sin embargo, la población está abastecida con comestible; el comercio ha cerrado sus puertas por considerar que carecen de garantías para abrir, los bancos y oficinas trabajan normalmente.

La huelga ha sido decretada por la Directiva de cada Sindicato; la orden de detención contra las directivas no alcanzó a los socialistas. El socialista de mayor relieve detenido ha sido Rafael Henche, ex diputado de las Constituyentes, ahora Presidente del Sindicato de Artes Blancas. Se pretende continuar mañana en el movimiento.

Hasta el momento hay tres muertos y quince heridos, aunque las colisiones entre la fuerzas públicas y los huelguistas han sido numerosas; se teme disturbios al anochecer.

El automóvil del Conde de Romanones fué blanco de varios balazos disparados por huelguistas, resultando herido levo el chofer, el auto iba desocupado.

La Asamblea Catalana se efectuó. Gil Robles partió inmediatamente para Asturias, donde también le espera una huelga. — (U. P).

La asamblea catalana

MADRID, 8. — En un monumental cinema de cinco mil localidades abarrotado de gente, comenzó a las 11 horas, la asamblea de los propietarios de tierras catalanas.

Pronunciaron discursos Gil Robles, Martínez Velasco y Melquíades Alvarez, y en ellos estimularon la actitud viril del Gobierno de combatir las rebeldías presentes.

El señor Juan Treversia, vocal del Comité de Defensa, de la Propiedad Rústica de Cataluña, abrió el acto, declarando que la responsabilidad de que se rompa el fuego en la lucha de odios dentro de Cataluna, se debe íntegramente a la política de la Ezquerra.—(U. P.)

Nuevos desórdenes

MADRID, 8. — En Carabanchel, suburbio de Madrid, los estremistas intentaron un asalto al cuartel de la Guardia Civil, pero fueron repelidos. Un extremista sucumbió en la refriega y hubo varios heridos.

En la calle Preciadoe un huelguista cayó gravemente herido por un disparo de un policía que impedía que un grupo de extremistas agredieran a palos a unos esquiroles.—(U. P.)

Termina la huelga

MADRID, 8. — (Flesh). — Se ha ordenado la vuelta al trabajo de todos los huelguistas —(U. P.)

Comienza a disminuir la huelga
La huelga

MADRID, 8.— El comité huelguista de las Sociedades de Camareros y Cocineros ha ordenado la vuelta al trabajo de todos los huelguistas para esta noche a las 24. Esta orden ha sido interpretada en el sentido de que con esto se inicia el comienzo de la vuelta a sus labores de diversas organizaciones.—(U. P.)

Concejales vascos distituídos y renunciados

BILBAO, 8. — El gobernador informa que han dimitido todos los concejales socialistas, nacionalistas y de la Izquierda República. El gobernador ha sustituído totalmente a 29 Municipios, creyéndose que llegarían a 40o en cinco Municipios no ha habido ninguna dimisión.

El gobernador calcula que los concejales destituído ascienden a 441 y continúan en sus cargos, a 131.—(U. P.)

CHACO

Nuevo contingente de prisioneros bolivianos llegó a Asunción

La personalidad del mayor Pabon, el as de la aviación nacional boliviana que pereció en un combate con paraguayos en el frente

Nuevos prisioneros bolivianos

ASUNCION, 8. — Llegó un nuevo contingente de prisioneros bolivianos. Entre ellos viene el cadete peruano Juan Vargas Gallardo. —(U. P.)

La muerte del as boliviano Pabón

LA PAZ, 8. — En todo el país se están efectuando colectas para eregir en La Paz un monumento al as de la aviación boliviana, Rafael Pabón, considerado por los expertos militares como el primer aviador de la Guerra del Chaco, y que encontrará su tumba en la selva, después de una espectacular lucha con dos aviones paraguayos.

Rafael Pabón se tituló contador en The American Institute, en el año 1919, y nada hacía pensar que el entonces modesto empleado de una firma comercial estadounidense, se constituyera en el ídolo de un pueblo por sus notables hazañas en el aire.

En 1921, Pabón hizo un viaje a Estados Unidos costeándose el pasaje en el vapor que viajaba, como traductor del capitán, quien le retribuyó generosamente sus servicios.

En 1922, ingresó en el curso de pilotos de Curtiss Field, en el que realizó su aprendizaje durante un año recibiendo su brevet de piloto en enero de 1923, año que dedicó a perfeccionarse deseoso de incorporarse al Curtiss Field como instructor. En 1924 vió coronados sus esfuerzos, teniendo la satisfacción de merecer las mejores calificaciones entre treinta y cinco aspirantes a instructores que se presentaron en esa época.

En 1925, año del centenario boliviano, Pabón regresó a su patria, siendo incorporado a la Escuela Militar de Aviación de la Paz como piloto-instructor con el grado de capitán. La guerra lo sorprendió con el grado de mayor de reserva, participando en la lucha del Chaco, desde su iniciacion, en julio de 1932, hasta el 12 de agosto del presente ano, fecha en que su avión se estrelló contra la tupida selva que rodea al fortín Florida en la zona septentrional del Chaco.

Pabón fué uno de los pilotos bolivianos que con riesgo de su vida llevaban provisiones para los quinientos soldados del coronel Marzana que se hallaban cercados en Boquerón. En una ocasión el extinto descendio unos treinta metros sobre la plaza del fortín recibiendo un tiro de fusil en la oreja derecha y el tanque de gasolina, varios impactos. Debido a su serenidad Pabón consiguió planear sobre campo boliviano escapando a una muerte segura.

En marzo de 1933 se produjo en el Chaco el primer combate aéreo, siendo sus protagonistas el mayor Pabón, boliviano que piloteaba una máquina Curtiss de caza, y los aviadores paraguayos mayor Benítez y capitán Avalos Sánchez, quienes comandaban un avión Potez, tambien de caza. Pabón consiguió derribar a sus adversarios ,quienes fueron sepultados en el fortín entonces llamado kilómetro 7, y que más tarde recibió el nombre de Campo Jordán. La segunda hazaña la realizó Pabon en julio del presente ano. Consiguió esta vez voltear un aparato enemigo, el Fiat-23, que se estrelló en Cañada Strongest, pereciendo carbonizados sus pilotos, quienes no han logrado ser identificados. Pabon fué ascendido a mayor de línea.

En agosto Pabón fué enviado a combatir a la zona septentrional del Chaco. En la mañana del 12, según informo el comando boliviano, su máquina trabó lucha con dos aviones paraguayos, el Potez-45 y el Fiat-11. El primero de estos, según el comunicado boliviano emprendió la fuga iniciándose un reñido duelo entre el Curtiss que comandaba el mayor boliviano y el Fiat paraguayo. Pabón por tercera vez derribo una máquina paraguaya, la cual le había producido algunos impactos en el tanque de gasolina. Imposibilitado para encontrar un claro en el bosque, el aparato se estrelló contra los árboles de la zona de Florida, pereciendo Pabón y su acompañante, el sargento Mario Calvo.

En méritos a su actuación en el Chaco, el Presidente de la República ha ascendido al as boliviano al grado de teniente coronel, cristalizando así el homenaje póstumo que deseaba testimoniarle todo el país. — (U. P.)

AVIACION

La competencia aeronáutica de Francia

PARIS, 8 — Mientras el aviador Jean Mermoz agregó nuevo prestigio a la aviación francesa con el sétimo vuelo a traves del Atlántico Sur, un destacado constructor de aeroplanos está buscando un aviador que desee llevar un monoplano de un asiento a Estados Unidos para tratar de quebrar el record de vuelo entre Nueva York y Los Angeles. Este record lo tiene Roscoe Turner, con 12 horas y 33 minutos.

La última competencia de Cleveland demostró que ningun as pudo mejorar el record de Jimmy Weddell. Esto da una oportunidad para la máquina francesa que ganó la carrera De ... de la Meurthe y con la cual la aviatriz nacional Helene Boucher marcó varios records hace poco. Tal es lo que han declarado varios expertos de la aviación francesa. Este avión se considera como uno de los más modernos del mundo. Su tren de aterrizaje es retractil y está equipado con un motor de apenas 320 H. P.

Helene Boucher mejoró el record de Mrs. May Haizlips para damas y casi igualó el record de Weddel, con una máquina de menos potencia y sin compensación aerodinámica.

Mientras tanto el francés Delmotte ha ido a Istres para hacer los ensayos preliminares con el fin de mejorar el record de Weddell con el mismo tipo de avión usado por Helene Boucher. — (U. P.)

Comercio

LA BOSA DE WALL
LA BOLSA de WALL STREET

NUEVA YORK, 8. — Las acciones abrieron con poca actividad y con fracciones de baja. El algodón abrió con alza de 20 a 50 centavos por bala y con precio de 13.20 dólares por bala para octubre. La libra esterlina abrió a 4.99 3|4 dólares. —(U. P.)

NUEVA YORK, 8. — Las acciones cerraron con estrecho margen de variaciones, con tendencia irregular y con escasíma actividad.

El trigo cerró con fracciones de alza; el algodón cerró firme, y la libra esterlina, a 5.00 y medio dólares. Las ventas alcanzaron un total de 210 mil acciones.—(U. P.)

PARIS, 8. — El dólar abrió hoy día en esta plaza a razón de 14.97 francos, y la libra esterlina, a 74.85 francos. —(U. P.)

BUENOS AIRES, 8.— El trigo se cotiza a 7.70; la avena, a 5.95; y la cebada, a 7.85.—(U. P.)

LONDRES, 8. — El precio del oro es de 140 chelines con 9 peniques por onza para el día de hoy, subiendo el valor total de las operaciones en este metal a 231 mil libras esterlinas.—(U. P.)

LONDRES, 8. — El dólar abrió en el día de hoy en este mercado a razón de 4.9987 dólares por libra esterlina, y el franco francés, a 74.87 francés por libra.—(U. P.)

Cadáver de un obrero fué encontrado cerca del camino a P. Alto

SUGERENCIAS QUE SE HACEN EN TORNO AL MACABRO HALLAZGO

En la tarde de ayer personal de carabineros encontró, oculto bajo las malezas que cubren la Avenida San Joaquín, cerca del camino a Puente Alto y frente a la Fábrica de Ladrillos, ubicada en ese lugar, el cadáver del obrero Luis Moreno Espinoza, sin domicilio conocido.

El cuerpo no presenta lesiones externas, pero examinado con detención, se pueden ver algunas manchas violáceas en torno a su cuello, en el abdomen y en el pecho, por cuyas causas el juez del crimen de turno, don Luis Santiago Vega-Macher, ha ordenado que se practiquen todas las investigaciones que se estimen necesarias para determinar si se trata o no de un crimen.

No hay incompatibilidad entre el cargo de vocal y un empleado semifiscal

dice la Contraloría General de la República al Ministro del Interior

La Contraloría General de la República ha enviado el siguiente informe al Ministro del Interior sobre incompatibilidad de miembros de Junta de Vecinos y empleados semi fiscales.

"En contestación a su oficio N.o 421 de 7 del actual, por el cual US., se sirve pedir que esta Contraloría se pronuncie, sobre si es compatible la función de Regidor Municipal o Vocal de Junta de Vecinos con el cargo de médico del Seguro Obrero o cualquier otro de institución semi fiscal u otra repartición que desempeñe funciones públicas, debo manifestar a US., que por oficio N.o 21722 de 26 de noviembre del año ppdo., dirigido a ese Ministerio, esta Contraloría se pronunció en el sentido de que los cargos de Regidores Municipales o Vocales de las Juntas de Vecinos son incompatibles con todo empleo público o municipal retribuido, de acuerdo con los artículos 35, 36 y 2.o de los transitorios del D. L. 740 de 7 de diciembre de 1925.

Por esta razón, y por la circunstancia de que las disposiciones legales citadas no establecen nada al respecto, el suscrito es de opinión de que la incompatibilidad referida, no se extienda a las funciones de Regidores Municipales o Vocales de Juntas de Vecinos, con las de cargos pertenecientes a instituciones semi-fiscales.

Dios gue. a US.— (Fdo.) Gustavo Ibañez, Contralor General".

China

Matanza de ... en Fukien

NOTICIAS DEPORTIVAS

Austria

Lituania

V A L P A R A I S O

Carne a bajo precio venderá directamente al público la Municipalidad de Valparaíso

El vapor "Alfonso" trae una gran partida de carne congelada para expenderla en este puerto. — Este artículo podrá venderse a un precio inferior a la mitad de los que cuesta actualmente. — Lo que nos dice el Alcalde, doctor Calleja

VALPARAISO, 8.—El Intendente de la Provincia, don Pedro Rivas Vicuña, y el Alcalde, doctor don Alfredo Calleja Guzmán, se han preocupado de solucionar el problema que se presenta en esta ciudad debido al alza del precio de la carne. Por tratarse de un asunto de interés local, ha correspondido al Alcalde buscar la manera de proporcionar a los vecinos de Valparaíso la solución del problema, y con tal objeto ha hecho una serie de gestiones de las cuales ha obtenido feliz éxito.

CARNE CONGELADA

Conversé esta tarde con el doctor don Alfredo Calleja, quien me manifestó que, a su juicio, la manera más viable de provocar una baja del precio de la carne, es trayendo este artículo de Magallanes, en abundante cantidad, para expenderla directamente al público a un precio muy conveniente.

El vapor "Alfonso", nos agregó el Alcalde, que debe arribar a este puerto el 17 del presente, trae la primera partida de carne congelada, la cual ha sido vendida al Municipio para que la expenda a precios menores a la mitad de lo que cuesta actualmente.

UN ARREGLO CON EL MATADERO

La única dificultad, o más bien dicho, inconveniente, que se presenta para vender en Valparaíso carne congelada, es que el contrato suscrito por el Matadero Modelo prohibe introducir en la ciudad carnes que no provengan de ese establecimiento. Para salvar este inconveniente, el Sr. Calleja hablará con los directores del Matadero, a quienes se les pedirá que, en vista de la difícil situación que se presenta a los porteños y especialmente a las familias de recursos modestos, se acepte la venta de carnes de Magallanes, como una medida de emergencia.

Por nuestra parte, hemos podido percatarnos de que habría ambiente entre los directores del Matadero Modelo para aceptar en principio la insinuación del Alcalde doctor Calleja. El pronunciamiento definitivo será conocido de un momento a otro, y si él es favorable, se comprarán en Magallanes nuevas partidas para abastecer este artículo de primera necesidad en forma efectiva.

El doctor Calleja tuvo ocasión de conversar este asunto con don Arturo Ruiz de Gamboa, director del Matadero Modelo, quien encontró ajustada la petición de la autoridad comunal porteña. Contaría, también, la petición del señor Calleja, con el apoyo del diputado don José Ríos Arias, quien ha prometido al Alcalde Calleja su más amplia cooperación para solucionar este problema en la forma más conveniente para los vecinos de esta ciudad.—(ARRATIA, corresponsal).

S. E. felicita al Intendente por declaraciones hechas a "La Nación"

Valparaíso 8.—Con motivo de las enérgicas declaraciones hechas exclusivamente a "La Nación" por el Intendente de Aconcagua, condenando la obra de los detractores del Gobierno y calumniadores de los funcionarios públicos, el señor Rivas Vicuña recibió hoy el siguiente telegrama de S. E.:

"Muy agradecido. Afectuosas felicitaciones. — Arturo Alessandri".—(Arratia).

LOS FESTEJOS A LOS MARINOS BRITANICOS

EL COMANDANTE DEL "YORK" FUE SALUDADO POR LAS AUTORIDADES de VALPARAISO.—EL INTENDENTE, EL DIRECTOR GENERAL DE LA ARMADA Y EL DIRECTOR DEL LITORAL RETRIBUYERON LA VISITA DE CORTESIA QUE LES HIZO Mr. BOXER A SU LLEGADA A VALPARAISO

VALPARAISO, 8. — Durante el día de hoy el comandante del crucero de la Real Armada Inglesa, H. M. S. "York", que se encuentra anclado en este puerto desde ayer, ha recibido la visita de las autoridades porteñas y de la provincia a quienes cumplimentó el día de su llegada.

Minutos antes de las 11 de la mañana llegó a bordo del moderno buque británico el Intendente, don Pedro Rivas Vicuña, a quien acompañaban su secretario, don Jorge Ceardi Ferrer y el ayudante, teniente Casas Cordero. El comandante Boxer y la plana mayor de su nave rindieron al Intendente y sus acompañantes los honores correspondientes a su alto rango.

El Intendente visitó los compartimientos de la nave, y en seguida fué invitado a la cámara del comandante Boxer, quien le ofreció una copa de champagne.

Más tarde retribuyeron su visita al comandante del "York" el Director General de la Armada, vicealmirante Reyes del Río y el Director del Litoral, contralmirante Calderón Navarro, jefes a quienes se le rindieron a bordo los honores de rigor. El comandante Boxer y demás oficialidad del crucero visitante departieron cordialmente con estos jefes de nuestra Marina que regresaron a tierra poco antes de mediodía.

EN EL CLUB NAVAL

Los marinos chilenos ofrecieron esta tarde una magnífica recepción en los salones del Club Naval de esta ciudad, en honor del comandante, jefes y oficiales del crucero británico. Esta fiesta transcurrió en un ambiente de exquisita cordialidad, y en el transcurso de ella se brindó por el fortalecimiento de los lazos de amistad fraternal que unen a chilenos con ingleses.

Distinguidas damas de la sociedad porteña y viñamarina, los jefes de nuestra Armada, las autoridades civiles, etc., se congregaron en los salones del Club Naval para exteriorizar sus simpatías a los distinguidos huéspedes de Valparaíso.— (Arratia).

LA COMISION DE DEFENSA DE VALPARAISO ESTUDIARA LOS PROYECTOS DEL AERO-PUERTO

EL INTENDENTE DE ACONCAGUA, DON PEDRO RIVAS VICUÑA Y EL COMANDANTE DE LA BASE AEREA DE QUINTERO, CAPITAN SOZA, CONCURRIRAN A ESTA REUNUION

VALPARAISO, 8.—Hemos venido informando que los habitantes de Valparaíso están preocupados de que, cuanto antes, sea realidad el proyecto de dotar a esta ciudad de un aeropuerto, que vendría a llenar una necesidad muy sentida, y permitiría intensificar el comercio y el tráfico de pasajeros.

El lunes próximo se ocupará de este asunto el Comité de Defensa de Valparaíso, en una reunión especial, a la cual concurrirán el Intendente, don Pedro Rivas Vicuña y el Comandante de la Base Aérea de Quintero, capitán don Andrés Soza.

El Comandante Soza estuvo hoy en este puerto, para entregar al Intendente las fotografías de los terrenos del Cerro Los Placeres, planos y demás detalles relacionados con el puerto aéreo, y los cuales serán estudiados en la reunión a que hacemos referencia.—(ARRATIA).

Los automóviles Ford podrían armarse en Valparaíso

Una gestion del Alcalde señor Calleja que puede alcanzar éxito

VALPARAISO, 8. — El doctor don Alfredo Calleja ha trabajado en forma incansable, desde que asumió el cargo de Alcalde, por el progreso de Valparaíso, y porque este puerto recupere el esplendor de otros años.

Ahora ha iniciado gestiones para que se establezca en esta ciudad un taller de armaduría de los coches marca Ford, y con tal objeto celebró una interesante entrevista con el representante de la Ford Motor en Chile, señor Metray.

Bajo muchos conceptos la instalación de este taller sería ventajosa para Valparaíso, y el señor Metray prometió al Alcalde gestionar ante la firma en Estados Unidos la autorización para hacer las instalaciones del caso. El señor Calleja tratará de obtener con el Gobierno que proporcione los terrenos necesarios para establecer estos talleres.— (Arratia).



ALLANADO EL PERIODICO "EL PUEBLO"

VALPARAISO, 8. — Los carabineros de este puerto allanaron el periódico "El Pueblo", que dirigen los señores Pablo Grosser y Supercio Arancibia, por exhibir en sus pizarras artículos que constituyen un desacato a la autoridad. — (Arratia).

N O T I C I A S D E A C T U A L I D A D

Entre empleados de la Municipalidad



Con motivo del Aniversario del Policlínico de la Caja de Empleados y Jornaleros de la Municipalidad de Santiago, se efectuó ayer un almuerzo en el restaurant de la Quinta Normal. Concurrió todo el personal de la citada Caja, el que invitó a los señores Gastón Carrasco, Federico Barros y Manuel Collins, gerente fiscal y secretario, respectivamente, de la Caja aludida, los cuales, con motivo de su retiro de la institución, fueron objeto de cariñosa manifestación.

Ofreció el almuerzo el doctor don Florencio Garín, haciendo gratos recuerdos de la actuación de los invitados, siguiéndole en el uso de la palabra los señores Méndez y Alberto Hurtado, quien cerró la manifestación.

Entusiasmo por la Exposición de Magallanes

Cincuenta y siete industriales que se dedican a diferentes ramas de la producción se han inscrito ya para exponer sus productos en la Exposicion Nacional Industrial, Agrícola y Minera de Magallanes, que se efectuará en esa ciudad entre diciembre y febrero próximos.

Este es el primer triunfo de los organizadores de ese torneo, ya que no hacen aun dos semanas que se anunció su celebración.

Los productores, sin embargo, han comprendido perfectamente la inmensa importancia que tiene esta exposición, ya que tiende a vincular comercial e industrialmente al resto del país una vasta región de gran poder adquisitivo que se abastece en la actualidad casi enteramente de artículos fabricados en el extranjero, aunque esos artículos son producidos también en el país en calidad igual o superior muchas veces.

La manufactura, la agricultura y la minería del centro y norte del país puedan estar seguras de encontrar un vasto mercado en la zona de Magallanes y la ocasión de conquistar este mercado será la exposición próxima a celebrarse.

5 mil pesos en joyas robaron ayer en una casa de Porvenir 684

Obtuvieron también cuantioso botín en especies

Sin dejar el más pequeño rastro o indicio de su paso, un grupo de audaces ladrones logró penetrar, momentos después del mediodía de ayer, en los interiores de la propiedad ubicada en la calle Porvenir N.o 684, casa habitación del señor Luis Villanueva Clartz y su familia.

Los delincuentes obtuvieron un botín de cinco mil pesos en joyas antiguas, llevándose, también, según consta en la denuncia presentada por la víctima, numerosas especies de subido valor.

Las investigaciones realizadas hasta las primeras horas de la madrugada de hoy no han dado aún los resultados apetecidos.

Presentación de la Brigada de Scouts "México"

CUERPO DE CARABINEROS DE CHILE

Hoy a las 10 horas, en el Estadio de Carabineros, se presentará en revista anual la Brigada de Scouts "México" que bajo los auspicios del Cuerpo de Carabineros de Chile, viene desarrollando una simpática labor entre una buena porción de niños.

El programa de trabajos que dará a conocer será una demostración del progreso que ha alcanzado en las labores scoutivas y en otros aspectos de la vida al aire libre.

Se ha invitado a este acto al personal de la Embajada de México, autoridades del Cuerpo de Carabineros, miembros del scoutismo y directores de la Brigada y sus familias.

La entrada al estadio es libre y se invita especialmente a las brigadas congéneres y amigos de la institución.

Instituto de Ingenieros de Chile

CONFERENCIA DEL Dr. PABLO KRASSA

El martes próximo celebrará sesión de conferencias el Instituto de Ingenieros en su local, San Martín 352.

Está inscrito el Dr. don Pablo Krassa para dictar una conferencia sobre "Los últimos estudios sobre la constitución de la materia".

Conflicto obrero solucionado por el arbitraje

El 9 de abril del año en curso El Sindicato Profesional de Bodegas de Vinos presentó a su patrón, don Abraham Ghiardo un pliego de peticiones en que se solicitaba la aprobación de 8 puntos de mejoramiento económico para el personal.

Después de los trámites de rigor ante la Junta Permanente de Conciliación y no habiendo llegado a ninguna solución, las partes convinieron en aceptar el arbitraje, designándose árbitro a los señores Julio Acuña, Idilio Ubilla y, por designación del Gobierno, don Víctor Hidalgo Carreño.

Constituído el 11 de agosto y después de practicar diversas diligencias, el tribunal arbitral falló en el sentido de conseguir un notable mejoramiento económico para el personal y diversas otras medidas en su favor, que omitimos publicar en detalle por su extensión.

Conferencia médica

El próximo miércoles, a las 19.30 horas, se verificará en la calle Santo Domingo N.o 1274, la conferencia que dictará el Dr. Saavedra sobre su sistema médico para curación de enfermedades sin drogas.

Tratará también sobre fisiología cerebral, circulatoria y glandular.

La entrada es libre.

El tiempo en la semana pasada y en la presente

LA LLUVIA DE LA SEMANA PASADA. — LA INVASION DE AIRE POLAR. — NUEVOS AUMENTOS DE RADIACION SOLAR Y TEMPERATURA

(Boletín de estudios del Observatorio del Salto)

A continuación se da el resumen general de las observaciones practicadas en el curso de la semana pasada en las diferentes secciones del Observatorio del Salto, con la cooperación de las Estaciones de la Sociedad Meteorológica de Chile y los Observatorios solares de la Smithsonian Institution de los Estados Unidos.

ACTIVIDAD SOLAR

Continúa bastante intensa.

La radiación ha experimentado un aumento superior a 40 millones de calorías por kilómetro cuadrado de superficie.

EL TIEMPO

En virtud de los procesos de acción y reacción atmosférica, los aumentos de temperatura de comienzos de septiembre determinaron la formación de una intensa depresión en el Pacífico la cual afectó al país con malos tiempos y lluvias generales entre el 4 y el 6.

El paso de esta depresión, fué seguido de una invasión de aire polar que hizo subir la presión en el Sur sobre 770 milímetros y determinó un notable descenso de temperatura y nevadas en la Cordillera Sur y Central.

GEO-FISICA

Hay calma relativa.

PREVISIONES

Nuevos aumentos de radiación solar determinarán alzas de temperatura volviendo los días primaverales. Después que el aumento de temperatura llegó a su máximun, vendrán nuevas reacciones atmosféricas con nublados y malos tiempos.

Observatorio del Salto, a 8 de septiembre de 1934.— J. Bustos Navarrete, director.

Desea saber de su hermana

Demetrio Toledo, desea saber de su hermana Griselda Castro y comunicarle que se encuentra en Santiago, en calle Chiloé N.o 1135.









DEL INTERIOR

Progresos, necesidades y aspiraciones de la provincia de Maule

Las autoridades de Linares, San Javier y Villa Alegre trabajan activamente por el adelanto local. — El Intendente, don Egenio Walker, se ha granjeado la estimación general por su caballerosidad y espíritu de progreso. — El Alcalde de Linares, don Oscar Aris, habla de los principales problemas que afectan a su comuna. — San Javier y Villa Alegre, exponen sus necesidades. — Proyectos que se estudian para consolidar el progreso de estas comunas

LINARES, 8. — En el deseo de informar a los lectores de "La Nación" sobre las principales necesidades y progresos de esta progresista provincia, hemos entrevistado a sus autoridades, las que nos han proporcionado los interesantes datos que damos a continuación:

CON EL INTENDENTE DE MAULE Sr. EUGENIO WALKER

LINARES, 8.— En visita de cortesía que hicimos al señor Intendente de la provincia, don Eugenio Walker, distinguido funcionario que ha sabido granjearse el aprecio y respeto de todos los habitantes de esta populosa provincia, sin distinción de credos y banderías políticas, por sus dotes de caballerosidad y de hombre de bien, logramos conocer de cerca algunos problemas de interés para la región y visitar, en su compañía, diversos trabajos de carácter público y que han venido a llenar una sentida necesidad en esta región.



Cuartel y Prefectura de Carabineros de Linares

Visitamos y recorrimos el camino longitudinal hacia el sur, hasta el puente del río Achibueno, y pudimos imponernos que, tanto en el camino como en el puente de este río, se practican trabajos de reparaciones para habilitar en debida forma la vialidad en esta importante arteria. Igual cosa pudimos constatar en el recorrido al camino a Yerbas Buenas. El señor Intendente nos proporcionó abundantes detalles de las obras en cuestión, y de la necesidad que los poderes públicos proporcionen los fondos necesarios para practicar diversos trabajos en caminos y puentes, de carácter urgente.

Principal preocupación de este funcionario, es el servicio de beneficencia pública, y sobre este particular nos informa que es muy satisfactorio para él haber conseguido de la Junta Central, los fondos necesarios para terminar y habilitar el pensionado del Hospital, la maternidad y morgue, servicios éstos cuya falta se hacía sentir con caracteres de marcada necesidad. — (Guerra, enviado especial).

DON OSCAR ARIS, ALCALDE DE LINARES, Y LOS SERVICIOS A SU CARGO

LINARES, 8.— Entrevistado el Alcalde, señor Oscar Arís, nos hizo las siguientes declaraciones:

Pavimentación.— Cábeme la satisfacción— empieza diciéndonos el señor Arís— de manifestarles que durante mi administración y a pesar de lo estrecho del erario municipal, hemos debido afrontar importantísimos problemas de interés y adelanto urbanos, y tal es así que hoy día, felizmente, contamos ya con un buen número de cuadras con sus veredas y calzadas con pavimentación de concreto, quedándonos un buen margen por terminar y que deberán completar sesenta y seis cuadras, cumpliendo así el plan de urbanización que se ha trazado. El costo total de estas obras asciende a la suma de 1 millón 500 mil pesos, costeándose con fondos de la ley especial N.o 197, sobre pavimentación de las ciudades. Se ha depositado en bonos la suma de $ 1.000,000, que fueron tomados, una parte por el Banco Español-Chile, otra por la I. Municipalidad de Linares y otra por los contratistas de las obras, señores Lira y Tagle. Para la construcción y reparación de veredas, tenemos un presupuesto especial de 100 mil pesos.

Desde luego —observa el señor Alcalde— puede apreciarse que, junto con el hermoseamiento de la ciudad con la construcción de estas obras, se ha logrado absorber la cecentía, proporcionando trabajo a un gran número de individuos. Hoy día se trabaja arduamente, y se espera que las obras estén totalmente terminadas antes de la entrada del próximo invierno

Las oficinas municipales. — Acompañados gentilmente por el señor Alcalde, visitamos detenidamente una a una las diversas dependencias del servicio de la Municipalidad, constatando su buena distribución y el buen pie en que se encuentran. Estas oficinas están ubicadas en el edificio municipal-fiscal, en el cual también se encuentran los servicios de las oficinas de la Intendencia de la provincia, tesorería provincial, impuestos internos, correos y telégrafos, etc. Sobre este particular— nos dice el señor Alcalde—y respecto a los derechos de propiedad de este edificio, quiero darles a conocer la curiosa situación que rodea este asunto.

La municipalidad de Linares cedió al Fisco el terreno y antiguo edificio donde se construyó el nuevo, pero con la obligación de mantener las oficinas municipales y sus dependencias. El Fisco entró en posesión de esta propiedad hace más o menos 35 años, y segun el informe evacuado por el Consejo de Defensa Fiscal, dice o estima que la Municipalidad por esta circunstancia, ha perdido sus derechos de propiedad, y que si se mantienen actualmente las oficinas municipales en el edificio, es por pura tolerancia administrativa. Por su parte la Municipalidad estima que el informe fiscal no corresponde, porque siempre las oficinas municipales han estado ininterrumpidamente ubicadas en el mismo local, lo que esta en contraposición con la tesis fiscal, ya que el Fisco no ha usufructuado íntegramente de la propiedad.

Matadero Municipal. —Acompeñamos al alcalde en su visita diaria a esta importante repartición, cuyas dependencias pudimos visitar detenidamente, llamándonos la atención la limpieza y orden en que se trabaja. La construcción de los edificios que forman el matadero fueron hechas también durante la administración del señor alcalde don Oscar Aris, y recuerdo de esto luce en su frontis principal la siguiente leyenda: "CONSTRUIDO DURANTE LA ADMINISTRACION ARIS".

Hermoseamiento de los paseos públicos.— Es digno de mencionarse bajo este rubro, el esfuerzo desplegado por el alcalde para transformar la antigua Alameda de "Las Delicias", en un paseo a la moderna, dotada de hermosos jardines, pérgolas, plaza de juegos infantiles y de una iluminación especial y que mañana será uno de los paseos más concurridos de la población.

En esta misma alameda se ha construído una plaza a la que se ha denominado "Plaza Abate Molina" en cuyo centro luce un busto del Abate, que fué costeado por suscripción popular y donado a la Municipalidad.

En el término de este paseo se ha construído una cancha de tennis que según nos hemos impuesto, llenará una sentida aspiración de los vecinos de ese sector amantes de este sano deporte. En todas y cada una de las partes visitadas, es digno de observar la preocupación y el cariño que el señor alcalde pone en la ejecución de los trabajos.

Otro de los trabajos que la Municipalidad ha impugnado resueltamente es el referente al alumbrado eléctrico de la Plaza de Armas. Tal es así que dentro de breve tiempo más, los vecinos podrán gozar de un alumbrado de primera clase, pues se están cambiando los antiguos postes de madera con sus escuálidas ampolletas, por hermosos postes de concreto con ramilletes de cuatro potentes focos. El alcalde nos hace presente que todos los trabajos de hermoseamiento de los jardines de la alameda, los está costeando con el ítem de libre disposición del alcalde que existe en el presupuesto correspondiente.



Calle Independencia de Linares

Proyectos. — Atendiendo a la sentida aspiración que existe en el pueblo la Municipalidad tiene en estudio los planos correspondientes para la construcción del Teatro Municipal, que han sido hechos por el arquitecto señor Víctor Veglia, y cuyo costo asciende a 450 mil pesos, pagándose con fondos del empréstito Consolidado, y se destinará al arriendo. Su ubicación: calle Independencia al lado Hotel Royal.

Baños y casa de limpieza. — De una manera especial el alcalde señor Aris, nos hace saber su gran preocupación por la construcción y dotación de estos importantes servicios, y actualmente se encuentra preocupado del estudio de su financiamiento, contando ya la Municipalidad con el terreno necesario. — (Guerra, enviado especial).



La Avenida de las Delicias de Linares

SAN JAVIER, 8.— De acuerdo con datos proporcionados en la Gobernación, podemos informar a continuación sobre las principales necesidades y aspiraciones de San Javier y Villa Alegre:

ALCANTARILLADO PARA LA CIUDAD DE SAN JAVIER

Es de imprescindible necesidad dotar a esta ciudad de un servicio de alcantarillado, por las siguientes razones:

a) Condiciones de salubridad. Actualmente el tifus y demás enfermedades infecciosas contribuyen con un porcentaje muy elevado al número de enfermos que se atiende en el hospital y en casas particulares. Ello se debe a las pésimas condiciones higiénicas de esta ciudad, por falta de alcantarillado. Hay que advertir que los pozos negros son una fuente permamente de infecciones.

b) Fosas sépticas. Dada la naturaleza del subsuelo, es imposible exigir a todas las viviendas que tengan sus servicios de alcantarillado particular a base de fosas sépticas. La Gobernación ha podido comprobar que hay varias manzanas en la población en que la napa de agua sube en verano hasta encontrarse a 0.60 metros del nivel del suelo, y en otras, el agua a 0.40 metros.

Sucede con esto que los pozos absorbentes no funcionan en forma debida, entorpeciéndose, por lo tanto, los servicios higiénicos.

c) Razones económicas. Es indudable que una instalación de alcantarillado domiciliario, a base de una red central, es en su costo muy inferior a la de un alcantarillado a base de fosas sépticas.

d) Antecedentes. En oficio de 24 de enero de 1927, la Alcaldía solicitó de la Gobernación se oficiara a la Dirección General de Sanidad sobre el canterillado.

La Dirección General, por nota N.o 70, de 18 de marzo del mismo año, contestó que le prestaría su decidida cooperación para que se realizaran estas obras trascendentales para la salubridad pública y como necesidades primordiales en una ciudad que aspira a su progreso y bienestar.

Según cálculos que se han hecho, se estima que se invertirían en estas obras alrededor de 250 mil pesos.

Finalmente se debe hacer presente que la H. Junta de Vecinos de San Javier depositó a la orden de la Dirección General de Obras Públicas, la tercera parte del valor de los estudios preliminares de este servicio.

AGUA POTABLE PARA EL PUEBLO DE VILLA ALEGRE

Por razones de higiene y salubridad, es indispensable dotar a Villa Alegre de un servicio de agua potable, ya que el tifus abdominal es una enfermedad endémica en esa población.

EMPRESTITOS

San Javier solicitará un empréstito para la construcción de un Mercado Municipal y para la pavimentación de la Avenida Estación, por la suma de $ 300,000.

Villa Alegre pedirá del Gobierno la autorización necesaria para contratar un empréstito hasta por la suma de $ 300 000. Este empréstito sería con garantía fiscal.

El objeto que se persigue con estos empréstitos, es urbanizar el pueblo y dotarlo de servicios más indispensables, como ser: pavimentación de la calle principal, abrir nuevas calles, etc.

SERVICIO HOSPITALARIO

Desde el año 1926, la Dirección del Hospital y Junta Local de Beneficencia han venido manifestando que el aumento de la subvención fiscal otorgada, no guarda relación con la que debe consultarse para completar el presupuesto de gastos.

Es sensible dejar establecido que año a año se crea una situación más penosa para el sostenimiento de nuestro hospital.

En diversas ocasiones anteriores estos organismos han representado la necesidad que existe de ampliar ciertas secciones, que no corresponden a la capacidad de nuestra población hospitalaria. Se tiene, por ejemplo, que la cocina no ha sufrido modificaciones desde hace muchos años; la lavandería es absolutamente inadecuada, tanto por su ubicación como por su estrechez.

En cuanto a regímenes alimenticios, se sigue en condiciones de tanta inferioridad a lo que corresponde una cocina moderna, que se hace poco menos que imposible prescribir los regímenes dietéticos, que son factores fundamentales en la curación eficaz de los enfermos.

Se carece de Maternidad, departamento que defienda la natulidad y hoy día no ... ta con el ... vicio para esta clase de ... mos.

POLICLINICA

La Dirección General de Beneficencia y Asistencia ... por oficio N.o 668, ... de febrero de 1930, ... nocimiento de la ... de Loncomilla que ... con la petición que ... formulara por nota ... 14 de enero del mismo ... estaban confeccionados ... nos respectivos para ... ción de una Policlínica ... ciudad de San Javier ... municación N.o 714 ... citado mes de febrero ... presente que de los ... que contribuye la Caja de Seguro Obligatorio para ... cios médicos de los ... se había destinado ... de $ 117,272.49, para ... trabajos de construcción ... Policlínica en referencia ... más de los $ 20,000 ... ponía la H. Junta ... Javier.

Finalmente, por ... 839, de agosto de ... ción Provincias de ... envió a la Dirección ... tal los planos y ... caciones para la inic... obras de que se trata ... aceptación de la pro... conveniente, resulta... recido- el señor ... sou, por la cantidad ...

Los terrenos necesarios ... entregados para la ... la obra, con fecha ... bre de 1930, y fué ... uso público el día ... de 1932, según consta ... tas respectivas que ... archivo de la Gober... Loncomilla.

CAMINOS

Es de imprescindible ... proceder a habilitar ... que une las estaciones ... vier y Villa Alegre, ... línea férrea por el ... te, pues con ello ... dar salida a una ... zona agrícola, que ... una población aproximada ... 3,600 habitantes.

Otro camino que ... pecial atención, es el ... vier a Nirivilo, ... Variante de Tabón-T... lo cual sería de ... ticia se destinasen ... suficientes a la ... posible.

Finalmente, sería ... gran aliento para ... Huerta del Maule, ... ción de un camino ... San Javier con aquel ... sando por el lugar ... Ranchillo y aprovech... riante de Tabón-Tin... (Corresponsal).



Linares, Piscina del Estadio

ACONCAGUA

Falleció obrero que recibió descarga eléctrica en la Estación de Los Andes

Alambre con que dos trabajadores de la Fábrica de Fideos "La Estrella Polar" ataban una carga tocó el trolley eléctrico, produciéndoles una fuerte conmoción

LOS ANDES, 8 — En los momentos en que en la mañana de hoy se encontraban los obreros Ramón Aguilera Zamora y Humberto Meléndez Sánchez frente a la bodega de carga de la Estación de los Ferrocarriles del Estado atando una carga de lona con alambre a fin de embarcarla, uno de los alambres tocó casualmente el trolley eléctrico, produciéndose una descarga que afectó a dichos obreros, quienes fueron conducidos en estado de suma gravedad al Hospital de esta ciudad.

El obrero Meléndez falleció momentos después sin recobrar el conocimiento. Su compañero volvió en sí después de prolijas atenciones.

Ambos obreros pertenecían al personal de la Fábrica de Fideos "La Estrella Polar", de propiedad de don Juan Moltedo.— (Rodríguez).

SANTIAGO

Interesante campeonato deportivo se realizará hoy en Buin

Participarán numerosos clubs locales y de los alrededores.— El programa contempla interesantes pruebas.— Valiosos premios para los triunfadores

BUIN, 8.— Reina gran entusiasmo en este pueblo por concurrir al gran campeonato deportivo que se realizará mañana en la cancha de la Estación, con participación de numerosos clubes locales y de las localidades vecinas, entre los cuales figuran los siguientes: Lautaro, Sindicato Católico, Deportivo Linderos, etc.

En el programa figuran interesantes pruebas, entre las cuales se destaca por su importancia la marathon, con un recorrido de 10 kilómetros. También habrá saltos alto, triple largo, garrocha; carrera de 100 200 y 1,000 metros.

Los organizadores han hecho todos los preparativos del caso a fin de que este torneo, que se realiza por primera vez en Buin alcance el mejor éxito. Habrá valiosos premios, donados por el comercio y la Municipalidad, entre los que figuran dos copas de plata, obsequiadas por el comercio local. También habrá interesantes recompensas para los participantes en las pruebas individuales.— (Santibáñez).

TALCA

COMUNISTAS QUE LANZARON PROCLAMAS SUBVERSIVAS AL CUARTEL DEL "ZAPADORES" ESTAN PRESOS EN CURICO

UNO DE LOS DETENIDOS ES ESTUDIANTE DE LEYES Y TIENE 19 AÑOS.—LAS PROCLAMAS ESTABAN ESCRITAS A MANO CON TINTA ROJA Y EN ELLAS SE INCITABA A L EJERCITO A LEVANTARSE CONTRA EL GOBIERNO

CURICO, 8.—En esta ciudad se sigue un proceso contra algunos elementos comunistas que intentaban, por medio de proclamas, efectuar una campaña subversiva entre el personal de tropa del Regimiento Zapadores.

El martes último el brigadier del Zapadores, señor Toro, que se encontraba de servicio en el cuartel, recogió de una ventana, por donde fueron arrojadas al interior, algunas proclamas manuscritas con tinta lacre, en las cuales se incitaba al personal de esta unidad a levantarse contra el Gobierno.

El brigadier Toro dió cuenta de este hallazgo a sus jefes, quienes informaron inmediatamente de lo ocurrido a la Sección de Investigaciones, iniciándose la pesquisa correspondiente.

En la misma noche el jefe de Investigaciones, señor Raimundo Valenzuela, acompañado de los agentes Ruiz, Barros y López, se puso en acción, y al día siguiente se lograba detener a la mayor parte de los culpables, que son los siguientes: Carlos Gustavo Poblete, comerciante, soltero, de 19 años; Ramón Espinosa Méndez, de 26 años, empleado, soltero, y Mario Rojas Díaz, de 19 años, estudiante de leyes, todos domiciliados en Curicó.

Los anteriormente mencionados están detenidos y confesos de ser los autores de la confección y reparto de proclamas subversivas.

El detenido Poblete ha declarado que las proclamas les trajo de Santiago el estudiante Mario Rojas y que los repartieron en esta ciudad. En seguida confeccionaron a mano 27 nuevas proclamas incitando a los militares a sublevarse contra el Gobierno y conseguir la libertad de los comunistas presos en Santiago. Estas fueron las arrojadas al Regimiento Zapadores.

Los demás detenidos ratificaron la declaración. El juez dispuso su ingreso en la Cárcel. Se busca el paradero de los cómplices Luis Tagle Aldunate, comunista, Alfredo Rojas y Eduvil Quitral.—(Corresponsal).

La Corte de Talca confirmó pena de muerte al autor de un homicidio

El reo Antonio Castro Gutiérrez será ejecutado en la Cárcel de Curicó

TALCA, 8.—La Corte de Apelaciones de esta ciudad confirmó, en todas sus partes, la sentencia de primera instancia dictada por el juez de Curicó, don Ricardo Concha Sandoval, que condena a muerte al reo Luis Antonio Castro Gutiérrez, por el delito de robo con homicidio en la persona de Francisco Bustamante Vilches.

El hecho ocurrió en el departamento de Curicó en junio de 1932.

Castro, después de ultimar a Bustamante y despojarle de cuanto llevaba, arrastró el cadáver varias cuadras y lo arrojó al estero "El Guaiquillo".

El reo condenado se encuentra actualmente en la Cárcel de Curicó, donde será ejecutado en breve.—(Corresponsal).

COLCHAGUA

Falleció don Jerónimo Bozán, antiguo y prestigioso vecino de Chimbarongo

CHIMBARONGO, 8.— Anoche falleció a los 68 años y después de una corta enfermedad don Jerónimo Bozan Vozdanovic, uno de los más destacados y antiguos vecinos de ese pueblo.

El señor Bozan llegó a Chimbarongo el año 1888, procedente de Iquique y se inició en el comercio y en la agricultura, en cuyas actividades, mediante su espíritu de trabajo y empresa, se formó una espectable situación económica. Era de nacionalidad yugoeslava y amante del país en que formó su hogar y desarrolló sus actividades, se nacionalizó ciudadano chileno a fin de contribuir con mayor derecho al progreso de este pueblo. Prestó su decidido concurso a las obras públicas locales desde ... de Vocal de la Junta ... Alcalde y Administr... pital.

En político, milit... las del Partido Libe... era un miembro ac... pinado. Además era ... tivo de la Milicia R... del Rotary Club de S... do.

El fallecimiento de ... nimo Bozan enluta ... dos hogares de este ... otras localidades del ...

Sus funerales se e... lunes después de ... que se oficiarán en ... rroquial.—(Varas).

LA EXPROPIACION ... CASA FEN LA ... CHEPICA

CHEPICA, 8.— ... lidad acordó en su ... del presente año ... para expropiar una ... existe con frente a ... Armas y que, debi... construcción y es... la línea que fi a ... sido demolida has... do un desagradable ... ese costado de la ... cuenta con buenos ...

Si se decretara ... c ón de dicha casa, ... obra de embellecim... —(Herrera).

ACONCAGUA

La señora Susana Vera de Hidalgo falleció en Llay-Llay

LLAY-LLAY 8. — Después de una rápida enfermedad falleció en la mañana de hoy la respetable señora Susana Vera de Hidalgo, esposa del conocido comerciante don Abraham Hidalgo Arancibia.

Los restos de la señora Vera de Hidalgo serán conducidos mañana a Quillota por el tren de las 12, después de unas solemnes honras fúnebres en la Parroquia de este pueblo.—(Lizana).

ANCUD

El vapor "Armando" naufragó en cercanías de la Punta San Martín

El siniestro se produjo en la madrugada de ayer a consecuencia del fuerte temporal — No hay desgracias personales. — El "Armando" pertenecía a la firma Alvarez y se le considera totalmente perdido

PUERTO MONTT, 8.—A las 3 de la madrugada naufragó en las cercanías de la Punta San Martín, isla Queulín, a cuatro horas de este puerto, el vapor "Armando", de 80 toneladas y perteneciente a la firma Alvarez y Cía.

Se encuentran en salvo los once pasajeros que llevaba y los 15 hombres de tripulación. El buque está totalmente inundado y es azotado violentamente por el temporal norte de fuerza 9, que reina en la región. Se le considera totalmente perdido.

El remolcador "Focas" y el escampavía "Sobenes" acudieron en auxilio del "Armando", que iba en viaje al mando del capitán don Manuel Bontá. El ... Manuel Barrientos.

El cargamento de quinientos quintales de ... ha podido ser salvado en una pequeña parte.

Se ignora el motivo del naufragio, aunque se ... el temporal arrastró al "Armando" a los baj... donde se varó.

Tampoco se sabe el monto de los seguros ... dos.—(KLENNER.)

En el Salón de Honor del Congreso Nacional se inaugura hoy la 2.a Conferencia Inter-Americana de Educación

ASISTIRAN S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, MINISTROS DE ESTADO, CUERPO DIPLOMATICO, MIEMBROS DEL CONGRESO Y DISTINGUIDAS PERSONALIDADES. — HABLARAN EL MINISTRO DE EDUCACION, DON OSVALDO VIAL, EL EMBAJADOR DE MEXICO, EXCMO. SEÑOR ADOLFO CIENFUEGOS, EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE, DON JUVENAL HERNANDEZ Y EL PRESIDENTE DEL COMITE ORGANIZADOR, DON AGUSTIN EDWARDS. — LA RECEPCION EN EL SENADO. — A LAS 14.30 HORAS SE INAUGURARA LA EXPOSICION ESCOLAR INTERNACIONAL. — LA RECEPCION QUE OFRECE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO. — LOS ACTOS DE AYER

EN LA RECEPCION DE LA MONEDA A LAS DELEGACIONES EXTRANJERAS, EL EXCMO. SEÑOR ALESSANDRI PRONUNCIO UN ELOCUENTE DISCURSO

Hoy, a las 11.15 horas, se inaugurará la 2.a Conferencia Interamericana de Educación en el Salón de Honor del Congreso Nacional, con asistencia de S. E. el Presidente de la República Excmo. señor Alessandri, Ministros de Estado, Cuerpo Diplomático y altos funcionarios de la Administración Pública.

Durante el día de ayer los delegados extranjeros practicaron algunas visitas oficiales, y se celebró la sesión preparatoria de la Conferencia.

CON EL MINISTRO DE EDUCACION

A las 11.30 horas las diversas delegaciones extranjeras fueron recibidas por el Ministro de Educación, don Osvaldo Vial, a quien presentaron sus saludos. En seguida se charló sobre materias educacionales que afectan en común a los pueblos de la América. Momentos antes de ponerse término a esta entrevista, el Ministro señor Vial, agradeció la gentileza de las delegaciones extranjeras en breves palabras.

CON EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD

Momentos después las diversas delegaciones acompañadas de algunos educadores chilenos pasaron a saludar al Rector de la Universidad de Chile, don Juvenal Hernández. El señor Hernández manifestó a las delegaciones extranjeras que la Universidad de Chile se sentía honrada con la visita de tan distinguidos educadores, y hacía votos muy sinceros por que su permanencia en Chile les fuera grata. Les agregó que debían considerar a la Universidad de Chile como su propia casa.

SESION PREPARATORIA DE LA TARDE

A las 17.15 horas se efectuó en la sala de sesiones de la Universidad de Chile la sesión preparatoria, con asistencia del presidente del comité organizador del torneo, don Agustín Edwards M. C., de los siguientes miembros de organismo y componentes de delegaciones extranjeras:

Secretario: Don Raúl Ramírez J., profesor en el Instituto Pedagógico Universidad de Chile.

Vocales: señor Manuel Aranci..., Inspector General de Enseñanza Comercial y tesorero de la comisión, señor Carlos Atienza, Director General de Enseñanza Secundaria; señor Enrique Bahamonde Ruiz, Subsecretario de Educación Secundaria; señor Enrique ...les Flores, diputado al Congreso Nacional y profesor en la Universidad Católica de Chile; señora ...saura D. de Guzmán, Comisario General de la Exposición; señor Domingo Durán, ex Ministro de Educación; señor Juan Gántes ...stizábal, Director de los Servicios de Enseñanza Industrial y ...era; señora Amanda Labarca ...bertson, miembro del Consejo de la Universidad de Chile; señor ...que Marshall, profesor y secretario general de la Universidad de ...e; señor Félix Nieto del Río, ...or político del Ministerio de ...aciones Exteriores; señor Fé... Armando Núñez, profesor de la Universidad de Concepción; señor ...idio Salas, Director General de ...ucación Primaria, y señor Ull... Vergara, Rector del Instituto ...onal y ex presidente de la Sociedad Nacional de Profesores.

REPUBLICA ARGENTINA

...ñor Joaquín Argonz.
...ñor Juan Mantovani.
...ñor Víctor Mercante.
...ñor Horacio C. Rivarola.
...ñor Eduardo Héctor Duffeau.

REPUBLICA DE BOLIVIA

...ñor Vicente Mendoza López.
...ñor Angel Chávez Ruiz.
...ñor Ernesto Villarroel.

REPUBLICA DEL BRASIL

...ñor Arthur dos Guimaraes Bas...

...ñor A. Carneyro Leao.

REPUBLICA DE COSTA RICA

...ñor Dr. Teodoro Picado, presidente.
...ñor Alvaro Bonilla Lara.
...ñor Coronel Ingeniero don Ri... Fernández.

REPUBLICA DE CUBA

...ñor Luciano Martínez Echevarría, presidente.
...ñora María Armas de Martínez.

REPUBLICA DOMINICANA

...ñor Víctor Alvarez Aránguiz.

REPUBLICA DEL ECUADOR

...ñor Oscar Efrén Reyes, presidente.
...ñor Emilio Uzcátegui.

REPUBLICA DE ESPAÑA

Señor Amado Alonso. (Observador Español).

LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA

Señor J. C. Wright, presidente.
Señor William F. Notz.
Miss Faith Dodge.
Dr. Edwin Ryan.
Señor Harold Benjamin.
Miss Elisabeth Mason.

REPUBLICA DE GUATEMALA

Señor Manuel Arroyo.
Señor Miguel Angel Herrera.

REPUBLICA DE HONDURAS

Señor Manuel Soto.

REPUBLICA DE MEXICO

Excmo. señor Adolfo Cienfuegos y Camus, presidente.
Señor Rafael Ramírez.
Señorita Elena Torres.

REPUBLICA DE NICARAGUA

Señor Francisco Guerrero.
Señor Esteban Doña U.
Señor Max. Romero.
Señor Enrique Marín.

REPUBLICA DE PANAMA

Señor Catalino Arrocha Graell.

REPUBLICA DEL PERU

Señor Ricardo Boza Alscorbe.
Señor Javier Delgado Irigoyen.

REPUBLICA DEL SALVADOR

Señor Juan Pablo Bennett, presidente.
Señor Alberto Montiel.

REPUBLICA DEL URUGUAY

Señor Domingo Pacull.

REPUBLICA DE VENEZUELA

Señor Fernando Díaz Paul.

En esta sesión los delegados conversaron de distintos asuntos relacionados con el desarrollo de la conferencia, y se designaron las personas que en representación de las delegaciones extranjeras hablarán en los diversos actos públicos.

LAS DELEGACIONES CON S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

A las 10.15 horas, las delegaciones extranjeras, acompañadas del Comité Organizador del torneo, fueron recibidas en audiencia especial por S. E. el Presidente de la República, Excmo. señor Alessandri.

Estaban presentes en este acto de cortesía junto con el Primer Mandatario de la nación, los Ministros de Educación y Relaciones Exteriores, señores Vial y Cruchaga Tocornal; el Secretario Jefe de la Presidencia, don Nelson Bravo, y el Edecán, capitán señor Julio Labbé.

El Excmo. señor Alessandri estrechó la mano a cada uno de los delegados de los diferentes países, a quienes expresó sus congratulaciones por su visita a nuestro país.

UNA COPA DE CHAMPAGNE

El Excmo. señor Alessandri invitó a continuación, a los delegados, a una copa de champagne, la que fué servida en uno de los salones de la Casa Presidencial.

En esta oportunidad, el Excmo. señor Alessandri pronunció un discurso, que damos en otras columnas, el que fué calurosamente aplaudido por los delegados extranjeros. Después de este acto, sostuvo el Excmo. señor Alessandri una cordialísima conversación con la delegación argentina, recordando a los numerosos amigos que conserva en aquel país, desde aquellos días del destierro que sufriera durante el Gobierno del señor Ibáñez. Al mismo tiempo felicitó al profesor argentino señor Mercante, por su hermoso artículo publicado en "La Nación" en su edición de ayer.

Los educadores de América que visitaron al Excmo. señor Alessandri, al retirarse de la Casa de los Presidentes de Chile, expresaron a S. E. su gratitud muy sincera por la forma cordial como los recibía el Gobierno de Chile.





Don Osvaldo Vial — Don Agustín Edwards

D. VICTOR MERCANTE — D. JUAN MANTOVANI — D. HECTOR DUFFAU — D. JOAQUIN ARGONZ — D. HORACIO C. RIVAROLA — Sr. CIENFUEGOS

D. OSCAR E. REYES — SRA. ELENA TORRES — D. EMILIO UZCATEGUI — CORONEL Sr. FERNANDEZ — Sr. HAROL BENJAMIN — D. CATALINO ARROCHA

PROGRAMA OFICIAL

Domingo 9 de setiembre

11.15 A. M. — Inauguración de la Conferencia en el Salón de Honor del Congreso Nacional con asistencia de S. E. el Presidente de la República, Ministros de Estado, Cuerpo Diplomático residente y altos funcionarios.

..Programa de la sesión inaugural

1. Discurso del Ministro de Educación, señor don Osvaldo Vial, inaugurando a nombre de S. E. el Presidente de la República, las sesiones de la Conferencia.
2. Discurso de contestación de un Delegado extranjero.
3. Discurso del Rector de la Universidad de Chile, señor Juvenil Hernández.
4. Discurso del Presidente de la Comisión Organizadora de la Conferencia, señor Agustín Edwards.

12.30 P. M.—Saludo del presidente del Senado, señor Nicolás Marambio, a los Delegados. Discurso del señor Marambio. Respuesta de un Delegado extranjero.

2.30 P. M.—Inauguración oficial de las Exposiciones en la Escuela de Ingeniería (Benavente 850); Arquitectura (Plaza Ercilla, Blanco Encalada); Escuela de Agronomía (Quinta Normal) y Pabellón París (Quinta Normal).

1. Discurso del Comisario General de la Exposición, Sra. Laura Dinator de Guzmán.
2. Discurso de un Delegado extranjero.

6 P. M.—Recepción ofrecida a las Delegaciones por la Ilustre Municipalidad de Santiago, en el Estadio El Llano.

1. Discurso del Alcalde de Santiago, señor Guillermo Labarca.
2. Discurso de un Delegado extranjero.

Lunes 10 de setiembre

8 A. M.—Visita a establecimientos de Educación Secundaria: Liceo de Niñas N.o 1 (Amunátegui 340) Instituto Nacional (Arturo Prat 53) e Internado Barros Arana (Santo Domingo 3535).

10.30 a 12.30 A. M. — Sesión plenaria de la Conferencia en el Salón de Honor de la Universidad de Chile (elección de presidente, designación de Comisiones, distribución de temas).

1. Alocución del presidente efectivo de la Conferencia.

3 P. M.—Concierto en el Teatro Municipal (Agustinas-San Antonio). Coros de los Liceos de Hombres y Niñas de Santiago y Escuela Normal de Niñas N.o 2.

5 P. M.—Iniciación de los trabajos de las Comisiones de la Conferencia.

8 P. M.— Recepción ofrecida por el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Miguel Cruchaga Tocornal, en los salones del Club Hípico (San Antonio esquina de

HORARIO DE LA EXPOSICION ESCOLAR

Desde hoy domingo 9 hasta el domingo 16, de 9 a 12, y de 15.30 a 18.30 horas.

Locales:

1. Escuela de Ingeniería, Benavente 850.
2. Escuela de Aquitectura, Plaza Ercilla.
3. Escuela de Agronomía, Quinta Normal.
4. Pabellón París, Quinta Normal.
5. Escuela Salvador Sanfuentes, Catedral 3230.
6. Escuela Normal N.o 1, Compañía 3150.

(MAS EDUCACION EN LA PAG. 18)

"Me siento feliz cuando veo que los educadores se reunen como heraldos de paz y progreso"

Palabras de S. E. el Presidente de la República en la recepción a los miembros de las delegaciones extranjeras, efectuada ayer en la Moneda

"Os he invitado a serviros una copa para agradecer la visita con que me habéis honrado, y, al mismo tiempo para daros mis saludos, mis congratulaciones y para deciros que estáis en vuestra casa, ya que nosotros los chilenos somos sinceros, francos, hospitalarios y acogedores.

Voy a decir solamente dos palabras para manifestaros la profunda emoción y el interés con que yo asisto a un torneo de tanta trascendencia como este.

Yo estimo que la mayor necesidad del mundo moderno es la paz. El mundo debe de una vez por todas imponerla al universo, y no se logrará este propósito mientras no se consiga previamente el desarme moral de los espíritus. Esta alta finalidad se alcanzará sólo cuando se haya inculcado en el alma y en el corazón de los niños, como un dogma y una suprema aspiración, el anhelo de paz y de concordia entre los hombres.

Tuve el honor de asistir en una oportunidad a un Congreso Internacional de Educación en Venecia, al cual fuí nombrado por un Congreso Internacional que tuvo lugar en Oslo, nombramiento que se me hizo a indicación de don Agustín Edwards, que representaba allí a la Academia de la Historia de Chile.

En aquella oportunidad levanté mi modesta voz, y dije que, aun cuando en ese Congreso no tenía la representación oficial de nadie, creía interpretar los sentimientos del Continente americano, sosteniendo que los profesores, maestros y pedagogos debían formarse el propósito de inculcar en el alma de los niños el amor a la patria; pero también el de enseñarles que los límites naturales o artificiales que deslindan a los países no son los límites de la Humanidad; que era menester que se les enseñara que más allá de las fronteras había otras patrias y otros hombres, y que esos hombres eran también hermanos que sufren y trabajan, que eran obreros del progreso universal, a los cuales debían juntarse de corazón, para que, unidos, sin rencores, sin odios y sin resentimientos forjaran y crearan también el amor a la patria universal.

Tuve la honra de ser aplaudido por la mayoría de los representantes que asistían a aquel Congreso, y desde entonces he seguido creyendo que la paz no se alcanzará en el mundo sino una vez que los educadores hayan esculpido con cincel en el alma de los niños aquel dogma supremo, y el odio, el anatema, la condenación definitiva contra la guerra, que es destrucción, dolor y estagnación del progreso.

Intereses materiales, legítimos algunos y bastardos otros, como son aquellos inhumanos que pretenden fomentar la discordia entre los pueblos para producir utilidades con la venta de armamentos, constituyen una fuerza poderosa material que hay que combatir con otras más poderosas, como son los valores morales y espirituales que surgen invencibles de una educación orientada hacia la paz y hacia los verdaderos y nobles intereses de los pueblos.

Yo por esto me siento feliz cuando veo que los educadores se reúnen como heraldos de paz y progreso.

Me vais a permitir una última palabra.

Considero a los educadores como si fueran mis compañeros, mis amigos; yo también en mis años de juventud fuí profesor y examinador de historia. Mi vocación era la de enseñar; hice algunas clases de derecho en la Universidad por corto tiempo. Hubiera seguido; pero el torbellino de la política me sustrajo a mi vocación. Sin embargo, he tenido la fortuna de que mis hijos han seguido esta vocación: tengo profesores en la Escuela de Derecho; he tenido otro en la Escuela de Matemáticas, y otro en la de Medicina. De manera que el afecto que tuvo el padre, la vocación de él, la han heredado los hijos, y este sentimiento, al lado de los otros, es lo que me une a vosotros.

Aprecio y agradezco la insignia que mi maestro de inglés, señor Ramírez, me ha colocado como si yo también formara parte del Congreso de Educación que hoy se reúne".

...opinión del Se...tario General, D. Raúl Ramírez

...s profesor que hemos tra...o en la organización de la ...rencia de Educación que ...augura hoy, lo hemos hecho todo entusiasmo, porque ...os aportar nuestro con... la obra trascendental de ...amar en un solo haz los ...ses y los ideales de los pueblos de América.

...amos, por otra parte, ple...ate satisfechos de las res...as de todas las naciones ... de este continente. ...ente un pueblo americano, ...n hoy azota la desgracia, ...a ha mandado su persone...ero los educadores chile...entimos que los maestros ...ayos están con nosotros ...e esfuerzo máximo por su... voluntad y el corazón de ...os países.

... que impregnar con las ...tas virtudes sociales el al... la juventud de América". ...ca María González, ... Educación Primaria de la ... del Paraguay, y ... mis... sentimos honradamente el ... de los educadores de esta ...—Raúl Ramírez".

Exhibición especial para el profesorado de la película "Internado para Señoritas"

Hará el miércoles el Instituto de Cinematografía

El Instituto de Cinematografía Educativa ha organizado una velada cinematográfica de la película "Internado para señoritas", dedicada al profesorado, en especial al profesorado femenino de los liceos y escuelas primarias.

La exhibición tendrá lugar en el Teatro Central, el miércoles 12, a las 10.30 A. M., y será precedida de un comentario sobre el aspecto psicológico y el alcance educacional de la cinta en íntima relación con los problemas modernos de la pedagogía.

La velada se ajustará al siguiente programa.

1. Breve explicación, por el Director del Instituto de Cinematografía Educativa, señor Armando Rojas Castro.
2. R. Schumann, Novelette, por el señor Santiago an der Fuhren.
3. Comentario, por el profesor señor Arturo Piga.
4. Corelli-Godowsky, Pastorale, por el señor Santiago an der Fuhren.
5. "Internado para señoritas".

Las entradas, que serán estrictamente personales y gratuitas, pueden retirarse desde mañana lunes en la Dirección General Secundaria, Sección Técnica.

El Teatro Central ha sido gentilmente cedido por la Compañía Italo-Chilena, e igualmente la película por la Terra Film.

Los delegados de Cuba



Profesor señor Luciano Martínez y señora Josefa de Martínez acompañados del Rector de la Universidad don Juvenal Hernández

Un factor importante para promover buena voluntad entre los países de Norte y Sud América

Declaraciones del presidente de la delegación de los Estados Unidos, Mr. John C. Wright

"Norte y Sudamérica se encuentran unidas geográficamente por medio del Itsmo de Panamá. Ellas están en comunicación continua entre sí mediante la invención del telégrafo, de la radio y del aeroplano. Barcos van y vienen de un puerto a otro del Atlántico, de un puerto a otro del Pacífico y de puertos del Atlántico a puertos del Pacífico a través del Canal de Panamá transportando grandes cargamentos de productos, que se producen o se fabrican en algunos de los países, y destinados al consumo de los habitantes que viven en algunos de los países de Norte o Sudamérica.

Este intercambio de productos es deseable, y todos nosotros deseamos viajar a otro país. El mayor intercambio de productos y las facilidades de los viajes depende de mejores medios de comunicación, de la buena voluntad y de una mejor comprensión entre los diferentes habitantes de los distintos países.

La Educación es el único y mejor medio para promover esta buena voluntad y comprensión entre los pueblos.

Es por estas razones que todos nosotros estamos en favor de un mejor programa de educación en todos los países de Norte y Sudamerica.

Según lo estimo, la Federación Inter-Americana de Educación, que ahora se reúne en la hermosa ciudad de Santiago, fué concebida y organizada con el propósito de estimular tal programa de Educación.—Dr. John C. Wright, Presidente de la Delegación de los Estados Unidos."

Habla el Subsecretario de Educación

D. Enrique Bahamondes

El Subsecretario de Educación don Enrique Bahamonde, nos declaró lo siguiente:

"El torneo que se inaugura contribuirá a hacer efectivas las ideas de paz entre los pueblos de América, por la acción fecunda de los educadores.

La Educación debe estar en todo momento al servicio de la solidaridad y confraternidad internacionales, propósitos estos que deben orientar la conducta y acción de los hombres que comprenden el destino de su época.

El solo pensamiento de estos propósitos en las sesiones de la 2.a Conferencia Inter-Americana de Educación por los educadores de América, tiene para mí un significado de grandes proyecciones, cuyos frutos, sin duda, se verán en el futuro".

"Muy buenos los planes de enseñanza secundaria de Chile"

Declaraciones del Rector del Colegio Nacional "Juan Martín de Pueyrredón" de Buenos Aires

Nos fué muy grato hablar con el secretario de la delegación argentina Dr. Eduardo Héctor Duffan, que ejerce en su país el cargo de Rector del Colegio Nacional Juan Martín de Pueyrredón, uno de los más prestigiosos en su género; en Buenos Aires. Aprovechando su experiencia de educador le inquirimos su opinión sobre nuestros planes de enseñanza secundaria y nos dijo: son muy buenos, pues, consultan los dos fines fundamentales de la enseñanza media: con el ciclo inferior se responde a la necesidad de dotar al educando de cultura general y con el superior, de tendencias distintas, a satisfacer la orientación individual de cada estudiante sea para actuar en la vida o proseguir estudios, luego, en la Univesidad. — En mi país se ha seguido preferentemente la tendencia única tal como lo sustenta el plan en vigor y ello se debe a que allí ha sido menester asegurar en todos los jóvenes que provenían de hogares distintos por su nacionalidad, costumbres, ideas, una formación juvenil común homogenea, para realizar, en amplia medida, los propósitos de llegar a la formación de una conciencia nacional. Por ello nuestro colegio secundario, no obstante ser básico para la prosecución de estudios universitarios se han mantenido en una orientación que le asigna propósitos de cultura general y no ha acudido a la polifurcación. Las facultades universitarios han contemplado este aspecto instituyendo pruebas de ingreso que exigen del estudiante esfuerzos y procacidades efectivas en el orden de los estudios que han elegido.

—Por lo demás, el progreso de la instrucción pública no puede concebirse sino como un producto de factores concomitantes: las leyes pertinentes al ramo; los afanismos cacoares y el que, desde todo punto de vista es más importante que los otros: el de un cuerpo de profesionales capaz de comprender las aspiraciones de la nación y de contribuir, en consecuencia, a que el segundo factor responda con amplitud a su misión civilizada y patriótica".

Proyecto de sueldos del profesorado primario

que el Comité Nacional del Frente Económico presenta a la consideración del Supremo Gobierno

El Comité Nacional del Frente Económico del magisterio, con una extensa exposición de motivos, ha elaborado el siguiente proyecto de sueldos, que someterá a la consideración del Supremo Gobierno, a fin de que, en lo posible, sea aprobado y dictado como ley de la República para 1935, es decir, una vez que caduque el plazo de la gratificación que se promulgó por el resto del presente año, en carácter de emergencia.

Artículo 1.o— El sueldo base anual del personal de Educación Primaria, que a continuación se expresa, será el siguiente a contar del 1º de enero de 1935:

a) Profesores de Escuelas Primarias, de Escuelas Anexas a los Liceos, de Escuelas Talleres, de Escuelas Experimentales, y de Escuelas de Aplicación anexas a las Escuelas Normales, $ 9.600.

b) Directores de Escuelas de tercera clase, $ 10.800.

c) Directores de Escuelas de segunda clase, $ 12.000.

d) Directores de Escuelas de primera clase y Escuelas Experimentales, $ 13.200.

e) Inspectores locales de educación, $ 14.400.

f) Inspectores Provinciales de Educación Primaria, Inspectores de Escuelas Talleres, Inspectores de Ramos Especiales de Enseñanza Rural y de Educación Física, $ 15.600.

Art. 2.o— El personal que figura en el artículo anterior, aumentará su sueldo base en un diez por ciento, por cada tres años de servicios prestados a la educación pública.

Art. 3.o— El personal casado afecto a la presente ley, recibirá una gratificación de 15 por ciento y un cinco por ciento más por cada hijo, no pudiendo el total de dicha gratificación pasar de un treinta por ciento.

Art. 4.o— El personal de Educación Primaria que preste sus servicios en las provincias de Tarapacá y Antofagasta y en las ciudades de Valparaíso y Santiago, tendrá una gratificación equivalente al cuarenta por ciento de su sueldo; el que trabaje en la provincia de Atacama, un veinte por ciento; y el de los Territorios de Aysen y Magallanes el cien por ciento.

Art. 5.o— El personal de Educación Primaria que sea llamado a desempeñar comisiones especiales del servicio, gozará de viáticos equivalentes al total de su sueldo por el tiempo que dure la comisión.

Art. 6.o— El personal de Educación Primaria que reúna las condiciones necesarias para optar al cargo inmediatamente superior, gozará del sueldo correspondiente a dicho cargo aun cuando no haya tomado posesión de él.

Art. 7.o— El personal que figura en la presente ley jubilará obligatoriamente y sin más requisito que el de haber cumplido treinta años de servicios, con una renta equivalente al doble del sueldo base asignado a su empleo.

Art. 8.o— Los que tuvieren más de diez años de servicios, también podrán jubilar con una renta de un treinta avo del último mes de sueldo, por cada año de servicio que hubieren prestado.

Art. 7.o— Los profesores de Escuelas Nocturnas gozarán del mismo sueldo que los de la letra a) del Art. 1.o; y completarán su horario en Escuelas Vespertinas, hasta enterar 24 horas semanales. Estos puestos serán incompatibles con el de profesor de escuela diurna.

Art. 10. — Anualmente el presupuesto consultará los fondos necesarios para pagar suplencias de profesores que obtengan licencias.

En el Salón de Honor del Congreso...

(De la pág. 17)

7. Escuela Técnica N.o 2, Matucana 403.
8. Escuela de Artes Plásticas, Parque Forestal.
9. Escuela de Artes y Oficios, Av. Ecuador 3659.
10. Escuela de Servicio Social, Agustinas 632.

OTRO DELEGADO CHILENO

El Ministerio de Educación dió curso al decreto por el cual se nombra también delegado a la Conferencia Interamericana de Educación, en representación de Chile, a don Benjamín Cohen.

LA ADHESION DE COLOMBIA

El Gobierno de Colombia designó observador ante la Conferencia, a don Pedro Ignacio Reyes.

Con fecha 6 de setiembre, el Ministro de Educación de Colombia, don Luis López de Mesa, envió a la Conferencia el siguiente cable: "Mi reciente entrada al Ministerio de Educación y mi propósito de no enviar delegaciones improvisadas a última hora a congresos internacionales técnicos, me impidieron satisfacer mi anhelo de hacer representar a Colombia en vuestra Conferencia. Más, considero un deber gratísimo a mi admiración por vuestra obra, el anunciaros que mi Gobierno la estudiará con entusiasmo".

TRABAJOS ENVIADOS POR MAESTROS PARAGUAYOS

Gran satisfacción ha producido en los miembros de la Comisión chilena, la recepción de los trabajos enviados por los maestros paraguayos, así como la nota que los acompaña, suscrita por el Ministro de Educación y Justicia, don Justo Prieto.

ENSAYO DEL GRAN CONCIERTO ORGANIZACION POR LOS LICEOS Y LA ESCUELA NORMAL N.o 2

En la mañana de ayer se llevó a efecto, con todo éxito, el primer ensayo general del gran concierto que se realizará a las 15.15 del lunes, en el Teatro Municipal.

Como hemos informado, participarán en dicho concierto, los Liceos de Hombres y Niñas de Santiago y la Escuela Normal de Niñas N.o 2. Estos establecimientos presentarán coros generales de más de mil doscientas voces.

La organización técnica ha estado a cargo de los profesores Hoffer, Catalán, San Martín, Molina y Behnque.

Las grandes radio difusoras trasmitirán este concierto.


Las delegaciones extranjeras con S. E. el Presidente de la República Excmo. Sr. Alessandri

SOBRE LA ENSEÑANZA PRIMARIA Y SECUNDARIA DE SU PATRIA, NOS HABLA EL PROFESOR ARGENTINO SEÑOR JUAN MANTOVANI

Desempeña actualmente el cargo de Inspector General de Enseñanza Secundaria de la República

Entrevistado el profesor señor Juan Mantovani, Inspector General de Enseñanza Secundaria de la República Argentina, nos manifestó que concurría con interés a esta conferencia interamericana de educación, a la que se asigna una gran importancia para el desarrollo de las relaciones culturales entre los pueblos del continente, al mismo tiempo que para convenir puntos de vista dirigidos al mejoramiento de la enseñanza y la situación de los maestros y profesores, de acuerdo con los temas fijados en el plan de la misma.

Pedimos al profesor Mantovani algunas referencias sobre la instrucción pública de su país, y en especial sobre la enseñanza secundaria, manifestándonos a continuación:

"En cuanto al desarrollo de la instrucción primaria mi país ha realizado sobre todo durante los últimos cincuenta años, un esfuerzo que le honra. Ha extendido por su vasto territorio escuelas primarias, nacionales y provinciales, que han conseguido reducir el analfabetismo a cifras mínimas.

La enseñanza secundaria — continuó — que se imparte en los colegios nacionales y liceos femeninos, sigue en su desenvolvimiento la trayectoria inicial de 1863, año en que se fundó el primer colegio nacional, que dió origen a la institución actual. A través de esos setenta años, ha experimentado, como es lógico, sucesivas transformaciones, tendientes a afianzar y ampliar sus fines, acomodándolos cada vez más a las exigencias sociales y culturales del país. Han tendido y tienden a la preparación general y a la cultura de la juventud, y a la preparación preuniversitaria.

En este doble sentido los colegios y liceos han cumplido una función eficaz en el desarrollo de la cultura argentina. Es reclamada por la opinión autorizada, con mucha insistencia, una revisión de la enseñanza secundaria, especialmente en su orientación y planes. Este reclamo no es de ahora. Ya en 1916, el actual Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Dr. Carlos Saavedra Lamas, que desempeñaba entonces la cartera de Instrucción Pública, planteó abiertamente la necesidad de una reforma de la enseñanza en todos sus grados, y propuso, y ensayó en parte su aplicación, después interrumpida, de un plan que asignaba a la enseñanza que sigue a la primaria, un carácter no sólo cultural por un lado, y por otro preparatorio de la universidad, sino también de un modo acentuado de preparación práctica para la vida, sin que ello implicara preparación para oficio o profesión determinada. Se trataba de un estímulo a las tendencias y vocaciones iniciales del adolescente. Colaboraron, precisamente, en ese trabajo, dos miembros de la delegación argentina, el Dr. Horacio C. Rivarola y el profesor D. Víctor Mercante, que ocupaban respectivamente, los cargos de Subsecretario e Inspector General. La aplicación duró solamente un año. Después, debido a un cambio de gobierno, se restauró, con modificaciones el plan anterior, que es el que está actualmente en vigor. Han pasado 18 años y vuelve a despertarse el anhelo de una reforma. Lo han comprendido así las altas autoridades de la enseñanza, y en este momento, justamente, se estudia y proyecta una reforma al régimen y planes de la enseñanza secundaria, normal, comercial e industrial, por la que se procura ajustar sus orientaciones y contenidos a las características de la adolescencia, a las exigencias del país y al desarrollo de la cultura actual.

Me interesa mucho destacar — agregó — el esfuerzo hecho por nuestro país desde hace algunos años, y muy acentuado hoy, por la implantación de escuelas postprimarias de artes y oficios, de técnicos menores, de industrias rurales, de preparación para el hogar y actividades profesionales femeninas, con lo que se abren caminos eficaces para los que no pueden proseguir estudios del ciclo medio o de la enseñanza superior, al mismo tiempo que se prepara a hombres y mujeres para distintas formas del trabajo. Estas formas de la educacion, como también la formación de maestros primarios con preparación adaptada a los medios rurales donde deben actuar a fin de orientar la educación infantil en un sentido práctico, constituye uno de los aspectos mas salientes de la gestión educativa del actual gobierno de la nación.

Concluyó manifestándonos, que aún sin conocer en todos sus detalles la organizacion y desenvolvimiento de la instrucción pública de Chile, tenía de ella una elevada opinión, pues sabía del esfuerzo del magisterio primario por mejorar las condiciones de la escuela y la educación del niño y la labor del profesorado secundario formado en el Instituto Pedagógico, dependiente de la Universidad, en pro de la aplicación de los planes actualmente en vigor.

Postergación del IV Congreso Chileno de Asistencia Social

El IV Congreso Chileno de Asistencia Social, cuya celebración debía efectuarse del 15 al 17 de septiembre próximo en Valparaíso, ha sido postergado para celebrarse durante los días 29, 30 y 31 de diciembre próximo, en la mencionada ciudad.

La opinión del Ministro de Educación, señor Vial

—Estimo que esta segunda Conferencia Interamericana de Educación está llamada a producir los mejores resultados tanto por el objetivo que le inspira como por la preparación de sus delegados y la importancia de los temas a discutir.

Los problemas educacionales son, en la época actual, tal vez los de mayor trascendencia, y existe un vivo interés, especialmente en los países americanos, en su común estudio no sólo con el fin de establecer un intercambio de ideas y de métodos, aprovechando las experiencias recogidas, sino también para estrechar aún más los vínculos de unión y de solidaridad entre ellos para una mejor comprensión espiritual.

"Hacia la paz por la educación"

Palabras del profesor de la Facultad de Derecho de Buenos Aires, doctor Horacio C. Rivarola

Entrevistado el Dr. Horacio C. Rivarola, Profesor de la Facultad de Derechos de Buenos Aires y que fué Subsecretario de Derecho de Instrucción Pública en la presidencia del Dr. Plaza, nos dijo: Todo cuanto hagamos se encierra en este principio: "Hacia la paz por la educación". Los esfuerzos de los gobernantes tendrán amplio apoyo en la comprensión recíproca de los gobernados, creándose así vínculos de estrecha solidaridad. Está en la mente de todos el recuerdo de la preponderante importancia que ya en otra época tuvieron en las relaciones internacionales, la amistad entre personas dirigentes de diversos países. Esta asamblea tan selecta tratará temas de diversas índole y llegará seguramente a importantes conclusiones. Pero al retirarnos llevaremos todos el convencimiento de que habemos dado un mero apoyo al principio que repetimos "Hacia la Paz por la Educación".

Representantes asalariados del Consejo Sup. del Trabajo

El martes 11 del presente, a las 18 horas, se llevará a efecto, en el salón de actos del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo, una reunión de la representación de los grupos asalariados acreditada ante el Consejo Superior del Trabajo.

La Secretaría General del Consejo nos encarga citar especialmente a los siguientes consejeros: Alberto Hurtado Cubillos, Raúl Recabarren Vidal, Manuel Millas Recabarren, Elías Torresanta, Víctor Morales, Ismael Hinojosa, Lionel Ibarra Loring, Vicente Astorga, Emeterio Contreras Edilio Ubilla, Víctor Arias, Romelio Román, Jaramillo, Exequiel Romero, Luis Ramírez Sanz, Juan Figueroa, Daniel Ortega, Temístocles Saenz Soro, Carlos Morales, Víctor Plaza Monreal, Juan Santibáñez, Natalio Romero, Pedro Elgueta, Víctor Hidalgo, Ramón Carbonell, Juan Bautista Naranjo y Lidio Ramírez.

S. E. el Presidente de la República [ha] manifestado gran interés por es[te] Congreso

Declaraciones del Director General de Educ[ación] Secundaria, don Carlos Atienza

Nuestra natural preocupación será, sin duda, tomar nota de cuanta idea interesante se exponga, a fin de inspirar nuestra labor futura en las observaciones que prácticamente podemos llevar a la realidad.

Desde luego, los temas obligatorios sobre el carácter y aptitudes y vocaciones de los educandos son de enorme importancia".

El Director General de Educación Secundaria, don Carlos Atienza, nos expresó lo siguiente:

"El Gobierno ha auspiciado la realización de la II Conferencia Inter-Americana de Educación, poniendo a disposición del Comité Chileno, su organizador directo, todos los medios posibles a su alcance, por intermedio de los Ministerios de Educación y Relaciones Exteriores, que han dado cuantas facilidades han sido necesarias para el éxito del torneo.

Se ha procedido así, según lo han declarado los propios Ministros, en un práctico acuerdo con la Constitución Política, que asigna al Estado un carácter docente y que señala la Educación como atención preferente suya.

S. E. el Presidente de la República ha manifestado personalmente gran interés por este Congreso. Cree ver en él un aporte, de beneficioso efecto nacional y americano, para lo que dice relación con la cultura, cordialidad, mejoramiento de la enseñanza, bienestar de los profesores y educandos, y co[n los] múltiples aspectos de [la educa]ción pública, que lo [ha pre]cupado, como todo el [mundo] sabe, durante toda la [...]

Los Directores de la [...] esperamos obtener [...] en cada una de las materias que se van [...]

. D. Carlos Atie[nza]

Audición de don Jorge Valenzuela L[lanos] en la Sociedad Nac. de Profes[ores]

Ejecutó un interesante programa de conci[erto]. A continuación habló el delegado panam[eño] al Congreso Educacional

Anteayer se efectuó, en el salón de la Sociedad Nacional de Profesores, la audición de violoncello que, como un acto de extensión cultural, ofrecía don Jorge Valenzuela Llanos, acompañado al piano por la señorita Meche Valenzuela Gaymer.

El programa que desarrolló el señor Valenzuela Llanos en este acto organizado por la Asociación de Profesores de Ramos Técnicos, estaba formado por obras de distinguidos compositores, siendo muy del agrado de los asistentes, entre los cuales se encontraba el delegado de Panamá al 2.o Congreso de Educación, señor Catalino Arrocha.

Una vez terminada [la audición] de violoncello, fué ofre[cida la pa]labra al delegado [...] quien hizo entrega de [un men]saje, de que era porta[dor, de los] educadores panameños [a sus co]legas de Chile. Habl[ó a continuación] el Director de [Educación Se]cundaria, señor Atienza.

El público se retiró [com]placido del éxito de [la audición] ofrecida por el señor [Valenzuela] Llanos y su señorita [hija, quienes] recibieron entusiastas [felicitacio]nes de parte de la con[currencia y] autoridades educacionales [pre]sentes.

El Ministro de Educación del Para[guay] al presidente del Comité Organiz[ador]

envía trabajos y colaboraciones al tor[neo]

El Ministro de Educación de la República del Paraguay ha enviado la siguiente nota al Presidente de la Comisión Organizadora:

Asunción, agosto 23 de 1934.

Señor Presidente:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. a objeto de remitirle adjunta la nota elevada a este Ministerio por el doctor Venancio B. Galeano, presidente de la Comisión de Colaboración encargada de preparar los trabajos con que mi país concurre a la II Conferencia Interamericana de Educación, a verificarse en Santiago, en el curso de setiembre próximo. Dicha nota constituye un informe de los trabajos realizados por la nombrada comisión y una exposición general acerca de los problemas educacionales en el Paraguay.

Asimismo, cumplo en remitirle a Ud. y someter a la consideración de esa alta asamblea, dos ejemplares de los trabajos presentados a esa Comisión, por los miembros de la misma, profesores don Manuel Riquelme y señorita Gilda Carísimo, intitulados: "Filosofía y Educación", "Proyecto de creación de una Facultad Libre de Humanidades en la Asunción del Paraguay" y "La Educación de la Mujer; misión social de la mujer en la vida moderna".

Mi Gobierno ha prestado una preferente atención a los trabajos de la precitada comisión, y lamenta no hallarse en condiciones de designar a esa Con[ferencia...] razón de las especiales [...] cies emergentes del [...] de guerra en que se ha[lla la na]ción.

Formulando votos p[or el éxito] y acierto de las delibe[raciones de] la II Conferencia Inte[ramericana] me complazco en salu[dar a Ud.] con mi mayor consi[deración.] Justo Prieto, Ministro [de Educa]ción y Justicia".

El baile de hoy e[n el Li]ceo "Manuel Ba[rros Borgoño]"

Los alumnos del [...]so del Liceo Manuel B[arros Bor]goño han preparado [...] un baile, que se lleva[rá a efec]to en el amplio loca[l del] plantel, San Diego 15[...] Maule.

Esta reunión tiene [por objeto] allegar fondos para [el viaje de] estudios al sur del pa[ís que ha]rán los alumnos del [...] febrero próximo.

Dos orquestas típi[cas] ejecutarán los últi[mos] bailables y habrá [un] bien atendido buffet [a pre]cios bajísimos, fijado[s] [...]te por la Dirección.

Se nos pide hacer [presente que] habrá premios espe[ciales para] universitarios y estu[diantes en] general.

l Ministro del Trabajo agradece a las ...utoridades que cooperaron en el problema del abastecimiento de la carne

...nvió notas ayer al Intendente de la Provincia y a la Alcaldía. — Se estudia la fijación de precios máximos

...a quedado solucionado el ...blema del abastecimieno de ...carne, con la apertura de la ...uidad de las carnicerías de ...ciudad. Entretanto, el comi...o de Subsistencias, continua ...diando lo relativo a la fija... de los precios máximos, ...nto que posiblemente que... definitivamente terminado la semana próxima.

...or su parte, ayer el Minis... del Trabajo, envió las si...tes notas de agradecimien... la Intendencia y a la Al...ía, por la cooperación pres... por servicios de esas de...encias, durante el período ...do del problema de abaste...iento de carnes en la ciu...

SEÑOR INTENDENTE DE SANTIAGO

...omisario general de Sub...encias y Precios, don Tomás ...rence, se ha dirigido a este ...isterio, por oficio N.o 415, ...7 del actual, dando cuenta ...buen término a que han lle...o las gestiones realizadas para salucionar el problema de la carne en esta ciudad.

En dicha nota se refiere, en forma especial, al concurso prestado por el Cuerpo de Carabineros, que con actitud discreta y mesurada contribuyó eficazmente a mantener el orden dentro del respeto a todos los derechos, garantizando al mismo tiempo, la libertad de trabajo y la seguridad necesaria a los industriales que demostraban su deseo de cooperar con los funcionarios que se hallaban empeñados en no interrumpir el abastecimiento de la ciudad.

El infrascrito estima de su deber expresar sus agradecimientos por la útil y amplia labor de cooperación prestada por el Cuerpo de Carabineros y agradecerá a US., tenga a bien hacer llegar a la Dirección General del ramo sus felicitaciones y las del Supremo Gobierno, en reconocimiento de tal labor.

La nota envinda al alcalde dice:

Por oficio N.o 415, de 7 de setiembre en curso, el comisario general de Subsistencias y Precios, don Tomás Lawrence da cuenta a este Ministerio de los buenos resultados obtenidos en las gestiones realizadas para solucionar el problema de la carne.

En dicha nota, el señor comisario general hace especial mención de la entusiasta e inteligente cooperación aportada por el señor director de Subsistencias de esa I. Municipalidad, don Pedro González y por el señor administrador del Matadero, don Ramón Molina C., a las medidas que se adoptaron para llegar a la solución de tal problema.

El Ministro infrascrito se hace un deber en dejar constancia de tal cooperación y, por intermedio de US., le es grato hacer llegar a dichos funcionarios sus agradecimientos y los del Supremo Gobierno por la labor que con tan buen éxito han sabido llevar a feliz término.

...o tendrán cambio ...icial los Embajadores

...Embajadores y Ministros de ...s en el extranjero, gozan ac...mente de la facultad de po...hacer giros hasta por la mi... de sus sueldos al cambio ofi... según el control de cambio. ...ta franquicia se terminará a ...ar del mes de julio de 1935 ...imo.

...stado del tifus exantemático

...de setiembre de 1934

...istencia anterior	606
...resados	29 635
...s	27
...llecidos	1 28
Existencia actual	607

BRILLANTE RESULTARON LOS FESTEJOS DE AYER EN CELEBRACION DEL 50.o ANIVERSARIO DE LA CAJA NACIONAL DE AHORROS

Durante el almuerzo en El Llano, se tributó un entusiasta homenaje al Presidente de la República. — Asistieron más de 400 personas. — El Intendente habló a nombre de S. E. — Otros actos

Ayer a mediodía se verificó en el Estadio de El Llano, el almuerzo que el Consejo de la Caja Nacional de Ahorros, ofrecía en celebración del 50.o aniversario de la fundación de esta institución.

Al acto estaba especialmente invitado S. E. el Presidente de la Republica, don Arturo Alessandri Palma, quien se excusó gentilmente, enviando en su representación, al Intendente de Santiago, Sr. Bustamante, quien pronunció un elocuente discurso a nombre del Primer Mandatario.

El señor Bustamante, en una sencilla pero hermosa improvisación, puso de relieve la importancia de los servicios de la Caja y en forma muy especial, la influencia que ésta ha tenido en la existencia económica de nuestro pueblo. Celebró a nombre del Gobierno del señor Alessandri el medio siglo de prosperidad que ha vivido la Caja y felicitó sus dirigentes.

El señor Marquesado, vicepresidente del Consejo de la Caja, que ofreció la manifestación, lamentó en primer término la ausencia del señor Alessandri, y declaró que si bien es cierto que S. E. no se encontraba allí, al menos los acompañaba en espíritu. A continuación, pidió un brindis por el Presidente de la Republica, el cual se bebió de pie en medio de entusiastas vítores, que el Intendente, señor Bustamante, agradeció, emocionado, a nombre del señor Alessandri, por quien, el personal de la Caja, demostró tanta y especial simpatía.

A continuación, hablaron otros oradores. Concurrieron a este banquete alrededor de 400 personas, todas ellas empleados de la Caja de Ahorros; además, como invitados especiales, los Ministros de Estados señores Serani y Mandujano Tobar; los gerentes de todos los bancos de Santiago, el Contralor General de la República, el secretario jefe de la Presidencia, señor Bravo, y otras personalidades.

CONCENTRACION ESCOLAR

En la tarde, se verificó en El Llano la concentración escolar, a la cual asistieron alrededor de 11 mil niños, que recibieron alcancías y golosinas como obsequio de la Caja de Ahorros.

Después de la concentración, hubo algunos juegos deportivos muy interesantes.

BAILE

En las últimas horas de la tarde, se efectuó en el Estadio de El Llano un gran baile dedicado al personal de empleados de la Caja, al cual asistieron más de mil personas. Este baile se prolongó hasta después de las 21 horas.

PERSONAL SUBALTERNO

Se nos informó que el personal subalterno de la Caja de Ahorros tendrá hoy un almuerzo en la Quinta Valparaíso, en celebración del 50.o aniversario de la fundación de esta entidad. En esta fiesta participarán los mayordomos, porteros, ascensoristas, etc., de las distintas oficinas, y al acto concurrirán invitados especialmente algunos jefes.

MANIFESTACION A DON NELSON BRAVO, SECRETARIO JEFE DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

Se la ofreció el cuerpo directivo del Sindicato Profesional de Empleados de Caja. — Caluroso homenaje a S. E.



El cuerpo directivo del Sindicato Profesional de Empleados de Cajas, y algunos otros dirigentes de instituciones de empleados particulares, deseosos de manifestar al señor Bravo la profunda estimación que se ha conquistado entre ellos, le ofrecieron una comida el jueves último en el Club de Setiembre.

Ofreció la manifestación el Presidente del Sindicato señor Carbonell, quien hizo resaltar la bondadosa acogida que todas las demandas justas de los empleados particulares encuentran en el Gobierno y de una manera especial la gentil intervención que ante S. E. el Presidente de la República hace de ellas el señor Bravo.

La persona del Presidente de la República fué objeto de un caluroso homenaje de respeto y simpatía de parte de los festejantes, sobre todo cuando el señor Bravo, contestando al señor Carbonell, hizo con frases cálidas de emoción, un retrato de la personalidad íntima de nuestro Primer Mandatario en sus relaciones con las clases asalariadas de este país.

Demostró cuán hondo es el interés del señor Alessandri para mejorar la condición de los más necesitados, y terminó por expresar que aceptaba el homenaje de que era objeto, pero sólo como simple intermediario entre él y S. E., ya que el Secretario del Presidente nada habría podido hacer en favor de los empleados particulares, si el Presidente de la República no estuviera animado de los mejores propósitos en favor de ellos.

Habló en seguida don Arturo Undurraga y, finalmente, cerró la manifestación el Secretario General del Sindicato, don Alberto Hurtado.

Asistieron las siguientes personas, por las instituciones que se indican:

Sindicato de Empleados de Cajas: directores señores Ramón Carbonell, Alberto Hurtado, Enrique Besa y Arturo Undurraga, y delegados, por la Sección Accidentes del Trabajo de la Caja Nacional de Ahorros, don Alfonso Riveros; por la Caja Reaseguradora de Chile, don Raúl Recabarren; por las Cajas de Empleados y Jornaleros de la Municipalidad de Santiago, el Dr. don Florencio Garín y don Gustavo Méndez; por la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, don Ramón Escuti; por el Instituto de Crédito Industrial, don Carlos Illanes; por la Caja de Crédito Popular, don Raúl Medina; por la Protección Mutua de Chile, don Armando Oyanedel; por la Caja de Empleados Particulares, don Eduardo Blanlot; por la Caja de Colonización Agrícola, don Tancredo O'Ryan y don Carlos Domínguez; por la Caja de Crédito Hipotecario, don Eduardo Silva; por la Caja de Previsión de los FF. C. del E., don Ismael Espinoza; por la Caja de Carabineros de Chile, don Carlos Ferreira; por la Caja de Ahorros de Empleados Públicos, don Manuel Langer; por la Caja de Previsión de los Empleados Municipales de la República, don Nibaldo Valenzuela; por la Federación Provincial de Sindicatos de Empleados, su presidente señor Raúl Recabarren; por el Sindicato del Comercio Minorista, su presidente don Vicotr Hidalgo y el director señor Elías Torresanta, y los ex delegados de la Caja de Crédito Minero, señores Manuel Yáñez y Torrealba.

Asistieron también, especialmente invitados, los señores Baltra y Luis Recabarren Vidal, Consejero de la Caja de Empleados

El señor Teodoro Picado presentó sus credenciales a S. E.

Detalles de la recepción oficial de ayer al Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en Misión Especial de Costa Rica en Chile

A mediodía de ayer se llevó a efecto en la Moneda la ceremonia de la presentación de credenciales del Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en misión especial, de Costa Rica en Chile, señor don Teodoro Picado.

Momentos antes de las 12 horas, el jefe del Protocolo, don Darío Ovalle Castillo, y el Edecán de S. E., Capitán de Escuadrilla don Marcial Arredondo, partieron a la Legación de Costa Rica, para acompañar al señor Picado a la Moneda, el que concurrió acompañado del Adicto Militar, coronel don Ricardo Fernández, y del Secretario de la Legación, don Alvaro Bonilla.

Al llegar la comitiva a la Moneda, la guardia de Palacio rindió los honores de ordenanza.

EN EL SALON DE HONOR

En el Salón de Honor de la Presidencia esperaban al Ministro de Costa Rica, el Excmo. señor Alessandri, acompañado del Ministro de Relaciones Exteriores, don Miguel Cruchaga Tocornal; del subsecretario de Relaciones, don Germán Vergara Donoso; del Director del Departamento Diplomático, don Jorge Saavedra Agüero, y del Jefe de la Casa Militar de la Presidencia, comandante don Víctor Labbé Vidal.

El señor Picado hizo entrega a S. E. de las cartas credenciales que lo acreditan como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario de Costa Rica en Chile en misión especial. S. E. sostuvo con el distinguido diplomático una cordial conversación en que hizo especial referencia a los tradicionales lazos de amistad que nos ligan con Costa Rica, país que tradicionalmente se ha distinguido como amigo de Chile.

Terminada la recepción oficial, el señor Picado se retiró de la Moneda, con los mismos honores que a su llegada.

El aniversario del Miraflores

El próximo sábado 15 celebrará el Teatro Miraflores, el primer aniversario de su inauguración con cine. Con este motivo, la empresa ofrecerá al público una velada extraordinaria con el estreno de una hermosa película y un escogido acto de variedades.

El director de la Maestranza del Ejército con S. E.

En la mañana de ayer el coronel don Manuel Morales, Director de la Fábrica y Maestranza del Ejército, se entrevistó con S. E. el Presidente de la República, con quien conversó sobre las peticiones que hizo hace algunos días al Excmo. señor Alessandri el personal de la Fábrica del Ejército.

Fiesta en la Escuela Superior de Niñas N.o 25

En la Escuela Superior de Niñas N.o 25, "Mercedes Fontecilla", ubicada en la calle Castro 749, se llevará a efecto esta tarde, a las 14.30 horas, un acto sencillo y significativo.

Con ocasión del feriado escolar, la Dirección del Centro y las profesoras han querido hacer algunos obsequios a las niñitas más aplicadas y necesitadas, a la vez, de especies de vestir, como zapatos, vestidos, etc. El dinero para estos obsequios los han donado los padres de las mismas niñitas y algunas personas altruistas que han querido vincular sus nombres a esta bella acción que desarrolla el Centro de esta escuela.

Se desarrollará un programa que estará a cargo de las alumnas para lo cual se han venido efectuando los ensayos durante la semana.

Se invita, pues, a este acto, a todos los padres, madres y vecinos, a fin de que conozcan de cerca la acción que desarrolla esta entidad formada por padres, profesores y vecinos entusiastas.

Leyes y decretos publicados ayer en el "Diario Oficial"

En la edición de ayer del "Diario Oficial" se publican las siguientes leyes y decretos promulgados por el Ejecutivo:

Ley N.o 5,467, que modifica la ley N.o 4.304, de 29 de febrero de 1928.

Decretos N.o 3.753, que otorga a don Robert E. Fere, en representación de la compañía Minera "La Consolidada", diversas concesiones provisionales;

N.o 3.951, que modifica el presupuesto vigente de la Municipalidad de Tocopilla;

N.o 4.104, que otorga carta de nacionalización a don Gecel Novik Minsky.

N.o 4.121, que aprueba el reglamento para las concesiones de agua potable, con rebaja de 25 por ciento, a los servicios públicos de Tocopilla;

N.os 4.192, 4.193 y 4.194, que nombra vocales de las Juntas de Vecinos de Huasco Quilaco y Salamanca, a los señores Luis A. Rojas Barahona, José M. Córdoba Maureira y Eduardo Ruffat González, respectivamente;

N.o 4.209, que declara en vigencia para la comuna de Ovalle las disposiciones del D. F. L. 197, de 15 de mayo de 1931, sobre pavimentación;

N.o 4.154, que declara en vigencia para la comuna de Collipulli, del Departamento de Angol, las disposiciones del D. F. L. 197, sobre pavimentación;

N.o 2.736, que nombra Agente General de Aduana en Valparaíso a la señora Antoniet a Leprivey v. de Marimón;

N.o 2.519, que concede patente de invención a los señores Lars Erik Larson Enut Elof Olsson; y

N.o 573, que autoriza a la Sociedad Alfredo Gómez y Cía., para instalar Almacenes Generales de Depósitos en el puerto de San Antonio.

La velada en la Escuela de Artes y Oficios

El tercer año práctico eléctrico de la Escuela de Artes y Oficios, hará mañana lunes 10 a las 18.45 horas, en el Teatro de la Escuela Artes y Oficios, Avenida Ecuador 3653, una velada a beneficio de la jira de estudios que prepara para el próximo año.

La velada será dedicada a la delegación de la 2.a Conferencia Interamericana de Educación.

Para estos fines se ha preparado un programa, en que tomarán parte destacados artistas, señoritas del Liceo N.o 5, Técnica Femenina N.o 2, conjunto artístico "Manuel Peris", maestro Roberto Retes, etc.

LA EXPOSICION

La exposición de la Escuela, en honor a los delegados de la Conferencia de Educación, podrá ser visitada desde el lunes 10 del presente hasta el miércoles 12, inclusive.

LA CAJA DE AMORTIZACION TENDRA A SU CARGO EL SERVICIO DE NUESTRA DEUDA EXTERNA A LARGO PLAZO

El Ministro de Hacienda, don Gustavo Ross, estudia actualmente las entradas de que dispondrá esta institución para este objeto. — A $ 10,000.000,000 de 6 d. asciende nuestra deuda directa e indirecta

Hace pocos días informamos que el Ministro de Hacienda, don Gustavo Ross, estaba empeñado en el estudio de un proyecto de ley por el cual se autorizaría al Presidente de la República, para realizar diversas operaciones tendientes a reanudar el servicio de la deuda externa a largo plazo directa e indirecta, de Chile.

NEGOCIACIONES

En efecto, en los últimos días, el señor Ross ha continuado activamente estas gestiones, para lo cual ha celebrado largas entrevistas con altos funcionarios públicos y representantes en Santiago de las firmas inglesas y norteamericanas que son poseedoras de la mayor parte de nuestros créditos a largo plazo.

PARTICIPACION DE LA CAJA DE AMORTIZACION

Como se sabe, la Caja de Amortización — en virtud de una ley —tiene a su cargo el servicio de la deuda interna del Estado, para lo cual se han puesto a su disposición entradas provenientes de diversos impuestos. En este caso, podemos adelantar que el Ministro de Hacienda otorgará también, a la Caja de Amortización, la misión de hacerse cargo del servicio de nuestra deuda externa a largo plazo.

Los estudios que realiza actualmente el señor Ross tienen por objeto establecer qué entradas del Estado podrán dedicarse al objeto antes indicado, rentas que serán puestas a disposición de la Caja de Amortización.

$ 10,000.000,000 DE 6 d.

Como lo dejamos dicho, las gestiones del señor Ross tienden a reanudar el pago de nuestra deuda externa directa e indirecta. La deuda directa, o sea, la contraída por el Estado, alcanza a más o menos $ 5.000.000,000 de 6 d. y la indirecta, o sea, la garantizada por el Estado y contraída por las Municipalidades, Ferrocarriles, Caja Hipotecaria, etc., a una cantidad más o menos igual, de tal manera que en números redondos puede decirse que se trata de reanudar el pago de diez mil millones de pesos de 6 d.

Improcedente la apelación del ex coronel señor Lagos

ASI LO DECLARO LA CORTE SUPREMA EN FALLO EXPEDIDO AYER

En la mañana de ayer la Corte Suprema falló la apelación deducida por el coronel en retiro, señor Pedro Lagos contra el fallo de la Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones de Santiago que declaró sin lugar el recurso de amparo interpuesto por el mencionado señor.

El Tribunal de acuerdo con la doctrina sentada en diferentes ocasiones en estas apelaciones, declaró improcedente la apelación deducida por el señor Lagos.

Presidente del Club de la Unión

Los escrutinios de ayer

Los escrutinios de ayer en las votaciones para elegir presidente del Club de la Unión, arrojaron los siguientes resultados:

PRESIDENTE:	Votos
Don Manuel Balmaceda	676
Don Pedro Felipe Iñíguez	417
DIRECTORES:	
Don Vicente Valdés	455
Don Luis Justiniano	445
Don Emilio Tagle Rodríguez	404
Don Alvaro Covarrubias	386

Empleados cesantes aplauden al Ministro del Interior

En la última reunión del Comité de Empleados Cesantes pro ley Olavarría, se acordó enviar al Ministro del Interior don Luis Salas Romo un voto de aplauso por el interés manifestado por este Secretario de Estado, en el estudio y despacho de la ley de Obras Públicas para absorber la cesantía. Una comisión especial puso en manos del señor Salas Romo el voto en cuestión.

Se acordó igualmente impulsar en el Parlamento el estudio y aprobación de la ley Olavarría, sobre incompatibilidades en los puestos públicos, y para esto se verificará el martes 11 del presente una concentración en Monjitas N.o 881, a las 17 horas.

En cuanto al memorial elevado a S. E. el Presidente de la República, sabemos que ha sido favorable en todas sus partes a los peticionarios, habiéndose encomendado a las diversas reparticiones públicas el cumplimiento de las peticiones que contiene, especialmente lo referente al Estatuto Administrativo y a la Cesantía.

Homenaje al Ejecutivo prepara la Confederación de Colonias Agrícolas

En la sesión celebrada por la Confederación de Colonias Agrícolas continuó tratándose del Proyecto de Colonización Nacional, ley que quedará despachada en la Cámara de Senadores en esta semana, después de allanados los obstáculos del artículo 18. Hubo acuerdo para considerar que la aprobación de esta ley representa la reforma agraria nacional, muy semejante a la que se ha adoptado en los últimos años en varios países europeos.

La Confederación sigue preparando la manifestación popular que se tributará al Supremo Gobierno y al Congreso, por la promulgación de esta ley de tanta trascendencia.

Se acordó enviar en comisión de propaganda a Rancagua al vicepresidente de la Confederación.

Concurso de Affiches del Automóvil Club

El Automóvil Club de Chile ha abierto un Concurso de Affiches que se cerrará el sábado 22 de setiembre, con el objeto de seleccionar aquel trabajo que satisfaga en mejor forma los anhelos de la institución.

El Automóvil Club de Chile, ha ofrecido valiosos premios para este concurso y tenemos conocimiento de que son numerosos los artistas nacionales y extranjeros que se preparan a participar en él.

El tema involucra la idea del movimiento que representa el automóvil con orientación hacia el turismo, debiendo aparecer en el trabajo el motivo de la insignia de esa institución.

Como una garantía de ecuanimidad constituyen el jurado, además del presidente del Automóvil Club de Chile, don Manuel Barahona V., los señores Pablo Burchard, Pedro Prado y Alfonso Bulnes, todas personas de reconocidos méritos en el ambiente artístico de Santiago.

Las personas que participen en este Congreso deberán acompañar al affiche un sobre conteniendo el nombre de la persona a quien deseen elegir como quinto miembro del jurado.

El directorio del Automóvil Club de Chile, se reserva la facultad de declarar desierto el concurso si los originales recibidos en la institución hasta el día 22 de setiembre, no son, a juicio del jurado, por sus méritos y números suficientes para figurar en el concurso.

"Verdadero organismo técnico de protección a la infancia, debe ser el Consejo Nacional del Niño", Sociedad Chilena de Pediatría. — Comunicación dirigida al Consejo Nacional del Niño

La Sociedad Chilena de Pediatría ha enviado al Consejo de Defensa del niño una comunicación en la que se refiere a la acertada idea que tuvo el Gobierno al crear el Consejo de Defensa del Niño.

Empieza la comunicación refiriéndose a la labor que ha desarrollado la Sociedad en la solución de los problemas del Niño en Chile. Nuestra institución—dice la comunicación— en sus 12 años de labor ha tenido como su más importante preocupación el estudio de los diversos aspectos de la protección integral del niño en el país.

Más adelante la comunicación dice que, desgraciadamente, todos estos esfuerzos han sido estériles y la escasa labor que se realiza está a cargo de instituciones muy dignas de aplausos, pero cuya labor se debate en forma inconexa y absolutamente desproporcionada a las verdaderas necesidades del país.

Pasa en seguida la comunicación a proponer una serie de medidas encaminadas a solucionar el problema. Estas medidas serían las siguientes: protección amplia a la madre, del recién nacido y del lactante; atención médica del pre-escolar; y una inmensa [illegible] lucha contra la [illegible]sis en la infancia.

La comunicación [illegible] haciendo notar la necesidad de investir al Consejo [illegible] Niño por una ley de [illegible]blica del carácter de verdadero organismo técnico de protección a la infancia [illegible] una composición idónea [illegible]dole de atribuciones [illegible] y dándole los recursos [illegible]tes para que su obra [illegible] realmente efectiva.

Por su parte, el Consejo Nacional del Niño por [illegible] de su Presidente don [illegible] Huneeus contestó la comunicación en referencia, [illegible]do que ese organismo [illegible] tomado debida nota de las observaciones hechas por la Sociedad Chile de Pediatría, [illegible] perfectamente de [illegible] las ideas sustentadas y [illegible] sejo en orden a que [illegible] quirir una organización [illegible]nente de la que forma [illegible] representante de la Sociedad Chilena de Pediatría y [illegible]te de las facultades [illegible] necesarios para dar [illegible] sincera y eficiente al problema del niño en [illegible].

La comunicación termina agradeciendo a la Sociedad de Pediatría su valiosa [illegible] y formulando votos por [illegible] peridad.

Sección Periodística de la Caja Nacional de EE. PP.

DESDE AYER AT[illegible] EL SEGUNDO [illegible]

Desde ayer, la Sección [illegible]distas de la Caja [illegible] Empleados Públicos [illegible]tas, atiende en el [illegible] del edificio que [illegible] Avenida Delicias.

"LA LLEGADA DEL DISTINGUIDO URBANISTA AUSTRIACO SEÑOR KARL BRUNNER, SIGNIFICA PARA NUESTRA CAPITAL SU COMPLETA MODERNIZACION",

NOS DICEN LOS CONOCIDOS ARQUITECTOS DE ESTA CIUDAD, SEÑORES ALFONSO VALENZUELA PIEDRA Y PEDRO PONCE DE LEON, EN UNA VISITA QUE LES HIZO "LA NACION" A SUS ESTUDIOS DEL EDIFICIO DIAZ, PISO 9.o, DEPARTAMENTO N.o 99

POR V. [illegible]

Los favorables comentarios que ha merecido del publico, especialmente de los arquitectos e ingenieros, la llegada del distinguido urbanista austriaco señor Karl Brunner, que viene contratado por la Municipalidad de Santiago para confeccionar el plano regulador de nuestra capital, y por otra parte, la vigencia de la ley que exonera del pago de contribuciones a las nuevas edificaciones que se hagan dentro del plazo de dos años explican el interes que "La Nación" ha venido demostrando para entrevistar a los arquitectos e ingenieros más caracterizados de la capital.

Valenzuela Piedra y Ponce de León, después de haber ejecutado en la ciudad de Linares importantes trabajos de edificación, se encuentran nuevamente en esta capital desde hace más o menos un año, dedicados a sus labores profesionales, cuyos conocimientos y actividades los han llevado a figurar entre los más destacados arquitectos constructores de Santiago.

LA LEY DE EDIFICACION

Comenzamos por preguntarles su opinión sobre los efectos que, a su juicio, tendrá en el futuro de las construcciones, la aplicación de la referida ley.



Prosiguiendo en la labor que nos hemos señalado a este respecto, nos dirigimos ayer tarde al estudio de los conocidos arquitectos señores Pedro Ponce de León y Alfonso Valenzuela de la Piedra, en el edificio Díaz, 9.o piso, departamento 99.

Estos jóvenes profesionales, que desempeñaron durante varios años [illegible]

—La ley en referencia no puede ser más beneficiosa - nos dicen —y seguramente a ella se acogerá la gran mayoría de los propietarios, aún aquellos de escasos recursos, por ofrecerles una espléndida oportunidad para edificar o modernizar sus viviendas.

Los empleados, por su parte, acogiéndose a los beneficios de las respectivas Cajas de Previsión, podrán también construir, contando con sus recursos, casas modernas, higiénicas y confortables.

CONSTRUCCIONES IMPORTANTES

Los señores Ponce de León y Valenzuela nos informan que en la actualidad tienen a su cargo varias construcciones de importancia, entre las cuales se encuentran varias residencias para los señores Juvenal Hernández, en el Parque Lyon; Carlos Aldunate Liman, en Los Leones; señor Antonio Castro, señor [illegible] los Gotterbarm, señor [illegible] Lawrence, etc., etc., cuyos costos generales ascienden a varios cientos de miles.

Estas modernas residencias quedarán terminadas probablemente, en el curso del presente año.

PRORROGA DE LA LEY

—Consideramos que el progreso de nuestra capital, [illegible] halagador, la ley de [illegible] impulsará grandemente las construcciones, y en pocos años nada tendrá que envidiar a las principales urbes de [illegible]. Para propender a este [illegible], estimamos que la actual ley que exonera de contribuciones a los propietarios, debe ser prorrogada por un plazo prudencial.

ENSEÑANZAS FA[illegible]

—Los que dedicamos nuestras actividades a la [illegible] de la ciudad, no podemos menos que congratularnos de la determinación que ha tenido a bien adoptar la Municipalidad de Santiago, al contratar los servicios de tan distinguido técnico. No sólo la ciudad ganará mucho, sino que otros, los profesionales, podremos obtener favorables enseñanzas de las observaciones que nos haga nuestro distinguido [illegible].

EXITOS PROFESIONALES

Han tenido a su cargo los distinguidos arquitectos [illegible] asociados y que se han [illegible] [illegible] de 25,000 a $ 150,000 [illegible] ciudad de Linares [illegible] entrevistados [illegible] cuela de Artillería [illegible] edificios de la [illegible] Caja de Crédito [illegible]

MEMORANDUM "LA NACION"

LLAMADOS DE EMERGENCIA

Asistencia Pública Posta N.o 2, Maule-Chiloé, teléfono 65698: Asistencia Pública Ñuñoa, Irarrázaval s/n, teléfono 63816, Asistencia Pública Providencia, Av. M. Montt 309, teléfono 48953: Asistencia Pública San Miguel Av. San Miguel 1077, teléfono 61542; Asilo San Francisco de Paula, Gálvez 331, teléfono 98332; Asilo San Francisco de Borja, Libertad 55, teléfono 81402; Asilo Maternal y Maternidad, Maturana 750, teléfono 66628: Hospicio de Santiago, Av. Portugal 101, teléfono 82794; Hospital de Niños R. del Río Matucana 345, teléfono 81407; Hospital San Francisco de Borja, Maternidad, Delicias 168 teléfono 62048: Hospital del Salvador, Av. Salvador 304, teléfono 62201-6; Hospital San Luis, José M. Infante 454 teléfono 89648

TURNO DE BOTICAS

Del 8 al 15 de septiembre:

San Pablo 1505, San Pablo 4101, Mapocho 2099, Mapocho 4052, J. J. Pérez 5273, Matucana 830, Plaza Yungay-Rosas, Brasil-Huérfanos, Moneda 2702, Ecuador 4299, A. Varas 201, 21 de Mayo 709, Delicias 869, Providencia 1304, Providencia 1981, Bilbao 1299, Caupolicán 507, M. Montt 2562, Irarrázaval 3411, Los Acacios 3097, Irarrázaval 5107, Bellavista 0408, Loreto 162, Salas 294, Stos. Dumont 870, Recoleta 2298, Independencia 550, Sevilla 1565, Santa Laura 1185, Independencia 2602, El Pino 857 (Población M. Montt). Borgoño 311, P. Bulnes, Gran Avenida 6264, Santa Rosa-San Miguel, Avenida Viel 1906, San Francisco 1601, Lira 1817, Carmen 1480, San Diego 1118, Cochrane 798, 10 de Julio 4, Delicias 1344, Simón Bolívar 298, San Alfonso-Tucapel, Delicias 2660, Avenida Portugal 497, Gran Avenida.

DEFUNCION

Ha fallecido el Sr.

MANUEL ARANGUIZ ARRIAGADA.

Sus restos serán conducidos al Cementerio Católico mañana lunes, a las 10 A. M. El cortejo partirá de Monjitas 506.—La familia.

DEFUNCION

Sociedad Cooperativa de Consumos Ltda.

Tiene el pesar de anunciar el fallecimiento de nuestro subgerente, Sr.

MANUEL ARANGUIZ ARRIAGADA.

Sus restos serán conducidos al Cementerio Católico, mañana lunes, a las 10 A. M., partiendo el cortejo de Monjitas 506.—El Consejo.

Expresión de agradecimientos

Con fecha 3 del presente falleció el señor

CARLOS LEIVA T.,

efectuándose sus funerales el día 5. La familia no puede menos de expresar sus más profundos y sinceros agradecimientos al señor Dr. don Roberto Donoso, jefe de la Sección Química de la Dirección General de Sanidad, y personal de la misma, por las atenciones prodigadas y sacrificios hechos en forma tan humanitaria y desinteresada.

Hacemos, pues, públicos nuestros agradecimientos.

Santiago, 8-IX-34.

MARIA T. v. DE LEIVA Y FAMILIA.

Un clásico del football profesional habrá esta tarde en Carabineros

Audax y Magallanes lucharán pr el campeonato en el máximo de su eficiencia

...vo contadas ocasiones he... podido apreciar un mayor ...iasmo que ahora, que se ... de ver actuar a dos de los ...es elencos que actualmen... ...san los fields de la capi... El renombre de que vie... precedidos, las honrosas ...añas que han desarrollado ...vés de largos años de in... labor deportiva y la des... ...te actuación que les ha ...spondido a sus principales ...sores, son circunstancias ...ale la pena tomar en cuen... ...ora que lucharán frente a ... tras la codiciada victo-

...no se trata de dos fuerzas ...osas, fuertes y perfectamente encauzadas, que sabrá evolucionar y rendir el maximum de eficiencia sin mayor esfuerzo, las alternativas tendrán forzosamente que asumir inusitadas proporciones que contribuirán eficazmente al éxito de la contienda.

Será factor decisivo en la brega en cuestión, el entrenamiento a que los jugadores han estado sometidos, bajo la estrecha vigilancia de la comisión especial designada al efecto.

Por otro lado, los cambios efectuados en ambos conjuntos los deja en insuperables condiciones, supliendo esas pequeñas deficiencias que se pudieron ver anteriormente. Soto con Navarro por el Magallanes y Fischer por el Audax, confirmarán plenamente los asertos que hacemos en las presentes líneas.

LOS PRELIMINARES

Habrá dos preliminares, el primero a las 14 horas, entre los terceros equipos de los mismos clubs y luego a las 15.15, el match de los segundos, cuyos componentes en su mayoría pertenecen a la última "hornada".

EL MATCH DE FONDO

Finalmente, a las 16.30, al llamado del árbitro señor Alfredo Vargas, acudirán los elementos del match principal.

LOS PRECIOS

Regirán los siguientes precios:

Galerías, $ 3; Tribunas, $ 6; Sillas, $ 10.

Las damas y menores pagarán dos pesos, en las galerías y tres pesos, en las tribunas.

LAS BOLETERIAS

Las boleterías funcionarán desde las 12.30 horas, para facilitar el acceso del crecido público como habrá de concurrir.

DIRECTOR DE TURNO

Intervendrá en el carácter de tal el señor vicepresidente de la sección profesional, don Flavio Valencia.

Fischer, integrará hoy la zaga del Audax

MAGALLANES

Soto
Vargas Córdova
Osorio Torres Ponce
Pacheco Carmona Avendaño
Torres Navarro

AUDAX

Cabrera
Fischer Salinas
Araneda Riveros Gornall
Avilés Roa Giudice
Dante Aranda

Carmona, que dirigirá la línea de ataque del Magallanes

LAWN TENNIS

TERMINA HOY LA DISPUTA DE LA COPA "HUNEEUS"

El Stade consiguió ayer dos puntos contra uno del Santiago

Apenas discreta la concurrencia que presenció los partidos que se realizaron ayer entre los representantes del Stade Francais y del Santiago correspondientes a la primera jornada de la etapa decisiva de la competencia.

El Stade Francais, por intermedio de Lionel Page y de Alex Meyer, consiguió dos de los tres puntos que se disputaban colocándose con ellos en favorable situación para adjudicarse la Copa en disputa, ya que necesario es reconocer que sus dos parejas tienen para hoy una chance efectiva ante las que representarán el Santiago.

URRUTIA VENCE A FENNER

El primer lance de la reunión de ayer puso frente a frente a Carlos Urrutia del Santiago y a Eric Fenner del Stade Francais.

Urrutia destacó desde el comienzo mismo del partido un juego bastante sólido, especialmente en su revés que se evidenció bastante eficaz. Urrutia se colocó pronto en ventaja de 5-2, pero una oportuna reacción de Fenner hizo igualar la cuenta en 5, en seguida en 6. Varias fallas del representante del Stade y algunas buenas jugadas de Urrutia, le valieron a éste último la obtención del set por 8-6.

Como una fórmula se cumplió la segunda vuelta, pues Fenner en momento alguno logró en este período afianzar sus recursos. Esta circunstancias facilitó la victoria de Urrutia, quien ganó la vuelta por 6-2.

PAGE SE IMPONE A MOLINOS

Fué un partido que por momentos tuvo acciones bastante atrayentes el que protagonizaron Lionel Page del Stade y Vicente Molinos del Santiago. Este último mantuvo el control de las acciones en la primera vuelta a base de un buen juego de fondo y de excelentes colocaciones. Ganó Molinos el período por 6-2, pero en el siguiente, Page puso de relieve una efectiva reacción que se vió grandemente facilitada por la escasa profundidad de los drives derechos e izquierdos de su contendor. Accionando oportunamente en la red, Page ganó el set por 6-2. Igual característica destacó la vuelta decisiva que el representante del Stade se adjudicó por la cuenta de 6-3.

MEYER Y OSSANDON

El primer set de este lance fué netamente favorable a Meyer, quien logró en el transcurso de este período bloquear en forma eficaz los constantes "shops" de su rival. Tuvo el set inicial instantes emotivos y en él terminó por primar Meyer por la cuenta de 6-3.

A pesar de la resistencia opuesta por Ossandón en el segundo período, no logró este player evitar su derrota. Meyer a base de buenos drives derechos, logró imponer la calidad de su juego ganando el set por 6-4.

LOS PARTIDOS DE HOY

Hoy se pone término a la sexta disputa de la Copa Antonio Huneeus, correspondiendo realizar los siguientes partidos:

A las 10: Urrutia-Harnecker con Meyer-Fuenzalida.

A las 11: Fenner-Page con Molinos-Ossandón.

...mejor lance de basketball femenino

...en hacer esta tarde los quintetos del Badminton y Universitario

...lance que es esperado con ...interés, es el que sosten... ...esta tarde en la cancha del ...tivo Nacional los quinte... ...meninos del Universitario y ...inton, por la competencia ... de basketball.

...five estudiantil, clasificado ...años consecutivos campeón ...antiago, tendrá en el quin... ...urinegro un rival extrema... ...peligroso que ya en ...oportunidad lo venció con ...n de la competencia en ... del Brasil.

... por hoy, son ambos, sin duda, los equipos más calificados para disputar la supremacía del basketball femenino en la capital. Los dos cuentan con jugadores de grandes méritos y el triunfo puede inclinarse a uno y otro lado, según se presenten las cosas en la cancha.

Si hay que buscar un ganador, ateniéndose a lo que hasta ahora se ha visto, resulta en realidad muy difícil un pronóstico; pues, mientras el Badminton ha vencido con relativa facilidad a sus más calificados contendores, el quinteto campeón, pese a su derrota frente al Manuel Montt, tiene méritos de sobra para aspirar a la victoria.

LOS EQUIPOS

Integrarán los equipos las siguientes jugadoras:

UNIVERSITARIO: Alda Vidal, Raquel Martínez, Cora Bozzo, Ester Durán, Gladys Muga y Albina Besoain (como reserva).

BADMINTON.— Rebeca López, Teresa Lamperein, Inés Soto, Haydée Piñeiro e Italia Magneti.

LOS OTROS PARTIDOS

Completarán el programa que se iniciará a las 14.15 horas, los siguientes partidos:

Tercera división: Fusa con San Lorenzo; Unión Española con Estrella.

Segunda división: Cabrera Gana con Universitario.

...urianos ...e fiestas hoy ...en Santa Laura

...as 11 de la mañana se dará ...mienzo en el Estadio de ... Laura al extenso programa ...confeccionado con motivo ...s grandes fiestas asturia... ...que cada año alcanzan un ... por demás halagador, es... ...mente, cuando este año ...buyen a dar mayor reali... ...n al programa los entu... ...socios de la Sección Ci... ..., quienes desarrollarán en ...ódromo un interesante pro... cómico y en serio.

EL PROGRAMA

...Sección Bolos de la Unión ...ola, organizadores de es... ...sta, ha confeccionado el ...nte programa:

...as 11 de la mañana, gran ... cantada, con procesión y ... en el Casino, especialmen... ...eglado para el objeto.

...s 13 horas, gran almuerzo, ...asistirá especialmente in... el Excmo. Embajador de ...

...s 15 horas, carreras de ...dos, tres pies, palo ence... ...etc.

...as 16 horas, carreras ci... ...a base de los 30,000 me... ...n los cuales los equipos ...pantes en las 12 horas, ... una demostración de sus ... condiciones.

EL BAILE

...e las 15 a las 20.30 ho... ... llevará a efecto en las ...s de tennis del estadio el ...baile, que amenizarán dos ...tas y durante el cual se ...ará a la rifa de una ...er... muñeca vestida a la usanza ... la región.

...los porteños a la ...eza se iniciará la cacería de hoy

... a las diez horas, des... término de la Avenida ..., partirá la gran ca... que ha organizado el ... de los porteños el San... Paperchase Club.

...la cabeza de la correría ...l presidente de la insti... ...n santiaguina don Daniel ...lices Rodríguez acompa... ... de algunos directores del ... Paraíso Paperchase Club ...n representante de nues... ...jército y otro de carabi...

...cancha ha sido cons... ... en el interior de los ... de Lo Hermida, Peña... ... La Reina y Tobalaba y ...ta con numerosos obs... ...os como: vallas de 1.80 ...os, pircas de 1.50 mts. y ... de 4 metros de ancho. ... los saltos tendrán pa... para los jinetes que no ... en condiciones de sal...

... banda del Orfeón de Ca... ...eros ejecutará en el ... y durante el almuer... ...lgunos trozos musicales ... mayor realce a la reu...

Campeonato de pistola con handicap

Hoy se llevarán a efecto en el Polígono de Recoleta, de 9 a 13 horas, dos interesantes certámenes de pistola con handicap, en los cuales se disputarán valiosos premios. Ambas pruebas se regirán por las bases internacionales vigentes para armas cortas, o sea, a cincuenta metros de distancia, sobre blanco internacional de diez anillos, con 60 tiros divididos en tres series de 20 tiros cada uno.

En la primera prueba, en la que podrán intervenir los tiradores de la categoría de campeones hasta la 6.a categoría inclusive, se pondrán en juego, la copa donada por el conocido deportista señor Osvaldo Martínez, la que se adjudicará al vencedor, y varias medallas.

La segunda será para los tiradores de la 7.a a la 14.a categorías y en ella se disputará la copa "Roberto Müller" y varias medallas también.

A Colina, ida y vuelta

LOS CICLISTAS DEL CHACABUCO

En vista de que el Velódromo de Santa Laura se encontrará ocupado en la mañana de hoy por los Asturianos, que celebran su festival anual, la directiva de Chacabuco acordó efectuar la prueba que tenía programada en dicho campo al vecino pueblo de Colina ida y vuelta.

La institución que preside el entusiasta señor Rayo elegirá en esta ocasión al equipo que la representará en las próximas 12 Horas, que organiza la Unión Deportiva Española para los días de fiestas patrias.

Los novicios y cuarta correrán en grupos separados y las demás categorías, Primera, Segunda y Tercera en un solo grupo. Como punto de reunión se ha fijado la Plaza de Chacabuco, a las 9 horas.

Estarán a cargo del desarrollo de la prueba los señores Juvenal Rayo, Luis Pérez A., Emiliano Ureta, Bernardo Cepeda y Arturo Donoso Q.

Las gestiones pro-unificación del atletismo metropolitano

Exposición del organismo, presidido por don Julio Kilian en que explica los motivos del reciente fracaso

Como se recordará, a raíz de la visita de la delegación atlética japonesa se originaron una serie de incidencias en la dirigente atlética local, aplicando la Federación Atlética de Chile algunos castigos, los que fueron levantados en mayo del presente año, y los cuales han sido notificados oficialmente solo a fines del mes de agosto último, dando motivo con ello a un acercamiento, precursor de la unificación del deporte atlético en Santiago.

La Federación Atlética de Chile designó en forma oficial al señor Ricardo Müller para iniciar tales gestiones, el que fue aceptado gustosamente por parte de ambas Asociaciones, las cuales designaron a su vez dos personeros de su seno para que, presididas por el señor Müller, buscaran la deseada solución.

Los escollos que reglamentariamente impedian toda conversación previa fueron subsanados esta vez con altura de miras de parte de la Federación Atlética de Chile al reconocer que en la nueva Asociación UNIFICADA podrían formar un total de 15 clubs, o sea el total de los que militan en las Asociaciones actuales.

Producida la primera reunión de los cuatro personeros de ambas instituciones en presencia del árbitro, nos encontramos con la desagradable sorpresa de que los representantes de la Asociación oficial hicieron cuestión previa del número de clubs que aportaría a la fusión nuestra Asociación, alegando para ello que traían instrucciones precisas de sus mandantes para obrar en este sentido. En efecto, según el deseo de los delegados de la Asociación oficial, sólo podrían ser aceptados en la nueva Asociación Unificada cuatro de nuestros siete clubs, a saber: Aguila, Atlántida, Pietro Dorando y Royal, y los tres restantes, Atlético Comercio, Gladiadores y San Antonio Atlético, deberían formar sólo un club, dando como razón para exigir esta medida el hecho que los clubs últimamente mencionados no constituían núcleos dignos de ser tomados en consideración, y que, por otra parte, algunos elementos de dichos clubs eran egresados de los registros de las entidades que le pertenecían a la Asociación oficial.

Un deber elemental de lealtad nos obligaba a defender la existencia de los organismos cuya decapitación se nos exigía.

Estas instituciones, juntamente con haber cumplido con todos los requisitos y obligaciones impuestos por nuestra dirigente y haber demostrado eficiencia y disciplina en sus organizaciones, son clubs que están a la altura de los más prestigiosos de la capital y que, por lo tanto, merecían la consideración de esta dirigente.

El Comercio Atlético es institución que cuenta con dos años de vida; tiene existencia legal, posee un magnífico Club Social, con diversas secciones deportivas e instalaciones propias, con más de dos mil socios. Su labor es conocida y apreciada por todos los deportistas de Santiago.

El Gladiadores, con una arraigada tradición deportiva, ganada a través de muchos años de tesonera labor y que consigna en sus filas a atletas internacionales de merecida fama, y que por lo demás ha cumplido con todos los requisitos de prueba impuestos por nuestra Asociación, que evidenciaba vida próspera y que no podíamos exigirle su suicidio en aras de la unificación.

El Atlético San Antonio, que desarrolla una improba labor y que llena actividades en el puerto de su nombre y que tampoco podíamos abandonar a su propia suerte.

Por nuestra parte, en cambio, cumpliendo nosotros instrucciones de nuestro Consejo de Delegados, en ningún momento tachamos el ingreso a la nueva Asociación UNIFICADA de los OCHO clubs que ellos proponían, porque no deseábamos en manera alguna obstaculizar la unificación del atletismo local, por considerar que esta medida es de absoluta necesidad, si se desea que nuestro país tenga una figuración digna en el futuro Campeonato Sudamericano, a realizarse en Santiago a principios del año próximo.

Nuestros delegados no ignoraban a todo esto que en el seno de la Asociación oficial militan clubs como el Badminton, Stade Francais y Esparta, que han sido desahuciados por esa misma dirigente por no tener vida propia y no haber presentado atletas durante las escasísimas actividades de pista que tuvo durante el año esa dirigente oficial.

Tampoco ignoraban nuestros delegados que el Universitario, que presentó en los últimos días su afiliación, tiene elementos que en gran parte actúan por otros clubs de Santiago y que figuran como miembros de dicho club sólo en su aspecto estudiantil.

Otro club que hace figurar la Asociación oficial es "El Llano", club que nadie conoce en la capital por sus actividades atléticas.

Entrando en el terreno de las realidades, podemos dar fe de la existencia de tres clubs, como actuantes y de indiscutidos méritos: ellos son Green Cross, Alemán y Santiago Atlético.

Nos hacemos un deber de dejar constancia de nuestros agradecimientos por la cordura e imparcialidad del árbitro señor Ricardo Müller, y que, a pesar de la tranquilidad y perfecta caballerosidad en que se desarrollaron las conversaciones, haya de lamentarse el pie forzado en que los delegados de la Asociación pusieron a la nuestra, lo que produjo el fracaso de las gestiones pro unificación.

Ya lo hemos dicho en el curso de esta información. Al concurrir a estas gestiones de unificación insinuadas por la Federación Atlética de Chile, no tuvimos otro propósito que contribuir con el mayor entusiasmo e interés para aportar todo nuestro contingente al atletismo chileno, que tiene una tradición honrosa que defender el año próximo frente a atletas de otros países sudamericanos; pero todos nuestros propósitos y anhelos por el progreso común se han estrellado contra la intransigencia de la Asociación oficial.

Este fracaso instará nuestra Asociación a redoblar sus esfuerzos y a trabajar con mayor tesón para aumentar el entusiasmo atlético en nuestra juventud, y renovar asi los valores que han de defender en el futuro los colores patrios.— **Julio Besoain R.— Julio Kilian**, representantes de la Asociación Atlética de Santiago (no oficial).

Conferencias sobre temas deportivos en la Piscina Escolar

Esta tarde hablará Acevedo Hernández sobre "La Marathon y Anecdotario Deportivo"

Esta tarde se efectuará, siguiendo el ciclo de conferencias culturales deportivas, la tercera reunión de esta índole, en el hall de la Piscina Escolar Temperada, organizada por el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo y tendrá especial significación para los atletas y deportistas en general, ya que en ella hablará el escritor Antonio Acevedo Hernández, sobre "La Marathón chilena y anecdotario deportivo", desarrollando su disertación bajo el siguiente sumario:

1. Concepto sobre los deportes de gran aliento.
   a) La raza.
   b) La sensación científica y los pedagogos del deporte ante el empuje de nuestro pueblo. La Marathon, las carreras Santiago-Valparaíso; Carlos White hace la carrera Santiago-Buenos Aires.
2. Martiniano Becerra, el fantasma, padre de la Marathón
   a) Su iniciación; gana al araucano Numancura; vence al argentino Staim Sorelik; se consagra como gran atleta y se hace el propagandista de las carreras pedestres. Entrega su título a Creuz y se dedica a formar campeones. Sánchez, Plaza, Jorquera, Castillo, etc.
3. La Marathón. Los grandes corredores.
   a) César Cornejo el Tonto e la hallulla..
   b) Antonio Creuz.
   c) Alfonso Sánchez y Juan Jorquera.

ANECDOTARIO

4. Carrera Santiago-Valparaíso, 25 de octubre de 1913.
5. La Marathón argentina y Alfonso Sánchez. Anécdotas.
6. Manuel Plaza, campeón mundial.
   Anécdotas y referencias a la carrera de Amsterdan.
   Floridor Castillo, enorme atleta.
7. ¿Quién reemplazará a Plaza? ¿Tendremos otra vez el cetro de la Marathón?

El programa registra además varias películas sonoras y escogidos números literarios y musicales.

Tenemos especial encargo de invitar a todos los deportistas de la capital y a las personas que dirigen las instituciones de este carácter.

Las dos reuniones anteriores, en la Piscina Escolar Temperada, han tenido un brillante éxito y los temas que han servido al Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo para ampliar su acción cultural vinculándola a los deportistas en general.

Asociación Deportiva de Providencia

Partidas que se efectuarán hoy:

Primera división

Los Carrera v. J. Figueroa, cancha Tren 1, a las 16 horas. Arbitro señor M. Aguilera; delegado del Boston.

Paraguay v. R. Plate, cancha Izquierdo, a las 16 horas; árbitro señor Gmo. Caro; delegado del Arauco.

Segunda división

R. Plate v. Paraguay, cancha Tren 1, a las 11 horas; árbitro señor Fco. González; delegado del Boston.

Arauco A. v. U. S. Luis, cancha Izquierdo, a las 15 horas; árbitro señor Oscar Torres; delegado del G. Contreras.

Carrera v. J. Figueroa, cancha Tren 1, a las 15 horas; árbitro señor M. Quiroga; delegado del U. S. Luis.

G. Contreras v. Boston, cancha Izquierdo, a las 13.45 horas; árbitro señor H. Vargas; delegado del Paraguay.

Tercera división

R. Plate v. Paraguay, cancha Tren 1, a las 10 horas; árbitro señor Osvaldo Torres; delegado del U. S. Luis.

J. Figueroa v. Carrera, cancha Tren 1 a las 13.45 horas; árbitro señor Osvaldo Torres; delegado del Arauco.

Directores de turno

En la mañana, señores Osvaldo Torres y Rafael Bravo.

En la tarde, señores Donaldo Cruz y Oscar Torres.

Asociación de Football José Arrieta

Hoy continuará [illegible] en la Cancha Peñalolén la competencia oficial con las siguientes partidas:

13.30 [illegible] Apolo 3.o versus Minerva 3.o

14.45 horas.—Deportivo Apolo 2.o versus Minerva 2.o. Arbitro, señor Fino.

16.15 horas. Deportivo Apolo 1.o versus Minerva 1.o. Arbitro oficial, señor Carlos Palma.

Director de turno, el señor Ramiro Arrieta P.

Amistosos de football de hoy

RAYO F. C.— Enfrentará al Luis Cousiño, a las 14, cancha del Green Cross.

SAMITIER F. C. Jugará con los 3 equipos del Julio Olmo F. C., a las 13.30 horas, en los Campos de Sports.

GMO. MARTINEZ F. C.— Con los 3 equipos del Deportivo C. R. A. S., a las 14, cancha del club.

CENTRO SAN IGNACIO. —Con los 3 equipos del Libertad F. C. de Maipú. Partirá a las 12.45 desde el Instituto.

MARGOZZINI F. C. —Con los 3 equipos del Luis Vial F. C., a las 14, cancha Antonio Varas 248.

DEPORTIVO APOLO. — Con los 3 equipos del Minerva F. C., a las 1.30 horas, en la cancha de la Asociación Arrieta.

POBLACION MONTIEL F. C.— Con los 2 equipos del Libertad F. C., a las 14, cancha Santa Rosa (Población La Legua).

EXEQUIEL VILCHES F. C.— Con los 3 equipos del Bandera Lo Gallo F. C., a las 14, cancha Vitacura.

AURORA DE CHILE F. C. —Con los 3 equipos del Boston F. C., a las 14, cancha Magallanes.

FIDEOS ZUNINO F. C. — Con los 2 equipos del Deportivo San Joaquín, del Fundo Santa Juana, a las 14.30.

DEPORTIVO ENVASES Y ENLOZADOS.— Con los 3 equipos del Población Buzeta F. C., a las 9, cancha del club.

IRIARTE HNOS. CON EL AROMO DE CHENA.— Jugadores de los tres equipos, a las 13 horas, en la secretaría, para ir a Maipú.

SUIZA se adjudicó el Campeonato Internacional de Gimnasia

SE EFÉCTUO ULTIMAMENTE EN BUDA PEST, Y PARTICIPARON 13 NACIONES

Ultimamente se efectuó en Budapest, la histórica y pintoresca capital de Hungría, uno de los más interesantes torneos internacionales de gimnasia de los últimos tiempos. Se han reunido allí, bajo los auspicios de la Federación Internacional Gimnástica, jóvenes y selectos atletas de ambos sexos, que, por sus condiciones físicas, preparación y performances, han sido enviados por trece naciones más destacadas en la materia de educación física para representarlas dignamente en este gran campeonato mundial. La fisonomía del panorama que ofrecía este campeonato en comparación con los anteriores, ha cambiado enormemente. Esta vez, a más de los franceses, italianos, suizos, checoeslovacos, belgas y luxenburgos, se encontraban, también, holandeses, alemanes, húngaros, finlandeses, polacos, búlgaros y mexicanos.

Antes, la lucha por el primer puesto se tornó reñidísima entre los checoeslovacos, suizos, franceses, italianos y yugoeslovacos; pero, esta vez, era menester tomar en cuenta los temibles competidores que representaban los equipos alemanes, húngaros y finlandeses, que antes no pertenecían a la Federación. Los yugoeslavos rehusaron participar, debido a dificultades internacionales suscitadas con Hungría, que aún no han sido solucionadas.

El campeonato se desarrolló varios días, bajo los rayos del sol primaveral y en un hermoso estadio en las inmediaciones de la ciudad. En las tribunas, repletas de miles de espectadores, podían advertirse grupos homogéneos de "claques" que acompañaban a sus respectivos gimnastas desde su tierra natal.

Esta clase de competencia, que es controlada por un grupo de selectos y probados jueces, expertos en la materia y con una imparcialidad absoluta, ha comprobado, una vez más, el completo desacierto de las conjeturas y pronósticos relacionados con los posibles resultados.

Después de una reñida lucha de ejercicios obligatorios en los grandes aparatos, como barra fija, paralelas, caballete, anillas, gimnasia calisténica, atletismo y sorprendentes ejercicios libres, con los aparatos mencionados cuya dificultad, belleza y perfección superó toda la imaginación posible, el resultado final dió la siguiente sorpresa:

	Puntos
1. Suiza	788.15
2. Checoeslovaquia	772.90
3. Alemania	769.05
4. Italia	760.35
5. Hungría	754.30
6. Finlandia	754.2[illegible]
7. Francia	730.35
8. Luxemburgo	623.00
9. Bélgica	592.90
10. Polonia	[illegible]
11. Holanda	[illegible]
12. Bulgaria	555.90
13. México	427.15

Naciones que han determinado ser maestras en determinadas pruebas:

Suiza: en el caballete ancho y largo.

Checoeslovaquia: en anillas, ejercicios libres y atletismo.

Alemania: en barra fija y paralelas.

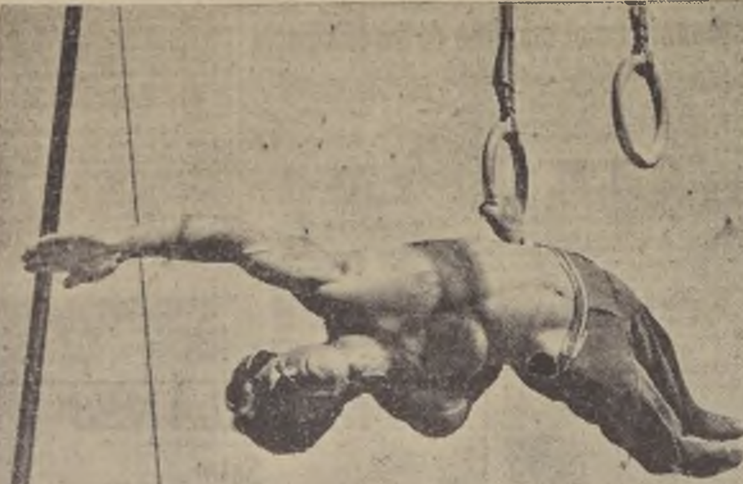
Los seis mejores y más completos gimnastas internacionales, según el cómputo individual, son los siguientes:

1. Mack, Suiza.
2. Neri, Italia.
3. Leffler, Checoeslovaquia.
4. Sládek, Checoeslovaquia.
5. Savolainen, Finlandia; y
6. Gadjos, Checoeslovaquia.

No menos interesante fué la competencia entre los equipos femeninos, consistentes en gimnasia rítmica, pruebas especiales para las mujeres con los aparatos y atletismo. El primer puesto se lo adjudicó el equipo checoeslovaco "Sokol." El segundo puesto lo obtuvo Hungría; tercero, Polonia; cuarto, Francia, y quinto, Bulgaria.

Ha llamado mucho la atención un equipo de beldades argelianas, quienes participaron en varias pruebas de equibrio y gimnasia, fuera de la competencia.

Esta noble justa deportiva, en la cual era dable evidenciar el progreso, perfeccionamiento y belleza alcanzados en la materia de educación física por los países más adelantados, asumirá nuevos contornos en Berlín, donde se desarrollará junto con la Olimpiada del año 1936. — BENEDICTO KOCIAN.



A. Hudec, checoeslovaco campeón munlial de gimnasia de 1931, que intervino este año



Integrante del equipo femenino de los Sokol, Checoeslovaquia, que obtuvo el primer puesto en el campeonato de gimnasia

Final del torneo Jorge Westman

El Jorge Westman, institución organizadora del campeonato, nos ha confeccionado para la tarde de hoy una atrayente reunión, en la cual intervendrán los clubs Deportivo Igualdad y Trabajo, y Unión.

Este partido nos dará a conocer el club que debe clasificarse en el segundo puesto de este torneo, que ha proporcionado a la afición del populoso barrio Yungay durante seis meses interesantes encuentros.

La reunión se iniciará a las 14.30 horas con la partida entre los segundos equipos de ambas entidades.

Club Deportivo se fundó en el barrio Estación

Ultimamente, un grupo de jóvenes fundó un nuevo club en el barrio Estación, que se denominará "Central Deportes".

El directorio quedó formado como sigue:

Miembros honorarios: presidente, señor Antonio Fernández; vicepresidente, señor Gabriel Ferrer; directores, señores Patricio Ramila, Ignacio Zuloaga, Renato Pizarro, Edwin Duemer, Carlos Otto y Antonio Blanco.

Directorio efectivo: presidente, Manuel Basañez; vice, Miguel Rojas; secretario, Rosendo Finto; prosecretario, Jorge Násar; tesorero, Benito Merino; protesorero, Sergio Alonso; directores, Alfonso Araya, Santos Colledo, José Basañez y Félix Merino.

Director técnico, señor Marco A. Vera.

Colo Colo

Cita a asamblea extraordinaria de socios para el martes 11, a las [illegible] horas, en el local social [illegible] N.o 582.

Tabla: Renuncia del presidente. 2.o R[illegible] de los directores. 3.o Elecciones a que haya lugar.

Españoles y Ferroviarios esta tarde

En la cancha de Av. Exposición, a las 15.30 horas

No deja de tener atractivos este cotejo por el trofeo "Cocoa Raff", como que se encontrarán dos rivales de honrosos antecedentes que han contribuido eficientemente al progreso del popular deporte.

Si miramos ligeramente, tendremos que convencernos que el cuadro español tiene asegurado el triunfo por su mayor experiencia en lides de importancia; pero a fuer de conocedores de las caprichosas alternativas que brinda el football no damos nuestra opinión definitiva sobre el particular. Preferimos esperar que ambos cuadros se encuentren en el field para apreciar con certeza respecto a su verdadera potencialidad.

Caballero, Ríos, Vega, Adler y Pérez son los puntales más firmes del conjunto ibérico, que cruzan por un período sobresaliente que nada tienen que envidiar a los ases de otros años.

En cuanto a los Ferroviarios, cuentan con hombres de la talla de Jiménez, Roldán, Carreño y Zamora, elementos de muchos recursos que día a día van perfeccionando sus conocimientos en la práctica del viril deporte.

El acto empezará a las 14 horas, con el match de los terceros equipos, para continuar con el correspondiente a los segundos y finalizar el programa con el partido entre los elencos superiores, que se iniciará a las 16.30 horas.

Se cobrará un precio popular único, de un peso por persona.

Como director de turno se desempeñará el delegado del Badminton.

Para llegar a este terreno debe tomarse camiones Vega Poniente, que dejan en la misma puerta de la cancha.

Torneo atlético en Peñaflor

A las 10 horas de hoy en los campos deportivos del Trapiche, el Club Atlético Peñaflor seguirá seleccionando el equipo que lo representará en la competencia con el Gladiadores de Santiago, para el 18 de septiembre.

El programa es el siguiente:

100 metros series; bala todo competidor; salto alto perdedores y ganadores; 400 metros final, todo competidor; disco, 200 metros series; salto largo y 1,500 metros perdedores y ganadores.

A las 15 horas: 100 metros final y dardo todo competidor; salto triple perdedores y ganadores; 800 metros todo competidor; martillo perdedores y ganadores; 200 metros final, garrocha; 3,000 metros y posta 4 por 100, todo competidor.

Campeonato de Fiestas Patrias de la Y. M. C. A.

El Club Excursionista "[illegible]" de la Asociación Cristiana de Jóvenes, ha organizado, para los días 16, 17, 18, 19 y 20 un campeonato en el Mineral Las Melosas, al interior de la planta eléctrica de Queltehues.

Con el objeto de tratar diferentes detalles de este campamento. Se nos pide citar a los interesados para una reunión que se verificará mañana lunes, a las 18.30 horas, en el local de la Asociación, Arturo Prat 130.

Estandarte bendice hoy el Luis Muñoz F. C.

A las 16 horas de hoy, en el amplio local que este club posee en Gálvez N.o 91, se dará comienzo al acto de la bendición de su estandarte social, con el siguiente programa:

1.o discurso de ofrecimiento del presidente efectivo, señor J. Raúl Correa Mena; 2.o discurso del presidente honorario, señor don Luis A. Muñoz Moyano, en representación del cuerpo honorario de este club; 3.o discurso del presidente del Instituto Nacional de Cooperación Obrera de Chile, don José Letelier Varas; 4.o discurso del presidente de la Asociación Deportiva Providencia, diputado don Arturo Torres Molina; 5.o discurso por los representantes de la prensa de la capital; 6.o ceremonia de bendición del estandarte. Padrinos los señores Eulogio Molina y Francisco Medel y madrinas, las señoras Guadalupe de Muñoz Moyano y Berta Zúñiga de Medel; 7.o entregas de las medallas a los capitanes del primer y segundo equipos señores Carlos Berríos y Juan Arancibia; 8.o discurso de clausura del acto, por el secretario general, señor Aaron S. Correa Mena.

Círculo Atlético Royal

Esta institución que ha venido preparando a sus atletas con todo esmero con el fin de que hagan una buena presentación en la marathón del domingo próximo tiene citados para la tarde de hoy a todos los corredores de fondo con el fin de someterlos al último entrenamiento en conjunto y que será en una carrera sobre caminos, que tendrá el siguiente recorrido: Quinta Normal, Santo Domingo, Lourdes, San Pablo hasta Barrancas; regresando por el mismo camino al punto de partida.

En la mañana a las 10, trabajarán en la pista de la Quinta Normal los sprinters, saltadores y lanzadores.

Con el fin de confiarles una importante misión el día que se corra la marathón, quedan citados para la tarde de hoy, en la Quinta, los siguientes señores: Samuel Carvajal, Emilio Rodríguez, Luis Amaya, Luis Santander, Julio Díaz, Julio Montero, Luis Carvajal y Carlos Muñoz.

El torneo de tennis de Fiestas Patrias

En las canchas del Internacional, Bellavista, se dió comienzo ayer a las primeras eliminatorias del torneo de Fiestas Patrias, competencia que promete alcanzar, este año, especial brillo.

Para hoy se ha fijado el siguiente calendario:

8.15 horas.—Canchas

N.o 1: L. Etchepare v. B. Barros.

N.o 1: Facuse Tbugarade v. Morales-Bravo.

No 3: Bluth Pfister v. Yazigi-Cargill.

9.15 horas.—Canchas

N.o 1: S. Musalem v. R. Rojas.

No 2: Zanetta-Serendero v. Frank-Thuillier.

N.o 3: García-Lagunas v. Paris-Caruana.

No 4: Señorita Tormen Salas v. señorita Torres Gimeno.

10.15 horas.—Canchas

N.o 1: Zapata-Ramírez v. Figueroa-N. N.

6.o 2: A. López v. J. Lawrence.

N.o 3: Armengolli-Zentilli v. Veloso-N. N.

N.o 4: Achondo San Martín v. Auger-Abud.

11.15 horas.—Canchas

N.o 1: C. Knoop v. A. Davis.

N.o 2: Sta. B. Torres v. Sta. G. Meredith.

N.o 3: Ganador Sta. Ormeño-Srta. Bozo v. Srta. M. Arringada.

N.o 4: P. Davis v. J. Ananias.

14.30 horas.—Canchas

N.o 1: Srta. Letrille-Thuillier v. Srta. Yunis-J. Yunis.

N.o 2: Sta. Gactúa-Gómez v. Srta. Arringada-Bárquez.

N.o 3: Ganador A. López-J. Lawrence v. J. Ramírez.

N.o 4: E. Vergara v. M. Peris.

15.30 horas.—Canchas

N.o 1: Srta. Espinoza-Astaburuaga v. Srta. Meredith-García.

N.o 2: Srta. Ormeño-Zapata v. Srta. Pinedo-Frank.

N.o 3: E. Duchesne v. H. Cooper.

16.30 horas.—Canchas

N.o 1: Srta. Boza-Ramírez v. Srta. Rigaud-Abad.

N.o 2: Srta. Lobarca-Cooper v. Srta. Thumala-Abugarade.

No. 3: E. Santis v. J. Facuse.

—El martes se cerrarán las inscripciones de singles, dobles y mixtos, campeones, día en que se hará el sorteo, a las 18.30 horas.

LA SELECCION AMATEUR SE INICIA ESTA TARDE

En la cancha de la Escuela de Medicina. — El calendario oficial

Gran interés existe en las filas aficionadas por presenciar el programa que se efectuará en la tarde de hoy en la cancha 1 de la Escuela de Medicina, con participación de los clubs Gimnástico A. Prat y Liverpool en el lance principal y Carioca con Escuela Normal en el preliminar.

Como es sabido, el Directorio Central, ha encomendado a la Sección Amateur la defensa del football santiaguino en el lance que debe jugarse con la Asociación Viña del Mar, el 18 del presente y estos lances tienen por objeto formar el Seleccionado, que hay muchas probabilidades sea constituído a base del Liverpool, con uno que otro refuerzo.

El programa se iniciará a las 14 horas con el lance oficial entre los segundos equipos de Liverpool y Gimnástico, que serán dirigidos por Dn. Arturo Aravena.

A continuación, a las 15 horas, con el árbitro Sr. Baldomero Barrera, se presentarán los cuadros de honor de Escuela Normal y Carioca.

UNION CONDELL Y LA CRUZ EN SAN MIGUEL

Quieren hacer méritos los crucianos nuevamente y esta vez se han comprometido con el Unión Condell, para tratar de pasarse goles en la cancha de la Cía. de Teléfonos.

La "gallada" admiradora del Condell, espera impaciente esta contienda que parece tener por objetivo, según los dirigentes de las institución verde, la verdadera rehabilitación del crack de San Miguel.

Empezarán los terceros equipos a las 14 horas; a las 15.15 lo harán los segundos y finalmente a las 16.30 se presentarán los primeros.

EN LOS OFICIALES

Por la primera División, jugarán oficialmente los siguientes clubs:

EVERTON Y PRIMERO DE MAYO EN LA CANCHA SANTIAGO

Ahora sí que miran con un poco de respeto al Primero de Mayo, sus colegas de serie que habían empezado a mirarlo a "huevo" a raíz de unos doce pepinos que recogieran con el Metropolitano. Ello se debe a la victoria que se anotó el domingo último sobre los confiados "mañungos" que la creían segura.

Por consiguiente, el Everton ha tomado muy bien posiciones y sabrá defender sus prestigios como en ocasiones anteriores.

Jugarán los terceros equipos a las 14 horas; a las 15.15 los segundos y finalmente a las 16.30 los primeros.

MAÑUNGOS Y RANGERS EN SAN PABLO

Recia debe ser la contienda que sostendrán en la tarde de hoy en la cancha Manuel Acevedo, el club dueño de casa con el Deportivo Rangers.

Obra como principal preocupación del Manuel Acevedo el rehabilitarse ante sus admiradores y pese a la calidad del contendor espera hacerlo a base del entrenamiento a que han estado sometidos sus defensores.

Jugarán los segundos a las 15.15, y los primeros a las 16.30, dirigidos estos últimos por don Benjamín Saldías.

INDEPENDENCIA Y CUATRO NACIONES EN MEDICINA 2

Harán el "extra" en el programa de selección de la cancha Escuela de Medicina, jugando en la N.o 2, los clubs Independencia y Cuatro Naciones entusiastas integrantes de la primera.

Empezarán los segundos a las 15.15 dirigidos por don Carlos Lund Negro, para luego seguir con los primeros a las 16.30, con el árbitro señor Roberto Casal.

Directores de turno:

Delegado Carioca, de 14 a 15 horas, en Medicina 1.

Delegado U. Arauco, de 9.30 a 12 horas, en cancha Santiago.

Delegado U. Condell de 14 a 18.30 horas, en cancha Santiago.

Delegado Borgoño, de 15.15 a 18.30, en cancha Manuel Acevedo.

Delegado Metropolitano, de 15.15 a 18.30, en Medicina 2.

Don Marcos A. Vera, de 15.15 a 18.30, en Medicina 1.

Beneficio a un jugador accidentado

Esta tarde se realizará, en la cancha de la Fábrica de Gas, situada en Exposición y Antofagasta, un lucido festival deportivo, cuyos fines son para beneficiar a un jugador del Compañía Industrial accidentado.

El programa que se indica es como sigue:

14 horas.—Preliminar infantil.

15.15 horas.—Combinado Compañía Ro[illegible] Comercial con Lacámara 1.o. Arbitro, señor Fidel Fortunatti.

17 horas.—Deportivo Chelsea con Walter Müller 1.o. Arbitro, señor Luis J. González.

En el [illegible] fondo [illegible] uará, como se ve, el [illegible], fuerte conjunto que se ha [illegible] acreditando en la competencia, [illegible] niendo en su cartel un honroso empate con el Walter Müller, y que [illegible] drá el mejor [illegible] el Combinado.

En el lance de fondo se enfrentarán los equipos del Müller y Chelsea. Ambas instituciones son los vencedores en su serie y cuentan con destacados elementos en sus filas.

Festejan a Vargas

El Consejo y Directorio de la Asociación de Football Yungay ha acordado dar [illegible] noche [illegible] su presidente, señor Alfredo Vargas Ascui, una comida, como un reconocimiento a [illegible] ímproba labor desplegada durante el tiempo que desempeñó la presidencia en dicha dirigente y [illegible] homenaje a la honrosa [illegible] ación recaída recientemente [illegible] de secretario a la Federación de Football de [illegible]

Citaciones

LOMA BLANCA F. C.— 1.o y 2.o equipos, a las 14.30, en la cancha Zambrano.

SMALL STAR F. C.— Directorio, a las 11, en Santa Filomena 159.

MANUEL ACEVEDO F. C.— 1.o y 2.o equipos, a las 13.30, en la cancha de costumbre.

4 NACIONES F. C.— 1.o y 2.o equipos, a las 14, en la cancha de Medicina.

LOS CARRERA F. C.— Tres equipos, a las 13.30 en la cancha Salvador Izquierdo.

1.o DE MAYO F. C.— Tres equipos, a las 13.30, en la cancha Santiago.

DEPORTIVO COMERCIAL.— 3.o y 4.o equipos, a las 9, en la cancha Lacámara.

CLUB DE DEPORTES ESTRELLA.— Primer equipo de basketball, a las 10.30, en la cancha Stade Français; 2.o femenino a las 15, en la cancha del Dep. Nacional.

[illegible] las 10, en la cancha San Vicente.

2.o equipos, a las 14.30, y 3.o a [illegible]

DEPORTIVO JULIO OLMO.—Tres equipos, a las 13.30 en los Campos de Sports.

LA PALMA F. C.— Jugadores a las 14, en la cancha Deportivo Monterrey.

NEWTON F. C.— Junta general, a las 9.30, en el local de costumbre.

DEPORTIVO CHELSEA — Primer equipo, a las 12.30, en Fariña esquina de Dávila.

INDEPENDENCIA F. C.— 1.o y 2.o equipos, a las 14.30, en la cancha de Medicina.

DEPORTIVO RANGERS — 1.o y 2.o equipos, a las 14 en la cancha del Manuel Acevedo.

DEPORTIVO COMERCIAL 3.o y 4.o equipos, a las 9, en cancha Lacámara.

AURORA DE CHILE F. C. Jugadores, a las 13, en la cancha Magallanes.

EVERTON F. C.— 1.o y 2.o equipos, a las 15; 3.o a [illegible]

Gladiadores se prepara para la marathon

El directorio de esta institución acordó citar para hoy a todos sus corredores de fondo, con el objeto de efectuar una última carrera larga que servirá de entrenamiento para la próxima Marathon Nacional que organiza la Asociación que dirige el señor Julio Killian.

Esta carrera se efectuará al cinco pueblo de Maipú y será [illegible] ida y vuelta.

Deberán encontrarse a las 14 horas, en Catedral con Matucana, los siguientes atletas: Guillermo Soto, Osvaldo Molina, José Gil, Julio Lara, Raúl Quezada, Fernando Acuña y Eduardo Sepulveda.

Carreras internas tiene el Centenario

Un buen programa llevará a efecto mañana, a las 9.30 horas, en la elipse del Parque Cousiño.

El programa es el siguiente:

Primera carrera: 1.a con 3.a seis vueltas con tres llegadas; infantiles una vuelta; novicios, dos vueltas; 4.a categoría, cuatro vueltas con dos llegadas y todo competidor, una hora con 4 llegadas.

Colo Colo y Españoles Infantiles

Hoy a las 9 horas, habrá un interesante programa entre equipos infantiles, y juveniles del Colo Colo y Unión Española en Santa Laura. Se iniciará la reunión a cargo de los 3.a infantiles, siguiendo el de los segundos a las 10 para terminar con los equipos juveniles, equipos que marchan a la cabeza de la competencia infantil.

Colo Colo y Morning j[ugarán] en la mañana

Por la competencia oficial, en [illegible]

Hoy por la mañana jugarán estos clubs en competencia oficial, haciéndose representar por los mejores hombres de que disponen en la actualidad.

El Colo Colo actuará con algunas reservas para dejar descansar a varios titulares que se encuentran resentidos, hecho que puede hacer variar el resultado de la refriega.

Sabedor de ésto el equipo azul, se ha esmerado en la preparación, de modo que nada [illegible]

El Concurso Hípico a beneficio de la Asistencia Pública

Se inició ayer en el Stade Francais con éxito. — El programa de hoy

Ayer se dió comienzo en el Stade Francais al concurso hípico organizado por esa institución a beneficio de la Asistencia Pública y al cual se le pondrá término hoy.

Las pruebas se desarrollaron dentro de un marco de orden, y alcanzaron un interesante desarrollo.

Los resultados generales fueron los siguientes:

1.a PRUEBA — Premio Dirección General de Carabineros.

1.o Humberto Arriagada, Stade Francais.

2.o Aníbal Grez, Stade Francais.

3.o Luis Larenas, Santiago Paperchase Club.

4.o Arturo Salcedo, Stade Francais.

5.o Gustavo Latrohp, Stade Francais.

2.a PRUEBA.— Premio Club Hípico.

1.o Comandante Julio Silva, Escuela de Caballería.

2.o Teniente Eduardo Lema Escuela de Caballería.

3.o Teniente E. Lema, Escuela de Caballería.

4.o Teniente Luis Pérez, Escuela de Caballería.

5.o Luis Arenas, Santiago Paperchase Club.

LAS PRUEBAS DE HOY

El concurso hípico organizado por el Stade Francais a beneficio de la Asistencia Pública continuará desarrollándose durante el día de hoy, de acuerdo con el siguiente programa.

A las 10.30 horas.— Recorrido para novicios e infantiles — Seis obstáculos, altura máxima 0.85 m.

A las 11.30.— Recorrido contra el tiempo, para socios y socias del Stade.— Diez obstáculos. Altura máxima, 1.20 m.

Llegó a Santiago un destacado arquero sureño

Octavio Leiva, arquero de la selección de Chillán, acaba de llegar a esta capital con el propósito de radicarse.

Es una buena oportunidad para los equipos profesionales. Leiva ha defendido el arco del Club Unión de Chillán desde 1930, y como integrante del seleccionado empató con la Unión Española de Santiago, y venció por 4 a 3 al combinado de Talcahuano.

En toda la Zona Sur Leiva tiene cimentado un bien ganado prestigio.

Al visitarnos ayer, nos expresó que sus simpatías están por el Colo-Colo, Españoles, Magallanes y Badminton. Ya saben el dato.

Partidas oficiales de la Asociación Cisterna

Olímpico y García Ugarte jugarán con sus tres equipos por la competencia oficial de la Asociación "La Cisterna".

La Hora designada para hoy es la siguiente:

13.30 horas.—Olímpico III versus García Ugarte III.

14.30 horas.—Olímpico II versus García Ugarte II.

4 P. M.—Olímpico I versus García Ugarte I.

El primer cuadro del Olímpico se alineará así:

Pimentel

Córdoba, Leiva

Villagrán, Díaz, Astudillo

E. Díaz, Núñez, Carvajal

S. Soto Brown

Reservas: Araya, L. Bustos y M. Soto.

Esta institución jugará hoy basketball en Lo Ovalle.

La formidable arremetida del último round aseguró la victoria del "Ciclón"

La ciencia de Bilanzone, sus recursos de "viejo canchero y sobrador" nada pudieron frente a la fortaleza del chileno Guerra

"En el noveno round apreció el derecho de Simón y el argentino se tambaleó como un monito con plomo en los pies".— "Guerra!... Guerra!... Guerrita... Sácalo... Gritaba el público en la última vuelta".— Hasta los gases lacrimógenos debieron intervenir para despejar a los "guapos de Patota"

(CORRESPONDENCIA ESPECIAL PARA "LA NACION", de GABRIEL FAGNILLI)

CICLON" EN EL ESTADIO

...asta poco antes del sábado, ...aban convencidos en Argen... que la plaga mayor era la ...gosta, pero después que so... el Ciclón sobre el Luna ...k con el último campeón ...icto argentino, ya no quedo ...la que la plaga terrible es ...estro conocido liviano Si... Guerra, que no solo arra... son los livianos locales, sino ... parece que los destruyó de

...or eso, mañana no sería ... que en vez de la lectura ...los affiches que dice: "Des... ya la langosta" se vaya a "Destruya a Simón Gue...", para evitar que nos deje ... boxeadores... o sino que ...en lo contrario Peralta, ...rez Franco, Vargas y Bi...

DOCE ROUNDS CON EL ROSARINO

...mpre los jugadores profesio... tienen escondida alguna ... para la hora undécima ...do ya no hay nada que ha... la partida hay que ganar. ... toda costa... este es el ca... el box argentino en la cate... livianos, que no teniendo ... donde encontrar el hombre ... detuviera al formidable mu... tolquino, mandó llamar ... propio campeón con más de ...lenta combates invicto y ... una larga historia de viejo ...ero y sobrador... y entón... todos quedaron tranquilos, ...ncidos que ya había uno ... atajar la avalancha. La ...terística del campeón ar...gentino — boxeó a distancia de ...golpe y amparado en un ...villoso juego de piernas que ...liera el nombre de bicicleta —daba por tierra con todo pronóstico y la mayoría se inclinaba por la ciencia ante el punch de Simón, difícil de llegar a la prominente mandíbula del ídolo local.

Así las cosas se inició la lucha en el Luna Park, que demarcó su característica desde el gong — Guerra buscando en todos os rincones a Bilanzone, mientras este danzaba para evitar el puñete — y que dió la pauta a la esperanza local, de un fácil triunfo por puntos del rosarino.

Los dos primeros rounds fueron de Guerrita, que estirándose más allá de su deseo marcó de izquierda el puntaje para acreditárselos mientras el cautelosо Bija, retrocedía punteando de izquierda para detenerlo, temeroso de que se produjera aquello...: el tercero se caracterizó por los admirables esquives de Bilanzone que demostró que por algo es campeón argentino y se lo ganó en forma; en el cuarto el camarada Simón, le anduvo haciendo cariños en las costillas y conectó la izquierda al mentón escurridizo del local, mientras este anotaba punchs cariñosos de revés sobre la nariz de Simón..., los rounds siguientes hasta el séptimo se los ganó el rosarino, anotando mayor cantidad de puntos, si bien de ningún efecto, a menos visibles para el jurado y público, dado que Guerra no pudo detenerlo con un buen punch llamándolo a sosiego... Ya en el octavo las cosas se tornaron favorables al nuestro que asumió una mayor rapidez y logró ubicarle poderosos golpes en el cuerpo que Bija sintió y lo hizo andar en "automóvil" por el ring. Pero solo en el noveno apareció el derecho de Simón y tuvo al borde de una catástrofe al argentino que se tambaleó desesperado como un monito con plomo en los pies pero faltó el remate para que el cuento hubiese terminado ahí... El décimo fué un round empatado y el undécimo lo ganó Bilanzone dado que Guerra en su desesperación por sacarlo erró algunos golpes que le restaron puntaje... y llegó así el último donde pasó lo que nadie esperaba y que sorprendió a todos, ya que Guerra lo ganó de punta a punta y golpeó a voluntad al invicto de tantos combates... El triunfo como es lógico, correspondía al nuestro y el jurado le levantó la mano. Esto es lo que pasó en el Luna Park narrado friamente....., ¿despúes? bueno lo otro ya es cosa para contarles en otra forma.

SE DESATO EL TORO

En realidad se desató el toro en el doceavo round, y el toro se llamaba Simón Guerra y vino de Chile para hacer un rincón enorme de asombro en la mente de cada aficionado, con su endemoniado rush del round final, aquél que ya nunca se olvidará porque el solo definió la pelea... y terminó con toda la ciencia de Bila.

LOS CHILENOS SON GUAPOS, PERO ESTE...

Y esta frase pronunciada por un inglesito colocado en nuestra cercanía, tuvo todo el acierto de un dogma ya que si guapos fueron los que antes llegaron desde el recordado bull-dog, Hevia ninguno pudo tanto como Simón el imbatible que no sólo pelea, sino que parece que tiene deseos de morder, destruir, hacer pedazos a su rival, sin importarle lo que venga para él... "Los chilenos son guapos, pero este se adelantó a todos", es el mejor elogio hecho para Guerra por un aficionado desconocido que gusta de los grandes encuentros... es que también hay que ser puro corazón para pelear con un boxeador que nunca se sabe si está en el ring o baila en el aire y encontrarle de pronto, en la punta de un guante, cuando ya parecía que la ciencia iba a dominar al coraje del recio muchachote moreno.

VAMOS SIMON... ES EL ULTIMO...

Rodríguez que no perdía la cabeza desde el rincón llevaba la cuenta prolija de lo que estaba pasando, por eso, cuando vió que la cosa era como de empate, con miras de derrota, si no pasaba un milagro, llamó a Simón al orden y le dijo el "vamos", que más que orden, fué un toque de clarín para despertar al peleador en vísperas de perder su condición de invicto en los rings de ésta.

¿HAY QUE GANAR SEÑOR RODRIGUEZ...?

y Simón como un obediente muchacho que es, se lanzó a la carga con todo el resto y sacando golpes de todas partes se ganó el encuentro y la admiración en un solo round. Era el milagro que ya nadie esperaba el milagro de la juventud del entrenamiento magnífico del deseo del triunfo y del hambre de destrucción, que había acumulado en esos once primeros rounds nuestro bravo liviano. Y Guerra llenó el estadio que de pie lo llamaban como al fuera local. Guerra, Guerra Guerrita, sácalo... Sácalo decía la voz de la afición entusiasmada como nunca, ante tanta magnífica potencialidad, ante la exhibición inesperada de todos los complejos juntos, para tirarlos allí en los tres últimos minutos... Guerra... Guerrita..., todavía parece que queda en el Luna Park, dando tumbos su nombre y cualesquier boxeador que suba al ring del estadio en estos días, estará temeroso de toparse con algún golpe que dejó olvidado el campeón estupendo, que demostró ser Guerra; es que también por algo se jugaba quien era el mejor rel continen-

UN FALLO DISCUTIDO... Y LOS BILANZONISTAS DESTRUYENDO EL ESTADIO...

Pero no hay que olvidar que Bila, es el ídolo de Rosario y que entre los 20,000 espectadores había por lo menos, cinco mil de Rosario y así se explica que trataran de desquitarse, destruyendo el estadio... pero como el cemento no se puede quemar nada más oportuno que hacer pedazos el reloj y romper las alambradas de separación.... mientras pedían la cabeza del jurado por unos minutos y la de Guerra para hacerla picadillo... bueno también los muchachos se habían patinado sus pesos desde esa ciudad para ver a su invicto dando clases ante Simón... y es claro que no quedaron contentos con la paliza...

PREZIOSA...

Así se llama el manager de Bila... y este buen señor perdió con la derrota todos los quilates de tranquilidad que debe tener un manager y mientras estábamos en el camarín y Guerra se vestía llegó con una patota de matones a pegarle a Rodríguez... felizmente en el camarín estaban, además de Guerra, Fernandito, Tapia y otros muchachos chilenos que detuvieron la avalancha... Fué una nota de canallada moral tan grande que merecía el castigo que felizmente evitaron huyendo a tiempo... Y la policía..., bueno la policía no cuida como en ésa los camarines y poco le interesan estas cosas de managers... extranjeros...

Para darse una idea del escándalo, basta pensar que el encuentro terminó a las doce y salimos del estadio a la una y media de la madrugada cuando ya la policía había rodeado las cuatro manzanas y hasta la compañía de gases lacrimógenos habían tomado parte despejando el escenario y corriendo a tanto guapo de patota...

LA OPINION DEL JURADO Y LA MIA

El público fanático reclamó del fallo y seguramente se olvidó del encuentro, de analizarlo en sus fases y anotar aquellas cosas que se llaman puntos..., quiso la suerte, que hablara con un miembro del jurado al día siguiente y me explicó que sobre el match no cabía discusión siquiera ya que Guerra había ganado en gran forma a Bija. Es que — me agregaba — el público por mirar a su favorito ha olvidado, que si Guerra no quiere, no hay pelea, ya que, Bilanzone, nunca tuvo la ocurrencia de iniciar un ataque y huyendo siempre, no se ganan matchs por mucho que se puntee cariñosamente de izquierda... hubo cinco rounds de cada uno, y dos empates... y agreguese a esto, que Guerra fué el patrón del ring... y el hombre que dió el espectáculo magnífico del que sube a pelear y no escabullirse zambulléndose en el ring..."

—Y ahora, aseguren que para que un jurado argentino se equivoque contra un local, tendría que estar totalmente ciego... y felizmente los jurados tenían buena visual... lo que pasa es otra cosa bien distinta... Bilanzone era el último guapo que podía defender los prestigios del boxeo argentino, era la carta reservada que lanzaban al tapete del Luna Park y que falló...: a Guerra no lo detiene nadie porque el muchacho salió de clase, y la culpa no es suya... talvez de Rodríguez por entrenarlo demasiado o de su juventud que tiene hambre de repartir bofetadas...

¿Los diarios...? Bueno, Uds. saben que cada periodista tiene un amigo y que el amigo a veces, se llama Sabino Bilanzone y era campeón invicto de esta gran República...

RODRIGUEZ HIZO DOS CAMPEONES...

Rodríguez sonrie... y la sonrisa parece una cachada para el aficionado que lo mira con rabia, y que si las palabras dichas en voz baja hicieran daño, lo habrían fulminado muchas veces: y todo, porque este bueno de Rodríguez tiene la ocurrencia poco galante de llevarse para Chile dos cinturones que acreditan que sus pupilos acaban de ganar en dos categorías los campeonatos sudamericanos.

Nadie podrá negarle a Héctor Rodríguez su calidad estupenda de manager, ya que se vino con dos promesas nuestras, y se las lleva hecha grandes realidades y grandes campeones... Fernandito y Guerra saben lo que vale la sonrisa de Rodríguez y ámbos me han dicho que la sonrisa es una cosa seria... demasiado seria cuando se trata de regir un entrenamiento o der un consejo oportuno.

Y AHORA LES CUENTO UNA FARRA DE GUERRA..

El liviano talquino está inquieto en la pensión — es la noche siguiente al match con Bila...— Rodríguez que lo conoce demasiado, le da autorización para que salga a dar su vuelta al teatro... me toca acompañarlo, y Guerra, me confía que siente la necesidad de darse una farra aunque sea por haber ganado a Bila...

Vamos al teatro... y vimos revistas de aquellas que se llaman nudistas, y a la salida, entramos a una confitería, donde nos espera el café con leche, (yo pienso que esto es para despistar, y que luego, vendrá la farra grande... quizás dónde...) Guerra se levanta y nosotros lo acompañamos, salimos, son las dos de la mañana... una cigarrería al frente y Guerra compra un paquete de Camels... nos da cigarros y se pone a fumar como chimenea parado en la esquina. Fumamos uno, después otro cigarro, y cuando se acaba el paquete, Guerra muy fresco, nos dice que se va a la casa... porque ya había farreado. Efectivamente, Rodríguez le ha prohibido fumar, y Guerra se desquitó fumando un paquete entero, en homenaje al invicto rosarino. Después de esto, no le aconsejo a nadie que salga con Guerra de paseo nocturno.

GABRIEL FAGNILLI

Puntaje del match

Rounds	Guerra	Bilanzone
1.	3	2
2.	3	2
3.	2	3
4.	2 1|2	2 1|2
5.	3	2
6.	3	2
7.	3	2
8.	2	3
9.	3 1|2	1 1|2
10.	2 1|2	2 1|2
11.	1 1|2	3 1|2
12.	5	0
	34	26

En honor de Fernandito son las peleas de esta tarde en el R. Franco

MI VIDA

Por MAX BAER.

(TRADUCCION EXCLUSIVA PARA "LA NACION", POR ZOROBABEL RODRIGUEZ R.)

...uando, después de estar un largo tiempo en ...amp..., comencé mi entrenamiento para pe... con Schaaf, mi manager, Ancil, me dijo: ...chaaf es peligroso, y tú tienes que entre...e y reforzarte por ser alguna cosa. No te ...algas de tu trabajo para andar telefonean... la chica Dorothy."

... dicho por Ancil fué el primer aviso que ...hizo después de mi llegada al campo de ...enamiento de Orangeburg, y dió instruccio...a Milson para que yo no pudiese usar el ...ono sin su permiso.

...o se preocupe por ese idiota de Schaaf, le ... un día a Ancil. Yo lo derribaré como ya lo ...echo con otros..."

...odo puede ser, replicó Ancil. Tú. ahora es... comenzando a penetrar en la gran liga. ...a te defiendes un poco mejor y veo que ... la izquierda de vez en cuando; pero de to... maneras, para vencer, debes de preocuparte ...poco más, pues si no todo estará perdido."

...í como el pensamiento de Ancil, era pesi...ia, así era el pensamiento de todas las personas, quienes, en general, creían que Schaaf sería el vencedor.

Varios periodistas de Nueva York me visitaron en el gimnasio; pero no quedaron muy convencidos de mi estado satisfactorio, pues mis "sparring partners" no me querían bien, y hacían deslucirme. Y, además, para esta lucha importante yo no inspiraba mayores simpatías. Todos creían que Schaaf ganaría, y no podían calcular cuánto tiempo duraría la lucha.

Los rapaces amigos míos me tomaban para la chacota y se reían de mí. En el gimnasio acontecía otro tanto; pero yo no me descorazonaba, divirtiéndome mucho con ello.

Ancil calculaba los resultados del entrenamiento por el número de entradas que se vendían diariamente, y por el número de millas y millas que tenía que caminar.

Si hay una cosa que detesto, es el entrenamiento, pues hasta con Dorothy tuve que discutirlo; pero ella fué invulnerable.

(Continuará).

CAUPOLICAN Y LEON PELEAN ESTA TARDE

EL FESTIVAL SE EFECTUARA EN EL LOCAL DEL PRIMERO DE ESTOS CLUBS

...a 17.30 horas se iniciará en ... del Caupolicán, San Pa... quina de Antonio Méndez, ...ival que este club ha orga... en competencia con El ...

...rata de un buen programa ... que el match de fondo ha ...nfiado a dos peleadores de ...egoría pesada, Carlos Bae... Luis Arce, exponentes que ...n con las condiciones su...es para ofrecer una lucha ...ionante y de alternativas ...

Además, los demás encuentros del programa, son en su mayoría de interés, pues tanto el Caupolicán como El León han formado equipos capacitados por su valentía, resistencia y amor propio, carasterístico entre estos elementos de nuestro boxeo.

EL PROGRAMA

El programa que se desarrollará esta tarde en el ring del Caupolicán, como reiniciación de sus actividades, es el siguiente:

Carlos Salazar, del Caupolicán, con Julio Ruz, de El León.

Lautaro Niñez, del Caupolicán, con Gastón Meléndez, de El León

Manuel Reyes, del Caupolicán, con Raúl Urrutia, de El León.

Carlos Guardia, del Caupolicán, con Domingo Cruz, de El León.

Semi fondo a cuatro rounds, entre Domingo Niñez, del Caupolicán, con Segundo Avendaño, de El León.

Emilio Herrera, del Caupolicán con Joaquín Olmedo, de El León.

De fondo, a cinco rounds: entre Carlos Baeza, del Caupolicán, con Luis Arce, de El León.

MALETERIA INGLESA ES UNO DE LOS MAS ACREDITADOS ESTABLECIMIENTOS DE SU RAMO.

...DO EN AGUSTINAS 817, ESTE NEGOCIO PRESENTA SUS MER...ERIAS EN FORMA ATRAYENTE, QUE NO ADMITE ...OMPETENCIA CON LOS PRODUCTOS DE SUS SIMILA...RES. — SURTIDO COMPLETO Y ESPECIALIDAD EN CARTERAS, MALETAS, BAULES Y ARTICULOS DE SPORT.— CONVERSANDO CON SU DUEÑO, EL CONOCIDO INDUSTRIAL ESPAÑOL SEÑOR JOSE SANCHEZ GOENAGA.

POR V. ELZO R.

...nos fué grato confirmar ...pléndidas referencias que ...os de la conocida Malete...glesa y Fabrica de Carteras ...llamas, ubicada en Agusti...17, en una ligera visita que ...amos al local de este ele... acreditado establecimiento. ...hermoso golpe de vista que ... sus artísticas vitrinas, en ... se exhiben los valiosos ar... confeccionados en este cen...dustrial, es motivo más que ...nte para que un crecido ... reclame siempre la aten... de su dueño, el conocido ...rial español señor José Sán...oenaga. De ahí que al tra... obtener de él una entre... para "La Nación", tuviéra...ue vencer no pocos incon...tes derivados de las múl... preocupaciones que le impo...s actividades.

BREVE ENTREVISTA

...conocimiento de nuestros ...ltos, el señor Sánchez nos ... con toda afabilidad y ... a proporcionarnos los an...ntes que de él solicitába...

... encuentro establecido en ...—comenzó por decir— ...ace más o menos tres años, tiempo durante el cual he podido montar mi establecimiento en condiciones bastante halagadoras, con un personal seleccionado y competente, que trabaja exclusivamente para mi casa. Por otra parte, en la fabricación de los artículos que constituyen mi especialidad, empleo sólo materiales nacionales de primera clase, lo que, unido al esmero con que se ejecutan los trabajos, ha contribuido para formarme una numerosa y respetable clientela.

En los últimos dos años—agrega nuestro interlocutor—se ha observado un considerable resurgimiento en todos estos negocios consecuencia directa de la confianza que existe en los Poderes Públicos, y especialmente de la acertada política financiera del Ministro de Hacienda, señor Ross, cuya presencia en el Gobierno debemos considerarla como garantía de buenos rumbos económicos. Y yo esparó — terminó diciéndonos —que este resurgimiento vaya continuamente acrecentándose, como la única manera de poder contribuir a la salvación del comercio, que durante largo tiempo se vió obligado a soportar las consecuencias de la crisis económica que hubimos de presenciar no hace mucho.

ACTIVIDADES DEL MEXICO BOXING CLUB

Los acuerdos de la junta general. — Se festejará a Humberto Vásquez M.

Esta novel institución boxeril celebró sesión de junta general antenoche, con un número de sesenta asociados. Entre los acuerdos de mayor importancia, se tomaron los siguientes:

Agradecer las donaciones que han hecho los directores honorarios, señores Dr. Ignacio Díaz Muñoz, Alberto Campusano, Eugenio Castro García y Alberto Camisselle.

Los socios tendrán el 50 por ciento de rebaja en todas las veladas que se efectúen bajo el patrocinio del México Boxing Club.

Por unanimidad fué acordado hacer las peleas del próximo sábado 15, en honor del señor Humberto Vásquez M., por su efectiva cooperación para la institución, en cuyo acto se le hará entrega de un diploma de honor y medalla.

Quedaron nombrados inspectores permanentes de camarines los señores Luis Otts y Enrique Muñoz, y secondos oficiales. Humberto Vásquez y José Espinola. Comisión revisora de cuenta, los señores Victor Paulsen y Diego Hormazábal.

Delegados ante la Asociación de Box de Santiago, Humberto Vásquez y Luis Otts. En reemplazo del director renunciante señor Domingo Flores, se eligió al señor Luis Magalón.

Se acordó enviar nota de pésame al pro-secretario señor Juan Poblete, por la irreparable pérdida de su señor padre (Q. E. D.)

Por último, se acordó aceptar de hacer el interclubs con el Badminton para el sábado que viene, en nuestro gimnasio de la calle San Pablo 1617, a las 21.30 horas, e invitar especialmente a los campeones profesionales Antonio Fernández y Simón Guerra.

El Badminton eligió autoridades

En la última reunión de asamblea general del Badminton B. C. con una asistencia de más de cien socios se procedió a la elección de los miembros del Directorio que regirá los destinos de la institución durante el período 1934-1935, siendo elegidos para los diferentes cargos, las siguientes personas:

Presidente, señor Alfredo Cammentz.

Vicepresidente, señor Eduardo Perez.

Tesorero, señor Juan Seyler.

Secretario, señor Juan Otaiza.

Director, señor Marcos Núñez.

Delegado Asoc. Box: señor Victor Gambi.

Delegado Suplente, señor Dalmiro Contreras.

Concertador, señor Guillermo López.

Profesor, señor Francisco Latorre.

Con un programa de primer orden se inaugura el nuevo local de la institución

INTERVIENEN HERIBERTO PEREZ, CAMPEON DE CHILE; GUILLERMO POBLETE Y OSVALDO MUÑOZ, CAMPEONES DE SANTIAGO, Y OTROS ELEMENTOS DESTACADOS DEL BOX AMATEUR



Con un festival de box amateur, que reúne los caracteres de extraordinario, esta tarde, a las 18.30 horas, se inaugurará el local del Rafael Franco B. C., en Pedro Lagos 1038, entre San Diego y Arturo Prat, institución que ha levantado en el mismo local que antes tenía, un estadio con capacidad para más de tres mil personas.

El local del Rafael Franco B. C., pasa así a formar parte de los más amplios para esta clase de espectáculos, y estamos seguros de que el público aficionado a las manifestaciones pugilísticas responderá a los desvelos de sus activos dirigentes, quienes han querido en esta forma, elevar el nivel de la institución a la altura que merece.

HOMENAJE A FERNANDITO

Ha coincidido la fecha de la inauguración de este local, con la llegada a Chile de Antonio Fernández, pugilista que en el ring de este club hizo sus primeras armas como pugilista aficionado.

Es por esto que la dirección del club ha querido ligar una cosa con la otra, y ofrece la reunión de esta tarde en honor del científico pugilista, cuya presencia será para los socios del club y público en general, una atracción, y que dará al espectáculo mismo mayor brillo.

SE LE OBSEQUIARA UNA MEDALLA

Se aprovechará la presencia de Fernandito en este festival para hacerle entrega de una medalla de plata, modesto pero significativo estimulo que sus ex consocios han querido dar a Fernández como una muestra de simpatía y afecto.

CONCURRIRAN GUERRA Y RODRIGUEZ

También han sido invitados a la reunión de esta tarde, Simón Guerra y el manager de los dos profesionales, Héctor Rodríguez.

Conocida, como es, la brillante campaña que tanto Fernández como Guerra han desarrollado en Buenos Aires, es merecido hacer extensivo este homenaje a los dos púgiles que, en tierra extranjera han dejado tan en alto el nombre del boxeo profesional chileno, y del manager, que ha sabido secundarlos con inteligencia y habilidad.

LAS MEJORES PELEAS

Es de hacer notar que difícilmente nuestros clubs puedan ofrecer un programa de tanto interés como el que se ofrece esta tarde en el local del Franco. Interviene un fuerte equipo del Badminton, institución que en los recientes campeonatos de Santiago dió pruebas de que sus exponentes son lo más capacitado con que en la actualidad dispone nuestro box amateur.

LA PELEA DE FONDO

El encuentro de fondo ha sido confiado a los aficionados Heriberto Pérez, campeón de Chile de peso liviano, y Miguel Aronosky, campeón universitario de la misma categoría.

El primero es un exponente de relevantes condiciones físicas y técnicas, y en cuanto a Aronosky, socio del Franco, a su vez, que un buen exponente de la Universidad Católica, cuenta con medios suficientes para oponer tenaz resistencia al campeón.

OTROS DOS ENCUENTROS DE FONDO

Se podría decir que el programa consta de tres peleas de fondo a cinco rounds. Las dos restantes serán entre Guillermo Poblete, campeón de Santiago de peso liviano, y representantes del Franco, contra Juan González, un peleador fogueado y valiente, del Badminton.

El otro match es entre Osvaldo Muñoz, campeón de Santiago de peso medio liviano, y Abelardo Miranda, segundo campeón de Santiago de la categoría liviano.

A estos combates que, por la calidad de los adversarios han de resultar del más alto interés, debemos agregar una pelea de semi fondo, y tres preliminares que completan el programa.

En resumen, se trata de un festival como pocas veces se puede presenciar, y estamos ciertos de que los elementos que actúan, en todo momento tratarán de dar a las peleas el brillo que merecen, por la importancia misma del acto inaugural y de homenaje a un ex socio destacado del club organizador de esta fiesta del puño.

El programa de esta tarde en el ring del Rafael Franco

Damos a continuación el programa completo que esta tarde se desarollará en el ring del Rafael Franco, calle Pedro Lagos 1028, entre San Diego y Arturo Prat:

Tres rounds: Oscar Villalón, del Franco, con Sabino Pinto, del Badminton.

Tres rounds: Juan Ramos, del Franco, con Héctor Orelana, del Badminton.

Tres rounds: Carlos González, del Franco, con Juan Fernández, del Badminton.

Cuatro rounds: Raúl Pérez, del Franco, con Carlos González, del Badminton.

Cinco rounds: Osvaldo Muñoz, del Franco, con Abelardo Miranda, del Badminton.

Cinco rounds: Guillermo Poblete, del Franco, con Juan González, del Badminton.

Cinco rounds: Miguel Tronosky, del Franco, con Heriberto Pérez, del Badminton.

LAS CARRERAS DE HOY EN EL HIPODROMO CHILE

Ocho pruebas de muy apreciables atractivos integran el programa a desarrollarse en la mañana de hoy en el Hipódromo Chile, y al cual sirve de base la serie principal del premio Mandita, en donde intervendrán buenos ganadores.

Aunque la cartilla ha resultado algo monótona, ya que todos los encuentros son de 1,200 metros, esto va compensado con el interés que ellos ofrecen, pues, se presentan abiertos a las expectativas de gran parte de los inscritos, y por lo tanto, dejan margen para que se produzcan remunerativos dividendos.

REDIL ES NUESTRO CANDIDATO EN EL COMPROMISO BASICO. — LA PRUEBA DE PRODUCTOS SE PRESENTA FAVORABLE PARA ZURRONA. — EN LOS HANDICAPS RESTANTES SOMOS PARTIDARIOS DE FLAMENCO, WEST END, TENTADOR, MALEFICIO, MI PERLITA Y PICACERITO

Se dará comienzo a la reunión con el premio Mohorra, condicional sobre 1,200 metros, reservado a productos no ganadores, y en donde se han dado cita la friolera de 22 potrancas aspirantes a cambiar de categoría y dispuestas a luchar por los $ 5.000 de recompensa.

Seleccionado en el enorme grupo, las cartas más dignas de crédito resultan ser Zurrona, Matancilla y Mariquita, que remataron en este mismo orden detrás de Porcena; Jezabel y Selva Negra que escoltaron a Estudiantina y finalmente, Jinetilla, que en una ocasión fué segunda de Carmuncha y Hurry Up y Tristina, que se han desempeñado discretamente, pero como se trata de un lote numerosísimo cualquier contratiempo puede influir en el resultado, y en este caso serían Madame Recamier, La Gauchita, Gatita o Perla Roja llamadas a postergar a las citadas en primer término.

Por nuestra parte, y reconociendo las dificultades que encierra el pronóstico, vamos a sufragar por Zurrona para el primer lugar, en vista de los progresos que ha efectuado la pupila de Donati, indicando en los siguientes a Jezabel y Selva Negra, que inspiran mucha confianza en sus respectivos studs.

La segunda carrera y que corresponde a una de las muchas series del premio Mandita, handicap sobre 1,200 metros, ha conseguido un lote de una modestia increíble, lo que viene a complicar mucho más la elección.

En esta ocasión, los menos malos y por lo tanto, los preferidos del público, son Flamenco, que se clasificó buen quinto en la competencia que ganó Phidias; Porfiada, que en sus aprontes ha evidenciado grandes progresos; Beau Geste, que a 54 kilos no puede ir mejor colocado y por último, Licurgo, que viene de batir en buena forma a Magdalin, pero, como son tan faltos de clase, generalmente producen performances contradictorias, y en este caso serían Burguesía, Pureza o Chinchilla los que podrían aprovecharse de cualquier circunstancia para dar un mal rato a la cátedra.

Ateniéndonos al excelente estado por que atraviesa Flamenco, y como ahora sus enemigos son de clase muy inferior a los con que se midió la última vez, lo haremos nuestro favorito, señalando como sus principales adversarios a Licurgo y Porfiada.

Ocupa el tercer lugar del programa la quinta serie de 1,200 metros, y cuyo resultado se presentan en extremo incierto, pues, la atinada distribución de los kilos, ha equiparado las chances de la mayoría de los participantes.

Gracco y Te Henua son los de más clase en el lote, y a pesar de las ventajas que otorgan, en nada desmerecen al lado de West End, que cuenta con espléndidos cotejos o de Pampadunguera, que ha sostenido una discreta campaña en estas pistas. A su vez, Saltamontes, compone su opción por el estado de la cancha; Comadrona ha mejorado mucho y ha caído en condiciones por demás favorables: Americanita a 53 kilos es en extremo peligrosa; La Araucana ha corrido discretamente y por fin, Meluza lleva su mejor crédito en la reciente victoria que alcanzó sobre El Veronés.

Como puede apreciarse, no es tarea sencilla dar con el vencedor, así es que basados únicamente en el magnífico training que ha evidenciado West End en sus aprontes, lo pronosticaremos para el primer lugar, dejando en los siguientes a Meluza y Americanita.

A continuación tocará su turno a la séptima serie del premio Mandita y en donde las opiniones han de manifestarse muy divididas, pues, los 11 kilos que median entre los distintos rivales, dejan margen para toda clase de sorpresas

Naturalmente que se puede prescindir de algunos competidores que atraviesan por un mal momento, pero no por eso se despeja la incógnita y así tenemos que Mazurka Azul, Lola Montes, Slap y La Sospecha aparecen con idénticas probabilidades a Devota, Tentador, Emisario, Fogonero o Puntillano, y resulta un verdadero problema decidirse por uno, sin dejar de reconocer que cualquiera de los otros es capaz de ganarlo.

Como Tentador produjo una performance remarcable al entrar tercero de Popetina y Lola Montes, a escasa diferencia y en esta misma distancia, le daremos nuestras preferencias, indicando a Lola Montes y Slap para escoltarlo a la llegada.

En quinto término se correrá la sexta serie de 1,200 metros, tanto o más difícil que las anteriores, ya que no son pocos los competidores que cuentan con justos títulos para triunfar.

Pafnuncio, malgré los 58 kilos que le han correspondido, es por demás temible y en nada desmerece al lado de Maleficio que viene de escoltar a Ruy Díaz o de Estudiantina, reciente ganadora. Por otra parte, Perforador va muy bien a 52 kilos y en un recorrido que encuadra admirablemente a sus aptitudes; Metropol dió cuenta de Venenito y Puntillano no hace mucho; Signorinetta ha corrido bien pero con mala suerte; Nuit d'Amour ha cotejado en forma llamativa y en su caballeriza se mira con marcado optimismo el compromiso, y finalmente, al Dama Loca corresponde alguna vez a sus ejercicios, es muy capaz de triunfar en un cánter.

Basados en el magnífico estado por que atraviesa Maleficio y como va clavado en su distancia, lo recomendaremos para ganador, asignándole los placées a Signorinetta y Nuit d'Amour.

La cuarta serie del premio Mandita es una de las competencias más interesantes de la mañana, y aquí el apostador tendrá ancho campo en donde elegir, con la seguridad de cobrar remunerativo dividendo.

Chili Hue atraviesa por su mejor momento, como lo demostró al imponerse holgadamente sobre Madeleine; Fanatismo a 57 kilos es muy capaz de rehabilitarse de su último fracaso; Mi Perlita dió cuenta de Lina Cavalieri en el Club Hípico; Ranita reaparece en óptimas condiciones y en su caballeriza inspira ilimitada confianza; Delta se ha visto sobresaliente en sus aprontes; Tat-Ata ha caído a un peso muy cómodo; Armando Rosca cayó vencido estrechamente por Selené; Glorioso al amparo de las ventajas que recibe puede resultar con gran dividendo y por último, Caleta ha progresado mucho y cuenta con numerosos partidarios.

Un candidato de probabilidades se nos ocurre Mi Perlita, que va muy bien puesto a 55 kilos, y en este concepto le encomendaremos la defensa de nuestro pronóstico, dejando a Delta y Ranita en los puestos secundarios.

La séptima carrera, también sobre 1,200 metros, promete un lucido desarrollo e interesante final, pues los kilos han sido distribuidos con todo acierto y resulta peligroso desentenderse de la chance de cualquiera de los participantes.

Penzance, malgré los 61 de reglamento tiene innegable opción después de un pequeño descanso en su mejor forma; Divina Dama y Lady Brown se clasificaron segunda y cuarta, respectivamente en la competencia que se adjudicó Redil; Perra Chola remató buena segunda de Da Gusto, en esta misma distancia; Gomorra es siempre un peligro a 53 kilos; Salinera se desempeña admirablemente en esta cancha; Picacerito no hace mucho que obtuvo un lucido triunfo sobre Leguisamo; Despierta terminó cuar-

Mañana lunes se recibirán inscripciones para las siguentes carreras en el Club Hípco

Domingo, 16 de Septiembre

I.—Premio CARLOS DE MONERY.—Clásico. — 1,100 metros. — Para caballos de tres años ganadores y para caballos de cuatro años y más que hayan ganado más de $ 15,000.—Handicap. — Inscripción: $ 50.—Ratificación: $ 70 el Lunes 10 de Septiembre.— Premio: $ 12.000 al 1.o.

II.—Premio El TANGO. — 1,800 metros. — Para caballos de tres años que no hayan ganado. — Peso: 56 kilos. — Premio: $ 6,000 al 1.o.

III.—Premio ERCILDOUNE. — 1,400 metros. — Para caballos de cuatro años y más que no hayan ganado más de $ 8,000.— Peso: 47 kilos. — Recargo de dos kilos por cada mil pesos ganados sobre $ 2,00.— Premio: $ 5.000 al 1.o

IV. — Premio ESPECTRO. — 1.500 metros. — Para caballos de tres años ganadores y para caballos de cuatro años y más que hayan ganado más de $ 8,000. — Handicap. — Premios: 1.a serie $ 6,000 al 1.o; 2.a serie, $ 5,500 al 1.o y las demás series $ 5 000 al 1.o

V.—Premio ESCOCIA. — De remate. — 1,400 metros. — Para caballos de cuatro años y más que no hayan ganado carreras de remate desde el 1.o de Abril de 1934 y que se rematen en $ 8.000. — Peso: 4 años, 56 kilos; 5 años y más, 58 kilos. — Descargo de 2 kilos por cada mil pesos menos en el avalúo. — Recargo de tres kilos por cada carrera ganada desde el 1.o de Abril de 1934.— Premio: $ 4,500 al 1.o.

Martes, 18 de Septiembre.

I.—Premio CLUB HIPICO. — Clásico. — 1.600 metros. — Para caballos de tres años y más. — Peso de reglamento. — Inscripción: $ 125. — Ratificación: $ 175 el Lunes 10 de Septiembre. — Premio: $ 30,000 al 1.o

II.—Premio FANNY GREY. — 1.600 metros. — Para caballos de tres años nacido en Chile que no hayan ganado. — Peso: 56 kilos. — Premio: $ 6,000 al 1.o

III. — Premio FAMA. — 1.400 metros. — Para caballos de tres años ganadores y que no hayan ganado carreras clásicas ni más de $ 15,000. — Peso: 50 kilos. — Recargo de 3 kilos por cada carrera ganada. — Premio: $ 5,000 al 1.o

IV. — Premio FARSALIA. — 1,500 metros. — Para yeguas de cuatro años y más ganadoras y que no hayan ganado más de $ 40,000. — Peso: 50 kilos. — Recargo de 1 kilo por cada $ 5.000 o fracción mayor de $ 2,500 ganados. — Premio: $ 6.000 a la 1.a.

I. — Premio FATAL. — 1,100 metros. — Para caballos de cuatro años y más que hayan ganado más de $ 8.000. — Handicap. — Premios: 1.a serie: $ 5,500 al 1.o y las demás series, $ 5,000 al 1.o

VI. — Premio FANFARRON. — 1,800 metros. — Para caballos de cuatro años y más que no hayan ganado más de $ 40 000 o que no hayan ganado en distancias mayores de 1.600 metros. — Handicap. — Premios: $ 6,500 al 1.o, $ 1,800 el 2.o y $ 900 al 3.o

Jueves, 20 de Septiembre.

I.—Premio:.......... — 1,600 metros. — De Venta. — Para caballos de 3 años y más que no hayan ganado Carreras de Venta o Remate y que avalúen en $ 8.000.—Handicap. — Premio: $ 5,000 a 1.o

II.—Premio: ....— 1,400 metros. — Para caballos de 3 años que no hayan ganado. — Peso: 56 kilos. — Premio: $ 6,000 al 1.o

III.—Premio: ....— 1.800 metros. — Para caballos de 3 años ganadores. — Peso: 50 kilos. — Recargo de 4 kilos a los ganadores de dos más carreras y de 2 kilos extra a los ganadores de Clásicos. — Premio: $ 6,000 al 1.o

IV.—Premio: ....— 1,100 metros. — Para caballos de 4 años y más que no hayan ganado más de $ 15,000. — Handicap. — Premio: $ 5,000 al 1.o

V.—Premio ....— 1,500 metros. — Pasa todo caballo ganador de más de $ 15.000. — Handicap. — Premio: $ 6,000.— la 1.a serie; las demás series, $ 5 000 al 1.o

VI.—Premio: ....—. 2.400 metros. — Para todo caballo ganador. — Handicap. — Premio $ 8,000 al 1.o, $ 2,000 al 2.o y $ 1,000 al 3.o

Domingo, 23 de Septiembre

I.—Premio NACIONAL. — Clásico. — 2,000 metros. — Para caballos de tres años nacidos en Chile. — Peso: 56 kilos. — Inscripción: $ 400 en cuatro cuotas: $ 30 el 28 de Febrero 1933; $ 70 el 15 de Noviembre de 7933; $ 100 el 28 de Febrero de 1934; y $ 200 el Lunes 10 de Septiembre. — Premios: $ 40,000 al 1.o; $ 8,000 al 2.o y $ 4,000 al 3.o

Hipódromo Chile.-Domingo 9 de Setiembre de

PRIMERA CARRERA, A LAS 8.30.—Premio MOHORRA.—Condicional. — 1,200 metros. — Premio: $ 5,000 al 1.o

P. Bagú	A. Jacial	1	Carita	50	20	Haragán	V. Sexta	Blanco, brazaletes negros
L. Navarro	O. Jara	2	Mme. Recamier	56	6	Milenko	Sans Chichí	Morado banda r. m. y g. a.
A. Breque	No corre	3	Papusa	56	5	Ardellón	Paparrucha	Blanco cruz tr y g roja
A. Breque	J. Carrasco	4	Es mi Carta	53	17	Ich Dien	La Pacota	Blanco mangas lilas
F. Rojas	R. Ravello	5	Tristina	56	1	Tristán	Micheo	Verde y neg. a cuad. g. neg
A. Donati	N. Llera	6	Zarina	56	14	Champignol	Campanuda	Café y g p. list. m. g. p g c
J. M. Espinosa	P. Muñoz	7	Cuartilla	55	10	Shylock	Postdata	Blanco, faja neg blan y roj.
F. Peralta	L. A. Morgad	8	Selva Negra	54	15	Quemao	Humita	Blanco v r. en rued
F. Peralta	J. Oregón	9	La Gauchita	55	3	Marryatt	La Cuyanita	Rojo, banda y g. azul
C. Quezada	L. Abumada	10	Hurry Up	53	21	Milenko	Lejana	Rojo, banda y g. azul.
H. Pérez	J. Alarcón	11	Jinetilla	54	4	Campanazo	Jineta II	Granate y bl. list. m. y g. g
J. Ramírez	J. Silva	12	Mariquita	54	16	El Ocho	Chirimoyita	Rojo, mangas negras, g. bl.
R. Astudillo	F. Santander	13	Agua Fuerte	53	12	Pillastre	Agua Va	Verde braz. blancos g. roja
D. Sandoval	E. Castillo	14	Astoria	53	10	Royal Fox	Pomaré	Gris perla, m. y g. verde
F. Ulloa	D. Solís	15	Operetta	53	9	Alejo II	Monna Lissa I	Naranja, gorra blanca
J. Rojas	J. 2.o Vergar	16	Suertera	53	13	Calvito	Speed	Blanco faja a. m. v g. roja
J. Donati	M. Erazo	17	Zurrona	53	8	Nacre	Saddle	Negro, banda y gorra roja
A. Muñoz	B. Manríquez	18	Fervorosa	52	2	Peter Pan	Dorina	Blanco y r. list. m. a. g. r.
P. Rojas	S. Villanueva	19	Matancilla	52	11	Salpicado	Marga Marga	Verde, ban bra y gorra r
F. Villa	A. Silva	20	Malatesta	51	22	Marryat	Ollera	Amarillo, banda azul
J. Cavieres	H. Jara	21	Jezabel	50	18	Joy Bird	Peronella	Verde, m. ver. v bl. lls. g. v
O. Castillo	J. L. Gaete	22	Perla Roja	44	7	Folletín	Flonía	Azul y am a cud. m a. g. a.

EN CORRAL: 3 con 4; 8 con 9 y 10.

SEGUNDA CARRERA, A LAS 9.—Premio MANDITA.—(Octava serie). —1,200 metros.—Handicap.—Premio: $ 3,000 al 1.o

C. Quezada	E. Asenio	1	Porfiada	59	1	Pibe	Pantea	Celeste, f. braz. y g. mor.
J. Celpa	J. L. Díaz	2	Flamenco	55	4	Kejandor	Floielta	Azul, m amarillas g. nar.
R. Allén	R. Urbina	3	Beau Geste	54	[illegible]	Calais	Fraisy	Granate gorra café
S. Ferrando	J. Silva	4	Licurgo	54	2	Tacite	Emparia	Azul m. neg. v bl. en r. g n.
R. Aranda	L. A. Pastene	5	Burguesía	53	9	Rains	Bluette	Rojo cruzado v br. azules
J. Valenzuela	O. Gutiérrez	6	Durac	53	6	Joy Bird	Metáfora	Naranja, alamar ani. g. n.
C. Quezada	M. Erazo	7	La Brujita	50	11	Epsom	Ligua	Amarillo, verde y rojo
S. Miranda	L. Leyton	8	Paganini	49	10	Glasgow	Bertini	Negro, gorra amarilla
M. Jara	H. Jara	9	Pureza	47	7	Ficticio	Agata	Gris perla, m. ver. g. blanca
P. P. Quezada	M. Camilo	10	Chinchilla	46	5	Puelche	Cruz del Sur	Café, estrella v g. blanca
I. Basterrica	J. L. Gaete	11	Mujer	45	3	El Ocho	Pastora	Rojo cruz y g. amarilla

EN CORRAL: 1 con 7.

TERCERA CARRERA, A LAS 9.30.—Premio MANDITA (Quinta serie).—1.200 metros.—Handicap.—Premio: $ 3,000 al 1.o

E. Scala	G. Valencia	1	Gracco	59	9	Marcosal	Barcola	Azul y blanco en ruedas
E. Inda	E. Asenjo	2	Te Henua	57	3	Armateur	La Capitana	Amarillo cruz azul
F. Rojas	R. Ravello	3	West End	57	1	Holy Friar	Witchcraft	Azul, bl. v r. en rued. g. g.
U. Verdugo	J. Silva	4	Pampadunguera	56	8	Sandunguero	Pampa	Verde, estrella v g rosada
L. A. Ramírez	R. Urbina	5	Saltamontes	56	4	Salpicón	Floreat	Oro, cruz y gorra azul
A. Aguilera	R. Donoso	6	Comadrona	54	6	Firmament	La Comadre	Amarillo m. v g. roja
E. Cáceres	J. Carrasco	7	Americanita	53	5	Gin Cocktail	Galopa	Gris perla, banda y g. az.
F. Peralta	L. A. Morgado	8	La Araucana	53	2	Tacite	Georgia	Celeste, gorra negra
I. Palma	J. Oregón	9	Meluza	53	7	Buñuelo	Melusina	Amarillo, cruz y g negra

CUARTA CARRERA, A LAS 10.—Premio MANDITA (Sétima serie). —1,200 metros.—Handicap.—Premio: $ 3,000 al 1.o

M. Jara	M. Jara	1	Minuto	61	11	Tullibardine	Midinette	Rojo, mangas am. g. verde
F. Peralta	L. A. Morgad	2	Mazurka Azul	55	5	Minué	Floreat	Morado m. v g. blanca
D. López	S. Villanueva	3	Adony	54	1	Falkland	Gourgardine	Rojo, m blancas a. r. g. az.
E. Inda	E. Asenio	4	Lola Montes	53	10	Pepino	Gemita	Plomo, m. rc. g. amarilla
J. Guajardo	O. Quezada	5	My Saxofón	53	9	Folletín	Darma	Azul banda bl. m. y g. a.
A. Grilli	R. Donoso	6	Slap	53	3	Old Boy	La Pluma	Azul brazaletes blancos
G. Casanova	P. Muñoz	7	Devota	52	6	Peter Pan	Robine	Verde, mangas v g. azul
C. Quezada	No corre	8	La Sospecha	[illegible]	[illegible]	Paf	Castellana	Café, lunares y anillos bl.
L. A. Pinoche	J. Carrasco	9	Tentador	[illegible]	[illegible]	Tenerife	Pinganilla	Ama. y ver. a c. m. a. g. v.
V. Orellana	J. Oregón	10	Emisario	51	7	Peter Pan	Ficha Negra	Rojo, m. r. v a en r. g. r.
D. Galaz	C. Leiva	11	Fogonero	51	2	Peter Pan	Punta a Punta	Rojo, f. br. v b. a. v b.
S. Rojas	A. Pérez	12	Las Liebres	50	4	Calais	Claro de Lun	Cereza y blanco en ruedas
A. Breque	H. Jara	13	Puntillano	50	[illegible]	Milenko	Farándula	Blanco, cruz tri. g. roja

QUINTA CARRERA, A LAS 10.30.—Premio MANDITA (Sexta serie).—1,200 metros.—Handicap.—Premio: $ 3,000 al 1.o

A. Donati	J. L. Díaz	1	Pafnuncio	58	11	Pibe	La Malibrán	Amarillo m. gris
M. Feliú	R. Donoso	2	Maleficio	[illegible]	7	Marryatt	Swallow	Morado y neg en rued.
S. Ponce	W. Fuentes	3	Benavente	54	1	Royal Alarm	Batavia	Naranja, m. y g. azul
F. Villa	J. Silva	4	Larguesa	54	12	El Pícaro	Marga Marga	Amarillo, m. am v lac. list.
C. Pérez	J. Zúñiga	5	Estudiantina	52	4	S. Emilion	Reina Alegre	Azul, b v br. rojos, g. blan.
A. González	L. A. Pastene	6	Perforador	[illegible]	10	Citoyen	Perforadora	Naranja m verdes
Art. Muñoz	J. 2.o Vergara	7	Rock Salt	[illegible]	[illegible]	Saint Gyens	Goleta	Azul'no, b. y escarapela ama.
A. Breque	J. Carrasco	8	Ditirambo	51	6	Ich Dien	Sintaxis	Celeste, man. azules g. roja
J. Carrasco	R. Urbina	9	Metropol	51	5	Marryatt	Printanera	Morado, braz y g. blanca
G. Valenzuela	A. Jacial	10	Signorinetta	51	9	El Maestro	Siva	Celeste, gorra negra
R. Allén	J. Molina	11	Nuit d'Amour	50	2	Minué	Fleur d'Amour	Naranja braz. y g. café
S. Miranda	L. Leyton	12	Dama Loca	[illegible]	3	Ich Dien	Reina Alegre	Naranja, gorra verde

SEXTA CARRERA, A LAS 11.05.—Premio MANDITA (Cuarta serie). —1,200 metros.—Handicap.—Premio: $ 3,000 al 1.o

E. Inda	E. Asenio	1	Chili Hué	59	4	Alboroto	Itaitué	Negro y bl. en rued.
A. Donati	A. Pérez	2	Fanatismo	57	10	Etón	Alita	Amarillo, morado y rol. lls.
H. Pérez	J. Zúñiga	3	Mi Perlita	55	1	El Perla	Vista Loca	Rojo, gorra negra
U. Verdugo	J. Silva	4	Ranita	[illegible]	[illegible]	Volta	New Times	Blanco, faja v gorra naranj.
E. Scala	S. Villanueva	5	Delta	54	5	Tacite	Gamma	Azul y bl. en r. m. y g.
E. Cáceres	R. Ravello	6	Viejo Verde	54	3	Maidstone	Volage	Café m. am. braz. y g.
E. Rodríguez	C. Donoso	7	Tat Ata	54	7	El Maestro	Catherinette	Celeste, gorra negra
H. Herrera	L. A. Pastene	8	Armando Rosca	53	8	Kodak	Inheritress	Celeste, estrell m. v g.
M. Jara	H. Jara	9	Glorioso	52	6	Coil	Redonda	Gris perla, m. verd. g.
S. González	F. Santander	10	Gallardo	51	2	Sir Berkeley	Legendaria	Rojo, m. r. v pl. g. plomo
L. A. Ramírez	J. Molina	11	Caleta	50	9	Almodóvar	Vendetta	Rojo, lunares v g. azul

SETIMA CARRERA, A LAS 11.40.—Premio MANDITA (Tercera serie).—1,200 metros.—Handicap.—Premio: $ 3,000 al 1.o

E. Cáceres	J. Silva	1	Penzance	61	9	Hassard	Sweet Lassie	Blanco palotes rojos
D. Sandoval	J. Carrasco	2	Pélago	56	5	Marryatt	Columbia	Negro, m. ver. y [illegible]
J. Celpa	R. Urbina	3	Divina Dama	55	1	Ich Dien	Perdonada	Naranja v. neg. por mitad
C. Morris	L. A. Morgado	4	Lady Brown	54	10	Brown	Nevada	Pala, gorra violeta
R. Cárdenas	R. Donoso	5	Perra Chola	[illegible]	[illegible]	Epsom	Juerga	Negro, amar. y rol. en ru.
J. Valenzuela	J. L. Díaz	6	Gomorra	53	3	Calais	Gonesse	Rojo lun. y g amarilla
S. Salinas	J. Zúñiga	7	Salinera	53	8	Salpicado	Birdies Grove	Azul banda v g. roja
A. Donati	R. Ravello	8	Picacerito	52	6	El Perla	Picacera	Rojo, amar. v mor. en r.
P. Peralta	F. Santander	9	Despierta	51	7	Puelche	Celsa	Rosada braz y g. verde
H. Pérez	H. Jara	10	Ali Gold	47	4	Grand Court	D'Oro	Morado lunares m. y g. bl.

OCTAVA CARRERA, A LAS 12.15.—Premio MANDITA. (Segunda serie).—1,200 metros.—Handicap.—Premio: $ 4,500 al 1.o

I. Palma	J. Oregón	1	Pucón	61	3	Shylock	Campanita	Amarillo, cruz y g. negra
A. Solís	E. Asenio	2	Pollón	59	9	Marcosol	Andanza	Azul, cruz v g. blanca
C. Pérez	M. Pérez	3	Siga Hablando	56	4	Bishop	Chilena	Granate v az. en ruedas
J. Navarro	P. Muñoz	4	Redil	[illegible]	8	Alum	Majestad	Morado, gorra celeste
D. Sandoval	J. Carrasco	5	Marlene	[illegible]	10	Nagaski	D. Tercia	Amar. m. am v viol list. g. v.
J. Cavieres	J. Molina	6	Ozigia	54	6	Citoyen	Calipso	Rojo, pres. gal. y bor pl.
F. Ulloa	J. Vergara	7	Fanática	53	7	Falkland	Porciúncula	Azul y rol en ruedas
J. F. Salinas	H. Jara	8	El Chulo	51	5	El Ocho	Chujanina	Azul y rojo listado
O. Lacalle	J. Herrera	9	Melodie	50	1	Alejo II	Silvatina	Azul banda roja
S. González	No corre	10	Patinazo	[illegible]	11	Pibe	Croqueta	Blanco, ma. bl. v r. [illegible]
L. A. Vázquez	M. Erazo	11	Tulipán	50	2	Verdi	La Tulipe	Rojo v blanco en ruedas
R. Plaza	L. Ahumada	12	Cara o Cruz	48	12	Kodak	Toinette	Amarillo, m rol. puñ.





Oakland y Kashmir defenderán nuestro pronóstico en los clásicos de esta tarde en el Club Hípico

LIBIA SE DESTACA EN LAS VALLAS. — LA CONCORDIA Y PARACELSO, DEBEN SALIR DE PERDEDORES. — QUEMAZON TIENE UN COMPROMISO FAVORABLE EN LA PRUEBA PARA TRES AÑOS GANADOR. — CHANSONNIER, CARTA RECOMENDABLE EN EL HANDICAP DE MEDIO FONDO. — EN LAS SERIES DE 1,600 METROS, RECOMENDAMOS A VALAQUIA Y A GINEBRA

El programa que se nos ofrece para la tarde de hoy en el Club Hípico, sin ser una maravilla, es lo suficientemente novedoso para que logre la enorme concurrencia de costumbre. Sirven de base al "meet", los clásicos Carlos Campino y Velocidad.

El Carlos Campino, es reservado a yeguas de tres años y más, a peso fijo por edad con recargos por carreras clásicas ganadas desde el 1.o de febrero del presente año. El recorrido es sobre 1,800 metros y la recompensa asciende a 15,000 pesos a la vencedora. Seis hembras han justificado inscripciones y por rara coincidencia aparecen con muy parecidas opciones.

Kashmir, ganadora de este mismo premio el año pasado, encabeza la lista con 58 kilos. La pupila del Parsifal, reaparece después de mes y medio de ausencia — 22 de julio — día que [illegible]izada favorita en un handicap sobre 1,500 metros, se dejó batir por Girasol, Helesponto y [illegible]cioncro. La hija de Tagore, ha aprontado últimamente en óptimas condiciones y si responde a sus trabajos y no tiene contratiempos en la partida — se ha puesto un tanto mañosa — debe ganar, pues va en condiciones especiales y no serían estos los pesos si la carrera fuera handicap.

Llovizna, vuelve a la lid después de largo descanso y es fama que su estado es maravilloso y que se corren con ella una fija; si la Firmament, llega bien a la distancia — lo que es un misterio — es evidente que podría imponerse en un cánter. Reineta, es a juicio de los entendidos, la llamada a adjudicarse la recompensa, y seguramente será la favorita del público. La hija de Alum, mantiene su espléndido estado, y como se encuentra en pleno training y en plena actividad, le lleva no poca ventaja a sus rivales en este sentido.

Tiranía, viene de finalizar muy mal, precisamente en una prueba handicap ganada por Reineta a Rosellón, y si nos atenemos a esta performance, es evidente que la yegua de Cáceres no tendría ninguna opción, sin embargo, creemos que esa carrera fué falsa y que en esta oportunidad se conducirá en forma muy distinta.

Pillería, aunque se ha visto bien en sus trabajos, tiene aquí un compromiso difícil, pues lleva una molesta compañía en Llovizna para las primeras distancias y no es probable que al final pueda resistir con éxito los ataques que le llevarán de refresco Kashmir y Reineta, por ejemplo.

Pilatuna, la única exponente de la nueva generación, cuenta con muchos y decididos partidarios. La pupila de Grilli viene de escoltar a Sahri en la Polla y si consideramos que la potranca entonces estaba aun un poco atrasada, se comprenderá que su opción es de primer orden y que por lo tanto, su triunfo está dentro de lo probable.

Después de lo expuesto, repetiremos que estamos en presencia de una prueba abierta y en donde seguramente presenciaremos un bonito final. Por nuestra parte, somos partidarios de Kashmir y en Reineta vemos su enemiga más peligrosa.

EL PREMIO VELOCIDAD

El Premio Velocidad, ha quedado reducido a su más simple interés, pues de los 5 inscritos ya han sido retirados oficialmente Tarzán y Carú, siendo probable que al final también se retire Ramfis, cuya chance es nula y entonces la carrera sería solamente un match entre Oakland e Impetuoso. Aunque el pupilo de Las Termas, se ha convertido en un crack completo, no creemos que sea capaz para el tordillo que en estas distancias es imbatible. Por lo demás el Marryatt ha recuperado sus formas y es un caballo muy distinto al que vimos caer en el García Mieres. Es pues Oakland, un pronóstico que se impone.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS

PRIMERA CARRERA

Dará comienzo a la reunión el premio My Flower, vallas, sobre 3.000 metros, y en donde se medirán más o menos los mismos competidores que lo hicieron en días pasados en el premio Pierrette, ganado por Cataplúm a Libia, Naranjal y Mendoza.

Aunque se nos asegura que Cataplúm volverá a vencer, a pesar de los 80 kilos que le han correspondido, vamos a sufragar por Libia que recibe 7 kilos de su poderoso rival. Para escoltarla, Cataplúm y Mendoza.

No correrá Te Pito.

SEGUNDA CARRERA

La segunda carrera, es sobre 1.400 metros, para tres años, nacidos en Chile, que no hayan ganado, y se presenta como un compromiso muy favorable para La Concordia, que con absoluta razón debe cerrar dando fija y usura. La hermosa hija de Tacite, en su debut y falta aún de estado, fué batida estrechamente por Ferryboat, de manera que su nombre ahora es algo obligado para el cronista, ya que en el papel es lo más fijo de la tarde.

Maurice, que lleva la monta de Baeza, es el llamado a poner a prueba las bondades de la hija de Palmira.

No correrán: Es Duso y Destronada.

TERCERA CARRERA

La tercera carrera, premio Danzig, y análoga a la anterior, debe resolverse entre Bala de Oro, que ya cuenta con varias figuraciones honrosas, Estocolmo, que también conoce el marcador; Paracelso, que el domingo pasado, actuando con contratiempos, fué buen segundo de L'Etoile; Baldosa, cuya última performance es falsa; Alegrona, una Charmer muy ligera del entraineur Humberto Pérez, y Lina Cavalieri, escoltadora de un buen flyer, como debemos considerar a Mi Perlita.

Como Paracelso debe correr muy bien esta distancia, ya que siempre ha llegado entrando en mil cien, a él encomendaremos la defensa del pronóstico, dejando entonces en los placées a Lina Cavalieri y a Bala de Oro.

No correrá Jinetilla.

CUARTA CARRERA

La cuarta carrera es también condicional, sobre 1.800 metros, para caballos de 3 años, ganadores, y que ha reunido 10 participantes, destacándose en primer término Quemazón y Katusha— tercera y cuarta de La Polla, respectivamente—y en seguida, Haviland, que en la distancia lleva su mejor aliado y Eminente, que es mejor de lo que se cree. Para ir con el sentir general, optamos por Quemazón. Para los lugares siguientes, Haviland y Katusha.

SEXTA CARRERA

Ocupa el sexto lugar del programa una bonita prueba sobre 2.000 metros, y en donde la elección se presenta muy difícil, pues tanto puede ganar Chansonnier, que ha vuelto por sus fueros como lo prueba su última carrera, como Homobono, disparejo pero siempre peligroso; Ku Ka, que a 50 kilos va en condiciones especiales; Loredano, reciente ganador de Rendija, y con eso se dice todo; e Ivanita, Gran Día, Vindicta y Sal, que a 44 kilos pueden muy bien encargarse de la sorpresa.

Nuestras preferencias están por Chansonnier.

Ivanita, un nombre que viene sonando mucho, y Loredano, que mantiene su estado insuperable, nos seducen para los huecos siguientes del marcador.

OCTAVA CARRERA

A continuación del Carlos Campino, tocará su turno al premio Durham, lindo handicap sobre una milla y que ha reunido campeones calificados en el tiro, tales como Enrique IV, Armónica, Bohemienne, Capillana, Flambeau, Amateur, Valaquia, Buen Gesto, Quisquilloso y Royal Master.

Una buena carta se nos ocurre Valaquia, ya que su último triunfo fué todo una revelación. Armónica, que ha trabajado bien, y Flambeau, que en estos grupos está en la obligación de conducirse honrosamente, quedan para escoltar a la pupila de Grilli.

NOVENA CARRERA

Pone fin a la reunión también un handicap sobre 1.600 metros y la prueba más abierta de la tarde y muy apropiada para el desquite, pues en realidad tan buena chance tiene Michigán que carga el top-weight con 60 kilos, como Gacel, por ejemplo, que recibe 13.

Sin entrar en mayores detalles, que parece inoficioso, recomendaremos a Ginebra para ganador, ya que la tordilla está hecha un fenómeno en manos de su nuevo entraineur Quezada.

Garboso y Marny, quedan entonces para los placees.

No correrá La Mona.

RESUMEN

Libia, Cataplúm y Mendoza.
La Concordia y Maurice.
Paracelso, Lina Cavalieri y Bala de Oro.
Quemazón, Haviland y Katusha.
Oakland.
Chansonnier, Ivanita y Loredano.
Kashmir y Reineta.
Valaquia, Armónica y Flambeau.
Ginebra, Garboso y Marny.

GANADORES DEL PREMIO "VELOCIDAD"

Año	Distancia	Nombre	Edad	Peso	Jinete	Tiempo	Premio	Propietario
1918	1,100	Danzing	3	59	S. Ponce	1.5	5,000	M. A. Carvajal
[illegible]	"	Last	3	55	J. M. Baeza	1.5 2 5	6,000	J. L. Walker
1920	"	Constantino	4	57	E. Carrillo	1.5 4 5	6,000	"Urbión"
1921	"	Filoche	3	51	H. Contreras	1.6 3 5	6,000	J. A. Soto
1922	"	Provenza	4	56	J. Salfate	1.4 4 5	7,000	L. A. Soto
[illegible]	"	Puff	3	49	G. Guerra	1.5	7,000	"Charlecito"
1923	"	Pega-Pega	5	52.5	A. Molina	—	8,000	J. L. Walker
1924	"	Ku-Ku	4	52	H. Ramírez	1.4 2 5	10,000	"Rex"
1925	"	Ardellón	5	57.3	J. M. Baeza	1.4 3 5	10,000	"Nos"
1926	"	Minué	5	59	N. Ramírez	1.5	10,000	"Popeta"
1927	"	Ultimo Día	3	52	A. Gutéirrez	1.4 4 5	10,000	J. Saavedra
1928	"	Palmira	4	59	V. Jara	1.4 3 5	10,000	R. Isensee
1929	"	Weimar	4	61	L. A. Morgado	1.4 4 5	10,000	"Pilocoyán
1930	"	Partija	5	59	J. M. Baeza	1.5	10,000	J. L. Prain
1931	"	Oakland	3	55	F. Santander	1.4 3 5	10,000	"Kangaroo
1932	"	Oakland	4	61	J. M. Baeza	1.4	8,000	"Kangaroo
1933	"	Tarzán	4	57	R. Ravello	1.5	10,000	"Transandino

GANADORES DEL PREMIO "CARLOS CAMPINO"

5,000 | M. A. Carvajal

Ano	Distancia	Nombre	Edad	Peso	Jinete	Tiempo	Premio	Propietario
1919	1,800	Brick	4	60	E. Carrillo	1.50	7,000	"Army and Navy"
1920	"	Salpicón	4	59	J. Salfat e	1.49	8,000	D. J. Lyon
1921	"	Salpicón	5	61	J. Salfate	1.50	10,000	D. J. Lyon
1922	"	Salpicón	6	61	A. Molina	1.50 2 5	10,000	D. J. Lyon
1923	"	Almodóvar	3	52.5	A. Molina	1.50	12,000	"Ossyris"
1924	"	A. Chenier	4	59	J. Vergara	1.50 2 5	12,000	"Tricolor"
1925	"	Anastasio	3	53	E. Rebolledo	1.49 3 5	12,000	"Los Bomberos"
1926	"	Rondinella	3	40	P. Silva	1.57 3 5	12,000	"Nos"
1927	"	Cantimplora	3	48.3	R. Sepúlveda	1.50 3 5	12,000	"Nos"
1928	"	Cantimplora	4	57	A. Gutiérrez	1.48 3 5	12,000	"Nos"
1929	"	Cantimplora	5	59	J. Carasco	1.50 2 5	12,000	E. Bouquet
1930	"	Caloría	4	57	V. Jara	1.59 2 5	12,000	"Metrenquil"
1931	"	Polymela	5	59	M. Villena	1.52	12,000	"My Darling"
1932	"	Salpresa	4	55	J. Zúñiga	1.53	9,000	M. Cordero
1933	"	Kashmir	4	55	J. Zúñiga	1.53 1 5	12,000	"Parsifal"

Club Hípico. - Domingo 9 de Setiembre de 1934

PRIMERA CARRERA, a la 1.30 —Premio MAY FLOWER.—Vallas.—3,000 metros más o menos.— Para caballos de cuatro años y más.—Handicap.—Premio: $ 4,50 0 al primero.

Rodríguez	J. Gutiérrez	1 Cataplúm	80	8	Peter Pan	Sin Duda	Blanco y rojo listado, m. a.	El Ideal
Sotomayor	E. Asenjo	2 Libia	73	4	Campanazo	Libye	Azul, m. azul y blanco.	El Embrujo
Yáñez	S. Fuentes	3 Plantagenet.	72	12	Pibe	Chilena	Café, adornos oro, g. roja.	Sportman
Inda	No corre	4 Te Pito	72	6	Rains	La Capitana	Amarillo, cruz azul.	R. Shazmann
Aranda	A. Bustamante	5 Mendoza	69	10	Old Boy	Libye	Gris perla, gorra negra.	Limited
López	S. Soto	6 Petorquino	68	2	Old Boy	Bricole	Rojo, banda verde, m. az.	P. A. Díaz
Breque	M. Ponce	7 Lanzon	67	7	Rains	La Sexta	Negro, lunares blancos.	Valparaíso
Donati	E. Aguilera	8 Lolol	66	11	Dichoso	Royal Red	Rosado y negro en ruedas.	J. Donati
Lancien	E. Hormazábal	9 Itraque	60	1	Majuelo	Lys Rouge	Rojo, zig-zag y gorra ver.	Siemprevivas
Ruz	J. Brizo	10 Knox	60	3	Falkland	Gourgardine	Rosado, m. amarilla, g. n.	C. Ruz
Plaza	F. Olguín	11 Pinza	60	5	Paltanás	Chilena	Negro, mangas rojas.	M. González
Luna	T. Pereira	12 Sintética	60	9	Sin Sabor	Mancel	Blanco, cruz y gorra roja.	Tornasol

SEGUNDA CARRERA, a las 2.— Premio DESTROYER —1,400 metros.—Para caballos de tres años nacidos en Chile que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos.—Premio: S 6,00z al primero.

Estudillo	No corre	1 Es Iluso	56	7	Saint Emillión	Yokoska	Verde y negro listado.	E. Rodríguez
Rodríguez	L. Lacroix	2 Firmamento	56	4	Puelche	Zolika	Morado, banda y borla am.	Casi Chevalier
Polanco	J. M. Baeza	3 Maurice	56	5	Citoyen	Xirgú	Blanco, palotes, m. y g. az.	Parsifal
Pérez	J. Zúñiga	4 Topee	56	3	Citoyen	Golosina	Café, gorra negra.	El Monarca
Navarro	H. Jara	5 Amberina	54	6	Isabelino	Amberita	Verde, tirantes y g. neg.	J. Rodríguez
Rodríguez	No corre	6 Destronada	54	2	Ardellón	Imperia	Rosado, lunares verdes.	I. Valdés
[illegible] Castro	J. Carrasco	7 La Concordia	54	3	Tacite	Palmira	Verde, gorra rosada.	F. Metzner
Cavieres	J. Molina	8 Vía Triunfal	54	1	Nid d'Or	Dobrudja	Azulino, brazaletes y g. bl.	Fco. Urrutia

TERCERA CARRERA, a las 2.30. —Premio DANTZIG.—1,400 metros.—Para caballos de tres años nacidos en Chile que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos.—Premio: $ 6,000 al primero

Estudillo	A. Gutiérrez	1 Bala de Oro	56	5	Nid d'Or	Badalona	Blanco, al., m. y g. amar.	Porteño
Estudillo	F. Santander	2 Comadreja	54	11	Nid d'Or	Hidalga	Celeste y blanco listado.	Pampero
[illegible] Ramírez	L. A. Morgado	3 Confidente	56	8	Royal Alarm	Coqueta	Amarillo, tirantes y g. bl.	E. Piera
Cáceres	R. Ravello	4 Estocolmo	56	9	Maidstone	Estepa	Gris perla, faja roja, m. g.	L. Alvarez
Verdugo	H. Jara	5 Paracelso	56	2	Marryatt	Farsalia	Verde nilo, br. y g. r.	Marraqueta
Pérez	J. Zúñiga	6 Alegrona	54	6	Charmer	Alejandrina	Morado, lunares, m. y g. b.	Charmer
Pérez	No corre	7 Jinetilla	54	4	Campanazo	Jineta II	Granate y blanco listado.	H. Pérez
Rojas	W. Fuentes	8 Baldosa	54	3	Islam	Campanella	Verde, mangas amarillas.	Adriana
Jones	E. Saavedra	9 Cavatina	54	7	Torpedista	Captivante	Azul, m. azul y rojo.	Los Cachos
Cavieres	J. Molina	10 Lina Cavalieri	54	1	Nid d'Or	Isola Bella	Rojo, cruzado blanco.	Concepción
Polanco	A. Jacial	11 Soltura	54	10	Quemao	Royal Red	Blanco, palotes, m. y g. az.	Casi Chevalier

En corral: 1 con 2 y 6 con 7.

CUARTA CARRERA, a las 3.05. —Premio DUNE SITE.—1,800 metros.—Para caballos de tres años ganadores.—Peso: 47 kilos.—Recargo de dos kilos por carrera ganada y de tres kilos si fuera clásica.—Premio: $ 6,500 al primero.

Grilli	R. Donoso	1 Eminente	51	9	Volta	Sixtina	Rojo, mangas y g. morada.	Fco. López
Cavieres	J. Molina	2 Quemazón	50	5	Henry Lee	Quibelina	Blanco, tirantes negros.	Chiñihue.
Bernal	J. Zúñiga	3 Haviland	48	8	Ardellón	Haridelle	Amarillo y azul listado.	M. Vergara
Bustamante	L. Ahumada	4 Tiyen	40	10	Tropero	Tierra Alta	Café y blanco en ruedas.	Transandino
Verdugo	H. Jara	5 Como se pide	47	3	Firmament	Cómo se llama	Azulino, alam., br. y g. n.	Don Carlos
Sotomayor	J. Morales	Katusha	47	1	Tacite	Ponteredra	Blanco, faja y brz. azules.	Mascotte
Rojas	O. Chávez	7 Royal Light	47	4	Royal Alarm	Luz Fría	Naranja, m. turquesa.	J. L. Prain
Ruz	N. N.	8 Sitka	47	7	Tagore	Dorama	Celeste, mangas y g. café.	M. Cordero
Espinoza	C. Leiva	9 Tala	47	2	Tagore	Bluette	Rojo, zig-zag y g. verde.	Siemprevivas
[illegible]errando	C. Sánchez	10 Trapalona	47	6	Caimacán	Cápsula	Azul, m. blan. y neg. en r.	Oasis

QUINTA CARRERA, a las 3.35.— Premio VELOCIDAD.—(Clásico). —1,100 metros.—Para caballos de tres años y más. — Peso: 3 años, 52 kilos; 4 años y más, 57 kilos.—Recargo de dos kilos a los ganadores de una carrera clásica desde el 1.o de febrero de 1934 y de cuatro kilos a los de dos o más carreras clásicas des de la misma fecha.—Descargo de dos kilos a los caballos de tres años que no hayan ganado más de $ 15,000 y a los de cuatro años y más que no hayan ganado más de $ 30,000. — Premio: $ 12,000 al primero.

Estudillo	A. Gutiérrez	1 Oakland	61	1	Marryatt	Gladiadora	Rosado, braz. y g. blanca.	Kangaroo
Bustamante	No corre	2 Tarzán	61	4	El Maestro	Quiringa	Café y blanco en ruedas.	Transandino
[illegible]lpa	J. M. Baeza	3 Impetuoso	57	3	Last Cyllene	Imagen	Naranja, m. y. rojo.	Las Termas
Pérez	No corre	4 Carú	53	5	Campanazo	Chacaltaya	Café, gorra negra.	Parsifal
Rojas	M. Erazo	5 Ramfis	48	2	Rubens	Maniática	Gris perla, m. y g. morada.	Acusan

SEXTA CARRERA, a las 4.10.— Premio DAY NATHA.—2,000 metros.—Para caballos de cuatro años y más ganadores.—Handicap.—Premios: $ 7.000 al primero

[illegible]	A. Gutiérrez	1 Chansonier	60	1	Citoyen	Canción	Rojo, zig-zag y gorra verde.	Siemprevivas
[illegible]agú	F. Santander	2 Homobono	50	4	Chile	Vigésima 5.a	Blanco, braz. negros.	A. Gatica
Cavieres	J. Molina	3 Kuka	50	3	Calais	Kettleness	Azul eléctrico, g. amarilla.	Marisol
Pérez	J. Zúñiga	4 Ruggero	48	9	Campanazo	Castilla	Azul, banda y brz. rojos.	Limarí
Rojas	C. Chávez	5 Loredano	47	5	Milenko	Leña	Verde, mangas amarillas.	Adriana
Cáceres	J. 2.o Vergara	6 Ivanita	45	8	Buñuelito	Ivana	Amarillo, lunares y g. ver.	R. Schulze
Estudillo	C. Sánchez	7 Gran Día	44	2	Ardellón	Juanita	Blanco, alamares, m. y g. a.	Porteño
Estudillo	C. Cuevas	8 Vindicta	44	6	Tagore	Trianera	Gris perla, c., p., b. y g. m.	Ollimaraj
[illegible] Ramírez	L. Ahumada	9 Isabelita	44	11	El Tango	Isabela	Oro, cruz y gorra azul.	Sofo
Landeva	C. Leiva	10 Sal	44	10	Leteo	Salitrera	Blanco y azul en ruedas.	E. Bouquet
[illegible] Vásquez	H. Jara	11 Sol a Sol	41	7	Priorato	Solterona	Amarillo, lunares ng. y ro.	L. A. Vásquez

En corral: 7 con 8

SÉPTIMA CARRERA, a las 4.45. —Premio CARLOS CAMPINO. — (Clásico).— 1.800 metros.— Para yeguas de tres años y más. — Peso: 3 años, 48 kilos; 4 años, 55 kilos, y 5 años, 58 kilos.— Recargo de dos kilos por carrera clásica ganada desde el 1.o de febrero de 1934. — Este recargo no excederá de seis kilos.—Premio: $ 15,000 a la primera.

Pérez	J. Zúñiga	1 Kashmir	58	5	Tagore	Mary Garden	Café, gorra negra.	Parsifal
Díaz	J. Carrasco	2 Llovizna	57	4	Firmament	Gallipool	Café, banda amarilla.	San Javier
Giannucci	J. Molina	3 Reineta	57	2	Alum	Caucasia	Rosado, lunares y g. café.	A. Fernández
Acerce	R. Ravello	4 Tiranía	57	3	Maidstone	Teorema	Amarillo, lunares y g. ver.	R. Schulze
Guzmán	J. M. Baeza	5 Pillería	55	6	Salpicón	Palomilla	Blanco, tirantes y g. ver.	C. Covarrubias
Grilli	R. Donoso	6 Pilatuna	50	1	Firmament	Pillostrona	Blanco, m. moradas, g. la.	A. Lasalvia

OCTAVA CARRERA, a las 5.20. —Premio DURHAM.—1,600 metros.—Para caballos de cuatro años y más que hayan ganado más de $ 10,000.—Handicap.—Premio: $ 6,000 al primero.

[illegible]ez	A. Gutiérrez	1 Enrique IV	60	7	Tacito	Vigésima IV	Negro, m. amarillas, g. n.	R. Díaz
[illegible]oreno	J. Salfate	2 Armónica	55	1	Royal Alarm	Decidida	Naranja, gorra negra.	Jam
Cavieres	J. M. Baeza	3 Bohemienne	55	3	Rico	Bombarja	Azulino, banda gris perla.	Quijote
[illegible]uerra	F. Santander	4 Capillana	54	2	Buñuelito	La Capilla	Rosado, gorra negra.	S. Guerra
Polanco	J. Zúñiga	5 Flambeau	54	6	Farol	Glicenia	Blanco, palotes, m. y g. az.	Casi Chevalier
[illegible]oncerro	C. Rebolledo	6 Amateur	51	9	Amateur	Bellota II	Blanco, banda roja, g. neg.	Santa Rosa
Grilli	R. Donoso	7 Valaquia	51	4	Tacite	Palmira	Azul y verde listado.	J. Lasalvia
Verdugo	H. Jara	8 Buen Gesto	49	10	Volta	Sparkle	Celeste, m. azules, g. roja.	J. Prieto
Jones	A. Jacial	9 Quisquilloso	48	5	Harold	Dagmar	Blanco y negro listado.	J. M. Sepúlveda
Scala	L. Ahumada	10 Royal Master	44	8	El Maestro	Royalty	Blanco, m. nar. y v. list.	E. Scala

NOVENA CARRERA, a las 5.55.— Premio DICHOSO —1,600 metros. Para caballos de cuatro años y más que hayan ganado más de $ 10,000.— Handicap.— Premios: $ 5,500 al primero.

Estudillo	A. Fletcher	1 Michigan	60	8	El Tango	Miss Blanca	Granate, alam. y g. azu.	E. Lyon
[illegible]	J. Zúñiga	2 Garboso	59	3	Picacero	Catilinaria	Rojo, faja y brz. blan.	R. Labbé
Castillo	J. Carrasco	3 M. Delorme	58	12	Tacite	La D. Blanche	Verde, gorra rosada.	I. Valdés.
Grilli	L. A. Morgado	4 Santurrón	57	1	Caimacán	Vanidosa	Verde, lunares blancos.	J. Sullivan
[illegible]	J. Silva	5 [illegible]	56	[illegible]	Cedro	[illegible]	Amarillo, ala., braz. y g. na.	Don Carlos
[illegible]	C. Rebolledo	6 Sin Saber	56	[illegible]	Sin Sabor	Monjita	Amarillo, m. blancas.	J. M. Lorca
[illegible]	R. Donoso	7 Ginebra	55	[illegible]	[illegible]	La Paz	Gris perla, banda gris p.	[illegible]
[illegible]	B. Villanueva	8 Crown	55	[illegible]	Brown	[illegible]	Gris perla, m. verdes, g. n.	Olimaraj
[illegible]	A. Pasterna	9 Marny	[illegible]	[illegible]	Malenimbros	La Gemalitti	Amarillo, m. blancas.	El Convento
[illegible]	J. Díaz	10 [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Salonique	Blanco y rojo en ruedas.	Buen Ojo
[illegible]	C. Guerra	11 [illegible]	[illegible]	[illegible]	Alum	[illegible]	[illegible]	Bismarck
[illegible]	L. Ahumada	12 Gacel	47	14	Esquife	Mora	Gris perla, anillos y g. az.	A. Veloso
[illegible]	[illegible]	13 [illegible]	45	9	Priorato	[illegible]	Blanco, gorra roja.	[illegible]
[illegible]	No corre	14 La Mona	44	2	Paf	[illegible]	Rojo, zig-zag y gorra [illegible]	[illegible]

Nota importante para los propietarios y preparadores

Las inscripciones para las carreras del domingo 16, martes 18, jueves 20 y las del Premio Nacional, que se correrá el 23, se recibirán el lunes 10 hasta las 4 P. M.

Las inscripciones para el resto del programa del domingo 23, se recibirán el lunes 17 hasta las 4 P. M., y los retiros vencerán como de costumbre el día miércoles 19.

Pronósticos de "Las Carreras"

Por cambio de local de la imprenta en que se imprime este semanario hípico se ha postergado su número 9 hasta el miércoles próximo.

Los pronósticos para hoy en ambos hipódromos son los siguientes:

CLUB HIPICO

Primera: Libia, Cataplúm, Lolol.
Segunda: La Concordia, Vía Triunfal, Maurice.
Tercera: Paracelso, Lina Cavalieri, Estokolmo.
Cuarta: Quemazón, Eminente, Katusha.
Quinta: Oakland, Impetuoso.
Sexta: Chansonier, Ivanita, Loredano.
Séptima: Reineta, Tiranía.
Octava: Armónica, Valaquia, Flambeau.
Novena: Garboso, Sin Saber, Santurrón.

HIPODROMO CHILE

Primera: Jinetilla, Jezabel, Zurrona.
Segunda: Licurgo, B. Gesto, Flamenco.
Tercera: West End, Meluza, La Araucana.
Cuarta: Adony, Lola Montes, Tentador.
Quinta: Maleficio, Estudiantina, N. D'Amour.
Sexta: Armando Rosca, Caleta, Delta.
Séptima: Salinera, Pélago, D. Dama.
Octava: Redil, Melodie, Marlene.

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO

Remates Judiciales

PREDIOS URBANOS

ENRIQUE CONCHA N.os 14 y 16 (Antes Delicias N.o 2133). Lotes 31 y 30. Minimum $ 80.000.—Residencia y renta moderna. Se pagará reconociendo $ 55,662.42 y $ 3,762.96 bonos 8 1|2 o|o; con $ 15,000 al contado y el resto a 6 meses.
(10 septiembre, 15 horas, 1.er Juzgado).

BAQUEDANO N.os 776-82, en Antofagasta. Minimum $ 32.000. —Propiedad renta 2 pisos. Se pagará reconociendo $ 14,394.90 bonos 7 1|2 o|o; con $ 12,000 al contado y el resto a 6 meses.
(10 septiembre, 15 horas, 1.er Juzgado).

URIBE N.os 810-18, en Antofagasta. Minimum $ 26,000.— Casa habitación 1 piso. Se pagará reconociendo pesos 6,973.76 bonos 8-1; con $ 9,000 al contado y el resto por mitades a 6 y 12 meses plazo.
(10 septiembre, 15 horas, 1.er Juzgado).

2 SUR N.o 1326, en Talca. Minimum $ 70,000.—Se pagará reconociendo $ 36,883.14 y $ 3,909.38 bonos 7 1|2; con $ 15,000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo.
(10 septiembre, 15 horas, 4.o Juzgado).

10 ORIENTE N.o 748, en Talca. Minimum $ 8,000.—Casa 1 piso. Se pagará reconociendo $ 4,902.65 bonos 7 1|2; con $ 1,500 al contado y el resto a 6 meses.
(10 septiembre, 15 horas, 1.er Juzgado).

LOTE "B" O CHALET 6, Población Rocuant, hoy Calle N.o 3, entre 1 Sur y Camino a Santiago, Población Las Zorras (Enrique Rocuant), a cuadra y media tranvía Las Zorras, en Valparaíso. Minimum $ 60,000.—Chalet 2 pisos, construcción moderna. Se pagará reconociendo $ 23,138 bonos 8 1|2; con $ 16,000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo.
(10 septiembre, 15 horas, 1.er Juzgado).

SITIOS 1 y 7, Manzana N.o...., Chacra Atacama, en 7.a Avenida esquina Gran Avenida San Bernardo, entre paraderos 15 y 16. Minimum $ 40,000. Chalet moderno inconcluso; buen sitio. Se pagará reconociendo $ 28,903.20 bonos 7 1|2; con $ 5,000 al contado y el resto por mitades a 6 y 12 meses plazo.
(10 septiembre, 15 horas, 1.er Juzgado).

PROPIEDAD EN LAS ZORRAS, en Valparaíso, frente Jardín Suizo, de sucesión Samuel O'Ryan. Minimum $ 150.000. —Quinta casa 1 hectárea; casas habitación y anexos. Se pagará reconociendo $ 63,588.70 bonos 8 1|2; con $ 35,000 al contado y el resto por mitades a 6 y 12 meses plazo.
(11 septiembre, 15 horas, 3.er Juzgado).

THOMSON N.o 3470. Minimum $ 80,000.—Propiedad renta 2 pisos. Se pagará reconociendo US. 7,376.32 bonos 6 3|4-3|4 y el resto al contado.
(11 septiembre, 15 horas, 4.o Juzgado).

GENERAL LAGOS N.os 1551-61, en Valdivia. Minimum $ 150,000.—Extensa propiedad renta. Se pagará reconociendo $ 34,091.20 bonos 7 1|2; con $ 25.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo.
(11 septiembre, 15 horas, 3.er Juzgado).

GARCIA REYES N.o 12. Minimum $ 120.000.—Espaciosa propiedad renta 1 piso. Se pagará reconociendo $ 22.055.25 bonos 8 1|2; con $ 30,000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo.
(12 septiembre, 15 horas, 3.er Juzgado).

COMPAÑIA N.os 1049-73. Minimum $ 2.800,000. Gran propiedad renta moderna inconclusa. Se pagará reconociendo $ 1.168.848 bonos 7 1|2; con $ 500,000 al contado y el resto a un año plazo.
(12 septiembre, 15 horas, 2.o Juzgado).

PASEO VALLE N.o 9, en Viña del Mar. Minimum $ 140.000. —Residencia de lujo. Se pagará reconociendo $ 80,000 bonos 8 1|2; con $ 30,000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo.
(13 septiembre, 15 horas, 4.o Juzgado).

SANTO DOMINGO N.os 2430-6. Minimum $ 150,000.—Residencia con renta. Se pagará reconociendo $ 82 543.49 bonos 6 1|2; con $ 45,000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo.
(15 septiembre, 10 horas, 1.er Juzgado).

AVENIDA ESPAÑA N.os 675-81. Minimum $ 100,000.—3 pisos independientes. Se pagará reconociendo $ 41.883.72 bonos 7 1|2; con $ 18,000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo.
(21 septiembre, 15 horas, 3.er Juzgado).

AVENIDA MACUL N.o 1930. Minimum $ 200,000. Chalet moderno 3 pisos, gran jardín y plantaciones frutales. Se pagará reconociendo $ 58,442.40 bonos 7 1|2 y el saldo por terceras partes al contado y a 6 y 12 meses plazo.
(21 septiembre, 15 horas, 3.er Juzgado).

VERGARA N.o 135. Minimum $ 150,000.—Residencia 1 piso con garage y jardín. Se pagará reconociendo $ 58 442.90 bonos 7 1|2; con $ 18,000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo.
(21 septiembre, 15 horas, 3.er Juzgado).

VARIOS SITIOS EN LOS PREDIOS "EL EDEN" Y "LOS CASTAÑOS", en Talca.—Minimum $ 260 000. Sitios eriazos. Detalles se publican avisos diarios Santiago. Se pagará reconociendo $ 115,589.50 bonos 8 1|2 y el resto al contado.
(24 septiembre, 15 horas, 2.o Juzgado).

DAVILA N.o 760. Minimum $ 200.000.—Extensa propiedad 1 y 2 pisos arrendada colegio. Se pagará reconociendo $ 55,847.40 bonos 8 1|2; con $ 100,000 al contado y $ 44,152.60 a 6 meses.
(24 septiembre, 15 horas, 4.o Juzgado).

ROSAS N.o 1367. Minimum $ 140.000.—Extensa propiedad 1 piso. Se pagará reconociendo US. 5,993.16 bonos 6 3|4-3|4; reconociendo otra obligación de $ 44,919.70 a la Caja y el saldo al contado.
(24 septiembre, 15 horas, 5.o Juzgado).

BILBAO N.o 166, en Talcahuano. Minimum $ 16,000. Casa habitación espaciosa galpón 2 pisos. Se pagará reconociendo $ 4,874.88 bonos 8-1 y el saldo al contado.
(24 septiembre, 15 horas, 5.o Juzgado).

LORD COCHRANE N.o 1330. Minimum $ 50,000.—Propiedad moderna compuesta 2 casas y 3 casitas. Se pagará reconociendo $ 26,870.48 bonos 7 1|2; con $ 10,000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazo.
(24 septiembre, 15 horas, 4.o Juzgado).

UNA Y MEDIA NORTE ENTRE 5 Y 6 ORIENTE, en Talca. Minimum $ 28,000. Casa habitación 1 piso. Se pagarán reconociendo $ 19,480.80 bonos 7 1|2; con $ 4,000 al contado y el resto a 6 meses.
(25 septiembre, 15 horas, 1.er Juzgado).

SAN IGNACIO N.os 1673-89. Minimum $ 90,000.—Propiedad antigua, gran extensión terreno, apropiada industria. Se pagará reconociendo $ 38,684 bonos 7 1|2; con $ 20,000 al contado y el resto por mitades a 6 y 12 meses plazo.
(25 septiembre, 15 horas, 1.er Juzgado).

1 SUR ESQUINA 8 ORIENTE, en Talca. Minimum $ 100,000. —Residencia 1 piso. Se pagará reconociendo $ 80,845.37 bonos 7 1|2 y el saldo al contado.
(25 septiembre, 15 horas, 3.er Juzgado).

DELICIAS N.o 267 (Calle particular Manuel Barros Borgoño, a 15 metros Alameda). Minimum $ 150 000.—Propiedad renta compuesta 2 casas y 2 departamentos. Se pagará reconociendo $ 42,973.98 bonos 8 1|2 y el saldo por mitades al contado y a 6 meses.
(26 septiembre, 15 horas, 2.o Juzgado).

BULNES N.o 441, en Constitución. Minimum $ 35,000.—Casa habitación 1 piso, con jardín. Se pagará reconociendo $ 24 265.75 bonos 7-1|2; con $ 5.000 al contado y el resto por mitades a 6 meses y un año plazo.
(27 septiembre, 15 horas, 2.o Juzgado).

TRINIDAD FLORES (hoy Capitán Orella) N.o 2435, en Ñuñoa. Minimum $ 160,000.—Elegante residencia moderna, con jardín. Se pagará reconociendo $ 97,003.63 bonos 7-1|2; y el saldo por mitades al contado y 6 meses.
(27 septiembre, 15 horas, 4.o Juzgado).

AVENIDA SALVADOR N.os 1809|1821 (Antes 1809|19). Minimum $ 25,000.—Propiedad renta 1 piso. Se pagará reconociendo $ 9,974.25 bonos 8-1|2; con $ 10,000 al contado y el saldo a 6 meses.
(27 septiembre, 15 horas, 2.o Juzgado).

BAQUEDANO N.os 443|47, en Antofagasta. Minimum $ 160,000. —Edificio renta 2 pisos. Se pagará reconociendo $ 48,531.50 bonos 7-1|2; con $ 40,000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazos.
(28 septiembre, 15 horas, 2.o Juzgado).

DIECIOCHO N.o 740, en Chillán. Minimum $ 90,000.—Se pagará reconociendo $ 19,967.82, $ 9,307.90 y $ 17,916.40 bonos 7-1|2 y 8-1|2; con $ 30,000 al contado y el saldo por mitades, a 6 y 12 meses plazo.
(28 septiembre, 15 horas, 2.o Juzgado).

LIBERTAD números 455-59. Minimum $ 70,000. — Residencia con renta. Se pagará reconociendo $ 36,341.58 bonos 8-1|2, y el saldo mitad al contado y mitad a 6 meses.
(28 septiembre, 15 horas, 2.o Juzgado).

PROPIEDAD UBICADA EN CALLES FREIRE Y VIAL, en Constitución, de Sucesión Flavio Valenzuela. Minimum $ 60,000. —Propiedad renta 1 piso. Se pagará reconociendo $ 41,251.77 bonos 7-1|2; con $ 11,000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazos.
(2 octubre, 15 horas, 3.er Juzgado).

SAN DIEGO N.os 333|9. Minimum $ 130,000.—Propiedad renta 2 pisos. Se pagará reconociendo $ 45,112 bonos 8-1|2, y el saldo por mitades al contado y a 6 meses.
(2 octubre, 15 horas, 3.er Juzgado).

BIOGRAFO COUSIÑO N.o 9, y AVENIDA VIEL N.o 1252. Minimum $ 80,000.—Residencia 2 pisos con garage. Se pagará reconociendo $ 31,793.52 bonos 7-1|2; con $ 20,000 al contado y el resto a 6 meses y un año plazos.
(4 octubre, 15 horas, 2.o Juzgado).

ALONSO OVALLE N.o 846. Minimum $ 100,000.—Sitios, gran galpón y piezas, apropiado industria. Se pagará reconociendo US. 5,951.72 bonos 6 3|4-3|4; con $ 35,000 al contado y el saldo por mitades, a 6 y 12 meses plazos.
(5 octubre, 15 horas, 4.o Juzgado).

COLON N.os 1551|81 esquina LOPEZ N.os 801|43. Minimum $ 60,000.— Propiedad renta 1 piso. Se pagará reconociendo $ 22,159.12 bonos 7-1|2; con $ 10,000 al contado y el saldo por mitades a 3 y 6 meses.
(10 octubre, 15 horas, 1.er Juzgado).

AVENIDA MATUCANA N.os 41-3. Minimum $ 100.000.—Cuatro casas independientes. Se pagará reconociendo $ 37,020.80 bonos 8-1|2; con $ 25,000 al contado y el resto por mitades a 6 y 12 meses plazo.
(10 octubre, 15 horas, 1.er Juzgado).

ROGELIO UGARTE N.o 1419.—Minimum $ 20,000.—Casa habitación 2 pisos. Se pagará reconociendo $ 9,706.30 bonos 7-1|2 y el saldo por mitades al contado y a 6 meses.
(10 octubre, 15 horas, 1.er Juzgado).

ERASMO ESCALA N.o 2370-6. Minimum $ 60,000.—Residencia con renta. Se pagará reconociendo $ 24,265.75 bonos 7-1|2; con $ 20,000 al contado y el saldo por mitades a 6 meses y 1 año plazos.
(10 octubre, 15 horas, 1.er Juzgado).

ANDRES BELLO N.o 240. Minimum $ 20.000.—2 pisos independientes. Se pagará reconociendo $ 4,087.84 bonos 8-1|2; con $ 8,000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazos.
(10 octubre, 15 horas, 1.er Juzgado).

PREDIOS RUSTICOS

"EL PORVENIR" en Mulchén. Minimum $ 200,000.—Extenso fundo siembra y explotación madera; casa habitación. Se pagará reconociendo $ 121,755 bonos 7-1|2; con $ 55.000 al contado y el saldo a 6 meses.
(10 septiembre, 15 horas, 1.er Juzgado).

"SANTA SOFIA", en Mulchén. Minimum $ 150,000.—Cerca Estación Mulchén. Buenos suelos, parte regados; trigo, chacras y viña; casa habitación. Se pagará reconociendo $ 8,958.20 y $ 14.884.80 bonos 8-1|2; con $ 80,000 al contado y el saldo por mitades a 6 meses y 1 año plazos.
(10 septiembre, 15 horas, 1.er Juzgado).

HIJUELA TERCERA o "LA LEONA", de "San Andrés de Curaco", en Collipulli. Minimum $ 40,000.—Siembras y crianzas. Se pagará reconociendo $ 11,995.75 bonos 7-1|2; con 10 mil pesos al contado y el resto por mitades a 6 meses y 1 año plazos.
(12 septiembre, 15 horas; 3.er Juzgado).

"SAN GERARDO", en Angol. Minimum $ 600,000.—Contiguo Estación Saboya. Cereales, chacarerías, crianzas; buenas casas, establo y bodegas; grandes plantaciones forestales. Se pagará reconociendo $ 381,704 bonos 8-1|2; con $ 100,000 al contado y el resto por mitades a 6 meses y 1 año plazos.
(13 septiembre, 15.30 horas, 3.er Juzgado Civil Concepción).

"PIAMONTE", en Parral. Minimum $ 250,000.—Dista 1 kilómetro Estación Unicave; terrenos planos regados; siembras y crianzas. Se pagará reconociendo $ 97,063 bonos 7-1|2; con $ 65,000 al contado y el saldo por mitades a meses y 1 año plazos.
(21 septiembre, 15 horas, 4.o Juzgado).

"SANTA MARIA", en Linares. Minimum $ 80,000.—Se pagará reconociendo $ 28,536.80 bonos 7-1|2; con $ 20.000 al contado y el saldo por mitades a 6 meses y 1 año plazos.
(24 septiembre, 15 horas, 2.o Juzgado).

"LA CHAPIANA", "QUEBRADA SECA", "VIÑITA", HIJUELA DE "LA SOSSA", ESTANCIA DE "LA SOSSA", HIJUELAS DE "LA SOSSA", SERON, HIJUELA "TABAQUERO", HIJUELA "EL OLIVO", HIJUELA DE TERRENOS DE REGADIO EN HUAMALATA, 2 PROPIEDADES FRENTE PUEBLO ALGARROBO Y 2 HIJUELAS DE TERRENOS DE REGADIO EN HUAMALATA, en Ovalle. Minimum 4.000,000 de pesos. Siembras, alfalfares, talajes y crianzas; plantación árboles frutales, casa y bodega. Se pagará reconociendo $ 1.500,000, $ 1.000,000 y $ 600,000 bonos 8-1|2; con $ 400.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazos.
(24 septiembre, 15 horas, 3.er Juzgado).

"PIÑODIETA", en Temuco. Minimum $ 125,000.—Engordas, cereales y madera. Se pagará reconociendo $ 45,420.50 bonos 8-1; con $ 60.000 al contado y el saldo por mitades a 6 y 12 meses plazos.
(25 septiembre, 15 horas, 1.er Juzgado).

"HUILCO" o "LO SERRANO", en Melipilla. Minimum $ 166,000. —Inmediato Estación Melipilla. Terrenos planos regados; casas habitación. Se pagará reconociendo $ 54,975.90 bonos 6-1 y el saldo al contado.
(29 septiembre, 10 horas, 5.o Juzgado).

"SAN JUAN DE TROBOLHUE", en Imperial. Minimum $ 100,000. —Terrenos planos para siembras. Explotación maderas. Se pagará reconociendo $ 47,271. bonos 8-1|2; con $ 52,729 al contado.
(10 octubre, 15 horas, 1.er Juzgado).

Las deudas en dólares deben ser convertidas en otra obligación en moneda corriente, por intermedio de la Caja.

Las contribuciones son de cargo del subastador.

Boleta por el 10 o|o del mínimum.

Bases y antecedentes en la secretaría del Juzgado respectivo.

Títulos en el Archivo de la Caja Hipotecaria.

Ferrocarriles del Estado

Tren de Excursión a la Nieve

EN LOS DIAS DE FIESTAS PATRIAS.

Santiago o Valparaíso a Portillo.

(Laguna de EL INCA).

Los días 16, 18 y 19 de setiembre habrá tren de excursión a Portillo.

Se sale de Santiago o Valparaíso en el expreso de la mañana, a las 8. Se llega a Portillo a las 2.25 P. M. y se regresa a las 5 P. M., para combinar con los expresos de la noche a Santiago y Valparaíso.

Se venden boletos de ida y regreso al precio de 55 pesos moneda corriente.

Válidos para regresar el mismo día.

En Portillo no habrá alojamiento por estar las piezas comprometidas desde el día 16 hasta el 20.

El tren llevará coche Pullman, por el que se pagará un adicional de 25 pesos por viaje de ida y regreso.

Para los aficionados al deporte del SKY, que deseen deslizarse de Portillo a Juncal, habrá un auto en Jahuel que los movilizará de subida con tarifa a 10 pesos el asiento.

Los pasajeros podrán comer, de regreso, en los comedores de los expresos a Valparaíso y Santiago, que combinan con el tren de excursión en Las Vegas.

Los boletos se venden en los siguientes locales:

SANTIAGO, Oficina de Informaciones, Bandera esquina Agustinas, y en la Estación Mapocho, los días 16, 18 y 19.

VALPARAISO, Oficina de Informaciones, Av. Pedro Montt 1743, y en la Estación Puerto, los días 16, 18 y 19.

AUMENTO DE DIAS DE CARRERA DEL TREN NOCTURNO A PUERTO MONTT

Desde el lunes 10 inclusive, el tren nocturno a Puerto Montt que sale actualmente de Alameda solo los días Viernes, a las 5.30 P. M., saldrá los días Lunes, Miércoles y Viernes.

De regreso, llegará a Alameda (a las 11.00 A. M.) los Miércoles, Viernes y Domingos.

Estos días de carrera se mantendrán hasta el 2 de Octubre inclusive, fecha en que se restringirán, según se avisará oportunamente.

Estos trenes llevan coche de 1.a clase y comedor en todo su recorrido y coches dormitorios a Temuco Valdivia y Puerto Montt.

PROPUESTAS PUBLICAS

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

Solicítanse propuestas públicas para ejecutar algunas construcciones y reparaciones en la Casa de Menores de Santiago. Las propuestas se abrirán el día 14 de septiembre, a las 16 horas, en la sala de despacho del Director del Departamento.

Bases y demás antecedentes pueden consultarse por los interesados diariamente de las 15 hasta las 17½ horas, en el Archivo Técnico del Departamento.

Santiago, 4 de septiembre de 1934.

EL DIRECTOR

Propuestas Públicas

Departamento de Arquitectura

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS para la construcción completa del cuerpo de edificio de fachada principal, ... so servicios higiénicos, y la obra gruesa de cuatro salas de clases y corredores correspondientes contiguos al cuerpo de fachada principal, para la ESCUELA SUPERIOR DE NIÑAS N.o 2, DE MOLINA.

Las propuestas se abrirán el día 21 de septiembre, a las 16 horas, en la sala de despacho del Director del Departamento.

BASES Y DEMAS ANTECEDENTES pueden consultarse por los interesados diariamente, desde las 15 hasta las 17½ horas, en el Archivo Técnico del Departamento.

Santiago, 8 de setiembre de 1934.

EL DIRECTOR

DIRECCION DE PAVIMENTACION COMUNAL. CHILE

Petición Propuestas Públicas

Pavimentación de Cartagena

Se solicitan propuestas públicas para la pavimentación de calzadas de diversas calles del balneario de CARTAGENA, con las cantidades de obras que se indican:

1.er Grupo: 10,000 metros cuadrados de calzadas de ... po IV.
2,000 metros de soleras de piedra recta.
200 metros de soleras curvas.
2.o Grupo: 3,800 metros cuadrados de adoquín ... hidráulico,
800 metros de soleras de piedra recta,
200 metros de soleras de piedra curva.

El Registro de Contratistas quedará cerrado el ... tiembre y las propuestas se abrirán en la Alcaldía de Cartagena el 25 del corriente, a las 15 horas.

Consultar bases y antecedentes en la Municipalidad de Cartagena, diariamente, de 10 a 12 horas, y en la Secretaría de la Dirección de Pavimentación Comunal, Santiago, calle ... 1446, de 14.30 a 16.30 horas, excepto los sábados.

EL DIRECTOR DE PAVIMENTACION COMUNAL

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

Departamento de Caminos, Secretaría

PETICION PROPUESTAS PUBLICAS

En virtud de la autorización conferida ... solución de la Dirección General de Obras ... N.o 78, de fecha 27 de Agosto último.

PIDENSE PROPUESTAS PUBLICAS para ... trucción de defensas y refuerzos del PUENTE ... BLE EN COCHARCAS, las que se abrirán el 14 de Septiembre, a las 3 P. M. en la Sala de despacho del Director del Departamento de ...

BASES, PRESUPUESTOS Y DEMAS ANTECEDENTES pueden los interesados consultarlos ... mente en la Sección Puentes del mismo Departamento.

Santiago, Agosto 31 de 1934.

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE CAMINOS.

…piraciones de los …dicatos del sur del país

…on presentados en la Convención Sindical

…delegados de la Confede… de Sindicatos de Concep… Sindicato Industrial San… …osa, de la misma ciudad, …ato Industrial de Moli… de Collpulli, Sindicato …trial Fábrica de Paños y …ato Industrial California, …lcahuano, señores Luis A… …ada, Francisco Rivas, Car… …n Martín Venegas, Miguel …ibra, Manuel Arriagada y Rojas Muñoz, con la ad… de otros delegados sure… …presentaron diversas aspi… …es a la reciente Conven… …e Sindicatos. Como no al… …on a ser tratados los in… …s de algunas comisiones, …naterias quedaron para los …smos permanentes de la …l. Son las siguientes:

…capitalización de asegura… Pedir al Seguro Obrero …la suma de ocho millo… pesos para habilitar el …al para los obreros impo… de la región de Concep… provincias vecinas del fin de que se instalen salas destinadas exclusi… a los asegurados. E… …na aspiración dicen lo… …tos, peticiones que inte… a más de treinta m…l

…que el personal para las …mencionadas dependa sólo …guro Obrero y no de la …encia y que ese perso… fiscalizado por el Con… Cooperación de la Caja, …estarán representados los

…Petición pro-habitaciones …as: que el Seguro Obre… …cargo de una gran …ón obrera en Concepción, …itas higiénicas y baratas …s imponentes, con lo …a verdadera obra social. …tos del sur piden el …de la Convención Anual …icatos para estos anhe…

Hoy celebran asamblea vecinos de la 10.a Comuna

El "Centro de Vecinos Pro-Adelanto 10.a Comuna" convoca a asamblea general de vecinos para hoy a las 10 horas en el local de la Escuela Pública N.o 173, ubicada en Santa Elena N.o 1954. Se tratarán los siguientes problemas de beneficio para la comuna: Prolongación de las líneas de tranvías desde Avenida Matta hasta Franklin; Arreglo de calzadas y veredas y mejoramiento del Alumbrado Público; Entretenimientos sanos para sus pobladores, como canchas de football, tennis, piscinas, y plazas; Aumento de carros-ambulancias para la Posta N.o 2, en forma que le permita atender eficientemente el enorme radio que sirve; Restablecimiento del Retén Santa Elena y representación a las autoridades de la necesidad de reprimir el raterismo que azota despiadadamente este comuna; y abogar ante las correspondientes autoridades por la pronta construcción del Matadero Modelo.

Sexto aniversario celebra hoy el Sind. de Peluqueros

El "Sindicato Profesional de Peluqueros" llevará a efecto hoy un banquete en celebración de su sexto aniversario social, en Puente 755, altos.

Esta manifestación tiene el doble carácter de ser el aniversario de la institución y la inauguración de su nuevo hogar social, donde podrán cobijarse todos los componentes del gremio

IV. Socialización de la Ley de Accidentes del Trabajo y Obligatoriedad del Seguro de Accidentes del Trabajo. Igual petición que para los puntos anteriores formularán las delegaciones mencionadas en cumplimiento del sentir de sus representados.

Velada de arte y cultura física y conferencia de Acevedo H.

A las 18.30 horas se realiza hoy una sobresaliente velada de arte y cultura física con entrada libre en el hall de la Piscina Escolar, donde va se han efectuado con éxito dos actos del mismo carácter.

Ofrece la reunión el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo, a base de un atrayente programa y de una interesante conferencia del escritor nacional Antonio Acevedo Hernández sobre "La marathon chilena y anecdotario deportivo".

Sindicato general del Rodado a tracción animal

Celebró sesión de directorio últimamente, y se tomaron los siguientes acuerdos: hacer público el balance que hizo entrega el Sector Quinta Normal; poner en conocimiento a los socios que deben dar fiel cumplimiento a las ordenanzas Municipales en lo que se refiere al maltrato de animales y que este directorio, por ningún caso se hará responsable. Y finalmente se trató de las publicaciones fecha 29 y 30 del mes pasado relacionadas con la exportación de forraje a los Estados Unidos, acordándose hacer una presentación al Supremo Gobierno.

Festividades sociales del día

Sociedad Dávila Baeza.— Baile, de 18 a 24 horas, en San Francisco 668.

Conjunto Humberto Barahona de la Escuela 27.— Efectuará velada en Marruecos. Partida a las 13.30 horas, desde la Escuela.

Sociedad Manuel Montt de Chóferes. — Baile social, a las 21.30 horas, en honor del campeón [illegible] Guerra, en su salón-teatro de Olivares 1643.

"Golondrina", obra nacional, por el Conjunto Goethe

Jornada de difusión teatral por este Cuadro aficionado

El Conjunto de dramas y comedias "Goethe", ha iniciado su campaña artística por los escenarios de los pueblos donde ha dado a conocer solamente obras del repertorio nacional.

Presentará en el teatro de Marruecos la aplaudida comedia del recordado y querido autor Nicanor de la Sotta: "Golondrina".

Acto del sindicato de operarios de bodegas de vinos

HOY, A LAS 10, EN LA SOCIEDAD DAVILA BAEZA

Una interesante reunión cultural efectuará hoy, a las 10, el "Sindicato Profesional de Operarios y Empleados de Bodegas de Vino", en el salón-teatro de la Sociedad Davila Baeza, San Francisco 668, facilitado gentilmente por esta corporación.

Se realizará un buen programa de arte y una conferencia por el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo. Disertará el señor Rene Hurtado Borne.

Entrada libre. El Sindicato invita a todos sus socios, familias, obreros y empleados en general.

Hoy habrá concentración cultural en "Lo Ovalle"

La concentración cultural que venía preparando el Centro Cultural "Lo Ovalle", con la cooperación del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo, se llevará a efecto hoy a las 16 horas, en el local del Centro, José Ureta número 245.

El señor Francisco Lira, funcionario del Departamento, dará una conferencia.

Esta tarde hay asamblea obrera en Población Buzeta

Hoy domingo, a las 15 horas, tendrá lugar la concentración de los afectos a la ley 33, afiliados a la Asociación de la Habitación Popular, en la Población Buzeta, calle San Andrés 406.

Se tratará del proyecto de financiamiento en la forma que ha sido modificado por la Comisión del Senado.

También se tratará del problema de la alimentación, especialmente de la carestía de la carne.

Artista aficionado



Señor Carlos Soto, aplaudido actor aficionado, en cuyo honor se realizará la Fiesta de la Guitarra, por la Academia de la Sotta

Fallecimiento de la Sra. Margarita Berríos v. de Olivares

Ha fallecido, después de una dolorosa enfermedad, la señora Margarita Berríos vda. de Olivares, madre del antiguo dirigente social señor José Antonio Olivares B.

La extinta era muy apreciada en el círculo de sus relaciones sociales y muere a la edad de 82 años.

Sus funerales se efectuaron ayer privadamente, siendo sepultados sus restos en el Cementerio General.

Hoy sesiona el sector Chuchuco de afecto a la Ley 33

Se cita a todos los dueños de mejoras del sector Chuchunco a la gran concentración organizada por el Frente Nacional para hoy a las 10 horas en la Población Buzeta, en conformidad con el acuerdo tomado anteriormente. Punto de reunión para asistir a la mencionada concentración, calle Jotabeche 991 a las 9 horas a fin de partir al local de la concentración. Se hace presente a los pobladores de Delicias y Velásquez, que deben de ser puntual en la hora. Además, se recomienda a los señores Segundo Prieto, Francisco Alvarez y Juan Sagredo que deben de asistir con sus elementos de locomoción.

Acuerdos de la Sociedad Mutual de Comerciantes

La Sociedad Mutual de Comerciantes, en reunión de directorio, tomó los siguientes acuerdos:

Adherirse ampliamente a la campaña iniciada por la Sociedad Gremio de Abasto para el abaratamiento de la carne. Pedir a la Inspección del Trabajo la formación de un plebiscito para oír la opinión del comercio minorista sobre el cierre de los negocios de abastos; aceptar como socios activos a los señores Luis Villablanca, Francisco Molina, Melo Vernepolenky, Carlos Salinas, Reinecio García, Luis Quezada, Cipriano Villarroel, Atilio Fagliano, Cleto Figini, Pablo Cavel, Nicomedes Villagra, José M. Goenaga, Néstor Gutiérrez, Pedro Orósica, Roberto Farías y señoras Luzmira Urzúa, Mercedes Castro y Laura Oyanedel.

Asociación de Constructores de Chile

Entre los diversos asuntos considerados en la sesión ordinaria que realizó esta Asociación el jueves último y tras de un rápido cambio de ideas se tomaron varios acuerdos entre ellos el de integrar la comisión técnica de Estudios Sociales con don Daniel Jaime.

Además, los asambleístas aprobaron los trámites hechos por la comisión directiva sobre la protocolización de los Estatutos y preparación de la fiesta con que se celebrará este acontecimiento.

Se acordó dejar definitivamente constituídas las comisiones para 1934-1935 en la siguiente forma:

Comisión Técnica de Estudios Sociales: señores Daniel Jaime, Florencio Vergara y Guillermo Villarroel.

Comisión Calificadora de Socios: señores Roberto Vergara, Froilán Lebarca y Gregorio Lataplat.

Comisión de Contabilidad: señores Manuel Daza y Luis Salazar.

Comisión de Fiestas: señores Hermógenes Balmaceda, Clemente Saavedra y Gumersindo Cabrera.

Comisión de Asistencia Social, señores José Tiboni, Gumersindo Soto y Lázaro Pinto.

Comisión de Propaganda: señores Enrique Quintana, Manuel Jorquera y Luis Donoso.

Se acordó que el Directorio sesionara el miércoles 12 del presente y rogar a las comisiones su asistencia para que presenten el plan de trabajo a desarrollar.

Finalmente se acordó que durante el presente mes esté de director de turno don Hermógenes Balmaceda, quien atenderá desde las 19 a las 20 horas en Monjitas 381.

Resumen de las asambleas de trabajo del país

SESIONES CON INDICACION DE LA HORA Y LOCAL

Federación de Obreros de Imprenta, (Sección Santiago). — Asamblea de personales, a las 10.30 horas, en Santa Rosa 446.

Asociación de Propietarios de Lo Ovalle. — Asamblea y conferencia, a las 10 horas, en José Ureta 578. Hablará el abogado señor Oscar Alvarez Andrews, sobre beneficios de la ley 33.

Sindicato Profesional de Operarios de Bodegas de Vinos.— Reunión, a las 10 horas, en San Francisco 668, conferencia para los socios y obreros.

Sindicato Profesional de Tapiceros. — Reunión general, a las 10 horas, en Sevilla 1746.

Sociedad Mutual La Aurora. — Comisión de fiestas, a las 10.30, en San Francisco 748.

Sindicato de Pintores y Ramos Similares. — Sesión general, a las 10, en Andes 3028. Se encarece la asistencia a los delegados ante el Comité Unico de la Construcción.

Unión Industrial de Obreros del Ramo de Mueblería. — Asamblea, a las 9.30 en el punto de costumbre, para seguir tratando la reorganización gremial. Se cita a los distintos personales.

Conferencia en Lo Ovalle

El Centro Cultural "Lo Ovalle", con la cooperación del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio del Trabajo, llevará a efecto hoy domingo próximo, a las 16, una concentración cultural dedicada a los obreros y familias de esa localidad.

El señor Francisco Lira, del Departamento, dictará una interesante conferencia relacionada con la influencia de la cultura en las organizaciones obreras.

En este acto, que se desarrollará en el local del Centro, José Ureta 245, participarán aficionados, con buenos números

TRIBUNALES DE JUSTICIA

Hoy publicamos solamente las causas en …la para el día lunes, mañana publicaremos del resto de la semana.

CAUSAS EN TABLA para la semana del 10 al 15 de setiembre de 1934

…TE SUPREMA

…del 10 al 15 de setiembre de 1934

…0.—Relator, señor Illanes

…a 14 horas.—Acuerdos …de sentencias.
…a 17 horas.—Vista de las …s causas:

…Albino Villanueva. C
…Luis Jerez Pino. C
…sco contra Astolfo …nder y Ernesto Ve… 3952. C
…Raúl Baudrand, Balmar y otro. C
…so de Queja de …ne Hnos. 4136. A
…Wenceslao Agui… …14. C
…Pablo Eestard. C
…Omar Leteller y 4114. C
…Ismael Hernández …4116. C
…Wilson contra José …4216. C
…Wilson contra En… …ury. 4223. C
…Wilson contra Saki… …inya. 4225. C
…Wilson contra Juan …4226. C
…Wilson contra Sixto …4224. C
…na Quintana con… …sé Sánchez. 4217. C
…do Guzmán contra …Fuentes. 4215. C
…ocles Olmos contra …la Herrera. 3744. C
…Cipriano Yusari y Sepúlveda. 4010. C

…E MARCIAL

…del 10 al 15 de septiembre …34.

…toda la semana con… los alegatos en el pro… …ra Alberto Rencoret y …desaparecimiento del …Manuel Anabalón Aé…

…E DE …PELACIONES

…IMERA SALA

…s. — Relator señor Méndez

…BUNAL PLENO

…ntes sobre medidas …las impuestas a los re… …ermán Muñoz, Rober… …y Exequiel Salas.
…Roca con Damiana …as de Jara. Es par… …r Gil C
…eonardini con José …da. Tercería de Am… …chave C
…Moraleda con Jo… …lta A
…con Francisco Jor… Leonel Bascuñán, …Salazar, Lindor …Lindaura Cortés …as, Elsa Pinkas de …Julia Pinkas de …Nelly, Julio, Os… …ls, Carlos y Mario …Aníbal Echeve… …Reyes, Constantino …vello, Víctor, Eduar… …nabé, Elena y Be… …lazar Mena, María …de Vergara y Ri… …hirgwin D
…Claro contra Au… …lenzuela D
…Serre con El Fisco D
…to Díaz con Luis D
…ipotecario de Chi… Sociedad Comer… …iagüe Axt y Cía. …tes Guillermo Ul… …lina Cáceres de …Luis Echagüe, …Axt, Matilde Urra

…y Elsa Horner
9 Celia Alonso con Eduardo Montero D
10 Carlos Prado con Guillermo Greve y Alfredo Bascuñán D
11 The National City Bank con Vitalicio Meneses. Es parte Horacio Rosales A
12 Juan Dvorquez con Hilario González D
13 Caja de Crédito Hipotecario con Juan Eduardo Pinochet. Son partes Elvira Gayán, Luis Ayala, Juan Caballi, Luis Zerbi, Roberto Dagnino, Roberto Sanhueza, Justiniano Guezalaga y Enrique Vera A
14 Jacob Sabat con Rafael Hirmas. Son partes María Abukalil y la Sindicatura de Quiebras A
15 Sociedad Anónima Fischer Fréres con Luis Sansot A
16 Mauricio Faivovich con Alejandro Guttman A
17 Enrique Hintze con Norberto Seckel D

SEGUNDA SALA

Lunes. — Relator, señor Urrutia Manzano

1 Contra Luis Bravo Prussing A
2 Estafa a Banco Régulo Valenzuela A
3 José Casanova y otro con Manuel González. (son partes: José Toledo y Miguel Prat) A
4 Antonio Bonino con Juan Moscatelli C
5 Recurso de hecho de Angel Valdés D
6 Quiebra de la Sociedad Claro y Pérez Ltda. Son partes Western Electric of Cuba Western of Chile, Lorenzo Claro, Federico P. Young, Aurelio Valenzuela B. y Cía. Ltda. y la Sindicatura de Quiebras (Relación Pendiente) C
7 Saavedra, Benard y Cía. con Alfredo Torres de la Plaza. (Es parte doña Lidia Torres de la Plaza) D
8 Eugenio Brusadelli con Fisco D
9 A. E. G. Cía. Sud-Americana de Electricidad con Alfonso Bourgues A
10 A. E. G. Cía. de Electricidad con Nicolás Cembrano A
11 José Bueno G. con Emilio Hebertscheiler A
12 Baldomero Burgos con Rafael Morandé A
13 Onofre Garcés Rojas con Oscar Gajardo V. A
14 Margarita Federici de S. con Hernán Díaz C. A
Primer lugar: Contra Francisco Vivar Viver y Manuel Valenzuela Correa A

TERCERA SALA

Día lunes.— Relator señor Smart

1 Nicolás [illegible] Viel contra Matías [illegible], Miguel Carvajal y Osvaldo González A
2 Banco Hipotecario de Chile con Sucesión de Laura Gamboa de Muñoz. Son partes: Laura, Teodoro, Arturo y Otilia Muñoz y Luis A. González A
3 Expediente sobre Rendición de Cuentas del albacea de la Sucesión de don Eliseo Armas Peña. Son partes: Luis Felipe Terrazas y Eliseo Armas A
4 Recurso de Hecho de Simón Grinberg y Leonardo Rosenzwaig A
5 Emma Escobar Estrada con Alberto Valdivieso A
6 Fisco con Guillermo Silva Muñoz A
7 María Rosa Guzmán de Vial con Blas Gorigoytía y Guillermo Echavarría A
8 Braden Cooper Company con Tránsito Soto de Sanguinetti A
9 Expendiente sobre Capellanías. Son partes: Mercedes Carrera Benavente y el Fisco D
10 Alejandro Solar con Fernando Chaigneaux-Tercería de Dominio de Graciela v. de Chaigneaux A
11 Adolfo [illegible] con Víctor Durán D
12 Rosario Fernández con Pedro Fernández. Son partes: Ramón Reyes, María Antonia Fernández, Carmen Rosa Fernández y Pedro 2.o Ferrández D
13 Clotilde Lila v. de Manzo, Mercedes y María Manzo con Antonio 2.o López D
14 Haroldo Gálvez con Arturo Vergara D
15 María Acevedo con Ramiro Baeza N.o 417 A
16 María Acevedo con Ramiro Baeza. M[illegible] precautorias A
17 Juan Gallardo con Manuel Miño A
18 Inés Concha y Olivia Feliu de del Solar con Alfonso Coterza A
19 Atalívar Zepeda con Julio Rucker y Comunidad Ortúzar Correa. Son partes: Emilio, Fernando y Vicente Ortúzar Correa; Filomena Ortúzar de Carvallo y Eugenio Carvallo; Enriqueta O. de Ortúzar y Oscar, Olga Luis, Magdalena y Amelia Ortúzar A
20 Oscar Salamanca con Mariano Puga A
21 Andrés Franceschini con Juan Thompson A
22 Incidente de cobro de honorarios de Lautaro Bonham en el juicio seguido por Nicolás Weinstein con Arturo Mezuela D
23 Carlota Muñoz v. de B. Angeles San Simón A

CUARTA SALA

Día lunes. — Relator Señor Burgos

1 Mercedes Jáuregui con Jorge Sotomayor A
2 Victoria García Huidobro con Manuel Salinas D
3 Nerina Timis con Emiliano Ferruz D
4 Humberto Deichler con Gertrudis Scholz A
5 Manuel Agustín Alfaro, Julio Ernesto Alfaro, José Perfecto y Margarita Alfaro con María Olaya y Carlos Navarrete A
6 Augusto Marín con Municipalidad de Santiago. Cobro de honorarios en el proceso contra Terensio Casale A
7 Luis Alberto Sánchez contra Abraham Maluf A
8 Julio Falcon con Julio y Moisés Garrido Matte A
9 Cristina Roa con Ernesto Lagos A
10 Santiago Gordon con José Hernández C
11 Abraham Salach con Moisés Ayub C
12 Roberto Vidal por sí y como mandatario de doña Rosa, Eliodora, Flora, Luisa y Alfredo Vidal Vera y por don Samuel Díaz Vidal con Carlos Sánchez C
13 Lucrecia Vidal v. de Lira como curadora de la menor Lucrecia Carvacho Lira con Carmela Espinoza de Montero C
14 Olga Ventura de Molina por don Eduardo Molina Lavín con Sociedad Legión Militar D
15 Carlos Gilabert con Carlos Maggi. Es parte Teresa Zunino A
16 Banco de Chile con Florín Pérez. Tercería de Pilar Allendes v. de Pérez D
17 National Aniline and Chemical Company Lacassie A
18 National Aniline and Chemical con Paul Lacassie C
19 Luis Ferrada y Arturo Puelma con José Luis Alamos A
20 Ester Rivera con Luis Constenla A
21 Felisa Covarrubias v. de Amat con Pedro Ruiz por sí y como representante legal de María Verdejo de Ruiz A
22 Caja Nacional de Ahorros con Ventura Anríquez D
33 Juan de Dios Maturana con María Luisa Quintanilla A
24 Matilde Cortelezzi con Carlos Piccardo C
25 Samuel Salas Mujica con Carlos Ibañez. Tercería de Gladys Page de Ibáñez. C
26 Reginaldo Núñez con Manuel Lobos D

QUINTA SALA

Día lunes. — Relator señor Zavala.

1 Recurso de amparo de Héctor Figueroa Guajardo. A
2 Elena Balbarry con Francisco Zuvich. A
3 Dominico Cattey Georges y otros con Pedro Galté Y., y otros. Partes Emilio Vaysettes y Guillermo Bonilla. A
4 Esmeralda Carrasco y otros. Nombramiento de Arbitro. Partes Jorge Ebensperger y Justiniano Guezalaga. A
5 Expediente de posesión efectiva de Ismael Piedrabuena Domínguez. Son partes: Ventura Piedrabuena y el Fisco. A
6 Juan Fernández con Rosa Romo y otros. Partes Carlos Vicuña y Juan Vicuña. A
7 Rosa Ester Acuña C., con Protasio Acuña Torres y otros. Partes Luis Gaona por sí y su esposa Ester Acuña. Carlos Maturana por sí y su esposa Filomena Acuña. Juan Acuña por sí y su esposa Blanca Tondreau Remberto Echeverría por sí y su esposa María Acuña y Lorenzo Toro curador ad-litem de los menores Hugo Fidel Armando y Lía Blanca Matilde Acuña T. A
8 Roberto Saavedra Silva con Francisco y José Castro Gallardo. D
9 Banco de Chile con Manuel H. Toro. Es parte Desiderio Gárate. A
10 Verdugo Hnos. con Roberto Edwards. A
11 Banco de Chile con Marcos Benacchio. Partes Miguel Calvo, Héctor Pappadía, César Andrel, Jorge Sarquias y la Sindicatura de Quiebras. A
12 Grace y Cía. con Oscar Marín. A
13 Caros Stein con el Fisco. A
14 Agustina Puyó vda. de Gratl con Elvira Urzúa v. de Ramírez. A
15 Agustina Puyó v. de Grajt con Elvira Ramírez v. de Urzúa. A

CAUSAS VISTAS AYER

PRIMERA SALA

Relator señor Burgos

Agregada fallada contra M. Remedios y otros, fallada.

Agregada fallada contra J. Meller.

1. Contra A. Vivanco, fallada.
2. Contra J. Garay, fallada.
3. Contra M. Huerta, fallada.
4. Contra L. Valenzuela, fallada
6. Sin tribunal.

Las demás no vistas o suspendidas.

Falladas en cuenta: Gaona con Mariotti; I. Alessandrini con E. Laggiard; J. de D. Rivera con J. Bozan; The National City Bank con V. Meneses; contra P. Gutiérrez.

Fallada de acuerdo: M. León con N. Campos de R.

Alegaron en la agregada don Alfonso Freire Larrea; revocando se anunció don Roberto Cruz.

SEGUNDA SALA

Relator señor Méndez

1. Sumario por homicidio de J. Vial, fallada.
2. Contra L. González, acuerdo.
3. V. Vidal contra N. Cox, fallada.
4. L. Herrera contra M. de la Fuente, fallada.
5. Contra B. Carvallo, fallada.
6. Contra B. Valenzuela, fallada.
7. Contra A. Salinas, fallada.
9. D. Balbi contra L. Strandeni, fallada.
10. Hafez Awad contra E. Fuenzalida.
11. Caja Nacional de Ahorros contra J. Valenzuela Lira, trámite.
12. Contra R. Luis Arancibia, fallada.

Agregadas:

Contra L. Jiménez y Jorge Figueroa.

Fallada de acuerdo: L. Mery con Lobenstein.

Alegaron:

En la 2 don Osvaldo Fuentes.
En la 3 don Mamerto Candia.
En la 5 don Benjamín de la Barra.
En la 6 doña Filomena Quintana.
En la 9 don Washington Figueroa.

TERCERA SALA

Relator señor Sanhueza

Agregada fallada contra E. Alvarez.

Agregada fallada contra J. M. Castro.

1. Sumario por hallazgo de un cadáver, fallada.
2. Contra L. Pinto, fallada.
3. Contra T. Ravanales, fallada.
4. V. Cañas contra O. Fernández, fallada.
5. Contra Acevedo, Inscripción, acuerdo.

Las demás no vistas o suspendidas.

Fallada de acuerdo Hirmas y Lolas con La Chilena Consolidada.

Alegaron en la 5 don Enrique Vergara con don Osvaldo García y don Víctor Acevedo.

CUARTA SALA

Relator señor Zavala

1. J. Wilson con Municipalidad de Santiago, fallada.
2. A. Larraín con Municipalidad de Santiago, fallada.
3. J. Pesce contra A. Tuzzini, trámite.
4. R. Ossa con E. Pablovich, fallada.
7. Contra E. Pablovich, acuerdo.
8. Contra E. Núñez y otros, fallada.
9. E. Flores con P. Flores, no se vió.
10. A. Villegas contra R. Pérez, fallada.

Agregada:

Contra C. Castañeda y Fco. Muñoz, fallada.

Fallada de acuerdo: A. Cannobbio con Municipalidad de Santiago.

Fallada en cuenta contra Pedro Gutiérrez.

Alegaron:

En la 1 don Roberto Arellano con don Gmo. Fuentes.
En la 2 don Roberto Arellano con don Alfonso Freile L.
En la 4 don Benjamín de la Barra con don Ramón Ossa.
En la 7 don Benjamín de la Barra con don Luis Merino.
En la 8 don Alfonso Freile L.
En la 10 don Luis Alemparte con don Manuel Droguett.

En las agregadas, don Alfonso Freile L., don José Ramón Gutiérrez con don Róbinson Alvarez, respectivamente.

QUINTA SALA

Relator señor Urrutia

Agregada fallada con C. Torrecilla.

Agregada fallada contra L. Tello.

1. Contra J. H. Durán, fallada.
2. Contra J. Rojas, fallada.
3. Contra A. Inostroza, fallada.
4. Contra M. S. Carreño, fallada.
5. Contra Matkovich, fallada.
6. Lesiones a A. Maturana, fallada.
7. Contra L. R. Cubillos y otros, fallada.
8. Contra L. Silva, acuerdo.

Las demás no vistas o suspendidas.

Alegaron en la agregada 1 don Manuel Droguett; en la 2 don Daniel Castro, Rodolfo Rencoret e Israel Bórquez; en la 8 don Omar Barrera Zorondo.

Informaciones de Carabineros

Nuevas Prefecturas de O'Higgins y Arauco

Con motivo de la promulgación de la ley N.o 5.376, que restableció la antigua provincia de O'Higgins, hubo necesidad de crear una nueva Prefectura que ejerciera su jurisdicción en dicha división administrativa.

Para este efecto fué necesario dividir la Primera Prefectura de Colchagua, en dos unidades provinciales, a saber, Prefectura de O'Higgins, con asiento en Rancagua y compuesta por las siguientes unidades: 1.a Comisaría Rancagua; 2.a Comisaría Graneros, 3.a Comisaría Sewell, 4.a Comisaría Rengo, y 5.a Comisaría San Vicente. Prefectura de Colchagua, con asiento en San Fernando y compuesta por las siguientes unidades: 1.a Comisaría San Fernando y 2.a Comisaría Santa Cruz.

Prefectura de Arauco.—A raíz de la dictación de la ley N.o 5.401, que crea la nueva provincia de Arauco, fué necesario, también organizar la Prefectura de dicho nombre, con asiento en la ciudad de Lebu, y teniendo bajo su dependencia las siguientes unidades, que antes estaban subordinadas a la 3.a Prefectura de la Prefectura General de Concepción: 1.a Comisaría Arauco, 2.a Comisaría Lebu, y Subcomisaría Cañete. Esta última unidad debe ser elevada a la categoría de Comisaría, dada su importancia, población y extenso territorio jurisdiccional, lo que se propondrá en su oportunidad y una vez que pueda disponerse de las plazas de oficiales y tropa que corresponde.

Reclutamiento de tropa.— La Dirección General considera de especial importancia, para el mejoramiento de los servicios policiales, la minuciosa selección del personal de tropa. Consecuente con este principio, ha creado, anexo a la Escuela de Carabineros, un Escuadrón de Carabineros Alumnos, el cual tiene por objeto el reclutamiento de ciudadanos hasta el número de doscientos, para cada curso trimestral.

A las Comisarías se le ha dejado, únicamente, la contratación del personal reincorporado.

Se ha adoptado esta resolución, en vista de que la práctica ha puesto de relieve que el reclutamiento del personal de tropa ejecutado por las Comisarías y Prefecturas, no ha dado los resultados satisfactorios, debido, en parte principal, a que no es posible formar, individualmente, al buen policía, ya que su preparación requiere un período de instrucción más o menos largo y exento de cualquier otra preocupación.

Conviene hacer presente que esta iniciativa no demandará gastos extraordinarios al Fisco, ya que para la formación del mencionado Escuadrón, las unidades proporcionarán las plazas necesarias, además del equipo, atalaje, caballadas, etc.

Por medio de este procedimiento, espera la Dirección General que la renovación anual del personal se hará en condiciones bien beneficiosas para la preparación profesional de los miembros de la institución que, en un futuro cercano, Carabineros de Chile podrá disponer de un personal de tropa homogéneo, culto y poseedor de una instrucción adecuada a la naturaleza de su función profesional.

Esta tarde se reúne el Comité de Quinta Normal

Esta tarde, a las 5, se reunirá el Comité de Acción y Defensa de la Comuna de Quinta Normal.

Se recomienda especialmente la asistencia a los miembros de la Comisión de Fiestas Patrias, señores Albino Marambio, Dionisio Pávez, Francisco J. Alisto, vocales de la Junta de Vecinos; Miguel Muñoz, Ramón Flores, Carlos Klockmann y Ramón Farías, del Comité y Llentur Rodríguez, delegado de la Sociedad Figueroa Alcorta.

En esta reunión quedará confeccionado el programa de fiestas en celebración del 18 y en homenaje al diputado señor Juan Silva Pinto.

Asociación de Comerciantes Minoristas

ACUERDOS TOMADOS EN LA ULTIMA REUNION. — CITACION PARA EL MARTES

En la última reunión celebrada por esta colectividad se estudiaron importantes problemas relacionados con la Caja del Seguro Obrero, aplicación del decreto-ley sobre el cierre dominical del comercio minorista y el impuesto del 2 por ciento sobre las ventas. Estos tres asuntos quedaron en tabla para proseguir su estudio en la próxima asamblea.

Al mismo tiempo se tomaron los siguientes acuerdos:

a) Solicitar propuestas para la instalación y administración del Club Social de esta Asociación, debiendo los interesados recoger en Secretaría el pliego de condiciones.

b) Aplaudir la campaña a favor del gremio del periódico "El Comercio", órgano oficial de la Unión de Sociedades de Comerciantes Minoristas de Chile y del cual es director el señor Ismael Vergara Medina.

c) Suscribirse con cincuenta ejemplares de el periódico "El Comercio".

d) Autorizar a su presidente, señor Manuel Galaz, para cooperar a la recaudación de las cuotas mientras se tramita la instalación del nuevo hogar social.

e) Comisionar a los señores Basso, Urrutia y Espinola, para ultimar la organización en el reparto de cervezas, vinos y azúcar a sus asociados.

f) Convocar a sesión extraordinaria de directorio para el martes 11 de setiembre, a las 17 horas, en su local social, recomendando la asistencia de los señores Tobar, Galaz, Quinteros, Núñez, Valenzuela, Osorio, Basso, Urrutia y Espinola.

g) Activar su campaña en contra del cierre dominical.

—Para el martes próximo, a las 17 horas, están convocados a reunión extraordinaria todos los componentes de esta colectividad.

Como se votaran algunos asuntos de carácter interno, se previene que sólo tomarán parte los asociados que se encuentren al día en el pago de sus cuotas. Esta reunión se efectuará en la calle del Puente N.o 682, altos.

Asamblea de vecinos de San Eugenio y Mirador

A las 15 horas de hoy se efectuará en casa de don Adolfo Torquist, Avenida Central N.o 2299, una Asamblea de Vecinos para ocuparse de los problemas de mayor urgencia que afectan al barrio, como falta de tranvías, policía, arbolado, salubridad y arreglo de calles, etc., etc.

Frente Nacional de afecto a la Ley 33

En la reunión del viernes 7 del presente, se acordó hacer un llamado a todos los compradores de sitios y dueños de mejoras de las distintas poblaciones de Santiago, para que concurran a la sesión de la Cámara de Senadores, para imponerse de la discusión del proyecto de financiamiento que se encuentra en primera tabla para la sesión del lunes 10 del corriente.

Por lo tanto el Frente Nacional de Afectos a la Ley 33., encarece la asistencia de todos sus componentes.

INDUSTRIAS Y COMERCIO

CAMBIOS FIJADOS por el Banco Central de Chile

	Base kc/cable	Valor m/cte.	Cambio comp.
Dólar'		9.40	
Libra'	5.06	47.40	
Franco fr.		0.644	1.61
Fr. suizo.		2.135	7.638
Lira.		3.624	2.06
Belga.		2.254	5.633
Reichmark		3.81	9.625
Peseta.		1.312	3.28
Cor. sueca		2.443	6.103
Cor. chec.		0.40	1
Cor. danesa		2.114	5.285
Florin hol.		6.506	16.265
Schig. aus.		1.816	4.54
Oro chileno.		200	

CIERRE OFICIAL DE LOS VALORES COTIZADOS AYER EN EL MERCADO BURSATIL

BONOS

Obras Públ. 7-1, 93 c.
Deuda Int. 7-1, 93 1/8 t.
A. Viña 7-2, 86 1/2 v.
Caja 6 3/4, 93 c.
Caja 7 1/2, 92 3/4 c.
Caja 8-1, 96 3/4 c.
Hipot. 6-1, 96 1/2 t.
Hipot. 7-1, 95 1/2 t.
Hipot. 8-1, 98 c.

BANCOS

Español, 137 c.
Hipotecario, 650 c.
Nacional, 24 c.

MINERAS

Batuco, 4 1/4 v.
Carahue, 4 3/4 t.
Cerro Gde., 15 1/2 tp.
Chañaral, 10 vp.
Dichas, 2 1/8 c.
Disputadas, 17 cp.
Elisa, 5 1/8 c.
Guanaco, 47 1/2 t.
Higuera, 0.80 c.
Marga-Marga, 0.85 c.
Monserrat, 10 1/8 t.
Onix, 3 3/4 v.

MERCADO LIBRE de Cambios

UGARTE, CRUZ, WILSON y Cía. Ltd.
Corredores

ULTIMAS COTIZACIONES

	Comp.	Vend.
Dlls. Exportación	24.90	25.20
" Cable.	25	25.50
" Cheque.	24.50	25
" Billete.	25	25.50
Libras Export.	125	126
" Cable.	124.50	125.50
" Cheque.	123.50	124.50
" Billete.	125	126
Nacionales.	6.80	7
Francos.	1.65	1.70
Pesetas.	3.30	3.50
Reichmark.	9.40	9.60
Liras.	2.10	2.20
Oro.	503	505

£ sobre N. Y. Dlls. $ 5.00

Oruros 107, cp.
Tocopilla, 90 1/2 t.
Vacas, 2.10 v.

GANADEROS

Cisne, 41 3/8 tp.
Fuegos, 272 cp.

INDUSTRIALES

Austral Elec. 15 v.
Carrascal, 21 tm.
Cervecerías, 78 1/2 t.
Club Hípico, 10,200 c.
Fósforos, 45 v.
Cristales, 30 c.
Fiap, 21 1/2 cm.
Gas Santiago, 99 v.
Concepción 48 c.
La Rural, 50 c.
Loza Penco, 29 1/2 v.
Globos, 100 tpV.
Paños Tomé, 55 c.
Pap y Cart. 69 vm.
R. Urbana, 165 t.
Tabacos, 113 tmV.
Tattersall, 184 v.
Tej. Salto, 58 3/4 v.
Uniformes, 114 v.
Vapores, 16 1/2 tm.
Volcán, 86 c.

EL MERCADO DE VALORES

LOS PRECIOS CIERRAN SOSTENIDOS. — ACTIVO MOVIMIENTO EN INDUSTRIALES Y MINEROS. — REDUCIDAS OPERACIONES EN BONOS, BANCOS Y GANADEROS

Activo y animado se presentó el movimiento del último día de la semana en el Mercado.

Se anotaron importantes operaciones en Mineros e Industriales, sobresaliendo: Chañaral, Tocopillas, Vacas, Disputadas, Vapores y Cristales.

En Ganaderos, Bancos y Bonos las operaciones fueron reducidas.

Los precios cerraron sostenidos.

OPERACIONES EFECTUADAS AYER

Unica rueda

2000 Caja 7-1/2, 92 3/4.
6000 Hip. 6-1, 96 1/2.
29000 Hip. 7-1, 96.
25000 Deuda Interna 7-1, 93.
300 Banco Nacional 24.
800 Cristales 30.
800 Dichas, 2 1/8.
1000 Vacas O. D. 2.10.
10000 Vacas 2.10.
400 Batuco 4 1/4.
50 Renta Urbana, 165.
34 Gas de Stgo. 99.
200 Lamifún, 43.
700 Tocopilla Set. 20, 90.
300 Tocopilla, oct. 4, O.D., 90
600 Tocopilla, oct. 4, 90 1/4.
300 Tocopilla, set. 20, 90.
500 Tocopilla Oct. 4, 90 1/4.
700 Tocopilla Oct. 4, 90.
4000 Chañaral Oct. 4, 9 3/4.
1300 Chañaral, set. 20, 9 3/4.
500 Chañaral Oct. 4, 9 7/8.
500 Chañaral Set. 20, 9 7/8.
2000 Chañaral Oct. 4, 10.
500 Chañaral Oct. 4, 9 7/8.
200 Fuegos Oct. 4, 270.
100 Fuegos Set. 20, 269.
200 Fuegos Oct. 4, 270.
100 Fuegos Oct. 4, O. D. 270.

FUERA DE RUEDA HASTA LAS 12 HORAS

100 Tocopilla, oct. 4, 90.
300 Tocopilla Oct. 4, 90 1/2.
8500 Chañaral Oct. 4, 10.
500 Chañaral Set. 20, 9 7/8.
500 Oruro Oct. 4, 106.
1000 Disputada, set. 20, 17.
200 Disputada Oct. 4, 17.
600 Monserrat Oct. 4, 10.
1000 Elisa, oct. 4, 5/8.
100 Cervezas, oct. 20, 78 1/2.
500 Vapores Oct. 4, 16 1/2.
500 Vapores Set. 20, 16 1/2.
200 Corral Oct. 4, 21.

OPERACIONES EN VALPARAISO

UNICA RUEDA

100 Gente Gde., oct. 4, 100.
200 Cervezas, sept. 20, 78 1/2.
2000 Vacas, 2.05.
100 Tabacos, 112 1/2.
200 Tocopilla, oct. 4, 91.
400 Tabacos, oct. 4, 113.
200 Tabacos, set. 20, 113.
100 Oruro, oct. 4, 106.
72 Oruro, 107.
200 Oruro, oct. 4, 106 1/2.
1000 Cisnes, oct. 4, 41.
200 Cisnes, oct. 4, 41 1/4.
700 Cisnes, oct. 4, 41 1/2.
300 Fuegos, oct. 4, 272.
1700 Cisnes, oct. 4, 41 3/8.
100 M. Globo, oct. 4, OD. 100.
200 Tocopilla, oct. 4, 90 1/4.
1000 Vapores, set. 20, 16 3/8.
1000 Vapores, oct. 4, 16 1/2.
200 Guanaco, oct. 4, 47 1/2.

FLUCTUACIONES

DE 23 FLUCTUACIONES, SUBIERON 13 Y BAJARON 10 TITULOS

SUBIERON

BONOS

Deuda Int. 7-1, de 93 a 93 1/8.

MINERAS

Batuco, de 4 1/8 a 4 1/4.
Chañaral, de 9 1/2 a 10.
Dichas, de 2.20 a 2 1/8.
Monserrat, de 10 a 10 1/8.
Oruros, 105 1/2 a 107.
Vacas, de 2 a 2.10.

GANADERAS

Cisne de 40 a 41 3/8.
Fuegos, de 270 a 272.

INDUSTRIALES

Mol. Globo, de 90 a 100.
Tabacos, de 112 1/2 a 113.
Vapores, de 16 1/4 a 16 1/2.

BAJARON

BONOS

Caja 7 1/2, de 93 a 92 3/4.

MINEROS

Carahue, de 4 7/8 a 4 3/4.
Cerro Gde., 15 5/8, a 15 1/2.
Disputadas, 17 1/4 a 17.
Tocopillas, 91 a 90 1/2.

INDUSTRIALES

Carrascal, de 22 a 21.
Cristalerías, de 30 1/4 a 30.
Lamifún, 48 1/2 a 48.
R. Urbana, 168 a 165.
Tej. Salta, 59 a 58 3/4.

La Semana Bursátil

ASPECTO DE LA PLAZA

El movimiento de la semana se caracterizó por la falta de órdenes y la baja experimentada por la gran mejoría de los valores.

Como de costumbre, las principales operaciones le correspondieron a los papeles Mineros e Industriales.

En los primeros sobresalen: Carahues, Chañaral, Tocopilla, Marga Marga, Oruros, Batucos, Vacas, Condoriacos, Amigos, Disputadas y Dichas, y en los segundos: Cristalerías, Papeles y Cartones, Electr. Ind., Envases, Vapores, Loza de Penco, Cervecerías, Tej. El Salto y Fáb. de Viña.

En Ganaderos el mayor mercado le correspondió a Tierra del Fuego; en Bancos: Chile y Nacional y en Bonos a la Deuda Int. 7-1.

El viernes se notó una pequeña reacción en los precios; a pesar de esto la plaza se mostró francamente de baja.

BONOS Y TITULOS TRANSADOS EN LA BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO DURANTE LA SEMANA

Número de acciones, cotizaciones más altas, más bajas y precios de cierre

TITULOS	Accion. transad	Más alto	Más bajo	Cierre
Bonos				
Caja 8-1	159500	97	96 3/4	96 3/4
Caja 8-1/2	162000	97	96 3/4	96 3/4
Caja 7-1	3000	93	93	93
Caja 7-1/2	243000	93 1/8	92 3/4	92 3/4
Caja 6-1	1000	93	93	93
Caja 6-3/4	311000	93	93	93
Hipot 6-1	155000	96 3/4	96	96
Hipot 7-1	136000	96 1/4	95 1/4	95 1/2
Casino Viña 7-2	17000	86 3/4	86 1/2	86 1/2
Deuda Int. 7-1	1267000	93 1/8	92 1/2	93 1/8
Bancos				
Central	34	1080	1060	1080
Chile	1108	229	221	229
Curicó	15	105	104	105
Edwards	200	129	127	129
Hipotecario	515	650	650	650
Nacional	625	24	23	24
Osorno	100	170	168	168
Amigos	8700	8 1/4	6 1/8	7 1/4
Mineras				
Batuco	11500	4 1/4	4 1/8	4 1/4
Carahue	41300	5 1/8	4 3/4	4 3/4
Chañaral	35000	10	8 1/2	10
Cerro Grande	200	16 1/8	15 1/2	15 1/2
Condoriaco	8200	7	6 5/8	6 5/8
Dichas	6150	2 1/2	2 1/8	2 1/8
Disputadas	7500	17 3/4	17 1/4	17 1/4
Espino	3000	1 1/2	1 1/4	1 1/4
Elisa	1600	5 1/4	5	5 1/8
Gatico	1500	0.70	0.70	0.70
Guanacos	400	47 3/4	46 1/4	47 1/2
Higueras	2500	0.90	0.80	0.80
Lebu	500	3 5/8	3 1/2	3 1/2
Lota	1900	34 1/8	34	34
Marga-Marga	22400	0.90	0.85	0.85
Minervas	3500	2 1/2	2 1/4	2 1/4

TITULOS	Accion. transad	Más alto	Más bajo	Cierre
Monserrat	1800	11 1/2	10	10 1/8
Morococala	200	37	36	36
Onix	4000	4	3 5/8	3 3/4
Opiocas	400	170	166	167
Oruros	16718	110 1/2	102 3/4	107
Presidente	575	2 7/8	2 1/4	2 5/8
Tocopilla	22800	95	90	90 1/2
Vacas	10500	2 1/8	2	2.10
Salitreras				
Lautaro	100	42 1/2	42 1/2	42 1/2
Ganaderas				
Gente Grande	1000	101 1/2	98	98
Ñuble y Rupanco	150	35	34 1/2	35
T. del Fuego	6600	280	267	272
Industriales				
Carrascal	200	22	21	21
Catres	100	37 1/2	37	37
Cervecerías	1200	78 3/4	78	78 1/2
Cristalerías	4300	30 1/2	29 3/4	30
Elect. Ind.	3410	38	36	36 1/4
Elect. Ord.	200	7 3/4	7 1/4	7 1/4
Envases	2000	8 1/4	8 1/4	8 1/4
Fiap	700	21 1/2	20 1/2	21 1/2
Gas de Santiago	570	100	99	99
Lamifún	500	48 1/2	47 1/2	48
La Rural	200	50	50	50
Fósforos	120	45	45	45
Loza de Penco	1630	29 1/2	28	29 1/2
Papeles y Cart.	4008	70 1/2	68 3/4	69
Paños Tomé	125	56	55	55
Paños Concepción	310	35 1/2	35	35 1/2
Ref. de Viña	1401	103 1/2	101 1/2	101 1/2
Renta Urbana	470	168	165	165
Tattersall	156	185	184	184
Tejidos El Salto	1600	59	58 3/4	58 3/4
Vapores	2000	16 1/2	16 1/4	16 1/2

TITULOS QUE FLUCTUARON SUS PRECIOS EN LA BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO, DEL SABADO 1.o al SABADO 8 DE SEPTIEMBRE

DE 68 FLUCTUACIONES SUBIERON 20 Y BAJARON 48 TITULOS

SUBIERON

BONOS

Deuda Int. 7-1, de 92 5/8 a 93 1/8.

BANCOS

Central, 1060 a 1080.
Chile, 221 a 229.
Curicó, 104 a 105.
Español, 136 1/2 a 137.
Nacional, 23 1/2 a 24.

MINERAS

Chañaral, 8 5/8 a 10.
Elisa, 5 a 5 1/8.
Onix, 3 5/8 a 3 3/4.
Schwager, 44 1/2 a 45.

GANADERAS

Lag. Bca., 276 a 277.
Rupanco, 34 1/4 a 35.

INDUSTRIALES

Cem. Melón, 123 a 126.
Cervecerías, 7 71/2 a 78 1/2.
Club Hípico, 10100 a 10200.
Lamifún, 47 a 48.
Loza Penco, 27 1/2 a 29 1/2.
P. Concepción, 35 a 35 1/2.
Tabacos, 112 3/4 a 113.
Falcón, 83 a 88.

INDUSTRIALES

Carrascal, 22 a 21.
Catres, 37 1/2 a 37.
Electr. Ord., 7 3/4 a 7 1/4.
Electr. Ind., 38 a 36 1/4.
Italo, 105 a 106.
Pan y Galletas, 25 a 24.
P. Tomé, 57 a 55.
Pap. y Cart. 70 1/2 a 69.
Punta de Lobos, 66 a 55 1/2.
Ref. Viña 103 a 101 1/2.
R. Urbana 168 1/2 a 165.
Tej. Salto, 59 a 58 3/4.
Vapores, 16 5/8 a 16 1/2.

BAJARON

BONOS

Casino Viña, 7-2 de 86 3/4 a 86 1/2.
Caja 7-1, de 93 1/2 a 93.
Caja 7 1/2 de 93 a 92 3/4.
Caja 81 de 97 a 96 3/4.
Hipot 71 de 96 1/4 a 95 1/2.
Hipot. 81 de 99 a 98.
£ Electr. Ind., 49 1/2 a 48.

BANCOS

Edwards, 129 a 139.
Hipotecario, 655 a 650.

MINERAS

Amigos, 8 1/4 a 7 1/4.
Cerro Gde. 16 1/8 a 15 1/2
Condoriacos, 7 a 6 5/8.
Dichas, 2 5/8 a 2 1/8.
Disputadas, 17 3/4 a 17.
Guanaco, 48 1/4 a 47 1/2.
Higuera, 0.90 a 0.80.
Lebu, 3 5/8 a 3 1/2
Lota, 34 1/4 a 34.
Marga-Marga, 0.90 a 0.85.
Minervas, 3 1/2 a 3 1/4.
Montserrat, 11 1/2 a 10 1/8.
Morococala, 37 a 36.
Ocuri, 20 1/2 a 19 1/4.
Opiocas, 170 a 169.
Oruros, 110 a 107
Patiño, 372 a 365.
Presidente, 2 3/4 a 2 5/8.
Tocopilla, 95 3/4 a 90 1/2.
Totoral, 5 a 4.
Vacas, 2.45 a 2.10.

GANADERAS

Aysen, 71 a 67 1/2.
Cisne, 44 1/2 a 41 3/8.
Gte. Gde., 101 a 98.
Fuegos, 278 1/2 a 272.

EL ESTAÑO EN LONDRES DURANTE LA SEMANA

Viernes 31. — Inmediata £ 229.0.0; Futura £ 227.17.6.
Viernes 7. — Inm. 228. 10.0; futura £ 227. 12.6.
Bajó: Inm. 0.10.0; futura £ 0.10.0.

EL ESTAÑO EN N. YORK DURANTE LA SEMANA

Sábado 1 — set. 50.95; oct. 50.95; nov. 50.95 dic.
Sábado 8.— set. 50.90; oct. 50.95; nov. 51; dic. 51.
Bajó: set. 05; oct.—— subió: 0.05.

EL COBRE EN LONDRES DURANTE LA SEMANA

Viernes 31.—Inm. £ 28.6.3; futura, £ 28.15.0.
Viernes 7. — Inmed. 29.16 6; futura 28.3.9.
Bajó: Inmed. 0.9. 8 N; futura, 0.11.3.

EL COBRE EN N. YORK DURANTE LA SEMANA

Sábado 1 — Interior 9; exterior 7.0825.
Sábado 8. — Interior 9; exterior, 6.975.
Bajó: 0.107.

EL ORO EN LONDRES DURANTE LA SEMANA

Sábado 1. — 141 sh. 5 d.
Sábado 8. — 140 sh. 9 d.
Bajó: 8 d.

LA PLATA EN LONDRES DURANTE LA SEMANA

Sábado 1. — 21.68.
Sábado 8. — 21.87.
Subió: 0.19

LAS LAUTARO EN LONDRES DURANTE LA SEMANA

Sábado 1. — 6 sh. 12 d.
Sábado 8. — 5.75.
Bajó: 3/8.

LAS ANACONDA COPPER EN N. YORK DURANTE LA SEMANA

Sábado 1. — 12.25.
Sábado 8. — 11.87.
Bajó: 0.38.

LAS PATIÑOS MINES EN N. YORK DURANTE LA SEMANA

Sábado 1. — 14.50.
Sábado 8. —

LOS BONOS CHILENOS EN LONDRES DURANTE LA SEMANA

Sábado 1. — 6 o/o. 19.25; 7 1/2 o/o, 21.
Sábado 3.— 6 o/o; 7 1/2 o/o-21.

LOS BONOS CHILENOS EN N. YORK DURANTE LA SEMANA

Sábado, 1.— 6 1/2 o/o - 13.75 - 6 3/4 o/o - 14.37.
Sábado 8.— 15.
Subió 0.63.

VALOR DE LA £ DURANTE LA SEMANA

Sábado 1. — 47.21.
Sábado 8. — 47.40.
Subió: 0.19.

VALOR DEL DOLAR DURANTE LA SEMANA

Sábado 1. — 9.46.
Sábado 8. — 9.48.
Subió: 0.02.

£ POR u/s. DURANTE LA SEMANA

Sábado 1 — 4.99.
Sábado 8. — 5.00.
Subió: 0.01.

EL MERCADO DE PRODUCTOS DURANTE LA SEMANA

Continúa sin variaciones el mercado del trigo. Las lluvias caídas últimamente han beneficiado las siembras en general, esperándose una cosecha normal.

Florene a $ 70 los 100 kilos sin saco Providencia.

Blanco centro a $ 70 los 100 kilos sin saco Providencia.

Candeal corriente a $ 65 los 100 kilos sin saco Providencia.

LA CEBADA.—Sigue solicitada, para exportación especialmente la del país. Quedan muy pocos lotes disponibles y éstos de poca importancia. Se opera con interés en contratos a precio fijo y a fijar.

Se cotiza:

Alemana o Chevalier a 70 los 100 kilos c. s. Puerto.
País tipo exportación de $ 66 a 69 los 100 kilos c. s. Puerto.
País tipo forraje de $ 58 a 60 lo s100 kilos con saco Puerto.

LOS FREJOLES: — Red—Kidney, Red-Mexican y Cristales se ven solicitados. También hay interés por coscorrones, burros, y frutillas.

Se cotiza:

Cristales a $ 160 los 100 kilos con saco Puerto.
Red—Kidney a $ 145 los 100 kilos c. saco chico Puerto.
Coscorrones a $ 115 los 100 ks. c. saco Puerto.
Arroz a $ 100 los 100 ks. con saco Puerto.
Red—Mexican a $ 78 los 100 con saco Puerto.

Burros de $ 75 a 78 los 100 kls. con saco Bodega Santiago.
Frutillas a $ 77 los 100 kilos con saco Bodega Santiago.
Pinck a $ 70 los 100 kilos con saco Puerto.
Araucanos chicos a $ 70 los 100 kilos id en línea.

Continúa firme y solicitado el mercado de maíz.

Se cotiza:

Minesota a 49 los 100 kilos con saco bodega Santiago.

Se nota siempre interés por semillas de trébol bien purificado para la exportación a $ 300 los 46 kilos con saco en línea.

Se cotizan:

De trébol para exportación de $ 280 a 300 los 46 kilos con saco en línea.
De trébol para semilla a 310 los 46 kilos con saco en línea.
Alfalfa Peruana a $ 740 los 100 kilos con saco Puerto.
Hija de Provence a $ 650 los 100 kilos con saco bodega Santiego.
Argentina a $ 600 los 100 kilos con saco bodega Santiago.

El Mercado de Ganado durante la semana

El precio del ganado gordo se ha resentido en las últimas Ferias debido a la huelga de industriales y cortadores, que estimando que el precio de la carne era muy subido han creído que paralizando sus compras en la forma corriente y acostumbrada podían bajar los precios.

Debido a la incertidumbre producida por estos hechos, los ganaderos han dejado de mandar ganado gordo a las Ferias en la forma acostumbrada, por lo que se han visto éstas más reducidas.

Esta situación de enormalidad se ha ido solucionando durante los últimos días de esta semana y en la próxima se espera que las ventas se efectuarán en la forma acostumbrada.

Las transacciones de potrero a romana se han efectuado sin variaciones de importancia, notándose siempre el mismo interés por novillos de 600 kilos arriba.

Con regular existencia de lanares en las ferias del Lunes y Miércoles y abundancia en la del Viernes, los precios se han mantenido.

El Viernes se vendieron ovejas buenas y gordas de Lautaro a $ 72.80, lechones muy buenos de 30 kilos mas o menos a $ 67, al peso se vendieron lechones a $ 2.40 de 27 kilos más o menos, y carneros gordos a $ 65.20.

Con precios irregulares debido a la incertidumbre causada por las noticias de Santiago con motivo de la huelga proyectada y con poca existencia de ganado gordo, se efectuó la Feria de Osorno.

Se llegó a pagar hasta $ 1.58 y medio por bueyes sobresalientes en gordura y clase. Por vacas de iguales condiciones se pagó $ 1.57 medio y por novillos hasta $ 1.36 y medio.

Matadero Municipal

ENCIERRA PARA HOY

GANADO MAYOR

Bueyes	25
Novillos	28
Vacas	45
Vivos	23
Vara	75
Total	209

GANADO MENOR

Terneros	60
Corderos	754
Cerdos	181
Caballos	5
Total	1000

PRECIOS DE LAS CARNES POR KILO

Carne de buey, 1.a	1.85	a	2.90
Id. de buey, 2.a	2.70	a	2.75
Id. de buey, 3.a	2.00	a	2.20
Carne de novillo, 1.a	2.90	a	2.95
Id. de novillo, 2.a	2.75	a	2.80
Id. de novillo, 3.a	2.10	a	2.20
Carne de vaca, 1.a	2.85	a	2.90
Id. de vaca, 2.a	2.70	a	2.75
Id. de vaca, 3.a	2.00	a	2.20
Carne de cordero, 1.a	3.50	a	3.60
Id. de cordero, 2.a	3.20	a	3.30
Id. de cordero, 3.a	2.00	a	2.20
Id. de lechón	3.8	a	3.00
Carne de oveja, 1.a	2.70	a	2.80
Id. de oveja, 2.a	2.40	a	2.60
Id. de oveja, 3a	1.60	a	1.80
Id. de cabro, 1.a	1.80	a	2.00
Id. de lechón	3.80	a	4.00
Id. de cerdo, 1.a	2.80	a	2.90
Id. de cerdo, 2.a	2.60	a	2.70
Id. de cerdo, 3.a	1.80	a	2.00
Grasa en rama, 1.a	2.30	a	2.40
Sebo de ovejuno	150	a	1.60
Cuero de buey		a	2.50
Cuero de novillo		a	2.50
Cuero de vaca		a	2.50
Cuero de cordero, $ 108 a 154 docena			

AJEDREZ

"LA CARRERA" — PROBLEMA

BLANCAS

7 Piezas

R 1TD
D 2R
C 7CR
P 2CD
P 4AD
P 5AD
T 1D



Las Blancas juegan y dan mate en cuatro

(AJEDREZ)

"La Carrera" — Problema N.o 14

Jugada Clave: D.2TR

Soluciones exactas: Augusto Guevara G. (14), "Bismark" (14), Carnet 32058 (12), "Tody" (11), José M. Iriarte (11).

"La Carrera" — Problema N.o 13

Jugada Clave: P (6AD) x P ap.

1

1 P x P a. p. . . . 1 P x A
2 R x P j. d. . . . 2 T.6AD
3 T x T mate.

2

1 . . . . . . 1 D .4CD
2 D x D j. . . . 2 T.5AD
3 D x T mate.

3

1 . . . . . . 1 P.4CD
2 R x P j. d. . . . 2 T.6AD
3 T x T mate.

Soluciones exactas: "Bismark" (15), "Tody" (12), José M. Iriarte (12).

ESTUDIO N.o 9

Soluciones exactas: José M. Iriarte, Augusto Guevara G.

FIN DE NUESTRO CONCURSO

Con el Problema N.o 15 ha terminado nuestro concurso "La Carrera". Ha triunfado ganando el primer premio el señor "Bismarck", que envió solución a los quince problemas. El señor Augusto Guevara, que había enviado solución a los catorce primeros, no nos envió para el N.o 15; por lo cual retrocede dos lugares por tratarse de un problema en tres jugadas. Queda con esto con un puntaje de 12 en iguales condiciones que los señores "Tody" y José M. Iriarte. Por lo tanto, continuaremos publicando algunos problemas hasta obtener el desempate entre estos tres concursantes. Para este desempate no tomaremos en cuenta las soluciones a los Estudios. Si esta situación se prolongara, a fin de no atrasar nuestro próximo concurso, valdrían los problemas de éste para el que acaba de terminar.

NUESTRO PROXIMO CONCURSO

Abrimos una encuesta sobre la forma en que nuestros aficionados desean este concurso y publicaremos las opiniones que se nos envíen. Está en nuestro poder una idea del señor Augusto Guevara y esperamos que él nos la confirme para darle publicación. Los aficionados que no nos envíen ideas propias pueden adherirse a las que se publiquen.

PARTIDA DEL PD

Spielmann (Blancas)	Pokorny (Negras)
1 P.4D	1 C.3AR
2 P.4AD	2 P.3 R
3 C.3AR	3 P.4D
4 C.3AD.	4 P.3AD
5 P.3R	5 CD.2D
6 C.5R	6 C x C
7 PD x C	7 C.2D
8 P.4AR.	8 A.5CD
9 A.2D	9 P.4AR
10 P.3TD.	10 A.4AD
11 P.4CD.	11 P.5D
12 C.2TD.	12 PD x PR
13 A.1AD.	13 A.2R
14 A x PR	14 P.4AD
15 A.2R	15 D.2AD
16 Enroque	16 P.3CD
17 C.3AD.	17 P.3TD
18 P.5CD.	18 P.4TD
19 P.4CR.	19 P.3CR
20 PCR x PAR.	20 PCR x PAR
21 A.5TR j.	21 R.1AR
22 R.1TR.	22 A.2CD j.
23 A.3AR.	23 T.1D
24 D.2R	24 R.2AR
25 C.5D (Bien)	25 PR x C
26 PAD x PD	26 C x PR
27 PAR x C	27 T x PD
28 D.4AD (bien)	28 R.3R
29 TD.1D.	29 TR.1D
30 T.2D	30 T (1D).2D
31 TR.1D.	31 D.1D
32 A.4AR.	32 A.1AR
33 P.ATD.	33 A.2R
34 R.1CR.	34 A.1TD
35 A.2CR.	35 A.2CD
36 T.3D	36 A.1AR
37 T(1D).2D	37 D.5TR
38 R.1AR.	38 D.1D
39 R.2R	39 A.1TD
40 R.1D	40 A.2CD
41 R.2AR.	41 A.1TD
42 T.3TR.	42 A.2CD
43 T5TR	43 D.1R
44 T x PTR	44 D.1D
45 T.8TR.	45 D.2R
46 A.6TR.	46 A.2CR
47 T.7TR.	

Las Negras abandonan.

NOTICIAS DEL MUNDO AJEDRECISTICO

FRANCIA (París). — Federación Francesa de Ajedrez. Asamblea general. Directorio: Presidente, vice-presidente, (Ruan), C. ..., de Gaillande (Pa...), general, P. ..., Guyot; consejeros: ..., Alekhine, J. ..., Bidolliers, Courte (Fanlin), Claude), M. D..., (Reims), G. ..., nais, Mdme. J. L..., Lerat (Grenoble), Noel (Metz), ..., R. Pillon, Reuteman (Dijon), (Niza).

FRANCIA (Poitiers) match entre Poitou y l'Echiquier ..., to vencedor el ... contra 0.

ESPAÑA (Barcelona) ... Catalana ... ción de directorio ... Armengol; vice-... Bosacoma y D. ..., rios, F. Médico y ..., soreros, A. Santos ..., Bin...s; consejeros ..., J. Piqué, F. Cab..., da, F. Cordech, ..., J. Mostres.

INGLATERRA. — Un match entre ... chester terminó ... do Manchester ...

SUECIA (Gothemburgo) importante encuentro ... dos grandes maestros ...erg y A. Nimzowitsch ... a una severa lucha ... señanzas teóricas ... la victoria de ... contra 3.

SUIZA (Zurich). — ... entre la Sociedad ... de Berna, resultó ... rich por 32 ...

Concurso de Problemas ... bejder Skak (mensual) ... y en tres jugadas ... P. Pedersen, Kr... Aarhus (Dinamarca) ... coronas. Jurado, ...

Bibliografía.— ... de Budapest ... desde enero una ... húngara de Ajedrez ... mensual bajo la ... Muhr, G. Neukom ... rody. De formato ... in-8º es editada ... vadar, Muzeum-K... pest (Hungría).

CORRESPONDENCIA

Señor "Tody". — Atenderá con todo ... dido sobre el Estudio ... mo resultaría de ... publicar de una ... variantes posibles, ... responder a sus ... medida que Ud. ... melas. La variante ... ahora he recibido ... fiere a la jugada ... gras cuando se ... éstas les ha to... ce así:

16 P.5A.. .. ..
17 R.4D

En este caso las ... hacen la jugada ... dica sino 17 R ...

FINES DE PARTIDA

(Continuación)

Juicio previo sobre ... N.o ...

Ganan las Blancas ... so por los limites ... cambian de los ... o el del R. y este ... a la posición del ... do no les toca ... sustraerse a su ... cho esto, quedará ... nes contra uno ... ganar por los ...

Parten las ...

1 P.4R. . . .
2 R x P . . .
3 P.5D j. . .
4 R.4D . . .
5 R.5A . . .
6 R.6D . . .
7 P.4A y ...

Parten las ...

1 . . . . . .
2 P 4R . . .
3 R x P . . .
4 P.4A . . .
5 P.5D j. . .
6 R.4D y ...

2 . . . . . .
3 P.3A. . .
4 R x P. . .
5 P.5D j. y ...

ESTUDIO N.o 3

BLANCAS

R 6D
P 2R
P 2AR



(Continuará)

Informaciones comerciales e industriales del exterior

(DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO)

ACCIONES Y BONOS

NUEVA YORK, 8. (U. P). — Los valores que se mencionan, a continuación se cotizaron a los siguientes precios:

American Gas Electric, 22.25.
American Super Power, 1.87.
Brazilean Tracción, no se cotizo.
Electric Bond Shares, 10.25.
Ford Motores (Canadá) no se cotizo.
Nitrate Corporation of Chile, no se cotizó.
Niágara Hudson Power, 4.75.
Niágara Hudson Power (A), no se cotizó.
United Gas, 2.
City Service Debentures, 42.62. 42.62.
Chile, Bonos, 6%, 1960, 1425.
Chile, Bonos, 6%, 1961, 14.
Chile, Caja Hip., Bonos, 6%, 1931, no se cotizó.
Chile, Caja Hip., Bonos, 6 1/2 por ciento, no se cotizó.
Chile, Caja Hip., Bonos, 6 3/4, por ciento, 1961, 15.
Chile, Caja Hip., Bonos, 6%, 1961 no se cotizó.
Chile, Caja Hip., Bonos, 6%, 1962, no se cotizó.
Peruvian, Bonos, 6%, 1961, 9.62.
Perú, Bonos, 6%, 1961, 9.62.
Perú, Bonos, 7%, 1959, no se cotizó.
Allis Chalmers, Mfg., 12.62.
American Foreign Power, 6.
American Metal C.o, 17.
American Radiator, 12.87.
American Smelt, y Refg. 110.
American Smelt. & Refg. 85.
American Tel. & Tel. 110.
American Tobacco, no se cotizó.
American Woolen, 8.50.
Ananda Copper C.o, 1187.
Andes Copper, no se cotizó.
Atchison Topeka & S. F. RR. 49.62
Bendix Aviation, 12.50.
Bethelehem Steel, 28.25.
Canadian Pacific RR., 13.50.
Case Threshing Machine, 39.
Cerro de Pasco Copper C.o, 37.62.
Chrysler Motors, 32.25.
Columbia Gas, 8.87.
Commonwealth Southern, 1.62
Consolited Gas, 26.75.
Continenttal Can., 79.75.
Dominion Stores, no se cotizó.
Dupont de Nemour, 87.87.
Electric Power Light, 4.0.
Fox Films, no se cotizó.
First National Stores, 64.75.
General Electric, 18.
General Foods, 29.50.
General Motors 28.62.
General Baking, 8.12.
Glidden, 23.50.
Goodyear Rubber, 20.87.
Great Northern Preferred, 14.62.
Hwey Gold, no se cotizó.
International Business Machine, 138.50.
International Harvester, 25.50.
Internetonial Nickel, 24.25.
International Tel. & Tel, 8.87.
Kennecott Copper C.o, 18.50.
Kroger Grocerp, 28.
Lehman Corporatión, 69.25.
Montgomery Ward, 23.87.
National Biscuit, 32.
National Cash Registter, 13.62
National City Bank, 20.25.
National Dairy Products 16.87.
New York Central, 21.31.
North American C.o, 13.
Patino Mines & Enterpr., no se cotizó.
Public Service, New Jersey, 30.50.
Radio Corporation, 5.50.
Radio Preferred, 25.
Southern Pacific RR., 17.75.
Standard Brands, 19.37.
Standard Oil, California, 33.75.
Standard Oil, New Jersey, 44.
Texas Corporatión, 22.37.
Texas Gulf Sulphur, 34.76.
Tri-Continental, 4.
Unión Carbide, 40.75.
Unión Pacific RR., 97.
United Aircraft, 14.37.
United Corporatión, 4.
United Gas Imp., 14.50.
U. S. Steel, 32.87.
Western Unión Tel., 33.87.
Westinghouse Electric 31.75.
Woolworth, 47.75.
Chase National Bank, 22.50.

ANGLO CHILEAN NITRATE

LONDRES, 8.—Las acciones de la Anglo Chilean Nitrate se cotizaron a 36 y las de la Lautaro Nitrate Company, a 5.75.—(U. P.)

FERTILIZANTES

NUEVA YORK, 8.— Los fertilizantes que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios:

Nitrato de sodio, 24.00 dólares la tonelada.
Nitrato de amonio, 23.50 dólares la tonelada.
Fosfatos ácidos, 8.00 dólares la tonelada.
Clorhidrato de potasio, 17.60 dólares la tonelada.
Sulfato de potasio, 35.00 dólares la tonelada.—(U. P.)

CAMBIO

NUEVA YORK, 8. — (U.P). Cotizaciones del cambio:

Inglaterra, 5.0012, dólares por libra esterlina.
Francia, 6.6812, centavos por franco.
Italia, 8.70, centavos por lira.
Bélgica, 23.77, centavos por belga.
Suiza, 33.07, centavos por franco.
Alemania, 40.20, centavos por reichsmarks.
España, 13.84, centavos por peseta.
Yugoeslavia, 2.34 centavos por dinar.
Holanda, 2.34, centavos por florín.
Argentina, 33.33, centavos por peso (Oficial).
Argentina, 26.70, centavos por peso (Oficial).
Perú, 2.306, dólares por libra peruana.
Suecia, 25.78, centavos por corona.
Noruega, 25.13, centavos por corona.
Dinamarca, 22.33, centavos corona.
Portugal, 4.5550, centavos por escudos.
Austria, 19.22, centavos por schillings.
Brasil, 8.33, centavos por milreis.
Chile, 10.32, centavos por peso.
Japón, 29.98, centavos por yen.

LA LIBRA

LONDRES, 8.—Cotizaciones de la libra esterlina en moneda extranjera:

Estados Unidos, 5.00 dólares.
Francia, 74 27/32 francos.
Bélgica, 21.04 belgas.
Alemania, 12.45 reichsmarks.
Finlandia, 226.75 marcos.
Austria, 26.5 schillings.
Holanda, 7.2875 florines.
Italia, 57.562 liras.
Suiza, 15.125 francos.
Suecia, 19.39375 coronas.
Noruega, 19.90375 coronas.
Dinamarca, 22.3975 coronas.
España, 36.125 pesetas.
Japón, 14.375 peniques.
Argentina, 29.375 peniques.
Checoeslovaquia 118 13/32 coronas.
Portugal, 110.12 escudos. — (U. P.)

LA PLATA

LONDRES, 8.— La plata se cotizó a 21.87, los demás mercados estuvieron cerrados. —(U. P.)

METALES

NUEVA YORK, 8.— Al cierre del mercado de metales, los precios quedaron hoy como sigue, en centavos oro por libra:

Plomo: se cotizó a 3.70.
Zinc: se cotizó a 4.50.
Estaño: septiembre, 50.90; octubre, 50.95; noviembre, 51.00; diciembre, 51.00.

El mercado de este metal estuvo tranquilo, y los precios fueron de 9 para el interior y de 6.9 3/4 para el exterior.—(U. P.)

CEREALES

CHICAGO, 8. (U. P). — Cotizaciones de los cereales en dólares por bushel:

Trigo: septiembre, 1.06; diciembre, 1.0725.
Maíz: septiembre, 0.7875; diciembre, 0.7987.
Avena: septiembre, 0.5437; diciembre. 0.5475.

WINIPEG (Canadá), 8. (U. P). — Cotizaciones de los cereales de dólares por bushel:

Trigo: octubre, 0.8375; diciembre, 0.85.
Avena: octubre, 0.4737; diciembre, 0.4687.

LINAZA

DULUTH, 8. (U. P). — La linaza se cotizó para entregas en octubre, a razón de 1.9550, dólares por bushel.

WINIPEG (Canadá), 8. (U. P). — La linaza se cotizó para entregas de diciembre a razón de 1.6350, dólares por bushel.

CUEROS

NUEVA YORK, 8 (U. P). — Al cierre de las operaciones en el mercado de los cueros de frigoríficos, se registraron los siguientes precios en centavos por libras, para su entrega en las fechas que se indican:

Septiembre, 6.55.
Diciembre, 7.00.
Enero, 7.15.
Febrero, 8.06.
Marzo, 8.38.

Feria Ureta

TRANSACCIONES VERIFICADAS EL 6 DE SETIEMBRE DE 1934:

4 id. id., E. C., 57.
32 id. id., A. C., 57.
20 id. id., D. R., 56.
22 id. id., E. L., 55.50.
6 id., Alem., E. B., 55.
20 id., pais, H., 51.
11 id., Ing., J. B., 51.
5 id., Alem., S. A., 50.
8 id., Ing. Agorg. F. O., 50.
8 id., pais. Agorg. F. C., 48.
25 id., Ing., sucia, R. B., 45.
5 id. Ing. agorg. F. O., 45.
34 id., Alem., Agorg. L. F., 45.
20 id. Ing. Com. C. C., 43.
7 id., pais, sucia, R. V., 40.
8 id., pais, Agorg., F. C., 40.
15 id. Ing., falla, C. y Co., 21.
CHARQUI, los 100 kilos:
1 bulto, H. y L. E., $ 330.
1 cajón, A. C. V., 350.
1 cajón, E. R., 200.
CHICHARROS, los 100 kilos:
50 sacos, C. B. R., $ 45.
CHUCHOCA, los 100 kilos:
25 sacos, molida, A. y o., $ 55.
9 id., molida, R. S., 50.
FREJOLES, los 100 kilos:
5 sacos, Kidney, G. Hnos. Ltda., $ 116.
4 id., cosc., J. G., 114.
4 id., milag., I. L., 114.
17 id., cosc. Com., C. C., 107.
5 id., crist., I. L., 110.
6 id., id., I. L., 103.
2 id., kidney, F. O. V. G., 102.
2 id., milag., Q. y J., 101.
8 id., Cosc., E. I., 100.
1 id., Cosc., L. B., 100.
2 id., Milag., A. H., 100.
8 id., Cosc., A. A., 99.
1 id., Cosc., A. B., 90.
2 id., Trig., I. L., 90.
4 id., bayos, P. C., 84.
1 id., arroz, L. B., 80.
12 id., burros, J. C. O., 79.
10 id., burros, J. A. A., 77.
10 id., burros, L. G., 76.
3 id., Frut., J. y F. D. G., 75.
2 id., burros, S. A., 76.
10 id., burros, B. y A., 76.

25 id., burros, J. F., 76.
10 id., burros, E. V., 75.
125 id., burros, Com. T. O. y G., 74.
123 id., burros, A. H., 74.
63 id., burros, A. I., 74.
20 id., burros, Soc. N. de A., 74.
10 id., Frut., A. I., 72.
4 id., burros, R. C., 72.
16 id., racimos, E. M., 71.
1 id., Caball., S. P., 70.
10 id., rocha, A. y Co., 68.
2 id., racimo, J. G., 62.
10 id., burros viejos, L. F. T., 62.
1 id., ballados, P. C., 61.
3 id., bayos viejos, G. Hnos. Ltda., 60.
2 id., racimos, G. Hnos. Ltda., 60.
2 id., burros viejos, A. G., 60.
32 id., manteca, Q. y J., 58.
18 id., palos, Q. y J., 58.
1 id., burros viejos, G. Hnos. Ltda., 51.
5 sacos, A. y Co., $ 90.
46 id., F. U., 72.
10 id., M. G., 70.
10 sacos trigos M. S., 41.
GRANZAS, los 100 kilos:
15 id., id. S. V. 39.
8 id., id. M. S. 38.
6 id., id. L. C. P. 36.
25 id., id. C. R. T. 36.
2 id., id. A. L. 35.
10 id., id. F. T. 34.
7 id., id. E. & C. 30.
11 id., id. c. arvej. C. M. L. L. E. 30.
3 id., id. C. M. P. y C. 28.
30 id., id. M. G. 25.
25 id., id. c. cebada L. C. P.

24.
25 id. id. agorg. M. S. J. 22.
17 id. id. R. N. 21.
9 id. id. C. M. E. 18.
14 id. id. P. S. 18.
4 id. id. C. M. L. E. 17.
18 id. id. L. C. P. 16.30.
HARINILLA, los 100 kilos:
100 sacos agorg. F. C. 29.50.
LEÑA, la carga:
12 1/2 cargas eucalip. la Hda. L. N. 60.
7 1/2 id. id. Fdo. T. 46.
24 cargas, minte la C. S. E. 40.
84 cargas monte la C. P. 24.
15 carga espino la J. H. 24.
Z. B. 20.
39 cargas monte 2a. C. S. E. 15.
LENTEJAS, los 100 kilos:
2 sacos, F. D. E. V. 212.
17 id., C. A. 207.
5 id., F. O. G. V. 206.
2 id., Q. y Co. 182.
18 id. E. W. P. 30.
LENTEJONES, los 100 kilos:
1 saco, I. A. B. 268.
MADERA, la pieza:
12 cuartones álamo. Hda. H. 2.90.
12 id. id. J. C. 2.40.
24 tablas álamo J. C. 1.30.
30 tapas álamo Hda. H. 0.80.
MAIZ, los 100 kilos.
2 sacos camel P. P. 49.50.
6 id. amar. L. S. O. 49.
79 id. mines F. U. 49.
id. id. E. L. 49.
60 id. id. Com. I. 48.50.
19 id. amar. C. M. 48.50.
12 id. mines C. R. 48.

10 id. camel O. R. 48.
125 id. color V. V. 48.
15 id. mincs J. J. 48.
25 id. amar F. A. 48.
17 id. id. Suc. J. L. 41
18 id. camel E. L. 48.
40 id. mines M. A. 48.
25 id. R. A. 48.
28 id. camel H. C. 48.
26 id. color Ch. L. V. 48.
18 id. id. A. L. 48.
4 id. id. C. M. 48.
12 id. choclero C. M. 48.
25 id. mines M. A. 47.50.
6 id. color M. A. 47.50.
24 id. mines E. V. 47.50.
25 id. id. R. A. 47.
10 id. id. P. P. 47.
25 id. id. E. V. 47.
20 id. id. R. V. G. 46.50.
26 id. mines E. V. 46.
15 id. color A. I. 45.50.
6 id. camel azum. C. R. 45.50.
8 id. eureka L. C. 45.50.
125 id. amar. hdo. A. F. 43.
10 id. morocho G. Hnos. Ltda. 43.
64 id. camel hdo. D. S. 43.
35 id. color I. Z. 42.
9 id. morocho E. P. 42.
28 id. id. A. A. 41.50.
15 id. color azum. J. N. 38.
15 id. mines azum. U. y Z. 36.
PAJA, la colisa:
60 colisas poroto J. T. 8.70.
8 id. id. J. G. 2.50.
150 id. larga J. V. R. 2.30.
25 id. id. J. G. 2.20.
50 id. id. L. F. A. 2.10.
50 id. cap. H. C. 1.65.
230 id. id. G. Sch. 1.80.

336 id. id. F. H. 1.90.
118 id. id. J. de la F. 1.70.
40 id. id. J. G. P. 1.70.
20 id. id. C. L. I. 1.70.
PASTO, los 100 kilos:
40 colisas 3.e corte A. y Co. 29.50.
2 fardos 2.o mal. est. A. de la C. 29.50.
60 colisas 3.e A. y Co. 29.
24 fardos 3.e F. G. 28.50.
80 colisas. 4.o corte B. V. 28.
id. 3.e id. D. V. 27.50.
id. 2.o id. R. M. 26.
id. id. malo B. M. 23.50.
PAPAS SEMILLON, los 100 kilos:
112 sacos E. C. 18.
26 id. B. y A. 16.
13 id. ma. est. E. C. 16.
DD
80 jabas C. del C. 14.
60 sacos P. A. 14.
17 id. J. B. S. 13.
20 id. C. del C. 13.
49 id. C. R. 13.
25 id. D. R. 12.
8 id. B. y Co. 11.50.
62 id. O. D. 10.50.
2 id. V. L. 10.
30 id. E. B. 10.
36 id. E. A. 9.50.
44 id. E. C. 9.
QUILLAY, los 100 kilos:
10 fardos E. C. 102.
SAL, los 100 kilos:
65 sacos A. B. 17.50.
SEMILLAS, los 100 kilos:
11 sacos cáñamos E. T. 96.
5 id. curagüilla C. T. 32.50.
6 id. id. Fdo. El C. 32.50.

25 id. id. L. C. P. 30.
5 id. ballica, A. G. 30.
TRIGO, los 100 kilos:
11 sacos blanco A. A. 70.
38 id. candeal B. S. P. 66.50.
3 id. id. C. R. 65.
1 id. id. D. B. 64.
7 id. id. agorg. L. C. P. 63.
4 id. id. D. B. 63.
10 id. ardito Suc. C. V. 60.50.
3 id. blanco Com. C. C. 59.
1 id. ardito A. M. 59.
5 id. candeal sucio S. y G. 59.
5 id. id. L. C. P. 56.
8 id. vilmorin Com. C. C. 55.
1 id. candeal c.i arvej. B. S. P. 54.
4 id. florence R. V. 42.
QUESOS, los 46 kilos:
322 kilos Hospital Com. S. C. 330.
148 id. Melipilla Com. Ch. y M. 318.
243 id. Buin Com. O. E. 316.
8 id. Las Cabras H. M. 316.
103 id. Graneros Fdo. El C. 310.
533 id. Curacaví, M. Q. de B. 308.
438 id. Lo Bustamante J. B. 308.
364 id. V. E. 308.
274 id. El Rinchillo J. E. M. O. 308.
0 Nancagua J. O. de V. 306.
147 kilos Las Cabras H. M. 306.
243 id. Petorca R. P. 304.
172 id. La Rosa R. G. 302.
228 id. Apalta C. P. U. 302.
126 id. Malloa D. B. 302.
150 id. San Bernardo C. R. T. 300.
94 id. Cunaco I. V. V. 300.
63 id. Manantiales D. E. 300.
68 id. Millahue O. E. M. 300.
155 id. Buin J. M. I. 298.
159 id. Pelequén E. V. de L. 298.
130 id. Peralillo J. E. M. 292.
362 id. Pintacura M. S. 280.
109 id. Chimbarongo Suc. C. P. 1, 270.
205 id. Maipú, 268.
201 id. agrietados Com. T. O. y G. 264.
137 id. Chimbarongo Suc. C. P. 262.

44 id. deformes Com. O. E. 282.
50 id. agrietados C. R. T. 260.
65 id. atrasados E. C. R. 250.
52 id. duros J. A. V. 240.
173 id. Malloa E. P. 232.
60 id. La Unión, palmesano F. V. 220.
47 id. Santiago A. A. 220.
49 id. Santiago A. A. 152.
11 id. agrietados D. E. 135.
7 id. partidos D. B. L. 185.
17 id. agrietados Suc. C. P. 185.
MANTEQUILLA, los 46 kilos:
50 kilos Campusanos F. L. 610.
36 id. Paine V. y F. 610.
28 id. Chimbarongo A. A. 610.
27 id. Villa Alegre A. N. 610.
24 id. Cunaco R. B. 610.
24 id. Rosario F. M. 610.
15 id. Valdivia H. y Co. 605.
32 id. San Bernardo C. R. T. 600.
22 id. General Cruz B. y Co. 600.
14 id. Quinta Com. P. I. 600.
20 id. Apalta C. F. U. 555.
14 id. Reumen E. H. 550.
7 id. Quinta J. de D. R. 550.
18 id. Calera Hda. F. 530.
18 id. San Santiago L. B. 525.
10 id. Cunaco I. V. V. 520.
7 id. Apalta C. F. U. 510.
8 id. Reumen E. H. 500.
20 id. Santiago F. D. L. 500.
21 id. Valdivia A. H. 500.
32 id. Santiago J. S. C. 500.
4 id. Apalta C. F. U. 500.
20 id. Pto. Varas L. Sch. 500.
29 id. Llanquihue G. Sch. 495.
40 id. Santiago A. V. 475.
66 id. Santiago E. H. 470.
88 id. Ocoa B. M. L. 450.
9 id. Buin V. M. 430.
9 id. Santiago A. C. 414.
21 id. Santiago A. C. 400.
152 id. Santiago F. M. 400.
11 id. Santiago I. V. 400.
10 id. Santiago O. T. 395.
135 id. Paine F. Hnos. 390.
11 id. Santiago H. P. 350.
10 id. Quillota L. A. G.

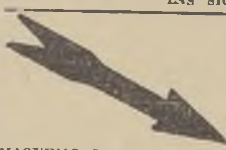
—:— AVISOS CLASIFICADOS —:—

CELULOIDE RECIBIO, SANTA Isabel 185. 17 Stbre.

TELAS PARA FUNDAS, GATAS modernas para autos, acidómetros, cables y terminales para baterías, recibimos.—Rubio y Vega, Morandé 600. 22 sep.

NECESITO REPUESTOS USADOS para automóviles, visite a Roco, Brasil 773. 13—S.

NEUMATICOS PARA CAMIONES de la acreditada marca Royal-Peerless a los precios más bajos de plaza, le ofrecen Rubio y Vega, Morandé 600. 22 sep.



Instalaciones. Reparaciones sistemas eléctricos. Automóviles vienen. Reconstrucción maquinarias eléctricas en general. TEATINOS 781-785. Teléf. 83725. SANTIAGO

"EL EXQUISITO" ROSAS 2655-2657. Jorge A. Jara R. Taller eléctrico. Bombas de bencina, aceites, grasas y aceites especiales para diferencial y cajas de cambio. Arreglo y carga de acumuladores. Reparaciones de dinamos, magnetos, partidos automáticos y klaxón. Se hacen baterías con materiales importados. 10 Sept.

¡¡¡NEUMATICOS OCASION!!! Encontrará ¡¡Londres 11!! 30 nov.

¡¡OCASION UNICA!! GRAN LIQUIDACION de repuestos de autos y camiones de todas marcas, como ser: Buick, Bugatti, De Soto, Chrysler, United, Hudson, Essex, Wippet, Studebaker, Overland, Broadway, Chevrolet y Ford 28-29-30. Visite el acreditado Bolliche Universal y se convencerá. Será atendido por su propio dueño: Arturo Meiel, General Mackenna 1150, entre Bandera y Morandé. 11—S.

TODA CLASE REPUESTOS WHIPPET, Willys, donde Copetta. San Antonio 796. 9—S.

¡¡DATERIAS!! NUEVAS, IMPORTADAS, reparaciones, radio, dinamos, bobinados. Precios bajos. Taller Radio Eléctrico Argentino.—Morandé 835. 12 Sept.

¡¡¡DATERIAS IMPORTADAS "DALTON". Morandé 835. 12 Sept.

5. ARBOLES.

CRIADERO "JUANA INES DE Maipo". Depósito: Bandera 848, encontrará árboles frutales garantidos, precios convencionales; visítenos para convencerse. 11 set.

ALMACIGOS, TOMATES, ALBAHACAS y de flores, otras variedades plantas alcachofas, frutillas, Despachamos provincias. Semillería "Valenzuela". Mercado Central. 5—S.

SEMILLAS, ARBOLES FRUTALES. Criadero El Progreso, La Cruz. Ofrecemos artículos de primera. Precios convenientes. Machuca 3. 11 sept.

CRIADERO "PINTO" DE ARBOLES frutales, Maipo de Buin. Ofrece gran existencia de naranjos: Thompson, Washington, Tardía de Valencia y limoneros, Génova. Consulte precios antes de comprar. 9 Sept.

REALIZAMOS POR FIN TEMPORADA, toda clase árboles frutales. Compañía 1057. 12 set.

TIERRA DE HOJAS DE LITRE, maceteros gredas todos tamaños, ofrece Criadero Corral en sus locales de venta: Bandera 155 y Alameda esquina Arturo Prat. 6 oct.

CRIADERO VATEL. POR ENTREGA forzosa del local, realiza la existencia de árboles en depósito a cualquier precio. Oportunidad única, Irarrázaval 333. 9—S.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

PLANTAS CAMOTES, AJI, TOMATES, berenjenas y otras variedades. Despachamos provincias. Semillería Valenzuela. Mercado Central. 23—S.

6. ANIMALES.

POLLITOS CATALANES, RHODE-Island nuevos, incubar seleccionados. Criadero José Ibarra Exequiel Fernández, 852. Ñuñoa. Teléfono 89522. 30—S.

ALIMENTOS PARA AVES OFRECE Fábrica Corona. Pedro de Valdivia 84, teléfono 81455. Casilla 252. Depósito Central: Semillería, Bandera 546. Como fábrica más antigua, mayor experiencia práctica, no nos preocupan imitaciones. Mashfood ponedoras, calidad superior, 44 los 100 kilos, sin envase, puesto domicilio, maíz 44 sacos; triturado con trigo, 42. Además, alimentos pollos, sangre, hueso, etc. Remesa provincias. Una colisa paja gratis por compra de $ 80 mínimum. 30 S.

VENDO GALLINAS GORDAS POR terminación de negocio. Av. Las Encinas 191. 9 sept.

POLLITOS LEGHORN. HASTA 3.000 semanales. También Rhode-Island y Plymouth-Rock. Criadero Cisterna. 13—S.

HUEVOS INCUBAR, LEGHORN, Rode y Plymouth. Criadero Cisterna. 13—S.

"CRIADERO CISTERNA", FERNANDO Albano 417 (Carro Cisterna), Paradero 20. Teléfono 119. 12—S.

7. ARRIENDOS BUSCADOS.

NECESITO ARRENDAR CHALET, entre Irarrázaval, Seminario, Santa Isabel y Condell. Matrimonio solo; para el 1.o octubre. Irarrázaval 440. 11—S.

URGENTEMENTE NECESITO CASITA o departamento. Indispensable tenga gas. Casilla 81-D. Reco. 11—S.

8. ARRIENDOS OFRECIDOS.

160-120, ESPLENDIDAS CASAS interior. Grajales 2518. 9 set.

200, MUY COMODA CASA, GRAJALES 2520. 9 set.

130, ARRIENDO CASAS COMODAS Franklin 544. 11—S.

65, 75, CASITAS. COCHRANE 877. 10—S.

$ 360, LINDA CASA. SIETE PIEZAS, hall, dos patios. García Reyes 768.

CASA SIETE PIEZAS. MERCED 456. 11—S.

9. PIEZAS Y DEPARTAMENTOS.

LINDA PIEZA. $ 80. CIENFUEGOS 210.

10. OFICINAS.

$ 700. EXTENSA BODEGA PUERTA fábrica, apropiada garage, fábrica, industrias. Arriéndase. Molina 430. 9 sept.

ARRIENDO CORRAL, PIEZAS Y potrerillo. Vivaceta 2196.

LOCAL CON HABITACION, Arriendo. Franklin 687. 11—S.

13. ARTICULOS PARA CABALLEROS.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 set.

FUME PUROS "CONSUL". 9 set.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 set.

FUME PUROS "CONSUL". 9 set.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 set.

FUME PUROS "CONSUL". 9 set.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 set.

FUME PUROS "CONSUL". 9 set.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 set.

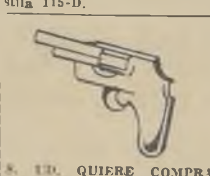
FUME PUROS "CONSUL". 9 set.

FUME PUROS "CONSUL". 9 set.

FUME PUROS "CONSUL".

LECTOR:

ENTRE LOS "AVISOS CLASIFICADOS" QUE PUBLICA "LA NACION" DE HOY, UD. ENCONTRARA OFERTAS COMO LAS SIGUIENTES:



MAQUINAS REGISTRADORAS Nacional, nuevas y usadas, garantizadas a precios de gran ocasión. Facilidades de pago. Taller de composturas con repuestos legítimos, mecánicos especialistas. Rollos de papel, precios de fábrica. Unica agencia para la venta en Chile de The National Cash Register Co., Dayton. Estados Unidos. Agustinas 1215. Teléfono 64170. Casilla 115-D.



ALMACIGOS, TOMATES, ALbahacas y de flores, otras variedades plantas alcachofas, frutillas, Despachamos provincias. Semillería "Valenzuela". Mercado Central.

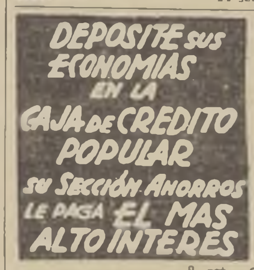
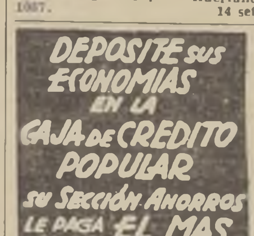


$ ... QUIERE COMPRAR, vender o componer sus armas de fuego: Armería Italiana. Ahumada 64

$ 200 ROMANA 500 kilos. SAN Francisco 990.

Y MUCHAS OTRAS EN LAS DIFERENTES SECCIONES, QUE A USTED LE CONVIENE REVISAR, EN CADA UNA HAY UN NEGOCIO PARA UD.

DIARIAMENTE REPRODUCIREMOS EN ESTE AVISO 4 DE ESTAS OFERTAS

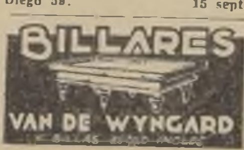



POPELINAS FINAS SE RECIBEN HECHURAS Ec.-17 sept.

¡OFERTA EXCEPCIONAL EN sastrería! desde $ 135 trajes medida, rezagados: desde $ 35 trajes; desde $ 38 pantalones. Abrigos, pantaloncitos, vestoncitos, abriguitos, sombreros, paños, jockeys. ¡Todo mitad de precio! Sastrería "Libertad", Libertad 59, llegar Erasmo Escala. Recibimos hechuras, vivaduras, zurcidos, composturas. 11 set.

14. ARTICULOS PARA SPORTS.

SKIS NORUEGOS, NACIONALES, artículos excursión. Armería, San Diego 59. 15 sept.



CON PASO IMPORTADO Y BANDAS Goodrich de campeonato. Equipo completo accesorios. Bolas finas, tacos escogidos. Tizas, suelos. Facilidades pago. Precios rebajados. Fábrica chilena de billares L. VAN DE WYNGARD, Bandera 552 altos. Santiago. Casilla 45.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

15. ABARROTES.

ECONOMIZARA Ud. PIDIENDO la cerveza a la oficina distribuidora de la Compañía Cervecerías Unidas, San Pablo 1053, Teléfono 61326. Precios: 24 maltas blancas $ 11.50; 24 Pilsener 1|2, $ 10; 24 Bilz, $ 8.50; 24 Papayas, $ 6, etc. Pida lista general de precios. Enviamos pedidos domicilio desde 24 botellas. Precios especiales a comerciantes y revendedores.

"PAPAYA BROCKWAY" ¡¡¡ES la mejor!!! Teléfono 61833. 6 oct.

MOLDES DE ALUMINIO A LA europea: para coser jamones igual como los importados, ofrece precios más bajos la Fundición Grajales, calle Grajales 2548. Santiago.

17. COMPRA - VENTA DE MERCADERIAS.

PARA FIESTAS PATRIAS, COMpre donde Carlos Rubio Aves, huevos, aceitunas. Existencia permanente, por mayor y menor. Exposición 136. Teléfono 63398. 22 set.

SUELERIA JUSTO IGLESIAS E. Hijos, General Mackenna 1153 — Cabritillas, terneritos, gun metal, Cabritillas, forro, badanas, marroquíes. Artículos talabarteros, pellones, pasadores cuero. Agentes Ilharreborde, compra cueros en pelo. sept. 13

¡ATENCION! SURTIDOS PERMANENTES, tinas para plantas, jardineras tinas, cubos heladeros, cuarterolas, barriles, pipas, bordalesas, fudres, tinas y barcas para Tintorerías, lechería, etc., y todo trabajo tonelería a precios módicos. Me encargo compra venta tasaciones en general y zunchos. San Pablo 2570. Teléfono 81976. Sept. 13

¡NECESITA USTED FRASCOS? Valle y Andreca Ltda., ofrécense cualquier tipo que necesite. San Camilo 707. 10 sept.

FABRICA ARTICULOS LATA "Luis Mancini". San Pablo 1350. Teléfono 86033. ¡Unica por su gran stock artículos! Lata, fierro, zinc y todo trabajo sobre medida. 10 — S.

¡¡ALMACENES!! ¡¡PASTELERIAS!! Nueces partidas, existencia permanente; precios bajos, ofrece: San Alfonso 537. 14 set.

¡¡CUEROS DE CONEJOS!!! Blancos y caseros, se compran. Diez de Julio 475. 10 set.

¡¡COMERCIANTES!! GOMA PARA sobres, por mayor, vendo; pedidos San Alfonso 38. 17 set.

VASITOS DE "PAPEL-CELULOIDE". La Fábrica se trasladó a su local propio en Benavente 857, frente a la Escuela de Ingeniería. Carros 17, 19, 4 y 33. Teléfono 74682. 12 set.

COMPRO TODA CLASE DE TARROS viejos. Merced 760. 10 sept.

"EL ROSEDAL", MATUCANA 843 compra y vende, carros, colchones, romanas, ropas, fierros viejos y muebles. 11 Sept.

COMPRO COCINAS DETERIORADAS. Erasmo Escala 3271. 13 Sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

18. CITACIONES.

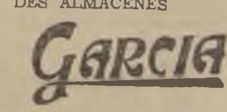
NOVENA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Deber y Abnegación". — Cito a la compañía a academia y ejercicio, para el domingo 9 del presente a las 10 30 y 11 horas, respectivamente. Uniforme de trabajo. Reunión en el cuartel.—El

19. DINERO.

OSSANDON: DINERO LISTO PARA hipotecas. Bandera 163. 9 septiembre

OPERACIONES SOBRE POLIZAS empeño. Huérfanos 1235. Oficina 16. 3 oct.

PLATA. — PESOS FUERTES. — Compramos. Por urgencia mejoramos cualquier oferta, consulte al Trust del Oro. — Huérfanos 1087. 14 set.



HIPOTECAS OFRECEMOS. TRAMITACIONES rapidísimas. Condiciones ventajosas. Franz, Galería Alessandri 29. 24 set.

NECESITO SOCIO PROFESIONAL activo para dejarle la mejor farmacia de Curicó. Datos: San Diego 1477. 11 Sept.

PERSONA DISPONGA $ 1,000, interese negocio acreditado. Utilidad comprobada. Independencia 642. 9—S.

20. DIVERSOS.

NECESITAVE FRIGEDAIRE buen estado, capacidad uso, gran Emporio. Ofertas: Delicias 1337. 10 set.

PROPUESTAS.—PELO DE CERDO del Matadero.—Pídense propuestas públicas para la adquisición del pelo de cerdo que se obtiene en el barrido diario en el Matadero. Las propuestas se abrirán en la Tesorería Municipal el 10 de setiembre próximo, a las 15 horas. Bases y antecedentes en la Administración de Propiedades Municipales. — Santiago, 23 de agosto de 1934. — El Tesorero Municipal. 9—S.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

21. PARA EL HOGAR.

MARCOS HECHOS EN TODOS estilos, realiza a precios excepcionales Papelería Pimstein. Estado 111. 9 set.

$ 9.80, CREA BELGA, GRUESA 140 centímetros; $ 10, en 155; $ 10.50 en 160; $ 12.60, en 180; $ 13.80 en 195; $ 14.50 en 2 metros. Almirante Barroso 61. 15—S.

SEIS PESOS OCHENTA, RICA popelina listada 80 centímetros Carmen 26. 24 set.

RICAS TOALLAS A TRES, SIETE, nueve, doce, quince pesos. Carmen 265. 24 set.

¡CALIDAD EXTRA! LIQUIDAMOS 2,000 metros casimires a $ 35.— Veisos Carmen 265. 24 set.

$ 62 CASIMIR PEINADO Y DECAtizado negro, azul, café. Carmen 265. 24 set.

¡SOLO $ 75! CASIMIR INGLES negro, azul. Carmen 265. 24 set.

IMPORTADA DIRECTAMENTE, crea cruda hilo retorcido, 160 centímetros, $ 12.50. Carmen 265. 24 set.

CALADOS, PLIZADOS, 0,50 METRO. Brasil 41. 15 Sept.

BORDADOS, MANTELERIA, ROpa de cama, lencería, monogramas y bordados artísticos. Precios módicos. Atendido por su dueña. Esmeralda 841. 9—S.

¡¡UN PESO VALE DOS!! en Santo Domingo 1485. Casa particular. 16—S.

MUSELINA FANTASIA, MT. $ 4.90 San Domingo 1485. 16—S

PAÑO FLOREADO PARA CARPEta, 160 ctms. ancho, mt. $ 15.90

PAÑO FLOREADO PARA CARPEta, 160 ctms. ancho, mt. 15.90 Santo Domingo 1485. 16—S.

PAÑO FLOREADO PARA CARPEta, 140 ctms. ancho, metro 13.90. Santo Domingo 1485. 16—S.

ESPONJA PARA SABANAS DE baño, 140 ctms. ancho, mt. 22.50. Santo Domingo 1485. 16—S.

ESPONJA PARA TOALLAS. METRO $ 10.25. Santo Domingo 1485. 16—S.

LIENZO GRUESO, 90 CTMS. ANcho, metro $ 3.80. Santo Domingo 1485. 16—S.

LIENZO FINO, ANCHO, METRO $ 3.00. Santo Domingo 1485. 16—S.

LIENZO MADAPOLAN, METRO $ 2.60. Santo Domingo 1485. 16—S.

LIENZO CAMBRAY, $ 2.30 METro. Santo Domingo 1485. 16—S.

CREA BLANCA, HILO 200 CTMS. ancho, $ 17.90. Santo Domingo 1485. 16—S.

BRIÑES DE HILO, GARANTIDO, saldos $ 12.25 mt. Santo Domingo 1485. 16—S.

POPELINAS FANTASIA, 85 Ctms. ancho, metro $ 5.75. Santo Domingo 1485. 16—S.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

FUME PUROS "CONSUL". 9 Sept.

TINTORERIA REPAROL, ATIENde su clientela en Santo Domingo 1122. 12—S.

22. MODAS.

PARA DAMAS ELEGANTES. TEles de lana importadas, del más alto valor, novedad y buen gusto; precios fantásticos, igualmente nacionales. Sedas fantasía preciosísimas, recién importadas y las mejores sedas nacionales que se fabrican en el país. Fábrica Nacional de Sederías "El Gusano de Seda". Depósito de ventas al detalle, Serrano 68. 15 set.

TALLER DE FAJAS Y SOSTENES sobre medida. Bilbao 91, teléfono 88527. 19 setiembre

A DOS CUADRAS CENTRO ¡¡MItad precio!! Novedades para caballeros, señoras y niños. Corbatas finas. Confecciones. Lanas. Tejidos. Santo Domingo 1223. 9 set.

FABRICAS DE SEDERIAS NACIONALES

Hemos concedido la exclusividad para la venta al detalle de nuestras ESPUMILLAS, CREP MONGOL, CREP MARROCAIN, CROQUINOLS Y CREP GEORGETTE, a los GRAN DES ALMACENES

GARCIA

donde usted podrá comprar a PRECIOS DE

FABRICA

13 Sept.

FABRICA GUANTES CARTERAS, Maison Virginia. Gran realización guantes cabritilla, últimos modelos, desde $ 10. Teatinos 391. Pedidos provincias, reembolso. 21 sept.

SOMBREROS PRIMAVERA, MODELOS últimos figurines parisienses. Transformaciones probadas, desde $ 8. Perfección. Elegancia. Maison Virginia. Teatinos 391. Pedidos provincia, reembolso. 21 sept.

CREAS, TOCUYOS PARA SABAnas, lienzos, esponja para toallas, granite, manteles, servilletas, céfiros, popelinas. Precios fábrica ofrece: Almirante Barroso 61, casa particular. 30 oct.

¡¡MEDIAS!!! EN LA LIQUIDADOra encontrará a precios increíbles, por liquidación. San Diego 265. 16 sept.

LANAS IMPORTADAS "ALMAN..."

¡QUIERE REALMENTE COMPRAR barato? Visite casa de modas, San Diego 289, donde liquidamos abrigos desde $ 90; trajes sastre, $120; batas desde $ 34; faldas lana desde $ 35. 9 Sept.

¡FAJAS! MODELADORES, ULTImos modelos, acinturados, en previl, coti, loneta desde 60; corpiños, desde $ 5. Jovita Alvarez Alameda 227, teléfono 86017. 9 oct.

CREAS, TOCUYOS PARA SABAnas, lienzos, esponja para toallas, granite, manteles, servilletas céfiros, popelinas. Precios fábrica ofrece: Almirante Barroso 61, casa particular. 30 set.

SEDAS FLOREADAS VENDESE. Portales 2778. 9 Sept.

¡¡¡LA EXTRAMODERNA!!! SU sombrero viejo lo deja nuevo. Chiloé 2075. 9 sept.

A MI DISTINGUIDA clientela: Sombrerería "Americana", Delicias 2597, trasladóse Avenida Brasil 27-A. 9 set.

BATAS SEDA, LANA. TRAJES, ternos, ropa usada, barata, encontrará Ropería: Arturo Prat 16, cerca Alameda. Oficina Mudanzas. Empleos. 9 set.

¡¡¡PIELES!!! CURTIDOS, TEÑIdos y confecciones. T. Morán, Diez de Julio 475 10 set.

COMPRO ABRIGOS PIEL. BRAsil 41. 15 set.



Eco.—G.

MANIQUIES ORTEGA: SEÑORAS vistan a la moda, confeccionando sus trajes en los maniquíes modernos. Provincia se remite contra reembolso. Fábrica: Rosas 1869. 27—S.

CONFECCIONES, ARREGLOS DE sombreros. Precios módicos. Renovante 683. 9 set.

SOMBREROS SEÑORAS, CABAlleros. Hechuras, transformaciones 6. Maison Villacura. Puente 663. 9—S.

SASTRERIA LAFAYETTE, RECOleta 322. Buenas hechuras, hombres altos, $ 98. Viraduras, $ 40. 11—S.

23. PELUQUERIAS.

ONDULACION PERMANENTE, precio fijo $ 50. Peluquería Madame Jane. Santo Domingo 987. 9—S.

ONDULACION PERMANENTE desde $ 40, peluquerías señoras y caballeros. Demetrio Díaz. Agustinas 996. Teléfono No 84433. 21 Sbre.

¡¡¡PELUQUERIA!!! ENSEÑANZA rápida, individual, completa. Profesionales competentes. Delicias 2469. 11 set.

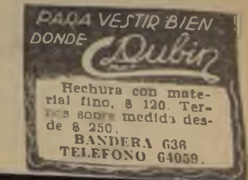
24. INDUMENTARIA.

SASTRERIA Y ELEGANCIA. BASTERIA Santiaguina. San Diego 201. 9—S.

¡¡¡FABRICA DE CAMISAS!!! CORbatas, hechuras, composturas perfectas. Calzoncillos, Pijamas, liquida constantemente. San Diego 256. 12 Sbre.

SASTRERIA LORCA HERMAnos. Siempre conserva su corte elegante. Bandera 340. 9 set.

¡¡¡APROVECHEN ESTA OPORTUnidad!! Ambos de franela para verano, lo más elegante y económico desde $ 200. Sastrería M. Blanco, Delicias 2668. 27 Septbre.



Hechura con material fino, $ 120. Ternos sobre medida desde $ 250. BANDERA 638. TELEFONO 64059.

AÑO XVIII | N.o 6,131

LA NACION

(EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S. A.)

Fundado el 14 de Enero de 1917

PRECIO EN TODO EL PAIS: 40 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 9 DE SETIEMBRE DE 1934 — AGUSTINAS 1269 — CASILLA 81...

35. JUDICIALES.

QUINTO JUZGADO CIVIL. — Doña Concepción Jil de Llobet dueña de casa, domiciliada en Avenida Independencia N.o 173, demanda nulidad de matrimonio, por incompetencia Oficial Registro Civil, falta de residencia legal contra Luis Llobet Lucena, español, profesor de piano, domicilio en Natainel N.o 61, y pide fije domicilio urbano bajo apercibimiento, si no lo hiciere dentro plazo legal, de notificársele por el estado todas las resoluciones que se dicten en estos autos y las que deban notificársele personalmente o por cédula. El Juzgado dió traslado de la demanda; accedió petición de notificación por el estado y ordenó notificar por avisos esta demanda y demás en los diarios "La Nación" y "El Diario Ilustrado" y en el número correspondiente del "Diario Oficial". Esta causa se encuentra ingresada con el N.o 68585. Notifico a don Luis Llobet de Lucena. —El secretario. 1. Sept.

REMATE JUDICIAL.—EL 14 DE septiembre actual, a las 15 horas, saldrá a remate, ante el señor Juez del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, la propiedad ubicada en la calle Vergara N.o 91, esquina de Manuel Montt, en esta ciudad. Mínimum: $ 180.000. El precio lo pagará el subastador, reconociendo deuda al Banco Hipotecario de Chile, reducida a pesos 133.631.60, y el saldo al contado. Bases y antecedentes en la Secretaría del Juzgado mencionado. "Juicio Banco Hipotecario de Chile con Diggs". Los títulos y el avalúo pueden consultarse en las oficinas del Banco. Boleta: $ 18.000.—El secretario. 10 sept.

QUIEBRA ERNESTO JAIMOVICH. —Quinto Juzgado.—Por auto de 9 de agosto de 1934, el Quinto Juzgado Civil, declaró en quiebra al comerciante de esta plaza, don Ernesto Jaimovich, domiciliado en Huérfanos 951 de esta ciudad. Los documentos o bienes del fallido deben entregarse al Síndico de Santiago y no pueden efectuarse pagos ni entregas de bienes al fallido, so pena de nulidad. Dentro de treinta días los acreedores de Chile y 90 extranjeros, con más el emplazamiento, deben presentar sus créditos al Juzgado para su verificación. Quedó designado el diario "La Nación" para las notificaciones que incidan en esta quiebra.—El Secretario. 11 set.

SEGUNDO JUZGADO EN 5 SEPtiembre 1934 concedió posesión efectiva herencia de doña Pabla Delgado viuda de Osorio a sus hijos Viterio, Pabla Rosa, Lucia Emma y Alfredo Osorio Santelices, y María Cristina Abalos Osorio. Practicaré inventario solemne el 14 actual, 15 horas. —Carlos Letelier. 11 set.

SEGUNDO JUZGADO MENOR Cuantía martillero René Montero, rematará el 13 del presente a las 16 horas, máquina torno mecánico con instalación eléctrica y 50 planchas de fierro, en Arturo Prat 353. Juicio "Paz-Pacheco".—El secretario. 12 set.

SEGUNDO JUZGADO, EN VEINtisiete de agosto, concedió posesión efectiva herencia intestada de don Emiliano Zelada Garrido, con beneficio inventario, a sus hijos legítimos, Juana Olga, Manuel Desiderio, Luis Rolando, Angel Miguel y Eduardo Zelada Ortega, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Teresa Ortega viuda de Zelada. El catorce de septiembre, quince horas, practicaré inventario solemne.—Carlos Letelier. 11—S.

AVISOS DE LA SECCION CLASIFICADOS

DE "LA NACION" QUE FUERON FAVORECIDOS EN EL SORTEO DE AYER Y CUYA TRANSMISION POR LA RADIO ESTACION "LA NACION" SE EFECTUARA HOY:

"Tarzán, el Indómito" (32) por Edgar Rice Burroughs

Frecuentemente, las tropas nativas relataban a sus oficiales historietas extrañas sobre un enorme gigante, muy hermoso y muy valiente que, sin duda alguna, era un sér de poderes excepcionales en cuyo cuerpo las balas no producían efecto...

¡En la mente inculta de aquellos nativos no cabía duda que el gigante misterioso era el mismo Diablo en persona...! Un día, Tarzán se acercó tanto a los Rojos, que escuchó las voces de los soldados relatar exageradamente sus propios episodios.



Pero esa noche, Tarzán no solo escuchó, sino que además comprobó que el botón desprendido del uniforme del soldado muerto junto a las ruinas de su bungalow, era idéntico al que lucían los soldados que conversaban a pocos pasos de donde él se encontraba oculto.

Ni siquiera los más entendidos de los oficiales en asuntos de misterios de la selva podían explicarse la repentina aparición del monstruo. Al moverse y hacer ruido algunas ramas, todos dispararon sus armas, pero Tarzán había desaparecido apresuradamente...

